Indonesian: Translation Words for Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Translation Words

### Abia

#### Fakta-fakta:

Abia adalah nama seorang raja Yehuda yang memerintah dari 915-913 SM. Dia adalah anak dari Raja Rehabeam. Ada juga beberapa laki-laki lain bernama Abia di dalam Perjanjian Lama.

* Abia dan Yoel, anak-anak Samuel adalah pemimpin atas orang-orang Israel di Bersyeba. Karena Abia dan saudaranya yang tidak jujur dan serakah, orang-orang meminta Samuel menunjuk seorang raja untuk memerintah mereka sebagai gantinya.
* Abia lainnya adalah salah satu imam bait suci pada masa pemerintahan Raja Daud.
* Abia adalah nama salah satu anak lelaki dari Raja Yerobeam.
* Abia juga nama seorang imam besar yang kembali bersama Zerubabel ke Yerusalem dari pembuangan di Babel.

#### Referensi Alkitab:

* 1 Raja-Raja 15:1-3
* 1 Samuel 8:1-3
* 2 Tawarikh 13:1-3
* 2 Tawarikh 13:19-22
* Lukas 1:5-7

#### Data Kata:

* Strong's: H29, G7

### Abraham, Abram

#### Fakta-fakta:

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

* Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan"
* "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang."
* Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar.
* Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan.
* Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.

(Lihat juga: [Kanaan](../names/canaan.md), [Kasdim](../names/chaldeans.md), [Sara](../names/sarah.md), [Ishak](../names/isaac.md))

#### Referensi Alkitab:

* Galatia 3:6-9
* Kejadian 11:29-30
* Kejadian 21:1-4
* Kejadian 22:1-3
* Yakobus 2:21-24
* Matius1:1-3

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan."
* **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang."
* **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham.
* **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku."
* **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak.
* **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak.
* **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

#### Data Kata :

* Strong's: H87, H85, G11

### Ahas

#### Definisi:

Ahas adalah raja keji yang memerintah atas kerajaan Yehuda dari 732 SM sampai 716 SM. Itu sekitar 140 tahun sebelum masa ketika banyak orang di Israel dan Yehuda dibawa sebagai tawanan ke Babel.

* Sementara ia memerintah Yehuda, Ahas memiliki sebuah mezbah yang dibangun untuk menyembah allah-allah palsu orang Asyur, yang menyebabkan orang-orang untuk berpaling dari satu-satunya Allah yang benar, TUHAN.
* Raja Ahas berumur 20 tahun ketika ia mulai memerintah atas Yehuda, dan ia memerintah selama 16 tahun.

Saran-saran terjemahan: [Bagaimana nama-nama diterjemahkan](rc://id/ta/man/translate/translate-names))

Lihat juga: [Babel](../names/babylon.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 8:35-37
* 2 Tawarikh 28:1-2
* 2 Raja-raja 16:19-20
* Hosea 01:1-2
* Yesaya 1:1
* Yesaya 7:3-4
* Matius 1:9-11

#### Data Kata:

* Strong's: H271

### Ai

#### Fakta-fakta:

Dalam Perjanjian Lama, Ai adalah nama sebuah kota di Kanaan terletak sebelah selatan dari Betel dan sekitar 8 km sebelah barat laut dari Yerikho.

* Setelah mengalahkan Yerikho, Yosua memimpin bangsa Israel menyerang Ai. Tetapi mereka dengan mudah dikalahkan karena Allah tidak senang dengan mereka.
* Seorang Israel bernama Akhan telah mencuri jarahan dari Yerikho dan Allah memerintahkan ia dan keluarganya harus dibunuh. Kemudian Allah membantu bangsa Israel mengalahkan orang-orang Ai.

(Lihat juga: [Betel](../names/bethel.md), [Yerikho](../names/jericho.md))

#### Referensi Alkitab:

* Ezra 2:27-30
* Kejadian 12:8-9
* Kejadian 13:3-4
* Yosua 7:2-3
* Yosua 8:10-12

#### Data Kata:

* Strong's: H5857

### Allah

#### Fakta-fakta:

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

* Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya.
* Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta.
* Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih.
* Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya.
* Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah.
* Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada."
* Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

#### Saran Penerjemahan:

* Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung."
* Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal."
* Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas.
* Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu.
* Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah."
* Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: [memakai](../other/creation.md), [allah palsu](../kt/falsegod.md), [Allah Bapa](../kt/godthefather.md), [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md), [allah palsu](../kt/falsegod.md), [Anak Allah](../kt/sonofgod.md), [TUHAN](../kt/yahweh.md))

#### Referensi Alkitab:

* 1 Yohanes 01:5-7
* 1 Samuel 10:7-8
* 1 Timotius 04:9-10
* Kolose 01:15-17
* Ulangan 29:14-16
* Ezra 03:1-2
* Kejadian 01:1-2
* Hosea 04:11-12
* Yesaya 36:6-7
* Yakobus 02:18-20
* Yeremia 05:4-6
* Yohanes 01:1-3
* Yosua 03:9-11
* Ratapan 03:40-43
* Mikha 04:4-5
* Filipi 02:5-8
* Amsal 24:11-12
* Mazmur 47:8-9

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **01:01** **Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari.
* **01:15\*\*\*\* Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya.
* **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau."
* **09:14** **Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."'
* **10:02 \*\*Melalui tulah-tulah ini, \*\*Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir.
* **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar.
* **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! "
* **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus.
* **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia."
* **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**."
* **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya.
* **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

#### Data Kata:

* Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

### Amon, orang Amon, perempuan Amon

#### Fakta-fakta:

"Orang Amon" atau "Orang-orang Amon" adalah kelompok orang di Kanaan. Mereka merupakan keturunan dari Ben-Ami, yang merupakan anak dari Lot dengan putrinya yang lebih muda.

* Istilah "perempuan Amon" merujuk secara khusus kepada wanita Amon. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "wanita Amon."
* Orang Amon hidup di sebelah timur dari Sungai Yordan dan merupakan musuh orang Israel.
* Pada satu saat, orang Amon menyewa seorang nabi bernama Bileam untuk mengutuk Israel, tetapi Allah tidak mengizinkannya.

(Lihat juga: [kutuk](../kt/curse.md), [Sungai Yordan](../names/jordanriver.md), [Lot](../names/lot.md))

#### Referensi Alkitab:

* 1 Tawarikh 19:1-3
* Yehezkiel 25:1-2
* Kejadian 19:36-38
* Yosua 12:1-2
* Hakim-Hakim 11:26-28
* Zefanya 2:8-9

#### Data Kata:

* Strong's: H5983, H5984, H5985

### Anak Allah, sang Anak, Anak

#### Fakta-fakta:

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

* Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah.
* Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi.
* Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada.
* Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus.
* Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia.
* Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek.
* Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.

(Lihat juga: [Kristus](../kt/christ.md), [leluhur](../other/father.md), [Allah](../kt/god.md), [Allah Bapa](../kt/godthefather.md), [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md), [Yesus](../kt/jesus.md), [anak](../kt/son.md), [anak-anak Allah](../kt/sonsofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 04:9-10
* Kisah Para Rasul 09:20-22
* Kolose 01:15-17
* Galatia 02:20-21
* Ibrani 04:14-16
* Yohanes 03:16-18
* Lukas 10:22
* Matius 11:25-27
* Wahyu 02:18-19
* Roma 08:28-30

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* [22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah."
* [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah."
* [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah."
* [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah."
* [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."
* [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!”
* [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

### Anak Manusia, anak manusia

#### Definisi:

Sebutan, "Anak Manusia" paling dikenal sebagai sebutan yang digunakan Yesus untuk menyebut diri-Nya. Di dalam Perjanjian Lama, istilah "anak manusia" juga merupakan cara untuk menyebut seorang manusia.

* Di dalam Perjanjian Lama, frase, "anak manusia" sering digunakan untuk mengartikan "orang" atau "manusia."
* Di sepanjang kitab oleh nabi Yehezkiel, Allah menyebutnya sebagai "anak manusia." Misalnya Ia mengatakan, "Kamu, anak manusia, harus bernubuat."
* Yesus sering menggunakan istilah ini untuk menyebut kepada diri-Nya daripada mengatakan "Aku" atau "saya."
* Nabi Daniel melihat suatu penglihatan tentang "anak manusia" datang dengan awan-awan, yang mana merupakan referensi untuk Mesias yang akan datang.
* Yesus berkata dalam referensi untuk diri-Nya sendiri bahwa "Anak Manusia" akan datang kembali suatu hari nanti di atas awan.
* Referensi-referensi ini terhadap Anak Manusia datang di atas awan mengungkapkan bahwa Yesus adalah Allah.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Ketika Yesus menggunakan istilah "Anak Manusia," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Yang menjadi manusia" atau "Manusia dari surga."
* Beberapa penerjemah kadang-kadang menyertakan kata "Aku" atau "saya" dengan sebutan ini (seperti dalam, "Aku, Anak Manusia") untuk membuat hal itu jelas bahwa Yesus berbicara tentang diri-Nya sendiri.
* Periksa untuk memastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak memberikan arti yang salah (seperti menunjukkan kepada seorang anak haram atau memberikan kesan yang salah bahwa Yesus hanya seorang manusia).
* Ketika digunakan untuk merujuk kepada seseorang, "anak manusia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "kamu, seorang manusia" atau "kamu, manusia" atau "manusia" atau "orang." (Lihat: [surga](../kt/heaven.md), [anak](../kt/son.md), [Anak Allah](../kt/sonofgod.md), [TUHAN](../kt/yahweh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 07:54-56
* Daniel 07:13-14
* Yehezkiel 43:6-8
* Yohanes 03:12-13
* Lukas 06:3-5
* Markus 02:10-12
* Matius 13:36-39
* Mazmur 080:17-18
* Wahyu 14:14-16

### Andreas

#### Fakta-fakta:

Andreas adalah salah satu dari dua belas orang yang dipilih Yesus untuk menjadi murid terdekatNya (kemudian disebut para rasul).

* Saudara Andreas adalah Simon Petrus. Mereka bedua adalah nelayan.
* Petrus dan Andreas sedang memancing di Laut Galilea ketika Yesus memanggil mereka untuk menjadi muridNya.
* Sebelum Petrus dan Andreas bertemu Yesus, mereka telah menjadi murid dari Yohanes Pembaptis.

(Lihat juga: [rasul](../kt/apostle.md), [murid](../kt/disciple.md), [keduabelas](../kt/thetwelve.md)

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 1:12-14
* Yohanes 1:40-42
* Markus 1:16-18
* Markus 1:29-31
* Markus 3:17-19
* Matius 4:18-20
* Matius 10:2-4

#### Data Kata:

* Strong's: G406

### Aram, orang Aram, bahasa Aramik

#### Fakta-fakta:

### Definisi:

"Aram" adalah nama dari dua orang di dalam Perjanjian Lama. Itu juga nama dari wilayah timur laut dari Kanaan, dimana Siria masa modern ini berada.

* Orang-orang yang tinggal di Aram dikenal sebagai "orang Aram" dan berbicara "bahasa Aramik." Yesus dan orang-orang Yahudi lainnya pada zaman-Nya juga berbicara bahasa Aramik.
* Salah satu putra Sem bernama Aram. Seorang lainnya bernama Adam adalah sepupu dari Ribka. Ada kemungkinan bahwa daerah Aram dinamai menurut salah satu dari kedua orang ini.
* Aram kemudian dikenal dengan nama Yunani, "Siria."
* Istilah "Padan-Aram" berarti "dataran Aram" dan terletak di bagian utara dari Aram.
* Beberapa kerabat Abraham tinggal di kota Haran, yang terletak di "Padan Aram."
* Di dalam Perjanjian Lama, kadang-kadang istilah "Aram" dan "Padan-Aram" digunakan lebih umum untuk merujuk pada wilayah yang sama.
* Istilah "Aram-Mesopotamia" bisa berarti "Aram Dua Sungai." Wilayah ini terletak di bagian utara dari Mesopotamia dan di sebelah timur dari "Padan Aram."

(Lihat juga : [Mesopotamia](../names/mesopotamia.md), [Padan Aram](../names/paddanaram.md), [Ribka](../names/rebekah.md), [Sem](../names/shem.md), [Siria](../names/syria.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 1:17-19
* 2 Samuel 8:5-6
* Amos 1:5
* Yehezkiel 27:16-18
* Kejadian 31:19-21
* Hosea 12:11-12
* Mazmur 60:1

#### Data Kata :

* Strong's: H758, H763, G689

#### <footer> </footer>

### Asa

#### Fakta-fakta:

Asa adalah seorang raja yang memerintah atas kerajaan Yehuda selama empat puluh tahun, dari 913-873 SM.

* Raja Asa adalah raja yang baik yang menyingkirkan banyak berhala dari dewa-dewa palsu dan menyebabkan orang-orang Israel untuk mulai menyembah TUHAN lagi.
* TUHAN memberi kesuksesan kepada Raja Asa dalam peperangannya melawan bangsa-bangsa lain.
* Kelak pada masa pemerintahannya, Raja Asa berhenti mempercayai TUHAN dan menjadi sakit dengan suatu penyakit yang akhirnya membunuhnya. (Saran-saran Terjemahan: Menerjemahkan Nama)

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 9:14-16
* 1 Raja-raja 15:7-8
* 2 Tawarikh 14:1-4
* Yeremia 41:8-9
* Matius 1:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H609

### Babel, orang Babel

#### Fakta-fakta:

Kota Babel adalah ibukota dari wilayah kuno Babel, yang juga bagian dari Kekaisaran Babel.

* Babel terletak di sepanjang Sungai Efrat, di daerah yang sama di mana Menara Babel pernah dibangun ratusan tahun sebelumnya.
* Kadang-kadang kata "Babel" mengacu pada keseluruhan Kekaisaran Babel. Misalnya, "raja Babel" memerintah seluruh kerajaan, bukan hanya kota itu.
* Orang Babel adalah sekelompok orang yang kuat yang menyerang kerajaan Yehuda dan menahan umatNya di pembuangan di Babel selama 70 tahun.
* Bagian dari wilayah ini disebut "Kasdim" dan orang-orang yang tinggal di sana adalah "orang Kasdim." Akibatnya, istilah "Kasdim" sering digunakan untuk merujuk kepada Babel.
* Dalam Perjanjian Baru, istilah "Babel" kadang-kadang digunakan sebagai suatu penggambaran yang merujuk kepada tempat-tempat, orang-orang, dan pola berpikir yang berkaitan dengan penyembahan berhala dan perilaku-perilaku berdosa lainnya.
* Ungkapan "Babel yang Hebat" atau "Babel, kota yang hebat" mengacu secara kiasan kepada sebuah kota atau bangsa yang besar, kaya, dan berdosa, seperti kota kuno Babel.

(Lihat juga: [Babel](../names/babel.md), [Kasdim](../names/chaldeans.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Nebukadnezar](../names/nebuchadnezzar.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 9:1-3
* 2 Raja-raja 17:24-26
* Ksah Para Rasul 7:43
* Daniel 1:1-2
* Yehezkiel 12:11-13
* Matius 1:9-11
* Matius1:15-17

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **20:6**Kira-kira 100 tahun sesudah orang-orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja Babel, untuk menyerang kerajaan Yehuda. Babel adalah sebuah kekaisaran yang kuat.
* **20:7**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda memberontak terhadap Babel. Jadi, orang-orang Babel datang kembali dan menyerang kerajaan Yehuda. Mereka merebut kota Yerusalem, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah.
* **20:9**Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari kerajaan Yehuda ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang.
* **20:11**Kira-kira tujuh puluh tahun kemudian, Koresh, raja Persia, mengalahkan Babel.

#### Data Kata:

* Strong's: H3778, H3779, H8152, H894, H895, H896, G897

### Babel, orang Babel Babel

#### Fakta-fakta:

Babel adalah kota utama di wilayah yang disebut Sinear di bagian selatan Mesopotamia. Sinear kemudian disebut Babel.

* Kota Babel didirikan oleh Nimrod, cicit Ham, yang memerintah wilayah Sinear.
* Orang-orang Sinear menjadi congkak dan memutuskan untuk membangun sebuah menara yang cukup tinggi untuk mencapai surga. Ini kemudian dikenal sebagai "Menara Babel."
* Karena orang-orang membangun menara menolak untuk menyebar sebagaimana yang telah diperintahkan Allah, Ia mengacaukan bahasa mereka sehingga mereka tidak bisa memahami satu sama lain. Hal ini memaksa mereka untuk pindah dan hidup di berbagai tempat di seluruh bumi.
* Arti dari asal kata "Babel" adalah "kebingungan," dinamai demikianketika Allah mengacaukan bahasa orang-orang.

(Lihat juga: [Babel](../names/babylon.md), [Ham](../names/ham.md), [Mesopotamia](../names/mesopotamia.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 10:8-10
* Kejadian 11:8-9

#### Data Kata:

* Strong's: H894

### Barabas

#### Fakta-fakta:

Barabas adalah seorang tahanan di Yerusalem pada saat Yesus ditangkap.

* Barabas adalah seorang penjahat yang telah melakukan kejahatan pembunuhan dan pemberontakan terhadap pemerintah Romawi.
* Ketika Pontius Pilatus menawarkan pilihan untuk melepaskan Barabas atau Yesus, orang-orang memilih Barabas.
* Jadi Pilatus mengizinkan Barabas untuk pergi, tetapi menghukum Yesus untuk dibunuh.

(Lihat juga: [Pilatus](../names/pilate.md), [Roma](../names/rome.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yihanes18:38-40
* Lukas 23:18-19
* Markus 15:6-8
* Matius 27:15-16

#### Data Kata:

* Strong's: G912

### Bartolomeus

#### Fakta-fakta:

Bartolomeus adalah seorang dari kedua belas rasul Yesus.

* Bersama dengan rasul lainnya, Bartolomeus diutus memberitakan Injil dan melakukan mujizat dalam nama Yesus.
* Dia juga salah seorang dari mereka yang melihat Yesus kembali ke surga.
* Beberapa minggu setelah itu, dia bersama para rasul lainnya berada di Yerusalem pada hari Pentakosta ketika Roh Kudus turun atas mereka.

(Lihat juga: [rasul](../kt/apostle.md), [kabar baik, Injil,](../kt/goodnews.md), [Roh Allah, Roh Tuhan](../kt/holyspirit.md), [mujizat, keajaiban, tanda](../kt/miracle.md), [Pentakosta, Hari raya Tujuh Minggu](../kt/pentecost.md), [kedua belas](../kt/thetwelve.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 1:12-14
* Lukas 6:14-16
* Markus 3:17-19

#### Data Kata:

* Strong's: G918

### Batsyeba

#### Fakta-fakta:

Batsyeba adalah istri Uria, seorang prajurit dalam tentara Raja Daud. Setelah kematian Uria, dia menjadi istri dari Daud, dan ibu dari Salomo.

* David berzinah dengan Batsyeba selagi dia telah menikah dengan Uria.
* Ketika Batsyeba mengandung anaknya Daud, Daud menyebabkan Uria terbunuh dalam pertempuran.
* Daud kemudian menikahi Batsyeba dan dia melahirkan anak mereka.
* Allah menghukum Daud karena dosanya dengan menyebabkan anak itu meninggal beberapa hari setelah bayi itu lahir.
* Kemudian, Batsyeba melahirkan seorang anak laki-laki lain, Salomo, yang dibesarkan untuk menjadi raja setelah Daud.

(Lihat juga: [Daud](../names/david.md), [Salomo](../names/solomon.md). [Uria](../names/uriah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 3:4-5
* 1 Raja-raja 1:11-12
* 2 Samuel 11:2-3
* Mazmur 51:1-2

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**17:10** Suatu hari, ketika semua prajuritnya pergi bertempur, Daud bangun dari tidur siang dan melihat seorang perempuan cantik sedang mandi. Namanya **Batsyeba**.

**17:11** Beberapa waktu kemudian **Batsyeba** mengirim pesan kepada Daud mengatakan bahwa dia hamil.

**17:12** Suami **Batsyeba**, Uria, adalah salah satu prajurit terbaik Daud.

**17:13** Setelah Uria terbunuh, Daud menikahi **Batsyeba**.

**17:14** Kemudian, Daud dan **Batsyeba** memiliki anak laki-laki lain, dan mereka menamainya Salomo.

#### Data Kata:

* Strong's: H1339

### Beelzebul

#### Fakta-fakta:

Beelzebul adalah nama lain untuk Setan, atau iblis. Hal ini juga kadang-kadang dieja, "Beelzebub."

* Nama ini secara harfiah berarti "penguasa lalat" yang berarti, "penguasa atas setan." Tapi yang terbaik adalah untuk menerjemahkan istilah ini mendekati dengan ejaan aslinya daripada menerjemahkan maknanya.
* Itu bisa juga diterjemahkan sebagai "setan Beelzebul" untuk membuat hal itu jelas siapa yang dimaksud.
* Nama ini terkait dengan nama dewa palsu "Baal-zebub" dari Ekron.

(Lihat juga: [setan, roh jahat, roh najis](../kt/demon.md), [Ekron](../names/ekron.md), [Setan, iblis](../kt/satan.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 11:14-15
* Markus 3:20-22
* Matius 10:24-25
* Matius 12:24-25

#### Data Kata:

* Strong's: G954

### Benyamin

#### Fakta-fakta:

Benyamin adalah anak bungsu yang lahir untuk Yakub dan Rahel, istrinya. Namanya berarti, "anak laki-laki terpercaya."

* Dia dan kakaknya Yusuf adalah satu-satunya anak dari Rahel, yang meninggal setelah Benyamin lahir.
* Keturunan Benyamin menjadi salah satu dari dua belas suku Israel.
* Raja Saul berasal dari suku Benyamin.
* Rasul Paulus juga berasal dari suku Benyamin.

(Lihat juga: [Israel,orang Israel, bangsa Israel,](../kt/israel.md) [Yakub, Israel](../names/jacob.md), [Yusuf (PL)](../names/josephot.md), [Paulus, Saul](../names/paul.md), [Rahel](../names/rachel.md), [dua belas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 2:1-2
* 1 Raja-raja 2:8-9
* Kisah Para Rasul 13:21-22
* Kejadian 35:16-20
* Kejadian 42:1-4
* Kejadian 42:35-36
* Filipi 3:4-5

#### Data Kata:

* Strong's: H1144, G958

### Betania

#### Fakta-fakta:

Kota Betania terletak di dasar dari lereng bagian timur dari Bukit Zaitun, sekitar 2 mil sebelah timur dari Yerusalem.

* Betania dekat jalan yang melintasi antara Yerusalem dan Yerikho.
* Yesus sering mengunjungi Betania dimana Lazarus, Marta, dan Maria, para teman dekatNya tinggal.
* Betania secara khusus dikenal sebagai tempat di mana Yesus membangkitkan Lazarus dari kematian.

(Lihat juga: [Yerikho](../names/jericho.md), [Yerusalem](../names/jerusalem.md), [Lazarus](../names/lazarus.md), [Marta](../names/martha.md), [Maria (saudara perempuan Marta, ibu Yesus)](../names/marysisterofmartha.md), [Bukit Zaitun](../names/mountofolives.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yohanes 1:26-28
* Lukas 24:50-51
* Markus 11:1-3
* Matius 21:15-17

#### Data Kata:

* Strong's: G963

### Betlehem, Efrata

#### Fakta-fakta:

Betlehem adalah sebuah kota kecil di tanah Israel, dekat kota Yerusalem. Itu juga dikenal sebagai "Efrata," yang kemungkinan nama aslinya.

* Betlehem disebut "kota Daud," karena Raja Daud lahir di sana.
* Nabi Mikha mengatakan bahwa Mesias akan berasal dari "Betlehem Efrata."
* Menggenapi nubuatan itu, Yesus dilahirkan di Betlehem, bertahun-tahun kemudian.
* Nama "Betlehem" berarti "rumah roti" atau "rumah makanan."

(Lihat juga: [Kaleb](../names/caleb.md), [Daud](../names/david.md), [Mikha](../names/micah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 35:16-20
* Yohanes 7:40-42
* Matius 2:4-6
* Matius 2:16
* Rut 1:1-2
* Rut 1:19-21

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota **Betlehem**.
* **21:09** Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. Nabi Mikha mengatakan bahwa Ia akan lahir di kota **Betlehem.**
* **23:04** Yusuf dan Maria harus melakukan perjalanan jauh dari tempat tinggal mereka di Nazaret ke **Betlehem** karena mereka keturunan Daud yang berasal dari **Betlehem**.
* **23:06** "Sang Mesias, Tuhan, telah lahir di **Betlehem**!"

#### Data Kata:

* Strong's: H376, H672, H1035, G965

### Boas

#### Fakta-fakta:

Boas adalah seorang Isreal yang merupakan suami Rut, kakek buyut dari Raja Daud, dan leluhur Yesus Kristus.

* Boas hidup semasa ketika terdapat hakim-hakim di Israel.

Dia adalah kerabat dari seorang perempuan Israel bernama Naomi yang telah kembali ke Israel setelah suaminya dan anak-anak meninggal di Moab.

* Boas "menebus" Rut, menantu Naomi yang telah menjanda, dengan menikahinya dan memberikannya masa depan bersama dengan suami dan anak-anak.
* Dia terlihat sebagai gambaran tentang bagaimana Yesus menyelamatkan dan menebus kita dari dosa.

(Lihat juga: [Moab](../names/moab.md), [tebusan, penebusan](../kt/redeem.md), [Rut](../names/ruth.md))

#### R Alkitab:

* 1 Tawarikh 2:9-12
* 2 Tawarikh 3:15-17
* Lukas 3:30-32
* Matius 1:4-6
* Rut 2:3-4

#### Word Data:

* Strong's: H1162

### Dan

#### Fakta-fakta:

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

* Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem.
* Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem.
* Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: [Kanaan, Orang Kanaan](../names/canaan.md), [Yerusalem](../names/jerusalem.md), [dua belas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 12:34-35
* 1 Raja-raja 4:24-25
* Keluaran 1:1-5
* Kejadian 14:13-14
* Kejadian 30:5-6

#### Word Data:

* Strong's: H1835, H1839, H2051

### Daniel

#### Fakta-fakta:

Daniel adalah seorang nabi Israel selaku seorang pemuda yang dijadikan tawanan oleh raja Babel Nebukadnezar sekitar 600 SM.

* Ini adalah masa waktu di mana banyak orang Israel lainnya dari Yehuda dijadikan tawanan di Babel selama 70 tahun.
* Daniel diberikan nama Babel Beltsazar.
* Daniel adalah seorang pemuda tulus ikhlas dan benar yang menaati Allah.
* Allah memampukan Daniel menafsirkan sejumlah mimpi atau penglihatan bagi raja Babel.
* Karena kemampuan dan sifat tulus ikhlas ini, Daniel diberikan posisi kepemimpinan yang tinggi di kerajaan Babel.
* Bertahun-tahun kemudian, musuh Daniel membujuk raja Babel Darius untuk membuat undang-undang yang melarang penyembahan kepada siapa pun kecuali raja. Daniel tiada henti berdoa kepada Allah, sehingga dia ditahan dan dijebloskan ke gua singa. Tetapi Allah menyelamatkannya dan dia sama sekali tidak dilukai.

(Lihat juga: [Babel, Orang Babel](../names/babylon.md), [Nebukadnezar](../names/nebuchadnezzar.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Daniel 1:6-7
* Daniel 5:29-31
* Daniel 7:27-28
* Yehezkiel 14:12-14
* Matius 24:15-18

#### Data Kata:

* Strong's: H1840, H1841, G1158

### Daud

#### Fakta-fakta:

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

* Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel.
* Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin.
* Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul.
* Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya.
* Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.

Saran-saran terjemahan: [Bagaimana menerjemahkan nama-nama](rc://id/ta/man/translate/translate-names))

(Lihat juga: [Goliat](../names/goliath.md), [Filistin](../names/philistines.md), [Saul (TA)](../names/saul.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 17:12-13
* 1 Samuel 20:32-34
* 2 Samuel 5:1-2
* 2 Timotius 2:8-10
* Kisah Rasul 2:25-26
* Kisah Rasul 13:21-22
* Lukas 1:30-33
* Markus 2:25-26

#### Contoh-contoh cerita Alkitab:

* **17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. … **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan.
* **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat.
* **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul.
* **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel.
* **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban.
* **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan.
* **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

#### Data Kata:

* Strong's: H1732, G1138

### Edom, orang Edom, Edomea

#### Fakta-fakta:

Edom adalah nama lain dari Esau. Daerah di mana dia tinggal juga dikenal dengan sebutan "Edom" dan kemudian, "Edomea." Bangsa "Edom" adalah keturunannya.

* Wilayah Edom berubah lokasi beberapa kali. Seringnya berlokasi di bagian selatan Israel dan bahkan perluasan dari bagian selatan Yudea.
* Dalam masa Perjanjian Baru, Edom meliputi sebagian selatan propinsi Yudea. Orang Yunani menyebutnya "Edomia."
* Nama "Edom" berarti "merah," yang merujuk pada fakta bahwa Esau dipenuhi bulu rambut merah saat ia lahir. Atau bisa juga merujuk pada sop kacang merah yang ditukarkan dengan hak kesulungannya.
* Dalam Perjanjian Lama, negara Edom sering disebut sebagai musuh Israel.
* Seluruh kitab Obaja adalah tentang penghancuran Edom. Nabi-nabi lainnya dalam Perjanjian Lama juga mengatakan hal yang negatif tentang Edom.

Lihat juga: [musuh](../other/adversary.md), [hak kesulungan](../kt/birthright.md), [Esau](../names/esau.md), [Obaja](../names/obadiah.md), [nabi](../kt/prophet.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 25:29-30
* Kejadian 32:3-5
* Kejadian 36:1-3
* Yesaya 11:14-15
* Yosua 11:16-17
* Obaja 1:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H123, H130, H8165, G2401

### Eleazar

#### Fakta-fakta:

Eleazar adalah nama dari beberapa orang di Alkitab.

* Eleazar adalah anak ketiga Harun, saudara Musa. Setelah Harun mati, Eleazar menjadi imam besar di Israel.
* Eleazar juga nama salah satu dari "laki-laki perkasa" Daud. Eleazar lainnya adalah salah seorang leluhur Yesus.

(Lihat juga: [Harun](../names/aaron.md), [iman besar](../kt/highpriest.md), [Daud](../names/david.md), [perkasa, kuasa](../other/mighty.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 24:1-3
* Hakim-hakim 20:27-28
* Bilangan 26:1-2
* Bilangan 34:16-18

#### Data Kata:

* Strong's: H499, G1648

### Elia

#### Fakta-fakta:

Elia adalah seorang nabi TUHAN yang sangat penting. Elia bernubuat pada masa pemerintahan beberapa raja Israel atau Yehuda, termasuk Raja Ahab.

* Allah melakukan banyak mujizat melalui Elia, termasuk menghidupkan kembali anak laki-laki yang telah mati.
* Elia menegur Raja Ahab karena menyembah ilah palsu Baal.
* Dia menantang para nabi Baal untuk ujian yang membuktikan bahwa TUHAN adalah satu-satunya Allah yang benar.
* Di penghujung hidup Elia, Allah secara ajaib membawanya ke surga ketika dia masih hidup.
* Ratusan tahun kemudian, Elia, bersama Musa, menampakkan diri bersama Yesus di sebuah gunung dan mereka berbicara tentang penderitaan dan kematian yang akan menimpa Yesus di Yerusalem.

(Lihat juga: [mujizat, keajaiban, tanda](../kt/miracle.md), [nabi](../kt/prophet.md), [TUHAN](../kt/yahweh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 17:1
* 2 Raja-raja 1:3-4
* Yakobus 5:16-18
* Yohanes 1:19-21
* Yohanes 1:24-25
* Markus 9:4-6

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**19:02** **Elia** adalah seorang nabi ketika Ahab menjadi raja atas kerajaan Israel.

**19:02** **Elia** berkata kepada Ahab, "Tidak akan ada hujan atau embun di kerajaan Israel sampai aku mengatakannya demikian."

**19:03** Allah menyuruh **Elia** pergi ke sebuah sungai di padang gurun untuk bersembunyi dari Ahab yang ingin membunuhnya. Setiap pagi dan petang, burung-burung membawa roti dan daging kepadanya.

**19:04** Tetapi mereka memelihara **Elia**, dan Allah menyediakan bagi mereka sehingga tempayan untuk tepung dan buli-buli minyak mereka tidak pernah kosong.

**19:05** Sesudah tiga setengah tahun, Allah menyuruh **Elia** kembali ke kerajaan Israel dan berbicara dengan Ahab karena Dia akan mengirimkan hujan lagi.

**19:07 \*\*Kemudian \*\*Elia** berkata kepada nabi-nabi Baal itu, "Sembelihlah seekor lembu dan persiapkanlah kurban, tetapi jangan menyalakan api.

**19:12** Kemudian **Elia** berkata, "Jangan biarkan seorangpun dari nabi-nabi Baal itu melarikan diri!"

**36:03** Kemudian Musa dan nabi **Elia** menampakkan diri. Orang-orang ini hidup ratusan tahun sebelum kejadian ini. Mereka berbicara dengan Yesus tentang kematianNya, yang akan segera terjadi di Yerusalem.

#### Data Kata:

* Strong's: H452, G2243

### Elisa

#### Fakta-fakta:

Elisa adalah seorang nabi di Israel pada masa pemerintahan beberapa raja Israel: Ahab, Ahazia, Yoram, Yehu, Yoahas, dan Yoas.

* Allah berfirman kepada Nabi Elia untuk mengurapi Elisa sebagai nabi.
* Ketika Elia terangkat ke surga dengan kereta berapi, Elisa menjadi nabi Allah bagi raja-raja Israel.
* Elisa melakukan banyak mujizat, termasuk menyembuhkan seorang laki-laki dari Suria yang sakit kusta dan membangkitkan anak seorang perempuan Sunem dari kematian.

(Saran-saran Terjemahan: [Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama](rc://id/ta/man/translate/translate-names)

(Lihat juga: [Elia](../names/elijah.md), [Naaman](../names/naaman.md), [nabi, nubua](../kt/prophet.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 19:15-16
* 2 Raja-raja 3:15-17
* 2 Raja-raja 5:8-10
* Lukas 4:25-27

#### Data Kata:

* Strong's: H477

### Elisabet

#### Fakta-fakta:

Elisabet adalah ibu Yohanes Pembaptis. Nama suaminya adalah Zakharia.

* Zakharia dan Elisabet tidak pernah dapat memiliki anak-anak, tetapi di usia tuanya, Allah berjanji kepada Zakharia bahwa Elisabet akan melahirkan baginya seorang anak laki-laki.
* Allah menepati janjiNya, dan segera Zakharia dan Elisabet dapat mengandung, dan dia melahirkan seorang anak laki-laki. Mereka menamai anak itu Yohanes.
* Elisabet adalah juga seorang kerabat Maria, ibu Yesus.

(Lihat juga: [Yohanes (Pembaptis)](../names/johnthebaptist.md), [Zakharia (PB)](../names/zechariahnt.md)

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 1:5-7
* Lukas 1:24-25
* Lukas 1:39-41

#### Data Kata:

* Strong's: G1665

### Elyakim

#### Fakta-fakta:

Elyakim adalah nama dari dua orang di Perjanjian Lama.

* Seorang yang bernama Elyakim adalah kepala istana pada masa Raja Hizkia.
* Seorang lain yang bernama Elyakim adalah anak laki-laki Raja Yosia. Dia dijadikan raja Yehuda oleh Nekho, firaun Mesir.
* Nekho mengubah nama Elyakim menjadi Yoyakim.

(Lihat juga: [Hizkia](../names/hezekiah.md), [Yoyakim](../names/jehoiakim.md), [Yosia](../names/josiah.md), [Firaun, raja Mesir](../names/pharaoh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Raja-raja 18:16-18
* 2 Raja-raja 18:26-27
* 2 Raja-raja 18:36-37
* 2 Raja-raja 23:34-35

#### Data Kata:

* Strong's: H471, G1662

### Farisi, Orang-orang Farisi

#### Fakta-fakta:

Orang-orang Farisi memiliki peran yang penting, sekelompok pemimpin agama Yahudi yang berkuasa pada jaman Yesus.

* Banyak dari mereka adalah pengusaha kelas menengah dan sebagian dari mereka juga para imam.
* Dari antara semua pemimpin Yahudi, orang-orang Farisi adalah yang paling ketat mamatuhi hukum Musa serta hukum dan tradisi Yahudi lainnya.
* Mereka sangat peduli untuk menjaga orang-orang Yahudi tetap terpisah dari pengaruh orang-orang bukan Yahudi di sekitar mereka. Nama "Farisi" berasal dari kata "memisahkan."
* Orang-orang Farisi percaya pada kehidupan setelah kematian; mereka juga percaya pada keberadaan malaikat dan roh-roh lainnya.
* Orang-orang Farisi dan Saduki aktif menentang Yesus dan jemaat mula-mula.

(Lihat juga: [dewan](../other/council.md), [pemimpin Yahudi](../other/jewishleaders.md), [Taurat](../kt/lawofmoses.md), [Saduki](../kt/sadducee.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 26:4-5
* Yohanes 3:1-2
* Lukas 11:43-44
* Matius 3:7-9
* Matius 5:19-20
* Matius 9:10-11
* Matius 12:1-2
* Matius 12:38-40
* Filipi 3:4-5

#### Data Kata:

* Strong's: G5330

### Filipi, orang Filipi

#### Fakta-fakta:

Filipi adalah sebuah kota besar dan koloni Romawi yang terletak di Makedonia di bagian utara Yunani kuno.

* Paulus dan Silas pergi ke Filipi untuk berkhotbah tentang Yesus kepada orang-orang di sana.
* Sementara di Filipi, Paulus dan Silas ditangkap, tetapi Tuhan secara ajaib membebaskan mereka.
* Buku Perjanjian Baru tentang Filipi adalah surat yang ditulis rasul Paulus kepada orang-orang Kristen di gereja di Filipi.
* Perhatikan bahwa ini adalah kota yang berbeda dari Kaisarea Filipi yang terletak di timur laut Israel dekat Gunung Hermon.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 2:1-2
* Kisah Para Rasul 16:11-13
* Matius 16:13-16
* Filipi 1:1-2

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota **Filipi** untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus.

**47:13**Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan Silas dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan **Filipi**.

#### Data Kata:

Strong's: G5374, G5375

### Filipus, sang penginjil

#### Fakta-fakta:

Di gereja Kristen mula-mula di Yerusalem, Filipus adalah salah satu dari tujuh pemimpin yang dipilih untuk merawat orang-orang Kristen yang miskin dan membutuhkan, terutama para janda.

* Allah menggunakan Filipus untuk membagikan Injil kepada orang-orang di banyak kota berbeda di provinsi Yudea dan Galilea, termasuk seorang pria Ethiopia yang ia temui di jalan padang pasir ke Gaza dari Yerusalem.
* Bertahun-tahun kemudian Filipus tinggal di Kaisarea ketika Paulus dan rekan-rekannya tinggal di rumahnya dalam perjalanan kembali ke Yerusalem.
* Kebanyakan ahli Alkitab berpikir bahwa Filipus si penginjil tidak sama dengan rasul Yesus dengan nama itu. Beberapa bahasa mungkin lebih suka menggunakan ejaan yang sedikit berbeda untuk nama kedua pria ini untuk memperjelas bahwa mereka adalah pria yang berbeda.

Lihat juga: [Filipus sang rasul](../names/philiptheapostle.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 6:5-6
* Kisah Para Rasul 8:6-8
* Kisah Para Rasul 8:12-13
* Kisah Para Rasul 8:29-31
* Kisah Para Rasul 8:36-38
* Kisah Para Rasul 8:39-40

#### Data Kata:

* Strong's: G5376

### Filipus, sang rasul

#### Fakta-fakta:

Rasul Filipus adalah salah satu dari dua belas murid Yesus. Dia berasal dari kota Betsaida.

* Filipus membawa Natanael untuk menemui Yesus.
* Yesus menanyai Filipus tentang bagaimana menyediakan makanan untuk lebih dari 5.000 orang.
* Pada perjamuan Paskah terakhir yang Yesus makan dengan murid-muridNya, Ia berbicara kepada mereka tentang Allah, Bapaknya. Filipus meminta Yesus untuk menunjukkan kepada mereka Bapa.
* Beberapa bahasa mungkin lebih suka mengeja nama Filipus ini dengan cara yang berbeda dari Filipus lainnya (penginjil) untuk menghindari kebingungan.

(Lihat juga: [Filipus sang penginjil](../names/philip.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 1:12-14
* Yohanes 1:43-45
* Yohanes 06:4-6
* Lukas 6:14-16
* Markus 3:17-19

#### Data Kata:

* Strong's: Philip

### Gad

#### Fakta-fakta:

Gad adalah salah satu putra Yakub. Yakub juga bernama Isreal.

* Keluarga Gad menjadi salah satu dari dua belas suku Israel.
* Seorang pria lain dalam Alkitab bernama Gad adalah seorang nabi yang berhadapan dengan Raja Daud karena dosanya melakukan sensus terhadap orang Israel.
* Nama-nama kota Baalgad dan Migdalgad masing-masing dua kata dalam teks asli dan kadang-kadang ditulis "Baal Gad" dan "Migdal Gad."

(Lihat juga: [Sensus, nabi, dua belas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 5:18-19
* Keluaran 1:1-5
* Kejadian 30:9-11
* Yosua 1:12-13
* Yosua 21:36-38

#### Data Kata:

* Strong's: H1410, H1425, G1045

### Galilea, Orang Galilea, orang-orang Galilea

#### Fakta-fakta :

Galilea adalah wilayah paling utara di Israel, tepat di utara Samaria. "Galilea" adalah orang yang tinggal di Galilea atau yang tinggal di Galilea.

* Galilea, Samaria, dan Yudea adalah tiga provinsi utama Israel selama masa Perjanjian Baru.
* Galilea berbatasan di timur dengan danau besar yang disebut "Danau Galilea."
* Yesus tumbuh dan tinggal di kota Nazareth di Galilea.
* Sebagian besar mukjizat dan ajaran Yesus terjadi di wilayah Galilea.

(Lihat juga: [Nazaret](../names/nazareth.md), [Samaria](../names/samaria.md), [Laut Galilea](../names/seaofgalilee.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 13:30-31
* Yohanes 2:1-2
* Yohanes 4:1-3
* Lukas 13:1-3
* Markus 3:7-8
* Matius 2:22-23
* Matius 3:13-15

#### Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

21:10\*\* **Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan tinggal di \*\*Galilea**, menghibur orang-orang yang patah hati, dan menyatakan kebebasan untuk menangkap dan membebaskan para tahanan.

26:1 Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dengan kuasa Roh Kudus ke wilayah **Galilea** tempat ia tinggal.

39:6 Akhirnya, orang-orang berkata, "Kami tahu bahwa Anda bersama Yesus karena Anda berdua dari Galilea."

41:6\*\* **Lalu malaikat itu memberi tahu para perempuan itu, "Pergi dan beri tahu para murid, 'Yesus telah bangkit dari kematian dan dia akan pergi ke \*\*Galilea** di depanmu.'"

#### Data kata:

* Strong's: H1551, G1056, G1057

### Getsemani

#### Fakta-fakta:

Getsemani adalah taman pohon zaitun di sebelah timur Yerusalem di luar lembah Kidron dan dekat Bukit Zaitun.

* Taman Getsemani adalah tempat di mana Yesus dan para pengikutnya akan pergi sendirian dan beristirahat, jauh dari keramaian.
* Di Getsemani, Yesus berdoa dengan sedih, sebelum ditangkap di sana oleh para pemimpin Yahudi.

#### Rujuk Alkitab:

* Markus 14:32-34
* Matius 26:36-38

#### Data kata:

* Strong's: G1068

### Golgota

#### Fakta-fakta:

"Golgota" adalah nama tempat Yesus disalibkan. Namanya berasal dari kata bahasa Aram yang berarti "Tengkorak" atau "Tempat Tengkorak."

* Golgota terletak di luar tembok kota Yerusalem, di suatu tempat di dekat daerah itu. Mungkin terletak di lereng Bukit Zaitun.
* Dalam beberapa versi Alkitab bahasa Inggris yang lebih lama, Golgota diterjemahkan sebagai "Kalvari," yang berasal dari kata Latin untuk "tengkorak."
* Banyak versi Alkitab menggunakan kata yang mirip atau mirip dengan "Golgota," karena artinya sudah dijelaskan dalam teks Alkitab.

(Lihat juga: [Aram](../names/aram.md), [Bukit Zaitun](../names/mountofolives.md))

#### Ayat-ayat Rujukan:

* Yohanes 19:17-18
* Markus 15:22-24
* Matius 27:32-34

#### Data Kata:

* Strong's: G1115

### Gomora

#### Fakta-fakta:

Gomora adalah sebuah kota yang terletak di lembah yang subur, dekat Sodom di mana Lot keponakan Abraham memilih untuk tinggal.

* Lokasi yang tepat dari Gomora dan Sodom tidaklah diketahui, tetapi ada indikasi bahwa mereka mungkin terletak persis di selatan Laut Asin, dekat Lembah Sidim.
* Ada banyak raja-raja berperang di wilayah di mana Sodom dan Gomora berada.
* Ketika keluarga Lot ditangkap dalam suatu konflik antara Sodom dan kota-kota lainnya, Abraham dan orang-orangnya menyelamatkan mereka.
* Tidak lama setelah itu, Sodom dan Gomora dihancurkan Allah karena kefasikan orang-orang yang tinggal di sana.

(Lihat juga: [Abraham, Abram](../names/abraham.md) , [Babel, Orang Babel](../names/babylon.md), [Lot](../names/lot.md), [Laut Asin, Laut Mati](../names/saltsea.md), [Sodom](../names/sodom.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Petrus 2:4-6
* Kejadian 10:19-20
* Kejadian 14:1-2
* Kejadian 18:20-21
* Yesaya 1:9
* Matius 10:14-15

#### Data Kata:

* Strong's: H6017

### Habel

#### Fakta-Fakta:

Habel adalah putra kedua dari Adam dan Hawa. Ia adalah adik Kain.

* Habel adalah seorang gembala.
* Habel mengorbankan beberapa hewan sebagai korban persembahan kepada Allah.
* Allah sangat senang dengan Habel dan persembahannya.
* Anak pertama dari Adam dan Hawa membunuh Habel.

(Lihat juga: [Kain](../names/cain.md), [pengorbanan](../other/sacrifice.md), [gembala](../other/shepherd.md))

#### Referensi Alkitab:

* Kejadian 4:1-2
* Kejadian 4:8-9
* Ibrani 12:22-24
* Lukas 11:49-51
* Matius 23:34-36

#### Data Kata:

* Strong's: H01893, G6

### Hades, Dunia orang mati

#### Pengertian:

Istilah "Hades" dan "sheol" digunakan dalam Alkitab untuk menyebut kematian dan tempat di mana jiwa orang-orang pergi ketika mereka mati. Maknanya sama.

* Istilah Ibrani "sheol" sering digunakan dalam Perjanjian Lama secara umum merujuk pada tempat kematian.
* Di Perjanjian Baru, istilah Yunani "hades" merujuk pada tempat bagi jiwa orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Jiwa ini disebut sebagai akan "turun" ke hades. Ini terkadang dibedakan dengan pergi "naik" ke surga, ke mana jiwa orang-orang yang percaya kepada Yesus hidup.
* Istilah "hades" dihubungkan dengan istilah "kematian" dalam kitab Wahyu. Di akhir zaman, baik kematian dan Hades akan dilemparkan ke dalam Lautan Api, yaitu neraka.

#### Saran Terjemahan

* Istilah Perjanjian Lama "sheol" dapat diterjemahkan sebagai "tempat orang mati" atau "tempat untuk jiwa orang mati." Beberapa terjemahan menerjemahkan ini sebagai "jurang" atau "kematian," tergantung pada konteksnya.
* Istilah Perjanjian Baru "hades" dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat untuk jiwa orang tidak percaya yang mati" atau "tempat penderitaan bagi orang mati" atau "tempat bagi jiwa orang mati yang tidak percaya."
* Beberapa terjemahan mempertahankan kata "sheol" atau "hades," ejaannya agar sesuai dengan pola bunyi bahasa terjemahan. (Lihat: Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui).
* Sebuah frase juga dapat ditambahkan ke istilah untuk menjelaskan hal itu, misalnya, "sheol, tempat di mana orang mati yang" atau "hades, tempat kematian."

(Saran terjemahan: Menerjemahkan Nama, Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui)

(Lihat juga: kematian, surga, langit, semesta langit, surgawi, neraka, lautan api, kubur)

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul02:29-31
* Kejadian 44:27-29
* Yunus 02:1-2
* Lukas 10:13-15
* Lukas 16:22-23
* Matius 11:23-24
* Matius 16:17-18
* Wahyu 01:17-18

#### Data Kata:

* Strong's: H7585, G86

### Ham

#### Fakta-fakta:

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

* Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka.
* Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.

(Lihat juga: [bahtera](../kt/ark.md), [Kanaan](../names/canaan.md), [aib, tercela](../other/dishonor.md), [Nuh](../names/noah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 5:32
* Kejadian 6:9-10
* Kejadian 7:13-14
* Kejadian 10:1
* Kejadian 10:19-20

#### Data Kata:

* Strong's: H2526

### Harun

#### Fakta-Fakta:

Harun adalah kakak Musa. Allah memilih Harun untuk menjadi imam besar yang pertama bagi orang-orang Israel.

* Harun membantu Musa berbicara kepada Firaun tentang membiarkan bangsa Israel bebas.
* Sementara bangsa Israel melakukan perjalanan melalui padang pasir, Harun berdosa dengan membuat sebuah berhala bagi orang-orang untuk menyembahnya.
* Allah juga menunjuk Harun dan keturunannya menjadi [imam](../kt/priest.md) , keimaman bagi orang-orang Israel.

(Lihat juga: [imam](../kt/priest.md), [Musa](../names/moses.md), [Israel](../kt/israel.md))

#### Referensi Alkitab:

* 1 Tawarikh 23:12-14
* Kisah Para Rasul 7:38-40
* Keluaran 28:1-3
* Lukas 1:5-7
* Bilangan 16:44-46

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **09:15** Allah mengingatkan Musa dan **Harun** bahwa Firaun akan mengeraskan hati.
* **10:05** Firaun memanggil Musa dan **Harun** serta mengatakan kepada mereka bahwa jika mereka menghentikan tulah, orang-orang Israel boleh meninggalkan Mesir.
* **13:09** Allah memilih saudara Musa, **Harun** dan keturunan Harun menjadi imam-imam-Nya.
* **13:09** Sehingga mereka (orang-orang Israel) membawa emas kepada **Harun** dan memintanya membuat berhala bagi mereka!
* **14:07** Mereka (orang-orang Israel) menjadi marah pada Musa dan **Harun** dan berkata, "Mengapa kamu membawa kami ke tempat mengerikan ini?

#### Data Kata:

* Strong's: H175, G2

### Herodes Agung

#### Fakta-fakta:

Fakta-fakta:

Herodes Agung memerintah atas Yudea pada masa Yesus lahir. Ia adalah yang pertama dari beberapa penguasa Edom, bernama Herodes, yang memerintah bagian dari kekaisaran Romawi.

* Nenek moyangnya beralih ke Yudaisme dan dia dibesarkan sebagai seorang Yahudi.
* Kaisar Agustus telah menamainya Raja Herodes dan dia memerintah atas orang-orang Yahudi di Yudea selama 33 tahun.
* Herodes Agung dikenal karena gedung-gedung indah yang dia perintahkan untuk dibangun, termasuk pembangunan kembali bait suci Yahudi di Yerusalem.
* Herodes ini sangat kejam dan telah banyak membunuh orang. Ketika dia mendengar bahwa "raja Yahudi" telah dilahirkan di Betlehem, dia membunuh semua bayi laki-laki di sana.
* Anak-anaknya, Herodes Antipas dan Herodes Filipus, dan cucunya Herodes Agripa kemudian menjadi penguasa-penguasa di Yudea. Cicit laki-lakinya Herodes Agripa II (disebut "Raja Agripa") juga memerintah atas seluruh daerah Yudea.

(Lihat juga: [Herodes Antipas](../names/herodantipas.md), [Yudea](../names/judea.md), [raja](../other/king.md), [bait suci](../kt/temple.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Matius 2:1-3
* Matius 2:11-12
* Matius 2:16
* Matius 2:19-21
* Matius 2:22-23

#### Data Kata:

* Strong's: G2264

### Herodes Antipas

#### Fakta-fakta:

Herodes Antipas adalah penguasa Romawi di Yudea selama sebagian besar dari kehidupan Yesus.

* Dia kadang-kadang disebut sebagai "Raja Herodes" meskipun dia bukanlah seorang raja sesungguhnya.
* Herodes Antipas memerintah seperempat wilayah ayahnya, dan dia juga disebut "Herodes raja wilayah" karena "raja wilayah" berarti "satu-perempat."
* Antipas adalah Herodes yang memberi perintah untuk membunuh Yohanes Pembaptis dengan cara dipenggal.
* Dia juga Herodes yang bertanya-tanya tentang Yesus sebelum penyalibanNya.
* Herodes lain dalam Alkitab adalah "Herodes Agripa" (anak Antipas) dan "Herodes Agripa 2" (cucu Antipas) yang memerintah pada masa rasul-rasul.

(Lihat juga: [penyaliban](../kt/crucify.md), [Herodes Agung](../names/herodthegreat.md), [Yohanes (Pembaptis)](../names/johnthebaptist.md), [raja](../other/king.md), [Roma, orang Roma](../names/rome.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 3:1-2
* Lukas 3:18-20
* Lukas 9:7-9
* Lukas 13:31-33
* Lukas 23:8-10
* Markus 6:18-20
* Mattius 14:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: G2264, G2265, G2267

### Herodias

#### Fakta-fakta:

Herodias adalah istri dari Raja Herodes (Antipas) di Yudea pada masa Yohanes Pembaptis.

* Herodias awalnya istri dari Filipus, saudara Herodes, tetapi malahan menikah secara tidak sah dengan Herodes.
* Yohanes Pembaptis menegur Herodes dan Herodias karena pernikahan mereka yang tidak sah. Karena itu, Herodes memasukkan Yohanes ke penjara dan akhirnya memenggalnya.

(Lihat juga: [Herodes Antipas](../names/herodantipas.md), [Yohanes (Pembaptis)](../names/johnthebaptist.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 3:18-20
* Markus 6:16-17
* Markus 6:21-22
* Matius 14:3-5

#### Data Kata:

* Strong's: G2266

### Hizkia

#### Definisi:

Hizkia adalah raja ke-13 atas kerajaan Yehuda. Dia adalah seorang raja yang percaya dan menaati Allah.

* Tidak seperti ayahnya Ahas yang pernah menjadi seorang raja yang jahat, Raja Hizkia adalah raja baik yang memusnahkan semua tempat penyembahan berhala di Yehuda.
* Suatu kali ketika Hizkia mengalami sakit berat dan hampir mati, dia sungguh-sungguh berdoa agar Allah akan mengasihani hidupnya. Allah menyembuhkan dia dan membiarkan dia hidup selama 15 tahun lagi.
* Sebagai tanda kepada Hizkia bahwa ini akan terjadi, Allah melakukan mujizat dan menyebabkan waktu untuk bergerak mundur.
* Allah juga menjawab doa Hizkia untuk menyelamatkan rakyatnya dari Sanherib dari Asyur, yang menyerang mereka.

(Lihat juga: [Ahas](../names/ahaz.md), [Asyur, orang Asyur, kekaisaran Asyur](../names/assyria.md), [allah palsu, dewa palsu, berhala](../kt/falsegod.md), [Yehuda](../names/judah.md), [Sanherib](../names/sennacherib.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 3:13-14
* 2 Raja-raja 16:19-20
* Hosea 1:1-2
* Matius 1:9-11
* Amsal 25:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H2396, H3169, G1478

### Hormat, Menghormati

#### Definisi:

Istilah "hormat" dan "menghormati" merujuk pada pemberian hormat, penghargaan, atau penghormatan pada seseorang.

* Kehormatan biasanya diberikan kepada seseorang yang statusnya lebih tinggi dan penting, seperti seorang raja atau Allah.
* Allah memerintahkan orang Kristen untuk menghormati sesama, tetapi bukan mencari kehormatan bagi diri mereka sendiri.
* Anak-anak diperintahkan untuk menghormati orangtua mereka, yang meliputi penghormatan dan ketaatan.
* Istilah "kehormatan" dan "kemuliaan" sering digunakan bersama, terutama ketika merujuk pada Yesus. Ini mungkin dua cara berbeda dalam menyebut sesuatu hal yang sama.
* Kehormatan bagi Allah mencakup bersyukur dan memuji Dia, dan menaati Dia serta hidup dengan cara yang menunjukkan betapa hebatnya Dia.

#### Saran Terjemahan:

* Cara lain untuk menerjemahkan "kehormatan" dapat mencakup, "menghormati" atau "menghargai" atau "menjunjung tinggi."
* Istilah "menghormati" dapat diterjemahkan sebagai "menunjukkan rasa hormat yang khusus terhadap" atau "menyebabkan dipuji" atau "menunjukkan penghargaan yang tinggi bagi" atau "sangat bernilai."

(Lihat juga: [aib](../other/dishonor.md), [kemuliaan](../kt/glory.md), [keagungan](../kt/glory.md), [pujian](../other/praise.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 02:8
* Kisah Para Rasul 19:15-17
* Yohanes 04:43-45
* Yohanes 12:25-26
* Markus 06:4-6
* Matius 15:4-6

#### Data Kata:

* Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

### Hosea

#### Fakta-fakta:

Hosea adalah nabi Israel yang hidup sekitar 750 tahun sebelum zaman Kristus.

* Pelayanannya berlangsung selama bertahun-tahun melalui pemerintahan beberapa raja Israel dan Yehuda seperti Yerobeam, Zakharia, Uzia, Yotam dan Hizkia.
* Hosea disuruh Allah untuk menikahi seorang pelacur bernama Gomer dan terus mencintainya, meskipun dia tidak setia kepadanya.
* Ini adalah gambaran kasih Allah bagi umat-Nya yang tidak setia, Israel.
* Hosea bernubuat terhadap orang Israel karena dosa mereka, memperingatkan mereka untuk berpaling dari penyembahan berhala.

(Lihat juga: [Ahas](../names/ahaz.md), [Hizkia](../names/hezekiah.md), [Hosea](../names/hoshea.md), [Yerobeam](../names/jeroboam.md), [Yotam](../names/jotham.md), [Uzia](../names/uzziah.md), [Zakharia (PL)](../names/zechariahot.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Hosea 1:1-2
* Hosea 1:3-5
* Hosea 1:6-7

#### Data Kata:

* Strong's: H1954, G5617

### Hosea

#### Fakta-fakta:

Hosea adalah nama seorang raja Israel dan beberapa orang lainnya dalam Perjanjian Lama.

* Hosea bin Elah adalah raja Israel selama sembilan tahun selama bagian dari pemerintahan Ahas dan Hizkia, raja Yehuda.
* Yosua bin Nun sebelumnya bernama Hosea. Musa merubah nama Hosea menjadi Yosua sebelum mengirim dia dan sebelas orang lainnya untuk mengintai tanah Kanaan.
* Setelah Musa meninggal, Yosua memimpin bangsa Israel untuk menguasai tanah Kanaan.
* Seorang yang lain bernama Hosea adalah anak laki-laki Azazya dan merupakan salah seorang pemimpin Efraim.

(Lihat juga: [Ahas](../names/ahaz.md), [Kanaan](../names/canaan.md), [Efraim](../names/ephraim.md), [Hizkia](../names/hezekiah.md), [Yosua](../names/joshua.md), [Musa](../names/moses.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 27:19-22
* 2 Raja-raja 15:29-31
* 2 Raja-raja 17:1-3
* 2 Raja-raja 18:1-3
* 2 Raja-raja 18:9-10

#### Data Kata:

* Strong's: H1954

### Ibrani

#### Fakta-fakta:

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

* Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani.
* Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.

(Lihat juga: [Israel](../kt/israel.md), [Yahudi](../kt/jew.md), [pemimpin Yahudi](../other/jewishleaders.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 26:12-14
* Kejadian 39:13-15
* Kejadian 40:14-15
* Kejadian 41:12-13
* Yohanes 5:1-4
* Yohanes 19:12-13
* Yunus 1:8-10
* Filipi 3:4-5

#### Data Kata:

* Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

### Isai

#### Fakta-fakta:

Isai adalah cucu dari Rut dan Boas dan ayah dari Raja Daud.

* Isai berasal dari suku Yehuda.
* Dia adalah "orang Efrata", yang berarti dia berasal dari kota Efrata (Betlehem)
* Nabi Yesaya menubuatkan tentang "tunas" atau "cabang" yang akan datang dari "keturunan Isai" dan membawa hasil. Ini merujuk kepada Yesus, yang adalah keturunan dari Isai.

(Lihat juga : [Betlehem](../names/bethlehem.md), [Boas](../names/boaz.md), [Keturunan](../other/descendant.md), [Buah](../other/fruit.md), [Yesus](../kt/jesus.md),

[Raja](../other/king.md), [Nabi](../kt/prophet.md), [Rut](../names/ruth.md), [Dua belas suku dari Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 02:9-12
* 1 Raja-raja 12:16-17
* 1 Samuel 16:1
* Lukas 03:30-32
* Matius 01:4-6

#### Data Kata:

* Strong's: H3448, G2421

### Ishak

#### Fakta-fakta:

Ishak adalah satu-satunya anak Abraham dan Sara. Allah telah berjanji memberikan mereka seorang anak laki-laki sekalipun mereka telah sangat tua.

* Nama “Ishak” berarti "dia tertawa." Ketika Allah berkata kepada Abraham bahwa Sara akan melahirkan seorang anak laki-laki, Abraham tertawa karena mereka berdua telah sangat tua. Beberapa waktu kemudian, Sara juga tertawa ketika dia mendengar kabar ini.
* Tetapi Allah menggenapi janjiNya dan Ishak lahir bagi Abraham dan Sara di usia tua mereka.
* Allah berkata kepada Abraham bahwa perjanjian yang telah dibuatNya dengan Abraham juga akan terjadi bagi Ishak dan keturunannya selama-lamanya.
* Ketika Ishak seorang muda, Allah menguji iman Abraham dengan memerintahkan dia untuk mengorbankan Ishak.
* Yakub anak Ishak mempunyai dua belas anak laki-laki yang keturunannya kemudian menjadi dua belas suku-suku dari bangsa Israel.

(Lihat juga: [Abraham](../names/abraham.md), [Keturunan](../other/descendant.md), [kekekalan](../kt/eternity.md) , [menggenapi](../kt/fulfill.md), [Yakub](../names/jacob.md), [Sara](../names/sarah.md), [Duabelas Suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Galatia 4:28-29
* Kejadian 25:9-11
* Kejadian 25:19-20
* Kejadian 26:1
* Kejadian 26:6-8
* Kejadian 28:1-2
* Kejadian 31:17-18
* Matius 8:11-13
* Matius 22:31-33

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **5:4** ”Istrimu, Sarai, akan memiliki seorang anak laki-laki—dia akan menjadi anak perjanjian. Namakan dia **Ishak**.”
* **5:6** Ketika **Ishak** masih muda, Allah menguji iman Abraham dengan mengatakan,"Ambillah **Ishak**, anakmu satu-satunya, dan persembahkanlah dia sebagai persembahan bagiKu."
* **5:9** Allah telah menyediakan domba jantan untuk menjadi korban sebagai ganti **Ishak**.
* **6:1** Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, **Ishak**, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham menyuruh seorang hambanya kembali ke daerah di mana kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, **Ishak**.
* **6:5 Ishak** berdoa untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
* **7:10** Kemudian matilah **Ishak**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. Perjanjian yang dijanjikan Allah kepada Abraham dan kemudian kepada **Ishak** sekarang diteruskan kepada Yakub.

#### Data Kata:

* Strong's: H3327, H3446, G2464

### Israel, Orang Israel, bangsa Israel

#### Fakta-fakta:

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

* Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel."
* Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya.
* Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku.
* Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel."
* Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: [Yakub](../names/jacob.md), [Kerajaan Israel](../names/kingdomofisrael.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Kerajaan](../other/nation.md), [Dua belas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 10:1-3
* 1 Raja-raja 08:1-2
* Kisah Para Rasul 02:34-36
* Kisah Para Rasul 07:22-25
* Kisah Para Rasul 13:23-25
* Yohanes 01:49-51
* Lukas 24:21
* Markus 12:28-31
* Matius 02:4-6
* Matius 27:9-10
* Filipi 03:4-5

#### Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:

* **08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel.
* **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota.
* **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki
* **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'"
* **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa.
* **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori.
* **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya.
* **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala.
* **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

#### Data Kata :

* Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

### Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub

#### Fakta-fakta:

* Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka.
* Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau.
* Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah."
* Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau.
* Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain.
* Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel.
* Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.

(Lihat juga: [Kanaan](../names/canaan.md), [Menipu](../other/deceive.md), [Esau](../names/esau.md), [Isakh](../names/isaac.md), [Israel](../kt/israel.md), [Ribka](../names/rebekah.md), [dua belas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 7:11-13
* Kisah Para Rasul 7:44-46
* Kejadian 25:24-26
* Kejadian 29:1-3
* Kejadian 32:1-2
* Yohanes 4:4-5
* Matius 8:11-13
* Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**7:1 \*\*Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai \*\*Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.

**7:7** **Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.

**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.

**7:10 \*\*Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada \*\*Yakub.**

**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

#### Data kata:

* Strong's: H3290, G2384

### Kain

#### Fakta-fakta:

Kain dan Habel adiknya adalah anak-anak pertama Adam dan Hawa yang disebutkan di dalam Alkitab.

* Kain adalah seorang petani yang menghasilkan tanaman pangan sementara Habel adalah seorang gembala domba.
* Kain membunuh saudaranya Habel akibat rasa cemburu, karena Allah menerima pengorbanan Habel, tetapi tidak menerima pengorbanan Kain.
* Sebagai hukuman, Allah menyuruhnya pergi dari taman Eden dan mengatakan kepadanya bahwa tanah itu tidak lagi menghasilkan tanaman untuknya.
* Allah memberi tanda pada dahi Kain sebagai tanda bahwa Allah akan melindunginya dari pembunuhan oleh orang lain saat dia mengembara.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama)

(Lihat juga: [Habel](../names/abel.md), [Adam](../names/adam.md), [pengurbanan, persembahan](../other/sacrifice.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 3:11-12
* Kejadian 4:1-2
* Kejadian 4:8-9
* Kejadian 4:13-15
* Ibrani 11:4
* Yudas 1:9-11

#### Data Kata:

* Strong's: H7014, G2535

### Kaisar

#### Fakta-fakta:

Istilah "Kaisar" adalah nama atau gelar yang digunakan oleh banyak penguasa Kekaisaran Romawi. Di dalam Alkitab, nama ini mengacu pada tiga penguasa Romawi yang berbeda.

* Penguasa Romawi yang pertama bernama Kaisar adalah "Kaisar Agustus," yang berkuasa semasa waktu Yesus dilahirkan.
* Sekitar tiga puluh tahun kemudian, pada saat Yohanes Pembaptis berkhotbah, Kaisar Tiberius adalah penguasa Kekaisaran Romawi.
* Kaisar Tiberius masih berkuasa di Roma ketika Yesus mengatakan kepada orang-orang untuk berikanlah kepada Kaisar apa yang wajib kamu berikan kepada Kaisar dan kepada Allah apa yang wajib kamu berikan kepada Allah.
* Ketika Paulus mengajukan banding kepada Kaisar, ini menunjukkan kepada kaisar Romawi, Nero, yang juga memiliki gelar "Kaisar."
* Ketika "Kaisar" digunakan dengan sendirinya sebagai gelar, itu dapat juga diterjemahkan sebagai: "Kaisar" atau "Penguasa Romawi."
* Dalam nama-nama seperti Kaisar Agustus atau Kaisar Tiberius, "Kaisar" bisa dieja mendekati dengan cara bahasa nasional mengeja kata itu.

(Lihat juga: [raja](../other/king.md), [Paulus, Saulus](../names/paul.md), [Roma, Romawi](../names/rome.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 25:6-8
* Lukas 2:1-3
* Lukas 20:23-24
* Lukas 23:1-2
* Markus 12:13-15
* Matius 22:15-17
* Filipi 4:21-23

#### Data Kata:

* Strong's: G2541

### Kaisarea, Kaisarea Filipi

#### Fakta-fakta:

Kaisarea adalah sebuah kota penting di pesisir pantai Laut Mediterania, sekitar 39 km sebelah selatan dari Gunung Karmel. Kaisarea Filipi adalah sebuah kota yang terletak di bagian timur laut dari Israel, dekat Gunung Hermon.

* Kota ini diberi nama Kaisar yang memerintah kekaisaran Romawi.
* Kaisarea yang di pesisir pantai menjadi ibu kota provinsi Romawi di Yudea sekitar waktu kelahiran Yesus.
* Rasul Petrus pertama kali memberitakan kepada orang-orang-orang bukan Yahudi di Kaisarea.
* Paulus berlayar dari Kaisarea ke Tarsus dan juga melewati kota ini pada dua dari perjalanan misinya.
* Yesus dan para murid-Nya melakukan perjalanan di wilayah sekitar Kaisarea Filipi. Kedua kota itu dinamai Herodes Filipus.

(Lihat juga: [Kaisar](../names/caesar.md), [orang bukan Yahudi](../kt/gentile.md), [laut, Laut Besar, Laut Mediterania](../names/mediterranean.md), [Karmel](../names/carmel.md), [Gunung Hermon](../names/mounthermon.md), [Roma, Romawi](../names/rome.md), [Tarsus](../names/tarsus.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 9:28-30
* Kisah Para Rasul 10:1-2
* Kisah Para Rasul 25:1-3
* Kisah Para Rasul 25:13-16
* Markus 8:27-28
* Matius 16:13-16

#### Data Kata:

* Strong's: G2542, G5376

### Kana

#### Definisi:

Kana adalah sebuah desa atau kota di propinsi Galilea, terletak sekitar sembilan mil sebelah utara dari Nazaret.

* Kana adalah kota kelahiran dari Natanael, salah satu dari Dua Belas Murid.
* Yesus menghadiri pesta pernikahan di Kana dan melakukan mujizat pertama-Nya di sana ketika Ia mengubah air menjadi Anggur.
* Beberapa waktu setelah itu, Yesus datang kembali ke Kana dan bertemu seorang pejabat di sana dari Kapernaum yang meminta kesembuhan bagi anaknya.

(Lihat juga: [Kapernaum](../names/capernaum.md), [Galilea](../names/galilee.md), [kedua belas,](../kt/thetwelve.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yohanes 2:1-2
* Yohanes 4:46-47

#### Data Kata :

* Strong's: G2580

### Kanaan, Orang Kanaan

#### Fakta-fakta:

Kanaan adalah anak dari Ham, yang merupakan salah satu anak Nuh. Orang-orang Kanaan adalah keturunan dari Kanaan.

* Istilah "Kanaan" atau "tanah Kanaan" juga mengacu pada daerah daratan antara Sungai Yordan dan Laut Mediterania. Itu meluas ke selatan sampai perbatasan Mesir dan ke utara sampai perbatasan Siria.
* Tanah ini dihuni oleh orang-orang Kanaan, serta beberapa kelompok orang lainnya.
* Allah berjanji akan memberikan tanah Kanaan kepada Abraham dan keturunannya, orang-orang Israel.

(Lihat juga : [Ham](../names/ham.md), [Tanah Perjanjian](../kt/promisedland.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 13:19-20
* Keluaran 3:7-8
* Kejadian 9:18-19
* Kejadian 10:19-20
* Kejadian 13:5-7
* Kejadian 47:1-2

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* 4:5\*\*\*\*Dia (Abram) membawa istrinya, Sarai, bersama semua pembantunya dan semua yang dia miliki dan pergi ke tempat yang ditunjukkan Allah kepadanya, yaitu tanah Kanaan..
* **4:6**Ketika Abrah tiba di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan."
* 4:9\*\*\*\* "Aku memberikan tanah Kanaan kepada keturunanmu".
* 5:3\*\*\*\*"Aku akan memberimu dan keturunanmu tanah Kanaan sebagai milikmu dan Aku akan menjadi Allah mereka selamanya."
* 7:8\*\*\*\*Setelah dua puluh tahun hidup jauh dari tanah Kanaan, Yakub kembali kesana bersama semua keluarga, hamba-hamba, dan ternak-ternaknya.

#### Data Kata :

* Strong's: H3667, H3669, G2581, G5478

### Kapernaum

#### Fakta-fakta:

Kapernaum adalah sebuah desa nelayan di pantai barat laut dari Danau Galilea.

* Kapernaum adalah tempat di mana Yesus tinggal ketika Ia sedang mengajar di Galilea.
* Beberapa muridNya berasal dari Kapernaum.
* Yesus juga melakukan banyak mujizat di kota ini, termasuk membangkitkan seorang anak perempuan yang mati untuk hidup kembali.
* Kapernaum adalah salah satu dari tiga kota yang Yesus menegur di depan umum karena orang-orang di tempat itu menolakNya dan tidak percaya pesanNya. Ia memperingatkan mereka bahwa Allah akan menghukum mereka karena ketidakpercayaan mereka.

(Lihat Juga : [Galilea](../names/galilee.md), [Laut Galilea](../names/seaofgalilee.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yohanes 2:12
* Lukas 4:31-32
* Lukas 7:1
* Markus 1:21-22
* Markus 2:1-2
* Matius 4:12-13
* Matius 17:24-25

#### Data Kata :

* Strong's: G2584

### Kayafas

#### Fakta-fakta:

Kayafas adalah Imam Besar Israel pada masa Yohanes Pembaptis dan Yesus.

* Kayafas memainkan suatu peran utama di dalam pengadilan dan penghukuman Yesus.
* Imam besar Hanas dan Kayafas berada pada pengadilan Petrus dan Yohanes ketika mereka ditangkap setelah menyembuhkan orang lumpuh.
* Kayafas adalah orang yang mengatakan bahwa lebih baik bagi satu orang mati untuk seluruh bangsa dari pada seluruh bangsa akan binasa. Allah menyebabkan dia mengatakan ini sebagai suatu nubuat tentang bagaimana Yesus akan mati untuk menyelamatkan umat-Nya.

(Lihat juga: [Hanas](../names/annas.md), [imam besar](../kt/highpriest.md))

#### RUjukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 4:5-7
* Yohanes 18:12-14
* Lukas 3:1-2
* Matius 26:3-5
* Matius 26:57-58

#### Data Kata:

* Strong's: G2533

### Kirene

#### Fakta-fakta:

Kirene adalah sebuah kota Yunani di pesisir utara dari Afrika di Laut Mediterania, tepat sebelah selatan dari pulau Kreta.

* Pada zaman Perjanjian Baru, baik orang-orang Yahudi dan orang-orang Kristen tinggal di Kirene.
* Kirene mungkin paling terkenal di dalam Alkitab sebagai kota asal dari seorang yang bernama Simon yang membawa salib Yesus.

(Lihat juga: [Kreta, orang Kreta](../names/crete.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 11:19-21
* Matius 27:32-34

#### Data Kata:

* Strong's: G2956, G2957

### Kristus, Mesias

#### Fakta-fakta:

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

* Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian.
* Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi.
* Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang.
* Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali.
* Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus."
* "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah."
* Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias."
* Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi."
* Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud.
* Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: [Anak Allah](../kt/sonofgod.md), [Daud](../names/david.md), [Yesus](../kt/jesus.md), [diurapi](../kt/anoint.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 05:1-3
* Kisah Para Rasul 02:34-36
* Kisah Para Rasul 05:40-42
* Yohanes 01:40-42
* Yohanes 03:27-28
* Yohanes 04:25-26
* Lukas 02:10-12
* Matius 01:15-17

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka.
* **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun.
* **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias.
* \*\*21:04 \*\*Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
* **21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru.
* **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja.
* \*\*21:09 \*\*Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
* **43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'"
* **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
* **43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.”
* \*\*46:06 \*\*Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

#### Word Data:

* Strong's: H4899, G3323, G5547

### Laut, Laut Besar, Laut Bagian Barat, Laut Mediterania

#### Fakta-Fakta:

Di dalam Alkitab, "Laut Besar" atau "Laut Bagian Barat" merujuk kepada yang sekarang dinamakan "Laut Mediterania", yang merupakan bagian perairan terbesar yang dikenal orang-orang di masa Alkitab.

* Laut Mediterania dibatasi oleh Israel (timur), Eropa (utara dan barat) dan Afrika (selatan).
* Laut ini sangat penting di masa kuno sebagai tempat perdagangan dan perjalanan karena berbatasan dengan banyak negara. Kota-kota dan kelompok orang yang berlokasi di tepi laut ini sangat makmur dikarenakan sangat mudah untuk mengakses barang-barang dari negara lain melalui kapal.
* Karena Laut Besar berlokasi di barat Israel, terkadang dinamakan sebagai "Laut Barat".

(Lihat juga: [Israel](../kt/israel.md), [kelompok orang](../other/peoplegroup.md), [makmur](../other/prosper.md))

#### Referensi Alkitab:

* Yehezkiel 47:15-17
* Yehezkiel 47:18-20
* Yosua 15:3-4
* Bilangan 13:27-29

#### Data Kata:

* Strong's: H314, H1419, H3220

### Maleakhi

#### Fakta-fakta:

Maleakhi adalah seorang nabi Allah bagi bangsa Israel.

* Maleakhi bernubuat selama masa bait suci Israel sedang dibangun kembali setelah kembali dari pembuangan Babel.
* Maleakhi mungkin hidup pada zaman Nehemia dan Ezra hidup.
* Kitab Maleakhi adalah kitab terakhir Perjanjian Lama dan secara tradisional dikatakan bagian dari "nabi-nabi kecil."

(Lihat juga: [Babel](../names/babylon.md), [tawanan](../other/captive.md), [Ezra](../names/ezra.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Nehemia](../names/nehemiah.md), [nabi](../kt/prophet.md), [bertobat](../kt/repent.md), [kembali](../other/turn.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Maleakhi 01:1-3

### Manasye

#### Fakta-fakta:

Ada lima orang dengan nama Manasye di dalam Perjanjian Lama:

* Manasye adalah nama anak sulung Yusuf.
* Baik Manasye dan adiknya Efraim diadopsi oleh Yakub, ayah Yusuf, Yakub memberi keturunan mereka hak istimewa untuk berada di antara kedua belas suku Israel.
* Keturunan Manasye membentuk salah satu suku Israel.
* Suku Manasye sering disebut "setengah dari suku Manasye" karena hanya sebagian dari suku menetap di tanah Kanaan, di sisi barat dari Sungai Yordan. Bagian lain dari suku itu menetap di sisi timur dari sungai Yordan.
* Salah seorang raja Yehuda juga bernama Manasye.
* Raja Manasye itu seorang raja yang jahat yang mengorbankan anaknya sendiri sebagai korban bakaran kepada dewa-dewa palsu.
* Allah menghukum Raja Manasye dengan mengizinkannya untuk ditangkap oleh tentara musuh. Manasye berbalik kepada Allah dan menghancurkan mezbah-mezbah di mana berhala-berhala disembah.
* Dua orang bernama Manasye hidup pada zaman Ezra yang masing-masing menikah dengan seorang perempuan asing. Orang-orang ini diminta untuk menceraikan istri mereka karena pengaruh jahat dari dewa-dewa asing mereka.
* Manasye lainnya adalah kakek dari beberapa orang Dan yang merupakan imam untuk berhala palsu.

(Lihat juga: [mesbah](../kt/altar.md), [Dan](../names/dan.md), [Efraim](../names/ephraim.md), [Ezra](../names/ezra.md), [illah palsu](../kt/falsegod.md), [Yakub](../names/jacob.md), [Yehuda](../names/judah.md), [berhala](../other/pagan.md), [duabelas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 15:8-9
* Ulangan 03:12-13
* Kejadian 41:50-52
* Kejadian 48:1-2
* Hakim-Hakims 01:27-28

### Maria, ibu Yesus

#### Fakta-fakta:

Maria adalah seorang wanita muda yang tinggal di Nasaret yang telah dilamar untuk menikah dengan seorang pria bernama Yusuf. Tuhan telah memilih Maria menjadi ibu Yesus Juru Selamat, Anak Allah.

* Roh Kudus secara ajaib telah menjadikan Maria mengandung saat ia masih perawan.
* Seorang malaikat berkata kepada Maria bahwa bayi yang akan dilahirkannya adalah Anak Allah dan ia harus memberi nama Yesus.
* Maria mengasihi Tuhan dan memuliakan namaNya karena Tuhan telah memberikan anugerahNya.
* Yusuf menikahi Maria, namun ia tetap seorang perawan hingga bayi itu lahir.
* Maria merenungkan dalam hatinya tentang hal-hal ajaib yang dikatakan para gembala dan orang bijak tentang bayi Yesus.
* Maria dan Yusuf membawa bayi Yesus untuk dipersembahkan di bait suci. Kemudian mereka membawaNya ke Mesir untuk menghindari Raja Herodes yang membunuh semua bayi. Bahkan mereka kembali ke Nasaret.
* Ketika Yesus menjadi dewasa, Maria masih bersamaNya ketika Ia mengubah air menjadi anggur pada pesta pernikahan di Kana.
* Injil juga menceritakan bahwa Maria berada dekat kayu salib saat Yesus sedang menderita. Yesus berpesan kepada muridNya Yohanes agar merawat ibuNya seperti ibunya sendiri.

(Lihat juga: [Kana](../names/cana.md), [Mesir](../names/egypt.md), [Herodes Agung](../names/herodthegreat.md), [Yesus](../kt/jesus.md), [Yusuf (PB)](../names/josephnt.md), [Anak Allah](../kt/sonofgod.md), [perawan](../other/virgin.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yohanes 2:3-5
* Yohanes 2:12
* Lukas 1:26-29
* Lukas 1:34-35
* Markus 6:1-3
* Matius 1:15-17
* Matius 1:18-19

#### Contoh-contoh dari cerita Alkitab:

* **22:4** Ketika usia kandungan Elisabeth berusia 6 bulan, malaikat yang sama menemui saudaranya Elisabeth, yang bernama **Maria.** Ia seorang perawan dan telah bertunangan dan akan menikah dengan seorang bernama Yusuf. Malaikat berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan seorang bayi lelaki. Engkau harus menamaiNya Yesus dan Ia akan menjadi Mesias."
* **22:5** Malaikat itu menerangkan, "Roh Kudus akan datang kepadamu, dan kuasa Tuhan menaungimu. Sehingga bayi itu Anak Allah akan menjadi kudus." **Maria** percaya dan menerima apa yang dikatakan malaikat itu.
* **22:6** Segera setelah malaikat itu berbicara dengan **Maria**, ia pergi untuk mengunjungi Elisabeth. Segera setelah Elisabeth mendengar sapaan **Maria**, bayi yang ada di dalam kandungan Elisabeth melonjak di dalamnya.
* **23:2** Malaikat itu berkata, "Yusuf, tidak usah takut untuk mengambil **Maria**menjadi istrimu. Bayi yang ada di kandungannya itu berasal dari Roh Kudus."
* **23:4** Yusuf dan **Maria**harus menempuh perjalanan jauh dari asal mereka tinggal di Nasaret menuju Betlehem karena nenek moyangnya adalah Daud yang berasal dari Betlehem.
* **49:1** Seorang malaikat menyebut seorang perawan bernama **Maria** bahwa ia akan melahirkan Anak Allah. Maka ketika ia masih seorang perawan, ia melahirkan seorang bayi dan menamakan Ia Yesus.

#### Data Kata:

* Strong's: G3137

### Maria Magdalena

#### Fakta-fakta:

Maria Magdalena satu dari beberapa wanita yang percaya Yesus dan mengikutiNya dalam pelayananNya. Ia dikenal sebagai salah satu orang yang disembuhkan Yesus dari tujuh setan yang menguasainya.

* Maria Magdalena dan beberapa wanita lainnya memberikan bantuan kepada Yesus dan rasul-rasulNya dengan cara memberi.
* ia juga disebut sebagai salah satu wanita yang melihat Yesus pertama kalinya setelah Dia bangkit dari kematianNya.
* Saat Maria Magdalena berdiri di luar dari kubur yang kosong, ia melihat Yesus berdiri di situ dan berkata kepadanya untuk pergi dan menceritakan kepada murid-muridNya bahwa Ia telah hidup kembali.

(Lihat juga: [setan](../kt/demon.md), [milik setan](../kt/demonpossessed.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 8:1-3
* Lukas 24:8-10
* Markus 15:39-41
* Matius 27:54-56

#### Data Kata:

* Strong's: G3094, G3137

### Matius, Lewi

#### Fakta-fakta:

Matius adalah seorang dari dua belas orang yang dipilih Yesus menjadi seorang rasul. Matius juga dikenal sebagai Lewi, anak Alfeus.

* Lewi (Matius) adalah seorang pemungut cukai dari Kapernaum sebelum ia bertemu Yesus.
* Matius menulis injil yang memakai namanya.
* Ada beberapa orang lain bernama Lewi di Alkitab.

(Lihat juga: [rasul](../kt/apostle.md), [Orang Lewi](../names/levite.md), [pemungut cukai](../other/tax.md))

#### Referensi Alkitab:

* Lukas 5:27-28
* Lukas 6:14-16
* Markus 2:13-14
* Markus 3:17-19
* Matius 9:7-9
* Matius 10:2-4

#### Data Kata:

* Strong's: G3017, G3156

### Menghakimi, penghakiman

#### Definisi:

Istilah "menghakimi" dan "penghakiman" sering merujuk pada membuat keputusan tentang apakah sesuatu secara moral benar atau salah.

* "Penghakiman Allah" sering merujuk kepada keputusan-Nya untuk menyalahkan sesuatu atau seseorang sebagai berdosa.
* Penghakiman Allah biasanya termasuk menghukum orang atas dosa mereka.
* Istilah "menghakimi" juga bisa berarti "menyalahkan." Allah memerintahkan umatNya untuk tidak menghakimi satu sama lain dengan cara ini.
* Arti lainnya adalah "mendamaikan antara" atau "menghakimi antara," seperti dalam memutuskan mana orang yang tepat dalam sengketa diantara mereka.
* Dalam beberapa konteks, "penghakiman" Allah adalah apa yang telah Dia putuskan benar dan adil. Mereka mirip dengan ketetapan, hukum, dan aturanNya.
* "Penghakiman" dapat merujuk pada kemampuan pengambilan keputusan yang bijaksana. Seseorang yang kurang "pertimbangan" tidak memiliki kebijaksanaan untuk membuat keputusan yang bijaksana.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "untuk menghakimi" dapat mencakup "untuk memutuskan" atau "untuk menyalahkan" atau "untuk menghukum" atau "untuk menetapkan."
* Istilah "penghakiman" bisa diterjemahkan sebagai, "hukuman" atau "keputusan" atau "vonis" atau "ketetapan" atau "penghukuman."
* Dalam beberapa konteks, frasa "saat penghakiman" dapat juga diterjemahkan sebagai "pada hari penghakiman" atau "saat ketika Tuhan menghakimi manusia".

(Lihat juga: [ketetapan](../other/decree.md), [menghakimi](../other/judgeposition.md), [hari penghakiman](../kt/judgmentday.md), [adil](../kt/justice.md), [hukum](../other/law.md),[hukum](../kt/lawofmoses.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 04:17-18
* 1 Raja-raja 03:7-9
* Kisah Para Rasul 10:42-43
* Yesaya 03:13-15
* Yudas 02:1-4
* Lukas 06:37
* Mikha 03:9-11
* Mazmur 054:1-3

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Dia akan menghukum mereka.
* **21:08**Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas kerajaan dan mengadili rakyat. Mesias akan datang akan menjadi raja yang sempurna yang akan duduk di atas takhta Daud leluhurnya. Dia akan berkuasa atas seluruh dunia selamanya, dan akan menghakimi secara jujur dan membuat keputusan yang tepat setiap waktu.
* **39:04**Imam besar merobek pakaiannya dalam kemarahan dan berteriak, "Kita tidak perlu saksi lagi! Kamu sendiri sudah mendengar Dia mengatakan bahwa Dia adalah Anak Allah. Apa penghakiman kalian?"
* **50:14**Tetapi Allah akan menghakimi semua orang yang tidak percaya kepada Yesus. Dia akan mencampakkan mereka ke dalam neraka, di mana mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya.

#### Data Kata:

* Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H4941, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H6485, H8196, H8199, H8201, G144, G350, G968, G1106, G1252, G1341, G1345, G1348, G1349, G2917, G2919, G2920, G2922, G2923, G4232

### Mesir, orang Mesir, bangsa Mesir

#### Fakta-fakta:

Mesir adalah sebuah negara di bagian Utara Afrika, hingga bagian Selatan Barat dari tanah Kanaan. Seorang Mesir merupakan orang yang berasal dari negara Mesir.

* Dahulu kala, Mesir merupakan negara yang berkuasa dan kaya.
* Mesir kuno dibagi menjadi dua bagian. Dataran rendah Mesir (bagian Utara di mana sungai Nil mengalir hingga ke laut) dan dataran tinggi Mesir (bagian Selaran). Dalam Perjanjian Lama, bagian-bagian ini merujuk sebagai "Mesir" dan "Patmos" dalam teks bahasa aslinya.
* Beberapa kali ketika hanya ada sedikit makanan di Kanaan, kepala keluarga bangsa Israel berkelana hingga Mesir untuk membeli makanan bagi keluarganya.
* Untuk beberapa ratus tahun lamanya, bangsa Israel menjadi budak di Mesir.
* Yusuf dan Maria datang ke Mesir dengan membawa bayi Yesus, untuk melarikan diri dari Herodes agung.

(Lihat juga: [Herodes agung](../names/herodthegreat.md), [Yusuf (versi baru)](../names/josephnt.md), [Sungai Nil](../names/nileriver.md), [kepala keluarga](../other/patriarchs.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 4:7-9
* Kisah Rasul 7:9-10
* Keluaran 3:7-8
* Kejadian 41:27-29
* Kejadian 41:55-57
* Matius 2:13-15

#### Contoh-contoh cerita dari Alkitab:

* **8:4** Penjual budak membawa Yusuf ke **Mesir**. **Mesir** merupakan negara yang luas, berkuasa terletak sepanjang sungai Nil.
* **8:8** Firaun begitu terkesan dengan Yusuf dan menunjuknya menjadi penguasa kedua **Mesir** !
* **8:11** Yakub mengirim putra sulungnya ke \*\*Mesir \*\*untuk membeli makanan.
* **8:14** Walaupun Yakub telah menjadi tua, ia pindah ke **Mesir** dengan seluruh keluarganya, dan mereka semua tinggal di sana.
* **9:1** Setelah Yusuf meninggal, seluruh keluarganya menetap di **Mesir** .

#### Data Kata:

* Strong's: H4713, H4714, G124, G125

### Mikha

#### Fakta-fakta:

Mikha adalah nabi dari Yehuda sekitar 700 tahun sebelum Masehi, pada masa nabi Yesaya juga melayani di Yehuda. Seseorang lain yang juga bernama Mikha, hidup pada jaman hakim-hakim.

* Kitab Mikha dekat akhir dari Perjanjian Lama.
* Mikha menubuatkan tentang kehancuran Samaria oleh Orang Asyur.
* Mikha menegur orang-orang Yehuda karena tidak menaati Allah dan memperingatkan mereka bahwa musuh-musuh akan menyerang.
* Nubuatannya berakhir dengan pesan harapan pada Tuhan, yang setia dan menyelamatkan umatNya.
* Dalam kitab Hakim-hakim, sebuah kisah menceritakan tentang seseorang bernama Mikha yang tinggal di Efraim, yang membuat berhala dari perak. Seorang imam Lewi muda yang datang dan tinggal bersama dia, mencuri berhala itu dan barang-barang lainnya, dan pergi bersama sekelompok suku Dan. Pada akhirnya suku Dan dan imam itu tinggal di kota Lais dan mereka meletakkan berhala perak tersebut untuk disembah.

(Lihat juga: [Asyur](../names/assyria.md), [Dan](../names/dan.md), [Efraim](../names/ephraim.md), [allah palsu](../kt/falsegod.md), [Yesaya](../names/isaiah.md), [Yudea](../names/kingdomofjudah.md), [hakim](../other/judgeposition.md), [Lewi](../names/levite.md), [imam](../kt/priest.md), [nabi](../kt/prophet.md), [Samaria](../names/samaria.md), [perak](../other/silver.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yeremiah 26:18-19
* Mikha 1:1
* Mikha 6:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H4316, H4318

### Moab, orang Moab, perempuan Moab

#### Fakta-fakta:

Moab adalah anak laki-laki dari putri tertua Lot. Ini juga menjadi nama daerah dimana ia dan keluarganya tinggal. Istilah "orang Moab" merujuk kepada seorang yang merupakan keturunan Moab atau yang tinggal di dalam negeri Moab.

* Negara Moab terletak sebelah timur dari Laut Asin.
* Moab ada di bagian tenggara dari kota Betlehem dimana keluarga Naomi tinggal.
* Orang-orang di Betlehem memanggil Rut seorang "orang Moab" karena ia adalah seorang perempuan dari negeri Moab. Istilah ini juga bisa diterjemahkan sebagai "perempuan Moab" atau "wanita dari Moab."

(Lihat juga: [Bethlehem](../names/bethlehem.md), [Yudea](../names/judea.md), [Lot](../names/lot.md), [Rut](../names/ruth.md), [Laut Asin](../names/saltsea.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 19:36-38
* Kejadian 36:34-36
* Rut 1:1-2
* Rut 1:22

#### Data Kata:

* Strong's: H4124, H4125

### Mur

#### Definisi:

Mur adalah minyak atau rempah-rempah yang dibuat dari damar pohon mur yang tumbuh di Afrika dan Asia. Mur berkaitan dengan kemenyan.

* Mur juga digunakan untuk membuat dupa, parfum, dan obat-obatan, serta untuk mempersiapkan mayat sebelum dimakamkan.
* Mur adalah salah satu hadiah yang diberikan orang-orang terpelajar kepada Yesus ketika ia dilahirkan.
* Yesus ditawari anggur yang dicampur dengan mur untuk meringankan rasa sakit ketika ia disalibkan.

(Lihat juga: [kemenyan](../other/frankincense.md), [orang-orang yang belajar](../other/learnedmen.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Keluaran 30:22-25
* Kejadian 37:25-26
* Yohanes 11:1-2
* Markus 15:22-24
* Matius 2:11-12

#### Data :

* Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

### Musa

#### Fakta-fakta:

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

* Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya.
* Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian.
* Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya.
* Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.

(Lihat juga: [Miriam](../names/miriam.md), [Tanah Perjanjian](../kt/promisedland.md), [Kesepuluh Perintah Allah](../other/tencommandments.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 7:20-21
* Kisah Para Rasu 7:29-30
* Kejadian 2:9-10
* Kejadian 9:1-4
* Matius 17:3-4
* Roma 5:14-15

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala.
* **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu.
* **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu.
* **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
* **13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

#### Data Kata:

* Strong's: H4872, H4873, G3475

### Naftali

#### Fakta-fakta:

Naftali adalah putra keenam Yakub. Keturunannya membentuk suku Naftali, yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel.

* Kadang-kadang nama Naftali digunakan untuk merujuk ke tanah tempat suku itu tinggal.
* Tanah Naftali terletak di bagian utara Israel, di sebelah suku Dan dan Asher. perbatasan timurnya berada di garis pantai barat Laut Kineret.
* Suku ini disebutkan dalam Perjanjian Lama dan Baru dalam Alkitab.

(Lihat juga: [Asher](../names/asher.md), [Dan](../names/dan.md), [Yakub](../names/jacob.md), [Danau Galilea](../names/seaofgalilee.md), [Duabelas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 4:15-17
* Ulangan 27:13-14
* Yehezkiel 48:1-3
* Kejadian 30:7-8
* Hakim-hakim 1:33
* Matius 4:12-13

#### Data kata:

* Strong's: H5321, G3508

### Nebukadnezar

#### Fakta-fakta:

Nebukadnezar adalah raja Kekaisaran Babilonia yang pasukannya yang kuat menaklukkan banyak kelompok dan bangsa.

* Di bawah kepemimpinan Nebukadnezar, pasukan Babel menyerang dan menaklukkan kerajaan Yehuda, dan membawa sebagian besar orang Yehuda ke Babel sebagai tawanan. Para tawanan dipaksa untuk tinggal di sana selama 70 tahun yang dikenal sebagai "Pembuangan Babel".
* Salah satu orang buangan, Daniel, menafsirkan beberapa mimpi Raja Nebukadnezar.
* Tiga orang Israel lainnya yang ditangkap, Hananya, Misael, dan Azaria, dilemparkan ke dalam perapian yang menyala-nyala ketika mereka menolak untuk tunduk pada patung emas raksasa yang dibuat Nebukadnezar.
* Raja Nebukadnezar sangat arogan dan menyembah dewa-dewa palsu. Ketika dia menaklukkan Yehuda, dia mencuri banyak benda emas dan perak dari kuil di Yerusalem.
* Karena Nebukadnezar bangga dan menolak berpaling dari menyembah dewa-dewa palsu, TUHAN membuatnya miskin selama tujuh tahun, hidup seperti binatang.Setelah tujuh tahun, Allah memulihkan Nebukadnezar ketika ia merendahkan diri dan memuji satu-satunya Allah yang benar, TUHAN.

(Lihat juga: [sombong](../other/arrogant.md), [Azaria](../names/azariah.md), [Babel](../names/babylon.md), [Hananya](../names/hananiah.md), [Misael](../names/mishael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 6:13-15
* 2 Raja-raja 25:1-3
* Daniel 01:1-2
* Daniel 04:4-6
* Yehezkiel 26:7-8

#### Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

* **20:6 \*\*Kira-kira 100 tahun setelah bangsa Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirim \*\*Nebukadnezar**, raja Babel, untuk menyerang kerajaan Yehuda.
* **20:7** Raja Yehuda setuju untuk menjadi pelayan **Nebukadnezar** dan membayarnya banyak uang setiap tahun.
* **20:8 \*\*Untuk menghukum raja Yehuda karena memberontak, tentara \*\*Nebukadnezar** membunuh anak-anak raja di depannya dan kemudian membuatnya buta.
* \*\*20:9 \*\*\*\*Nebukadnezar \*\*dan pasukannya membawa hampir semua orang dari kerajaan Yehuda ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin di belakang untuk menanam ladang.

#### Data kata:

* Strong's: H5019, H5020

### Nuh

#### Fakta-fakta:

Nuh adalah seorang yang hidup lebih dari 4000 tahun yang lalu, pada saat Allah mengirim banjir di seluruh dunia untuk menghancurkan semua orang jahat di dunia. Allah memerintahkan Nuh untuk membangun sebuah kapal raksasa di mana ia dan keluarganya bisa hidup sementara air banjir menutupi bumi.

* Nuh adalah orang yang benar yang mentaati Allah dalam segala hal.
* Ketika Allah memerintahkan Nuh bagaimana membangun kapal raksasa, Nuh membangunnya persis seperti apa yang Allah katakan padanya.
* Di dalam bahtera, Nuh dan keluarganya tetap aman dan kemudian anak-anak dan cucu-cucu mereka mengisi bumi dengan orang-orang lagi.
* Setiap orang yang lahir sejak banjir adalah keturunan dari keluarga Nuh.

(See also: [keturunan](../other/descendant.md), [bahtera](../kt/ark.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 5:30-31
* Kejadian 5:32
* Kejadian 6:7-8
* Kejadian 8:1-3
* Ibrani 11:7
* Matius 24:37-39

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **03:02** Tetapi **Nuh** mendapatkan kasih karunia Allah.
* **03:04** **Nuh** mentaati Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka.
* **03:13** Dua bulan kemudian Allah berkata kepada **Nuh**, "Engkau dan keluargamu dan semua binatang itu bisa meninggalkan kapal sekarang. Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." Jadi **Nuh** dan keluarganya keluar dari kapal itu.

#### Data Kata:

* Strong's: H5146, G3575

### Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi

#### Fakta-fakta:

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

* Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel.
* Yesus Sang Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh.
* Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.

(Lihat juga: [Abraham](../names/abraham.md), [Yakub](../names/jacob.md), [Israel](../kt/israel.md), [Babilonia](../names/babylon.md), [Pemimpin-pemimpin Yahudi](../other/jewishleaders.md)))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 02:5-7
* Kisah Para Rasul 10:27-29
* Kisah Para Rasul 14:5-7
* Kolose 03:9-11
* Yohanes 02:13-14
* Matius 28:14-15

#### Contoh-contoh dari cerita Alkitab:

* **20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka.
* **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda.
* **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini.
* **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus.
* **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus.
* **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

#### Data Kata:

* Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

### Paskah

#### Fakta:

"Perayaan Paskah" adalah nama dari sebuah perayaan keagamaan yang dirayakan orang-orang Yahudi setiap tahun, untuk mengingat bagaimana Allah menyelamatkan nenek moyang mereka, orang Israel, dari perbudakan di Mesir.

* Nama perayaan ini berasal dari fakta bahwa Allah "melewati" rumah-rumah orang Israel dan tidak membunuh anak-anak mereka ketika Ia membunuh anak-anak sulung orang Mesir.
* Perayaan Paskah termasuk jamuan khusus dari domba yang sempurna yang telah mereka bunuh dan dipanggang, serta roti yang tidak beragi. Makanan ini mengingatkan mereka tentang makanan yang dimakan orang Israel pada malam sebelum mereka melarikan diri dari Mesir.
* Allah mengatakan kepada orang Israel untuk makan makanan ini setiap tahun dalam rangka untuk mengingat dan merayakan bagaimana Allah "melewati" rumah-rumah mereka dan bagaimana Ia membebaskan mereka dari perbudakan di Mesir.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "Paskah" dapat diterjemahkan dengan menggabungkan kata-kata "lewat" dan "diatas" atau kombinasi lain dari kata-kata yang memiliki makna ini.
* Hal ini membantu jika nama perayaan ini memiliki hubungan yang jelas dengan kata-kata yang digunakan untuk menjelaskan apa yang malaikat Tuhan lakukan sewaktu melewati rumah-rumah orang Israel dan menyelamatkan anak-anak mereka.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 5:6-8
* 2 Tawarikh 30:13-15
* 2 Raja-Raja 23:21-23
* Ulangan 16:1-2
* Keluaran 12:26-28
* Ezra 6:21-22
* Yohanes 13:1-2
* Yosua 5:10-11
* Imamat 23:4-6
* Bilangan 9:1-3

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **12:14** Allah memerintahkan orang Israel untuk mengingat kemenangannya atas orang Mesir dan pembebasan mereka dari perbudakan dengan merayakan **Paskah** setiap tahun.
* **38:01** Setiap tahun, orang Yahudi merayakan **Paskah**. Ini adalah perayaan bagaimana Allah meyelamatkan leluhur mereka dari perbudakan di mesir berabad-abad yang lalu.
* **38:04** Yesus merayakan **Paskah** dengan murid-murid-Nya.
* **48:09**Ketika Allah melihat darah, Dia melewati rumah-rumah mereka dan tidak membunuh anak-anak sulung mereka. Peristiwa ini disebut **Paskah**.
* **48:10** Yesus adalah Anak Domba **Paskah** kita. Dia sempurna dan tanpa dosa dan terbunuh pada saat perayaan Paskah.

#### Data Kata:

* Strong's: H6453, G3957

### Pemimpin Yahudi, penguasa Yahudi, pemimpin agama Yahudi

#### Fakta-fakta:

Pemimpin-pemimpin Yahudi adalah pemimpin-pemimpin agama, seperti imam-imam dan ahli-ahli dalam hukum Allah. Mereka juga memiliki wewenang untuk membuat penilaian tentang masalah-masalah non-agama.

* Para pemimpin Yahudi adalah imam besar, imam kepala, dan ahli Taurat (guru hukum Allah).
* Dua kelompok utama pemimpin Yahudi adalah orang Farisi dan Saduki.
* Tujuh puluh pemimpin Yahudi bertemu bersama di Majelis Yahudi di Yerusalem untuk membuat penilaian tentang masalah hukum.
* Banyak pemimpin Yahudi bangga dan berpikir mereka benar. Mereka cemburu pada Yesus dan ingin menyakitinya. Mereka mengaku mengenal Tuhan tetapi tidak menaatiNya.
* Seringkali ungkapan "penguasa Yahudi" merujuk pada para pemimpin Yahudi, terutama dalam konteks di mana mereka marah kepada Yesus dan berusaha menipu atau menyakitiNya.
* Istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa Yahudi" atau "orang-orang yang memerintah rakyat Yahudi" atau "para pemimpin agama Yahudi."

(Lihat juga: [Yahudi, orang Yahudi](../kt/jew.md), [imam-imam kepala](../other/chiefpriests.md), [majelis](../other/council.md), [imam besar](../kt/highpriest.md), [Farisi, orang Farisi](../kt/pharisee.md), [imam](../kt/priest.md), [Saduki, orang Saduki](../kt/sadducee.md), [ahli Taurat](../kt/scribe.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Keluaran 16:22-23
* Yohanes 2:17-19
* Yohanes 5:10-11
* Yohanes 5:16-18
* Lukas 19:47-48

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **24:03** Banyak **pemimpin agama** juga datang untuk dibaptis, tetapi mereka tidak bertobat atau mengakui dosa mereka.
* **37:11** Tetapi **pemimpin-pemimpin agama Yahudi** iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus.
* **38:02** Dia (Yudas) tahu bahwa **pemimpin-pemimpin Yahudi** menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuh-Nya.
* **38:03** Para **pemimpin Yahudi**, yang dipimpin oleh imam besar, membayar kepada Yudas tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus.
* **39:05** **Pemimpin-pemimpin Yahudi** semuanya menjawab imam besar itu, "Dia layak untuk mati!"
* **39:09** Keesokan paginya pagi-pagi sekali, para **pemimpin Yahudi** membawa Yesus kepada Pilatus, gubernur Romawi.
* **39:11** Tetapi para **pemimpin Yahudi** dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia!"
* **40:09** Kemudian Yusuf dan Nikodemus, dua **pemimpin Yahudi** yang percaya bahwa Yesus adalah Mesias, meminta mayat Yesus kepada Pilatus.
* **44:07** Keesokan harinya, **pemimpin-pemimpin Yahudi** membawa Petrus dan Yohanes kepada imam besar dan pemimpin agama lainnya.

#### Data Kata:

* Strong's: G2453

### Persia, orang Persia

#### Definisi:

Persia adalah negeri yang juga menjadi kekaisaran yang kuat yang didirikan oleh Cyrus Agung pada tahun 550 SM. Negara Persia terletak di tenggara Babylonia dan Assyria di wilayah yang sekarang menjadi negara modern Iran.

* Orang-orang dari Persia disebut "orang Persia."
* Di bawah titah Raja Koresh, orang-orang Yahudi dibebaskan dari penawanan mereka di Babel dan diizinkan pulang, dan kuil di Yerusalem dibangun kembali, dengan dana yang disediakan oleh Kekaisaran Persia.
* Raja Artahsasta adalah penguasa Kekaisaran Persia ketika Ezra dan Nehemia kembali ke Yerusalem untuk membangun kembali tembok-tembok Yerusalem.
* Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros.

(Lihat juga: [Ahasyweros](../names/ahasuerus.md), [Artahsasta,](../names/artaxerxes.md) [Asyur](../names/assyria.md), [Babel](../names/babylon.md), [Koresh](../names/cyrus.md), [Ester](../names/esther.md), [Ezra](../names/ezra.md), [Nehemia](../names/nehemiah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 36:20-21
* Daniel 10:12-13
* Ester 1:3-4
* Yehezkiel 27:10-11

#### Data Kata:

* Strong's: H6539, H6540, H6542, H6543

### Petrus, Simon Petrus, Kefas

#### Fakta-fakta:

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

* Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon.
* Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Yunani.
* Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus.
* Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.

(Lihat juga: [murid](../kt/disciple.md), [rasul, jabatan kerasulan](../kt/apostle.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 8:25
* Galatia 2:6-8
* Galatia 2:11-12
* Lukas 22:56-58
* Markus 3:13-16
* Matius 4:18-20
* Matius 8:14-15
* Matius 14:28-30
* Matius 26:33-35

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**28:09** **Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "

**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"

**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"

**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan Yohanes bersama Dia.

**38:09 \*\*\*\*Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."

**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.

**43:11** **Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."

**44:08** **Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

#### Data Kata:

* Strong's: G2786, G4074, G4613

### Pilatus

#### Fakta-Fakta:

Pilatus adalah gubernur provinsi Romawi di Yudea yang menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus.

* Karena Pilatus adalah gubernur, ia memiliki wewenang untuk menghukum mati para penjahat.
* Para pemimpin agama Yahudi ingin Pilatus menyalibkan Yesus, sehingga mereka meminta dan mengatakan bahwa Yesus adalah penjahat.
* Pilatus menyadari bahwa Yesus tidak bersalah, tetapi ia takut kepada orang banyak dan ingin menyenangkan hati mereka, maka ia memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus.

(Lihat juga: [menyalibkan](../kt/crucify.md) , [gubernur](../other/governor.md) , [bersalah](../kt/guilt.md) , [Yudea](../names/judea.md) , [Roma](../names/rome.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 4: 27-28
* Kisah Para Rasul 13: 28-29
* Lukas 23: 1-2
* Markus 15: 1-3
* Matius 27: 11-14
* Matius 27: 57-58

#### Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

* **39: 9** Keesokan paginya, para pemimpin Yahudi membawa Yesus ke **Pilatus**, gubernur Romawi. Mereka berharap **Pilatus** akan mengutuk Yesus sebagai orang yang bersalah dan menghukumnya untuk dibunuh. **Pilatus** bertanya kepada Yesus, "Apakah kamu Raja orang Yahudi?"
* **39:10** Kata **Pilatus**, "Apakah kebenaran itu?"
* **39:11** Setelah berbicara dengan Yesus, **Pilatus** pergi ke kerumunan dan berkata, "Aku tidak menemukan kesalahan dalam diri orang ini." Tapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan dia!" **Pilatus** menjawab, "Ia tidak menjawab." Tapi mereka berteriak lebih keras. Lalu **Pilatus** berkata untuk ketiga kalinya, "Ia tidak menang!"
* **39:12** **Pilatus** menjadi takut, maka orang banyak akan mulai melakukan kerusuhan, lalu ia berjuang tentaranya untuk menyalibkan Yesus.
* **40: 2** **Pilatus** menyetujui penempatan di atas kepala Yesus yang berbunyi, "Raja orang Yahudi."
* **41: 2** **Pilatus** berkata, "Bawalah beberapa prajurit dan buatlah makam itu mungkin pelaut."

#### Kata data:

* Strong's: G4091, G4194

### Rabi

#### Definisi:

Istilah "Rabi" secara harfiah berarti, "tuanku" atau "guruku."

* Itu merupakan suatu gelar penghormatan yang digunakan untuk menyebut seorang yang merupakan seorang guru agama Yahudi, terutama seorang guru tentang hukum-hukum Allah.
* Baik Yohanes Pembaptis dan Yesus kadang-kadang disebut "Rabi" oleh murid-murid mereka.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "Tuanku" atau "Guruku" atau "Guru yang Terhormat" atau "Guru Agama." Beberapa bahasa mungkin menulis dengan huruf besar sapaan seperti ini, sementara bahasa yang lain mungkin tidak.
* Bahasa proyek mungkin juga memiliki sebuah cara khusus yang biasanya untuk menyebut guru-guru.
* Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti Yesus adalah seorang guru sekolah.
* Juga mempertimbangkan bagaimana "Rabi" diterjemahkan dalam sebuah terjemahan Alkitab dalam bahasa terkait atau sebuah bahasa nasional.

(Lihat: [guru](../other/teacher.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yohanes 1:49-51
* Yohanes 6:24-25
* Markus 14:43-46
* Matius 23:8-10

#### Data Kata:

* Strong's: G4461

### Rahab

#### Fakta-Fakta:

Rahab adalah seorang wanita yang tinggal di Yerikho ketika Israel menyerang kota itu. Dia adalah seorang pelacur.

* Memanggil dua orang Israel yang datang untuk memata-matai Yerikho sebelum Israel menyerang itu. Kembali ke kemah Israel.
* Rahab menjadi orang yang beriman kepada TUHAN.
* Dia dan keluarganya selamat ketika, Yerikho dihancurkan dan mereka semua datang untuk tinggal bersama orang Israel.

(LIHAT juga: [Israel](../kt/israel.md) , [Yerikho](../names/jericho.md) , [Pelacur](../other/prostitute.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Ibrani 11: 29-31
* Yakobus 2: 25-26
* Yosua 2: 20-21
* Yosua 6: 17-19
* Matius 1: 4-6

#### Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**15: 1** Di kota itu hiduplah seorang pelacur bernama **Rahab** yang memberikan mata-mata dan kemudian membantu mereka melepaskan diri. Dia melakukan ini karena dia percaya pada Tuhan. Mereka berjanji untuk menyelamatkan **Rahab** dan menyelamatkan orang Israel akan menghancurkan Yerikho.

**15: 5** Orang Israel memindahkan segala sesuatu di kota itu seperti yang diperintahkan Allah. **Rahab** dan hasilkan adalah satu-satunya orang di kota yang tidak bisa mereka bawa. Mereka menjadi bagian dari orang Israel.

#### Kata data:

* Strong's: H7343, G4460

### Rahel

#### Fakta-Fakta:

Rahel adalah salah satu istri Yakub. Dia dan saudara perempuannya Lea adalah anak perempuan Laban, paman Yakub.

* Rahel adalah ibu dari Yusuf dan Benyamin, yang keturunannya menjadi dua dari suku Israel.
* Selama berlebihan-tahun, Rachel tidak dapat memiliki anak. Kemudian Tuhan memampukannya untuk melahirkan Yusuf.
* Bertahun-tahun kemudian, kompilasi dia memulai Benyamin, Rahel mati, dan Yakub menguburkannya di dekat Betlehem.

(Lihat juga: [Betlehem](../names/bethlehem.md) , [Yakub](../names/jacob.md) , [Laban](../names/laban.md) , [Lea](../names/leah.md) , [Yusuf (Perjanjian Lama](../names/josephot.md) , [duabelas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 29: 4-6
* Kejadian 29: 19-20
* Kejadian 29: 28-30
* Kejadian 31: 4-6
* Kejadian 33: 1-3
* Matius 2: 17-18

#### Kata data:

* Strong's: H7354, G4478

### Raja orang Yahudi

#### Definisi:

Istilah, "Raja orang Yahudi" adalah judul yang mengacu pada Yesus, Mesias.

* Pertama kali Alkitab mencatat gelar ini adalah ketika ini digunakan oleh orang-orang bijak (majus) yang melakukan perjalanan ke Betlehem mencari Bayi yang merupakan "Raja orang Yahudi."
* Malaikat itu mengungkapkan kepada Maria bahwa anaknya, keturunan Raja Daud, akan menjadi raja yang memerintah selama-lamanya.
* Sebelum Yesus disalibkan, tentara Romawi mengolok-olok dengan memanggil Yesus "Raja orang Yahudi." Gelar ini juga ditulis pada sepotong kayu dan dipakukan ke atas salib Yesus.
* Yesus benar-benar adalah Raja orang Yahudi dan Raja atas seluruh ciptaan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "Raja orang Yahudi" juga bisa diterjemahkan sebagai "raja atas orang-orang Yahudi" atau "raja yang memerintah atas orang-orang Yahudi" atau "penguasa tertinggi atas orang Yahudi."
* Periksalah untuk melihat bagaimana ungkapan "raja dari" yang diterjemahkan di tempat-tempat lain dalam terjemahan.

(Lihat juga: [keturunan](../other/descendant.md), [Yahudi](../kt/jew.md), orang Yahudi, [Yesus](../kt/jesus.md), Yesus Kristus, Kristus Yesus, [raja](../other/king.md), [kerajaan](../other/kingdom.md), [kerajaan Allah](../kt/kingdomofgod.md), Kerajaan Surga, [orang bijak](../other/wisemen.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 23:3-5
* Lukas 23:36-38
* Matius 02:1-3
* Matius 27:11-14
* Matius 27:35-37

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **23:09** Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. Mereka menyadari bahwa seorang **Raja orang Yahudi** yang baru telah lahir.
* **39:09** Pilatus bertanya kepada Yesus, "Apakah Engkau **Raja orang Yahudi**?”
* **39:12** Para tentara Romawi mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diriNya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, **Raja orang Yahudi**!"
* **40:02** Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "**Raja orang Yahudi**" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus.

#### Data Kata:

* Strong: G935, G2453

### Rama

#### Fakta-fakta:

Rama adalah sebuah kota Israel kuno yang terletak sekitar 8 km sebelah utara dari Yerusalem. Terletak di daerah di mana suku Benyamin tinggal..

* Rama adalah tempat Rahel meninggal setelah melahirkan Benyamin.
* Ketika orang-orang Israel ditawan di Babel, mereka pertama kali dibawa ke Rama sebelum pindah ke Babel.
* Rama adalah asal dari ibu dan ayah Samuel.

(Lihat juga: [Benyamin](../names/benjamin.md), [dua belas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 27:25-27
* 1 Samuel 2:11
* 2 Tawarikh 16:1
* Yeremia 31:15
* Yosua 18:25-28
* Matius 2:17-18

#### Data Kata:

* Strong's: H7414, G4471

### Rehabeam

#### Fakta-fakta:

Rehabeam adalah salah satu dari anak laki-laki Raja Salomo, dan menjadi raja bangsa Israel setelah Salomo meninggal.

* Pada awal masa pemerintahannya, Rehoboam bersikap keras terhadap bangsanya, sehingga sepuluh suku Israel memberontak melawannya dan membentuk "kerajaan Israel" di utara.
* Rehabeam terus menjadi raja dari kerajaan selatan Yehuda, yang terdiri dari dua suku yang tetap setia kepadanya.
* Rehabeam adalah raja jahat yang tidak taat pada TUHAN, tetapi melayani dewa-dewa palsu.

(Lihat juga: [kerajaan Israel](../names/kingdomofisrael.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Salomo](../names/solomon.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 3:10-12
* 1 Raja-Raja 11:41-43
* 1 Raja-Raja 14:21-22
* Matius 1:7-8

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **18:05** Sesudah Salomo meninggal, anaknya, **Rehabeam** menjadi raja. **Rehabeam** adalah orang bodoh.
* **18:06** **Rehabeam** menjawab dengan bodoh dan mengatakan kepada mereka, "Kamu pikir ayahku Salomo memaksa kamu bekerja keras, tetapi aku akan membuat kamu bekerja lebih keras daripada yang dilakukannya, dan aku akan menghukum kamu lebih kejam daripada yang dilakukannya."
* **18:07** Sepuluh dari suku-suku Israel memberontak terhadap **Rehabeam**. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya.

#### Data Kata:

* Strong's: H7346, G4497

### Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani

#### Definisi:

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

* Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran."
* Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya.
* Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia.
* Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah.
* Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

#### Saran Terjemahan:

* Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh."
* Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: [Kudus](../kt/holy.md), [Roh](../kt/spirit.md), [Tuhan](../kt/god.md), [Tuan](../kt/lord.md), [Allah Bapa](../kt/godthefather.md), [Anak Allah](../kt/sonofgod.md), [Pemberian](../kt/gift.md))

#### Referensi Alkitab:

* 1 Samuel 10:9-10
* 1 Tesalonika 04:7-8
* Kisah Para Rasul 08:14-17
* Galatia 05:25-26
* Kejadian 01:1-2
* Yesaya 63:10
* Ayub 33:4-5
* Matius 12:31-32
* Matius 28:18-19
* Mazmur 051:10-11

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **01:01 \*\*Namun \*\*Roh Allah** ada di sana di atas air.
* **24:08 \*\*Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, \*\*Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya.
* **26:01 \*\*Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa \*\*Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal.
* **26:03 \*\*Yesus membaca, "Allah telah memberi saya \*\*Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas."
* **42:10 \*\*"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan \*\*Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."
* **43:03 \*\*Mereka semua dipenuhi dengan \*\*Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain.
* **43:08 \*\*"Dan Yesus telah mengutus \*\*Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. "
* **43:11 \*\*Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia \*\*Roh Kudus**."
* **45:01 \*\*Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan \*\*Roh Kudus** dan hikmat.

#### Data Kata:

* Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

### Roma, Romawi

#### Fakta-fakta:

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

* Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel.
* Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi.
* Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus.
* Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: [kabar baik](../kt/goodnews.md), [laut](../names/mediterranean.md), [Pilatus](../names/pilate.md), [Paulus](../names/paul.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Timotius 1:15-18
* Kisah Para Rasul 22:25-26
* Kisah Para Rasul 28:13-15
* Yohanes 11:47-48

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah \*\*Roma \*\*menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk.
* **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.)
* **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh.
* **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

#### Word Data:

* Strong's: G4514, G4516

### Roti

#### Definisi:

Roti adalah makanan yang terbuat dari tepung yang dicampur dengan air dan minyak untuk membentuk adonan. Adonan ini kemudian dibentuk menjadi bongkahan dan dipanggang.

* Ketika kata "seketul" muncul sendiri, itu berarti "seketul roti."
* Adonan roti biasanya dibuat dengan sesuatu yang membuatnya mengembang, seperti ragi.
* Roti bisa juga dibuat tanpa ragi sehingga tidak mengembang. Di dalam Alkitab ini disebut "roti tidak beragi" dan digunakan untuk makanan Paskah orang-orang Yahudi.
* Karena roti adalah makanan utama bagi banyak orang pada zaman Alkitab, istilah ini juga digunakan dalam Alkitab untuk menyebut makanan secara umum.
* Istilah "roti sajian" mengacu pada dua belas roti yang ditempatkan di atas meja emas di dalam kemah pertemuan atau bangunan bait suci sebagai korban bagi Allah. Roti ini mewakili dua belas suku Israel dan hanya bagi para imam dapat memakannya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "roti menunjukkan bahwa Allah hidup di antara mereka."
* Istilah figuratif, "roti dari surga" mengacu pada makanan khusus berwarna putih yang disebut "manna" yang disediakan Allah bagi orang-orang Israel ketika mereka mengembara melalui padang gurun.
* Yesus juga menyebut diri-Nya sendiri "roti yang turun dari surga" dan "roti kehidupan."
* Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang makan makanan Paskah bersama-sama sebelum kematian-Nya, Ia membandingkan roti Paskah yang tidak beragi dengan tubuh-Nya yang akan terluka dan mati di kayu salib.
* Seringkali kata "roti" bisa diterjemahkan dengan lebih umum sebagai "makanan"

(Lihat Juga: [Paskah](../kt/passover.md), [tabut](../kt/tabernacle.md), [bait suci](../kt/temple.md), [roti tidak beragi](../kt/unleavenedbread.md), [ragi](../other/yeast.md))\

#### Referensi Alkitab:

* Kisah Para Rasul 02:46-47
* Kisah Para Rasul 27:33-35
* Keluaran 16:13-15
* Lukas 09:12-14
* Markus 06:37-38
* Matius 04:1-4
* Matius 11:18-19

#### Data Kata

* Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G106, G740, G4286

### Rut

#### Fakta-fakta:

Rut adalah seorang wanita Moab yang hidup pada masa ketika para hakim memimpin Israel. Dia menikah dengan seorang pria Israel di Moab setelah dia pindah ke sana bersama keluarganya karena kelaparan pada saat hakim memimpin Israel.

* Suami Ruth meninggal, dan beberapa saat setelah itu dia meninggalkan Moab untuk bepergian dengan ibu mertuanya Naomi, yang kembali ke kampung halamannya, Betlehem di Israel.
* Ruth setia kepada Naomi dan bekerja keras untuk menyediakan makanan untuknya.
* Dia juga berkomitmen untuk melayani Allah yang benar dari Israel.
* Rut menikah dengan seorang pria Israel bernama Boas dan melahirkan seorang anak yang menjadi kakek dari Raja Daud. Karena Daud adalah leluhur Yesus Kristus, maka demikian pula Rut.

(Lihat juga: [Betlehem](../names/bethlehem.md), [Boas](../names/boaz.md), [Daud](../names/david.md), [hakim](../other/judgeposition.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Matius 1:4-6
* Rut 1:3-5
* Rut 3:8-9
* Rut 4:5-6

#### Data Kata:

* Strong's: H7327, G4503

### Sabat

#### Definisi:

Istilah "Sabat" mengacu pada hari ketujuh dalam minggu itu yang Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk ditetapkan sebagai hari istirahat dan tidak melakukan pekerjaan.

* Setelah Allah selesai menciptakan dunia dalam enam hari, Ia berhenti pada hari ketujuh. Dengan cara yang sama, Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk menyisihkan hari ketujuh sebagai hari khusus untuk beristirahat dan menyembah Dia.
* Perintah untuk "Ingatlah dan kuduskanlah hari Sabat" adalah salah satu dari sepuluh perintah yang ditulis Allah pada loh batu yang Ia berikan kepada Musa untuk orang-orang Israel.
* Mengikuti sistem penghitungan hari dari orang Yahudi, hari Sabat dimulai pada hari Jumat saat matahari terbenam dan berlangsung sampai hari Sabtu saat matahari terbenam.
* Kadang-kadang dalam Alkitab Sabat disebut "hari Sabat" daripada hanya Sabat.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "hari istirahat" atau "hari untuk beristirahat" atau "hari tidak bekerja" atau "hari Allah untuk beristirahat."
* Beberapa terjemahan menulis dengan huruf besar istilah ini untuk menunjukkan bahwa hal itu adalah hari istimewa, seperti dalam, "Hari Sabat" atau "Hari Istirahat."
* Pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam sebuah bahasa lokal atau nasional.

(Lihat juga: [Istirahat](../other/rest.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 31:2-3
* Kisah Para Rasul 13:26-27
* Keluaran 31:12-15
* Yesaya 56:6-7
* Ratapan 2:5-6
* Imamat 19:1-4
* Lukas 13:12-14
* Markus 2:27-28
* Matius12:1-2
* Nehemia 10:32-33

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **13:05**"Selalu pastikan untuk menjaga kekudusan hari Sabat. Yaitu, lakukanlah semua pekerjaanmu dalam enam hari, karena hari yang ketujuh adalah hari untuk kamu beristirahat dan untuk memuliakan Aku."
* **26:02**Yesus pergi ke kota Nazaret tempat dimana Dia tinggal selama masa kecil-Nya. Pada Hari Sabat, Dia pergi ke tempat ibadah.
* **41:03**Sehari sesudah Yesus dikuburkan adalah hari Sabat, dan orang Yahudi tidak diijinkan untuk pergi ke kuburan pada hari itu.

#### Data Kata:

* Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

### Sabat

#### Definisi:

Istilah "sabat" biasanya merujuk kepada waktu setelah tujuh hari.

* Dalam sistem perhitungan Yahudi, sabat dimulai ketika matahari terbenam pada hari Sabtu dan matahari terbenam pada hari Sabtu selanjutnya.
* Dalam Alkitab, istilah "sabat" terkadang digunakan sebagai penggambaran yang merujuk kepada tujuh waktu, juga tujuh tahun.
* "Perayaan hari Sabat" adalah sebuah pesta panen yang dilaksanakan setelah Paskah. Juga disebut hari Pentakosta.

(Lihat juga: [Pentakosta](../kt/pentecost.md))

#### Referensi Alkitab:

* Kisah Para Rasul 20:7-8
* Ulangan 16:9-10
* Imamat 23:15-16

#### Data Kata:

* Strong's: H7620, G4521

### Saduki

#### Definisi:

Orang Saduki adalah kelompok politik para imam Yahudi pada masa Yesus Kristus. Mereka mendukung pemerintahan Romawi dan tidak percaya pada kebangkitan.

* Banyak orang Saduki kaya raya, Yahudi kelas atas yang memegang posisi kepemimpinan yang kuat seperti imam besar dan imam besar.
* Tugas orang Saduki termasuk mengurus kompleks kuil dan tugas-tugas keimaman seperti mempersembahkan kurban.
* Orang Saduki dan orang Farisi sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menyalibkan Yesus.
* Yesus berbicara menentang kedua kelompok agama ini karena keegoisan dan kemunafikan mereka.

(Lihat juga : [Imam kepala](../other/chiefpriests.md), [Dewan](../other/council.md), [Imam besar](../kt/highpriest.md), [munafik](../kt/hypocrite.md), [Pemimpin Yahudi](../other/jewishleaders.md), [Farisi](../kt/pharisee.md), [Imam](../kt/priest.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 4:1-4
* Kisah Para Rasul 5:17-18
* Lukas 20:27-28
* Matius 03:7-9
* Matius 16:1-2

#### Data Kata :

* Strong's: G4523

### Salomo

#### Fakta-fakta:

Salomo adalah salah satu putra dari Raja Daud. Ibunya adalah Batsyeba.

* Ketika Salomo menjadi raja, Allah menyuruhnya untuk meminta apa saja yang dia inginkan. Jadi Salomo meminta kebijaksanaan untuk memerintah rakyat dengan adil dan baik. Allah senang dengan permintaan Salomo dan memberinya kebijaksanaan dan banyak kekayaan.
* Salomo membangun Bait Allah di Yerusalem yang ayahnya, Daud, telah rencanakan untuk dibangun.
* Meskipun Salomo memerintah dengan bijak di tahun-tahun awal pemerintahannya, dia kemudian dengan bodoh menikahi banyak perempuan asing dan mulai menyembah dewa-dewa mereka.
* Karena ketidaksetiaan Salomo, setelah kematiannya Allah membagi Israel menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan-kerajaan ini sering berperang melawan satu sama lain.

(Lihat juga: [Batsyeba](../names/bathsheba.md), [Daud](../names/david.md), [Israel](../kt/israel.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Kerajaan Israel](../names/kingdomofisrael.md), [Bait suci](../kt/temple.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 7:47-50
* Lukas 12:27-28
* Matius 1:7-8
* Matius 6:27-29
* Matius 12:42

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **17:14**Kemudian, Daud dan Batsyeba melahirkan anak laki-laki lain, dan mereka menamainya **Salomo**.
* **18:01**Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, **Salomo** mulai memerintah. Allah berbicara kepada **Salomo** dan bertanya apa yang paling diinginkannya. Ketika **Salomo** meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di dunia. **Salomo** belajar banyak hal dan menjadi hakim yang sangat bijaksana. Allah juga membuatnya sangat kaya.
* **18:02**Di Yerusalem, **Salomo** membangun Bait Allah yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud.
* **18:03**Tapi **Salomo** mencintai wanita dari negara lain.… Ketika Salomo sudah tua, dia menyembah dewa-dewa mereka.
* **18:04**Allah marah kepada **Salomo** dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan **Salomo**, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian **Salomo**.

#### Data Kata:

* Strong's: H8010, G4672

### Samaria, orang Samaria

#### Fakta-fakta:

Samaria adalah nama sebuah kota dan daerah sekelilingnya berada di bagian Utara Israel. Daerah itu terletak antara daratan Saron di sebelah Barat dan sungai Yordan di sebelah Timurnya.

* Dalam Perjanjian Lama, Samaria merupakan ibukota kerajaan Utara Israel. Kemudian daerah ini mengelilingi area yang disebut Samaria.
* Ketika orang Asyur menaklukkan bagian Utara kerajaan Israel, mereka menguasai kota Samaria dan memaksa hampir seluruh bangsa Israel Utara meninggalkan daerah itu dan pindah ke tempat yang jauh di kota yang berbeda di Asyur.
* Orang Asyur juga membawa banyak orang asing masuk ke daerah Samaria untuk menggantikan bangsa Israel yang telah berpindah.
* Sebagian bangsa Israel yang tetap tinggal di daerah itu menikah dengan orang asing yang telah pindah ke situ, dan keturunannya disebut orang Samaria.
* Orang Yahudi memandang rendah orang Samaria karena mereka hanya mewarisi sebagian darah Yahudi dan karena nenek moyangnya telah menyembah berhala.
* Pada masa Perjanjian Baru, daerah Samaria dibatasi oleh daerah Galilea di bagian Utaranya dan daerah Yudea di bagian Selatannya.

(Lihat juga: [Asyur](../names/assyria.md), [Galilea](../names/galilee.md), [Yudea](../names/judea.md), [Saron](../names/sharon.md), [kerajaan Israel](../names/kingdomofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Rasul 8:1-3
* Kisah Rasul 8:4-5
* Yohanes 4:4-5
* Lukas 9:51-53
* Lukas 10:33-35

#### Contoh-contoh cerita dari Alkitab:

* **20:4** Kemudian bangsa Asyur membawa orang asing tinggal di tanah di mana dulu adalah kerajaan Israel. Orang-orang asing membangun kembali kota yang telah hancur dan menikah dengan sisa bangsa Israel yang masih tinggal di situ. Keturunan bangsa Israel yang menikah dengan orang asing disebut orang **Samaria**.
* **27:8** "Orang berikutnya yang melewati jalan itu adalah seorang **Samaria**. (Orang **Samaria**adalah keturunan orang Yahudi yang menikah dengan bangsa lain. Orang **Samaria**dan orang Yahudi saling membenci.)"
* **27:9** "Orang \*\*Samaria \*\*itu kemudian mengangkat orang tersebut ke atas keledainya dan membawanya ke sebuah penginapan yang dilaluinya di mana ia dapat merawatnya."
* **45:7** Ia (Filipus) pergi ke **Samaria** di mana ia memberitakan tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.

#### Data Kata:

* Strong's: H8111, H8115, H8118, G4540, G4541, G4542

### Sem

#### Fakta-fakta:

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

* Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya.
* Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab.
* Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: [Abraham](../names/abraham.md), [Arab, orang Arab](../names/arabia.md), [bahtera](../kt/ark.md), [banjir, air bah](../other/flood.md), [Nuh](../names/noah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 5:32
* Kejadian 6:9-10
* Kejadian 7:13-14
* Kejadian 10:1
* Kejadian 10:30-31
* Kejadian 11:10-11
* Lukas 3:36-38

#### Data Kata:

* Strong's: H8035, G4590

### Set

#### Fakta-fakta:

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

* Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain.
* Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set.
* Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: [Habel](../names/abel.md), [Kain](../names/cain.md), [memanggil](../kt/call.md), [keturunan](../other/descendant.md), [leluhur, nenek moyang](../other/father.md), [banjir, air bah](../other/flood.md), [Noah](../names/noah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 1:1-4
* Lukas 3:36-38
* Bilangan 24:17

#### Data Kata:

* Strong's: H8352, G4589

### Setan, iblis, yang jahat

#### Fakta-fakta:

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

* Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah.
* Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah.
* Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan.
* Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh."
* Kata "iblis" berarti "penuduh."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat."
* "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis.
* Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat.
* Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: [setan](../kt/demon.md), [jahat](../kt/evil.md), [Kerajaan Allah](../kt/kingdomofgod.md), [menggoda](../kt/tempt.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 3:7-8
* 1 Tesalonika 2:17-20
* 1 Timotius 5:14-16
* Kisah Para Rasul13:9-10
* Ayub 1:6-8
* Markus 8:33-34
* Zakharia 3:1-3

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
* **25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku."
* **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia.
* **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya."
* **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
* **48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya.
* **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah.
* **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis."
* **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan."
* **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

#### Data Kata:

* Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

### Sidon, orang Sidon

#### Fakta-fakta:

Sidon adalah anak tertua Kanaan. Ada juga sebuah kota Kanaan bernama Sidon,mungkin dinamai menurut anak Kanaan

* Kota Sidon terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang merupakan bagian dari negara masa kini yaitu Lebanon.
* "Orang-orang Sidon" adalah kelompok orang-orang Fenisia yang tinggal di Sidon kuno dan wilayah-wilayah di sekitarnya.
* Dalam Alkitab, Sidon sangat erat kaitannya dengan kota Tirus, dan kedua kota ini dikenal karena kekayaan mereka dan perilaku tidak bermoral dari orang-orang mereka.

(Lihat juga: [Kanaan, orang Kanaan](../names/canaan.md), [Nuh](../names/noah.md), [Fenisia](../names/phonecia.md), [Laut, Laut Mediterania](../names/mediterranean.md), [Tirus](../names/tyre.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 12:20-21
* Kisah Para Rasul 27:3-6
* Kejadian 10:15-18
* Kejadian 10:19-20
* Markus 3:7-8
* Matius 11:20-22
* Matius 15:21-23

#### Data Kata:

* Strong's: H6721, H6722, G4605, G4606

### Simon orang Zelot

#### Fakta-fakta:

Simon orang Zelot adalah salah satu dari kedua belas murid Yesus.

* Simon orang Zelot disebutkan tiga kali dalam daftar murid Yesus, tetapi sedikit yang dapat diketahui tentang dia..
* Simon adalah salah satu dari kesebelas murid yang berdoa bersama setelah Yesus kembali ke surga.
* Istilah "Zelot" mungkin berarti bahwa Simon adalah anggota dari "kaum Zelot", partai agama Yahudi yang sangat fanatik dalam mendukung penegakan hukum Musa sementara sangat menentang pemerintah Romawi.
* Atau, "zelot" mungkin berarti "orang yang gigih", merujuk kegigihan Simon dalam beragama.

(Lihat juga: [rasul, kerasulan](../kt/apostle.md), [murid](../kt/disciple.md), [kedua belas, kesebelas](../kt/thetwelve.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 1:12-14
* Lukas 6:14-16
* Markus 3:17-19

#### Data Kata:

* Strong's: G2208, G2581, G4613

### Sion, Gunung Sion

#### Definisi:

Aslinya, istilah "Sion" or "Gunung Sion" merujuk pada

kubu atau benteng yang dirampas Raja Daud dari orang-orang Yebus. Kedua istilah ini menjadi cara lain untuk menyatakan Yerusalem.

* Gunung Sion dan Gunung Moria adalah dua buah bukit di mana kota Yerusalem terletak. Selanjutnya, "Sion" dan "Gunung Sion" menjadi digunakan sebagai istilah umum untuk merujuk pada kedua gunung tersebut dan pada kota Yerusalem.
* Daud menamai Sion, atau Yerusalem, "Kota Daud." Ini berbeda dengan kota asal Daud, Betlehem, yang juga disebut Kota Daud.
* Istilah "Sion" digunakan dalam kiasan lain, untuk merujuk kepada bangsa Israel atau Kerajaan Rohani Allah atau Yerusalem baru nan surgawi yang Allah ciptakan.

(Lihat juga: [Abraham](../names/abraham.md), [Daud](../names/david.md), [Yerusalem](../names/jerusalem.md), [Bethlehem](../names/bethlehem.md), [Yebus](../names/jebusites.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 11:4-6
* Amos 01:1-2
* Yeremia 51:34-35
* Mazmur 76:1-3
* Roma 11:26-27

#### Data Kata:

* Strong's: H6726

### Siria

#### Fakta-fakta:

Suriah adalah negara yang terletak timur laut dari Israel. Selama masa Perjanjian Baru, itu adalah provinsi di bawah kekuasaan Kekaisaran Romawi.

* Dalam periode waktu Perjanjian Lama, Suriah adalah musuh militer yang kuat dari orang-orang Israel.
* Naaman adalah seorang komandan tentara Suriah yang disembuhkan dari penyakit kusta oleh nabi Elisa.
* Banyak dari penduduk Suriah adalah keturunan Aram, yang adalah keturunan dari anak Nuh, yaitu Sem.
* Damaskus, ibu kota Suriah, disebutkan berkali-kali dalam Alkitab.
* Saulus pergi ke kota Damaskus dengan rencana untuk menganiaya orang-orang Kristen di sana, tapi Yesus menghentikannya.

(Lihat juga: [Aram](../names/aram.md), [Komadan, pimpinan](../other/commander.md), [Damaskus](../names/damascus.md), [keturunan](../other/descendant.md), [Elisa](../names/elisha.md), [Kusta](../other/leprosy.md), [Naaman](../names/naaman.md), [menganiaya](../other/persecute.md), [nabi](../kt/prophet.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 15:22-23
* Kisah Para Rasul 15:39-41
* Kisah Para Rasul 20:1-3
* Galatia 1:21-24
* Matius 4:23-25

#### Data Kata:

* Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

### Sodom

#### Definisi:

Sodom adalah sebuah kota di bagian selatan Kanaan dimana keponakan Abraham, Lot, tinggal bersama istri dan anak-anaknya.

* Tanah daerah sekitar Sodom sangat subur, sehingga disanalah Lot memilih untuk tinggal ketika dia pertama kali menetap di Kanaan.
* Lokasi yang tepat dari kota ini tidak diketahui karena Sodom dan kota tetangganya Gomora benar-benar dihancurka oleh Allah sebagai hukuman untuk hal-hal jahat dilakukan orang-orang disana.
* Dosa yang paling signifikan yang dilakukan oleh orang-orang Sodom dan Gomora adalah homoseksualitas.

(Lihat juga : [Kanaan](../names/canaan.md), [Gomora](../names/gomorrah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 10:19-20
* Kejadian 13:12-13
* Matius 10:14-15
* Matius 11:23-24

#### Data Kata :

* Strong's: H5467, G4670

### Sungai Yordan

#### Fakta-fakta:

Sungai Yordan adalah sungai yang mengalir dari utara ke selatan, dan membentuk batas timur daerah yang disebut Kanaan.

* Saat ini, Sungai Yordan memisahkan Israel di sebelah barat dari Yordania di sebelah timur.
* Sungai Yordan mengalir melewati Laut Galilea kemudian bermuara di Laut Mati.
* Ketika Yosua memimpin orang Israel memasuki Kanaan, mereka harus menyeberangi sungai Yordan ketika sungai itu banjir dan sangat dalam. Karena sungai itu terlalu dalam untuk diseberangi, Allah menghentikan aliran sungai itu secara ajaib agar mereka dapat menyeberang.
* Seringkali dalam Alkitab, Sungai Yordan disebut sebagai "**Sungai Yordan**."

(LIhat juga : [Kanaan](../names/canaan.md), [Laut Asin](../names/saltsea.md), [Laut Galilea](../names/seaofgalilee.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 32:9-10
* Yohanes 1:26-28
* Yohanes 3:25-26
* Lukas 3:3
* Matius 3:4-6
* Matius 3:13-15
* Matius 4:14-16
* Matius 19:1-2

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **15:02**Orang-orang Israel harus menyeberangi **Sungai Yordan** untuk masuk ke Tanah Perjanjian.
* **15:03**Sesudah orang-orang menyeberangi **sungai Yordan**, Allah memberitahu Yosua bagaimana caranya untuk menyerang kota Yerikho yang kuat.
* **19:14**Elisa berkata kepadanya (Naaman) untuk mencelupkan dirinya tujuh kali di **sungai Yordan.**

#### Data Kata:

* Strong's: H3383, G2446

### Syeba

#### Fakta-fakta:

Pada zaman kuno, Syeba adalah sebuah peradaban atau wilayah yang terletak di suatu tempat di Arab selatan.

* Wilayah atau negeri Syeba mungkin terletak dekat negara-negara yang sekarang disebut Yaman dan Etiopia.
* Penduduknya mungkin adalah keturunan Ham.
* Ratu Syeba datang untuk mengunjungi Raja Salomo ketika dia mendengar ketenaran dari kekayaan dan kebijaksanaannya.
* Ada juga beberapa pria bernama "Syeba" tercatat dalam silisilah di Perjanjian Lama.

(Lihat juga: [Arab, orang Arab](../names/arabia.md), [Bersyeba](../names/beersheba.md), [Etiopia, orang Etiopia](../names/ethiopia.md), [Salomo](../names/solomon.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 1:8-10
* 1 Raja-raja 10:1-2
* Yesaya 60:6-7
* Mazmur 72:8-10

#### Data Kata:

* Strong's: H5434, H7614

### Tamar

#### Fakta-fakta:

Tamar adalah nama dari beberapa wanita dalam Perjanjian Lama. Itu juga merupakan nama tempat yang disebutkan dalam kitab Yehezkiel.

* Tamar adalah menantu perempuan dari Yehuda. Dia melahirkan Perez yang merupakan nenek moyang dari Yesus Kristus.
* Salah satu dari anak perempuan Raja Daud juga bernama Tamar; saudara tirinya Amnon memperkosanya dan menelantarkannya.
* Absalom juga memiliki seorang putri bernama Tamar.
* Sebuah kota bernama "Hazezon Tamar" sama dengan kota Engedi di pantai barat Laut Asin. Ada juga "Baal Tamar," dan referensi umum ke tempat yang disebut "Tamar" yang mungkin berbeda dari kota-kota.

(Lihat juga: [Absalom](../names/absalom.md), [leluhur](../other/father.md), [Amnon](../names/amnon.md), [Daud](../names/david.md), [leluhur](../other/father.md), [Yehuda](../names/judah.md), [Laut asin, laut mati](../names/saltsea.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 2:3-4
* 2 Samuel 13:1-2
* 2 Samuel 14:25-27
* Kejadian 38:6-7
* Kejadian 38:24-26
* Matius 1:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H1193, H2688, H8412, H8559

### Tirus

#### Fakta-fakta:

Tirus adalah kota Kanaan kuno yang terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang menjadi bagian dari negara Lebanon modern. Orang-orangnya disebut "orang Tirus."

* Sebagian kota itu terletak di sebuah pulau di laut, sekitar satu kilometer dari daratan.
* Karena lokasinya dan sumber daya alamnya yang berharga, seperti pohon aras, Tirus memiliki industri perdagangan yang makmur dan sangat kaya.
* Raja Hiram dari Tirus mengirim kayu dari pohon aras dan pekerja terampil untuk membantu membangun istana bagi Raja Daud.
* Bertahun-tahun kemudian, Hiram juga mengirim Raja Salomo kayu dan pekerja terampil untuk membantu membangun bait suci. Salomo membayarnya dengan gandum dan minyak zaitun dalam jumlah besar.
* Tirus sering dikaitkan dengan kota kuno Sidon di dekatnya. Ini adalah kota-kota terpenting di wilayah Kanaan yang disebut Fenisia.

(Lihat juga: [Kanaan, orang Kanaan](../names/canaan.md), [aras](../other/cedar.md), [Israel](../kt/israel.md), [laut, laut Tengah](../names/mediterranean.md), [Fenisia](../names/phonecia.md), [Sidon](../names/sidon.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 12:20-21
* Markus 3:7-8
* Matius 11:20-22
* Matius 15:21-23

#### Data Kata:

* Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

### Tomas

#### Fakta-fakta:

Tomas adalah satu dari dua belas pria yang Yesus pilih untuk menjadi murid-Nya dan kemudian, para rasul. Dia juga dikenal sebagai "Didymus," yang berarti "kembar."

* Menjelang akhir hidup Yesus, ia memberi tahu para muridnya bahwa ia akan pergi untuk bersama Bapa dan akan menyiapkan tempat bagi mereka untuk bersama-sama dengan dia. Thomas bertanya kepada Yesus bagaimana mereka bisa tahu cara menuju ke sana ketika mereka bahkan tidak tahu ke mana dia pergi.
* Setelah Yesus mati dan hidup kembali, Thomas berkata bahwa ia tidak akan percaya bahwa Yesus benar-benar hidup lagi kecuali jika ia dapat melihat dan merasakan bekas luka di tempat Yesus terluka.

(Lihat juga :[Rasul](../kt/apostle.md), [murid](../kt/disciple.md), [Allah Bapa](../kt/godthefather.md), [Kedua belas murid](../kt/thetwelve.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 1:12-14
* Yohanes 11:15-16
* Lukas 6:14-16
* Markus 3:17-19
* Matius 10:2-4

#### Data Kata:

* Strong's: G2381

### Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan

#### Definisi:

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

* Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak.
* Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

* Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita."
* Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah.
* Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan."
* Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan.
* Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi.
* Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan.
* Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja.
* Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama."
* Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria.
* Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: [Tuhan](../kt/god.md), [Yesus](../kt/jesus.md), [Penguasa](../other/ruler.md), [ALLAH](../kt/yahweh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 39:1-2
* Yosua 03:9-11
* Mazmur 086:15-17
* Yeremia 27:1-4
* Ratapan 02:1-2
* Yehezkiel 18:29-30
* Daniel 09:9-11
* Daniel 09:17-19
* Maleakhi 03:1-3
* Matius 07:21-23
* Lukas 01:30-33
* Lukas 16:13
* Roma 06:22-23
* Efesus 06:9
* Filipi 02:9-11
* Kolose 03:22-25
* Ibrani 12:14-17
* Yakobus 02:1-4
* 1 Petrus 01:3-5
* Hakim-hakim 01:5-6
* Wahyu 15:3-4

#### Rujukan Alkitab

* \*\*25:05 \*\*Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'"
* \*\*25:07 \*\*Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' "
* **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan.
* **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu."
* **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air"
* \*\*43:09 \*\*"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
* **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal.
* **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

#### Data Kata :

* Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

### Ur

#### Fakta-fakta:

Ur adalah kota penting di sepanjang Sungai Efrat di wilayah kuno Kasdim, yang merupakan bagian dari Mesopotamia. Wilayah ini terletak di tempat yang sekarang menjadi negara Irak.

* Abraham berasal dari kota Ur dan dari sanalah Allah memanggilnya untuk keluar dan menuju ke tanah Kanaan.
* Haran, saudara Abraham dan ayah dari Lot, meninggal di Ur. Ini mungkin faktor yang memengaruhi Lot untuk meninggalkan Ur bersama Abraham.

(Lihat juga: [Abraham](../names/abraham.md), [Kanaan](../names/canaan.md), [Kasdim](../names/chaldeans.md), [Sungai Efrat](../names/euphrates.md), [Haran](../names/haran.md), [Lot](../names/lot.md), [Mesopotamia](../names/mesopotamia.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 11:27-28
* Kejadian 11:31-32

#### Data Kata:

* Strong's: H218

### Uria

#### Fakta-fakta:

Uria adalah orang yang benar dan salah satu prajurit terbaik Raja Daud. Dia sering disebut sebagai "Uria orang Het."

* Uria memiliki istri yang sangat cantik bernama Batsyeba.
* Daud melakukan perzinahan dengan istri Uria, dan dia mengandung anak Daud.
* Untuk menutupi dosa ini, Daud menyebabkan Uria terbunuh dalam pertempuran. Lalu Daud menikahi Batsyeba.
* Pria lain bernama Uria adalah seorang imam pada masa Raja Ahas.

(Lihat juga: [Ahas](../names/ahaz.md), [Batsyeba](../names/bathsheba.md), [Daud](../names/david.md), [orang Het](../names/hittite.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 15:4-6
* 2 Samuel 11:2-3
* 2 Samuel 11:26-27
* Nehemia 3:3-5

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**17:12** Suami Batsyeba, **Uria**, adalah salah satu prajurit terbaik Daud. Daud memanggil **Uria** kembali dari pertempuran dan menyuruhnya pergi kepada istrinya. Tetapi **Uria** menolak untuk pulang sementara tentara yang lain sedang bertempur. Lalu Daud mengirim **Uria** kembali ke pertempuran dan menyuruh jendral untuk menempatkan dia di mana musuh paling kuat berada sehingga dia terbunuh.

**17:13** Setelah **Uria** terbunuh, Daud menikahi Batsyeba.

#### Data Kata:

* Strong's: H223, G3774

### Uzia, Azarya

#### Fakta-fakta:

Sekitar tahun 800 SM, Uzia menjadi raja Yehuda pada usia ke 16, dan memerintah selama 52 tahun di Yerusalem, yang merupakan pemerintahan yang sangat panjang. Uzia juga dikenal sebagai "Azarya."

* Raja Uzia terkenal karena militernya yang terorganisir dan terampil. Dia memiliki menara yang dibangun untuk melindungi kota dan memiliki senjata perang yang dirancang khusus dipasang pada mereka untuk melemparkan panah dan batu-batu besar.
* Selama Uzia melayani Tuhan, ia makmur. Namun, menjelang akhir masa pemerintahannya, dia menjadi sombong dan dia tidak menaati Tuhan dengan membakar dupa di bait suci, yang mana hanya imam saja yang diijinkan melakukannya.
* Karena dosa ini, Uzia sakit kusta dan harus hidup terpisah dari orang lain sampai akhir masa pemerintahannya.

(Lihat juga: [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Raja](../other/king.md), [kusta](../other/leprosy.md), [pemerintahan,](../other/reign.md) [menara pengawal](../other/watchtower.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Raja-raja 14:20-22
* Amos 1:1-2
* Hosea 1:1-2
* Yesaya 6:1-2
* Matius 1:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H5814, H5818, H5838, H5839

### Yehu

#### Fakta-fakta:

Yehu adalah nama dari dua orang dalam Perjanjian Lama.

* Yehu putra Hanani adalah seorang nabi pada masa pemerintahan Raja Ahab dari Israel dan Raja Yosafat dari Yehuda.
* Yehu putra (atau keturunan) dari Yosafat adalah seorang jenderal di pasukan Israel yang diurapi oleh raja atas perintah nabi Elisa.
* Raja Yehu membunuh dua raja yang jahat, Raja Yoram dari Israel dan Raja Ahazia dari Yehuda.
* Raja Yehu juga membunuh semua kerabat mantan Raja Ahab dan membunuh ratu jahat Izebel.
* Raja Yehu menghancurkan semua tempat pemujaan Baal di Samaria dan membunuh semua nabi Baal.
* Raja Yehu melayani satu-satunya Allah yang benar, TUHAN, dan menjadi raja atas Israel selama dua puluh delapan tahun.

(Lihat juga: [Ahab](../names/ahab.md), [Ahazia](../names/ahaziah.md), [Baal](../names/baal.md), [Elisa](../names/elisha.md), [Yosafat](../names/jehoshaphat.md), [Yehu](../names/jehu.md), [Izebel](../names/jezebel.md), [Yoram](../names/joram.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Samaria](../names/samaria.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 4:34-38
* 1 Raja-raja 16:1-2
* 2 Tawarikh 19:1-3
* 2 Raja-raja 10:8-9
* Hosea 1:3-5

#### Data Kata:

* Strong's: H3058

### Yehuda

#### Fakta-fakta:

Yehuda adalah anak laki-laki keempat dari kedua belas anak Yakub. Ibunya adalah Lea. Keturunannya disebut "suku Yehuda".

* Yehudalah yang memberi tahu saudara-saudaranya untuk menjual adik lelaki mereka, Joseph, sebagai budak, bukannya membiarkannya mati di lubang yang dalam.
* Raja Daud dan semua raja di belakangnya adalah keturunan Yehuda. Yesus juga adalah keturunan Yehuda.
* Ketika bangsa Israel terbagi setelah pemerintahan Salomo berakhir, kerajaan Yehuda berada di bagian selatan.
* Di dalam kitab Perjanjian Baru yaitu Kitab Wahyu, Yesus menyebutnya "Singa Yehuda."
* Kata "Yahudi" dan "Yudea" berasal dari nama "Yehuda."

(Lihat juga: [Yakub](../names/jacob.md), [Yahudi](../kt/jew.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Yudea](../names/judea.md), [Dua belas suku bangsa Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 2:1-2
* 1 Raja-raja 1:9-10
* Kejadian 29:35
* Kejadian 38:1-2
* Lukas 3:33-35
* Rut 1:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H3063

### Yehuda, Kerajaan Yehuda

#### Fakta-fakta:

Suku Yehuda adalah yang terbesar dari kedua belas suku Israel. Kerajaan Yehuda dibangun dari dua suku, Yehuda dan Benyamin.

* Setelah Raja Salomo mati, Israel dibagi menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan Yehuda adalah kerajaan selatan,terletak di barat Laut Mati
* Ibukota Kerajaan Yehuda adalah Yerusalem.
* Delapan raja dari kerajaan Yehuda mematuhi Allah dan memimpin orang-orang untuk menyembah Dia. Tetapi raja-raja Yehuda yang lainnya jahat.
* Lebih dari 120 tahun setelah Asyur mengalahkan Israel (kerajaan utara), Yehuda ditaklukkan oleh bangsa Babel. Orang Babel menghancurkan kota dan bait suci, dan membawa sebagian besar orang dari kerajaan Yehuda ke Babel sebagai tawanan.

(Lihat juga: [Yehuda](../names/judah.md), [Laut Mati, Laut Asin](../names/saltsea.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 30:26-28
* 2 Samuel 12:7-8
* Hosea 5:14-15
* Yeremia 7:33-34
* Hakim-hakim 1:16-17

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **18:07** Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya (Rehabeam). Kedua suku ini menjadi **kerajaan Yehuda**.
* **18:10** **Kerajaan Yehuda** dan Israel menjadi musuh dan sering berperang melawan satu sama lain.
* **18:13** **Raja-raja Yehuda** adalah keturunan Daud. Beberapa orang dari raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. Tetapi kebanyakan raja Yehuda itu jahat, korup, dan penyembah berhala.
* **20:01** Kerajaan Israel dan **kerajaan Yehuda** keduanya berdosa terhadap Allah.
* **20:05**Orang-orang di **kerajaan Yehuda** melihat bagaimana Allah telah menghukum orang-orang dari kerajaan Israel karena tidak percaya dan mematuhi dia. Tapi mereka tetap menyembah berhala, termasuk dewa-dewa orang Kanaan.
* **20:06** Sekitar 100 tahun setelah orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja orang Babel, untuk menyerang **kerajaan Yehuda**.
* **20:09** Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari **kerajaan Yehuda** ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang.

#### Data Kata:

* Strong's: H4438, H3063

### Yeremia

#### Fakta-fakta:

Yeremia adalah seorang nabi Allah yang melayani di kerajaan Yehuda. Kitab Yeremia dalam Perjanjian Lama berisikan nubuatan-nubuatan yang ia sampaikan.

* Seperti kebanyakan nabi, Yeremia sering kali harus memperingatkan umat Israel bahwa Allah akan menghukum mereka karena dosa-dosa mereka.
* Yeremia bernubuat bahwa Babel akan menundukkan Yerusalem, sehingga membuat beberapa orang Yehuda marah. Lalu mereka membuangnya ke dalam sebuah sumur yang kering dan meninggalkannya di sana untuk mati. Tetapi raja Yehuda memerintahkan hamba-hambanya untuk menyelamatkan Yeremia dari sumur itu.
* Yeremia menulis bahwa ia berharap matanya bisa menjadi "sumber air mata," untuk mengungkapkan kesedihannya yang mendalam atas pemberontakan dan penderitaan rakyatnya.

(Lihat juga: [Babe](../names/babylon.md)l, [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [nabi](../kt/prophet.md), [pemberontak](../other/rebel.md), [menderita](../other/suffer.md), [baik, dengan baik](../other/well.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 35:25
* Yeremia 1:1-3
* Yeremia 11:1-2
* Matius 2:17-18
* Matius 16:13-16
* Matius 27:9-10

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**19:17** Suatu kali, nabi **Yeremia** dimasukkan ke dalam sumur kering dan ditinggalkan di sana untuk mati. Dia tenggelam ke dalam lumpur yang berada di dasar sumur, tapi kemudian raja mengasihani dia dan menyuruh pelayan-pelayannya untuk menarik **Yeremia** keluar dari sumur itu sebelum dia mati.

**21:05** Melalui nabi **Yeremia**, Allah berjanji bahwa Dia akan membuat Perjanjian Baru, tapi tidak seperti Perjanjian Allah dengan Israel di Gunung Sinai.

#### Data Kata:

* Strong's: H3414, G2408

### Yerikho

#### Fakta-fakta:

Yerikho adalah sebuah kota yang kuat di Tanah Perjanjian Kanaan. Kota ini terletak tepat di sebelah barat Sungai Yordan dan di sebelah utara dari Laut Mati.

* Seperti semua orang Kanaan, orang Yerikho menyembah dewa-dewa palsu.
* Yerikho adalah kota pertama di tanah Kanaan yang Allah katakan kepada orang Israel untuk ditaklukkan.
* Ketika Yosua memimpin bangsa Israel melawan Yerikho, Allah melakukan keajaiban yang luar biasa untuk membantu mereka mengalahkan kota itu.

(Lihat juga: [Kanaan](../names/canaan.md), [Sungai Yordan](../names/jordanriver.md) , [Yosua](../names/joshua.md), [Ajaib](../kt/miracle.md), [Laut Mati](../names/saltsea.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 06:77-79
* Yosua 02:1-3
* Yosua 07:2-3
* Lukas 18:35-37
* Markus 10:46-48
* Matius 20:29-31
* Bilangan 22:1

#### Contoh-contoh dari cerita Alkitab:

* **15:01**Yosua mengirim dua mata-mata ke kota Kanaan di **Yerikho**.
* **15:03**Sesudah orang-orang menyeberangi sungai Yordan, Allah memberitahu Yosua bagaimana caranya untuk menyerang kota **Yerikho** yang kuat.
* **15:05** Kemudian tembok sekeliling **Yerikho** roboh! Orang Israel menghancurkan segala sesuatu di dalam kota itu seperti yang diperintahkan Allah.

#### Data Kata:

* Strong's: H3405, G2410

### Yerusalem

#### Fakta-fakta:

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

* Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai".
* Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota
* Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel.
* Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana.
* Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."

(Lihat juga: [Babilonia](../names/babylon.md), [Kristus](../kt/christ.md), [Daud](../names/david.md), [Orang-orang Yebus](../names/jebusites.md), [Yesus](../kt/jesus.md), [Salomo](../names/solomon.md), [Bait Suci](../kt/temple.md), [Zion](../kt/zion.md)

#### Rujukan Alkitab:

* Galatia 04:26-27
* Yohanes 02:13-14
* Lukas 04:9-11
* Lukas 13:4-5
* Markus 03:7-8
* Markus 03:20-22
* Matius 03:4-6
* Matius 04:23-25
* Matius 20:17-19

#### Contoh-contoh dari cerita Alkitab:

* **17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya.
* **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud.
* **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah.
* **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda.
* **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana.
* **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang.
* **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja."
* **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

#### Data Kata:

* Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

### Yesaya

#### Fakta-fakta:

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

* Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia.
* Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab.
* Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup.
* Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi.
* Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.

(Lihat juga: [Ahas](../names/ahaz.md), [Asiria](../names/assyria.md), [Kristus](../kt/christ.md), [Hizkia](../names/hezekiah.md), [Yotam](../names/jotham.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Nubuat](../kt/prophet.md), [Uzia](../names/uzziah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Raja-raja 20:1-3
* Kisah Para Rasul 28:25-26
* Yesaya 1:1
* Lukas 3:4
* Markus 1:1-3
* Markus 7:6-7
* Matius 3:1-3
* Matius 4:14-16

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
* **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan.
* **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak.
* **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias.
* **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu.
* **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**.
* **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

#### Data Kata:

* Strong's: H3470, G2268

### Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus

#### Fakta-fakta:

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

* Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.
* Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka.
* Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda.
* Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan.
* Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: [Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama](rc://id/ta/man/translate/translate-names) )

(Lihat juga: [Kristus](../kt/christ.md), [Allah](../kt/god.md), [Allah Bapa](../kt/godthefather.md), [Imam Besar](../kt/highpriest.md), [Kerajaan Allah](../kt/kingdomofgod.md), [Maria](../names/mary.md), [Juruselamat](../kt/savior.md), [Anak Allah](../kt/sonofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 6:9-11
* 1 Yohanes 2:1-3
* 1 Yohanes 4:15-16
* 1 Timotius 1:1-2
* 2 Petrus 1:1-2
* 2 Tesalonika 2:13-15
* 2 Timotius 1:8-11
* Kisah Para Rasul 2:22-24
* Kisah Para Rasul 5:29-32
* Kisah Para Rasul 10:36-38
* Ibrani 9:13-15
* Ibrani 10:19-22
* Lukas 24:19-20
* Matius 1:20-21
* Matius 4:1-4
* Filipi 2:5-8
* Filipi 2:9-11
* Filipi 4:21-23
* Wahyu 1:4-6

#### Contoh-contoh dari cerita Alkitab:

* **22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. "
* **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka."
* **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa.
* **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus.
* **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia.
* **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka.
* **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka.
* **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya.
* **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah.
* **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu.
* **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

#### Data Kata:

* Strong's: G2424, G5547

### Yoel

#### Fakta-fakta:

Yoel adalah nama seorang nabi yang diperkirakan hidup pada masa pemerintahan Yoas raja Yudea. Masih ada beberapa orang lain bernama Yoel dalam Perjanjian Lama.

* Kitab Yoel adalah satu dari dua belas kitab nubuat pendek dalam bagian akhir Perjanjian Lama.
* Satu-satunya informasi pribadi yang kita miliki tentang nabi Yoel adalah ayahnya bernama Petuel.
* Di dalam khotbahnya di hari Pentakosta, Rasul Petrus mengutip dari kitab Yoel.

(Lihat juga: [Yoas](../names/joash.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Pentakosta](../kt/pentecost.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 6:33-35
* 1 Samuel 8:1-3
* Kisah Para Rasul 2:16-17
* Ezra 10:41-44
* Yoel 1:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H3100, G2493

### Yoram

#### Fakta-fakta:

Yoram, juga dikenal sebagai Yehoram, adalah seorang raja Israel, anak Ahab dan Izebel.

* Raja Yoram memerintah di zaman yang sama dengan seorang Yoram yang lain, yang merupakan raja Yehuda.
* Yoram adalah seorang raja jahat yang menyembah ilah-ilah palsu dan juga menyebabkan Israel berdosa.

(Lihat juga: [Ahab](../names/ahab.md), [Daud](../names/david.md), [Elia](../names/elijah.md), [Hamat](../names/hamath.md), [Yoram](../names/jehoram.md), [Kerajaan Israel](../names/kingdomofisrael.md), [Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Obaja](../names/obadiah.md), [Nabi](../kt/prophet.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 3:10-12
* 2 Tawarikh 22:4-5
* 2 Raja-raja 1:17-18
* 2 Raja-raja 8:16-17

#### Data Kata :

* Strong's: H3088, H3141, G2496

### Yoram

#### Fakta-fakta:

Yoram adalah nama dari dua raja berbeda di Perjanjian Lama. Kedua raja ini dikenal sebagai "Yoram".

* Salah satu Raja Yoram memerintah kerajaan Yehuda selama delapan tahun. Dia adalah putra Raja Yosafat. Ini adalah raja yang paling dikenal sebagai Yoram.
* Raja Yoram yang lain memerintah kerajaan Israel selama dua belas tahun. Ia adalah putra Raja Ahab.
* Raja Yoram dari Yehuda memerintah pada masa ketika nabi-nabi Yeremia, Daniel, Obaja, dan Yehezkiel bernubuat di kerajaan Yehuda.
* Raja Yoram juga memerintah pada (selama) beberapa waktu ketika ayahnya, raja Yosafat memerintah atas Yehuda.
* Beberapa terjemahan mungkin tetap menggunakan nama "Yoram" untuk menyebut raja Israel ini dan nama "Yoram" untuk raja Yehuda.
* Cara lain untuk dapat mengenali secara jelas masing-masing adalah dengan menyertakan nama ayahnya.

(Lihat juga: [Ahab](../names/ahab.md), [Yosafat](../names/jehoshaphat.md), [Yoram](../names/joram.md), [Yehuda](../names/judah.md), [Kerajaan Israel](../names/kingdomofisrael.md), [Obaja](../names/obadiah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 22:48-50
* 2 Tawarikh 21:1-3
* 2 Raja-raja 11:1-3
* 2 Raja-raja 12:17-18

#### Data Kata:

* Strong's: H3088, H3141, G2496

### Yosafat

#### Fakta-fakta:

Yosafat setidaknya nama dari dua orang di Perjanjian Lama.

* Yang paling terkenal dengan nama ini adalah Raja Yosafat yang merupakan raja ke-4 memerintah atas kerajaan Yehuda.
* Ia memulihkan perdamaian antara Yehuda dan Israel, serta menghancurkan mezbah ilah-ilah palsu.
* Yosafat lainnya adalah seorang "penulis" untuk Daud dan Salomo. Pekerjaannya termasuk menulis dokumen yang ditandatangani oleh raja serta mencatat sejarah peristiwa penting yang terjadi di kerajaan.

(Lihat juga: [Mezbah](../kt/altar.md), [Daud](../names/david.md), [allah palsu, dewa palsu](../kt/falsegod.md), [Israel](../kt/israel.md), [Yehuda](../names/judah.md), [Imam](../kt/priest.md), [Salomo](../names/solomon.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 3:10-12
* 1 Raja-raja 4:15-17
* 2 Tawarikh 17:1-2
* 2 Raja-raja 1:17-18
* 2 Samuel 08:15-18
* Matius 1:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H3092, H3146, G2498

### Yosia

#### Fakta-fakta:

Yosia adalah seorang raja saleh yang memerintah atas kerajaan Yehuda selama tiga puluh satu tahun. Dia melakukan banyak hal untuk mendorong orang-orang Yehuda untuk bertobat dan menyembah Yahweh.

* Setelah ayahnya, Raja Amon, tewas, Yosia menjadi raja atas Yehuda pada umur delapan tahun.
* Di tahun kedelapan belas masa pemerintahannya, Raja Yosia memerintahkan imam besar Hilkia untuk membangun kembali bait suci Allah. Sementara ini dilakukan, kitab-kitab Taurat ditemukan.
* Ketika kitab-kitab Taurat dibacakan kepada Yosia, dia merasa sangat berduka karena rakyatnya tidak menaati Allah. Dia memerintahkan agar semua tempat penyembahan berhala dihancurkan dan para imam dari dewa-dewa palsu dibunuh.
* Dia juga memerintahkan rakyatnya untuk mulai lagi merayakan hari raya Paskah. (Saran Terjemahan: Menerjemahkan Nama) (Lihat juga: berhala, penyembahan berhala, Yehuda, hukum, prinsip, Paskah, bait suci)

(Lihat juga: [Penyembah berhala](../kt/falsegod.md), [Yehuda](../names/judah.md), [Hukum prinsip](../other/law.md), [Paskah](../kt/passover.md), [bait suci](../kt/temple.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 3:13-14
* 2 Tawarikh 33:24-25
* 2 Tawarikh 34:1-3
* Yeremia 1:1-3
* Matius 1:9-11

#### Data Kata:

* Strong's: H2977, G2502

### Yudas Iskariot

#### Fakta-fakta:

Yudas Iskariot adalah salah satu dari kedua belas rasul Yesus. Dia adalah seorang yang mengkhianati Yesus kepada para pemimpin Yahudi.

* Nama "Iskariot" berarti "dari Keriot," mungkin merujuk pada kota di mana Yudas dibesarkan.
* Yudas Iskariot adalah seorang pencuri; dia mengelola uang para rasul dan sering mencuri sebagiannya untuk digunakan bagi dirinya sendiri.
* Yudas mengkhianati Yesus dengan memberitahu para pemimpin agama di mana Yesus berada agar mereka dapat menangkapNya.
* Setelah pemimpin-pemimpin agama menghukum mati Yesus, Yudas menyesal bahwa dia telah mengkhianati Yesus, sehingga dia mengembalikan uang pengkhianatan itu kepada pemimpin-pemimpin agama Yahudi lalu bunuh diri.
* Ada orang lain yang bernama Yudas dalam Alkitab, seperti salah satu saudara Yesus. Saudara Yesus juga bernama "Yudas."

(Lihat juga: [rasul, kerasulan](../kt/apostle.md), [berkhianat, pengkhianat](../other/betray.md), [pemimpin Yahudi, pemimpin agama Yahudi](../other/jewishleaders.md), [Yudas anak Yakobus](../names/judassonofjames.md))

#### Rujukan Alkitab

* Lukas 6:14-16
* Lukas 22:47-48
* Markus 3:17-19
* Markus 14:10-11
* Matius 26:23-25

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **38:02** Seorang murid Yesus adalah seorang yang bernama **Yudas**....Sesudah Yesus dan murid-murid tiba di Yerusalem, **Yudas** pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang.
* **38:03** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh imam besar, membayar kepada **Yudas** tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus.
* **38:14** **Yudas** datang bersama para pemimpin Yahudi, prajurit-prajurit, dan orang banyak. Mereka semua membawa pedang dan pentungan. **Yudas** datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, guru," dan mencium Dia.
* **39:08** Sementara itu, **Yudas**, si pengkhianat, melihat bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi telah menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus. Dia menjadi sangat sedih lalu pergi dan bunuh diri.

#### Data Kata:

* Strong's: G2455, G2469

### Yudea

#### Fakta-fakta:

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

* Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda."
* Di waktu lain, "Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda).
* Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal

(Lihat juga: [Galilea](../names/galilee.md), [Edom](../names/edom.md), [Yehuda](../names/judah.md), [Kerajaan Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [Samaria](../names/samaria.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 2:14-16
* Kisah Para Rasul 2:8-11
* Kisah Para Rasul 9:31-32
* Kisah Para Rasul 12:18-19
* Yohanes 3:22-24
* Lukas 1:5-7
* Lukas 4:42-44
* Lukas 5:17
* Markus 10:1-4
* Matius 2:1-3
* Matius 2:4-6
* Matius 2:22-23
* Matius 3:1-3
* Matius 19:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H3061, G2453

### Yunani, Orang Yunani

#### Fakta-fakta:

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

* Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi.
* Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram.
* Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani."

(Lihat juga: [Aram](../names/aram.md), [non Yahudi](../kt/gentile.md), [Yunani](../names/greece.md), [Ibrani](../kt/hebrew.md), [Roma](../names/rome.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 6:1
* KIsah Para Rasul 9:28-30
* KIsah Para Rasul 11:19-21
* KIsah Para Rasul 14:1-2
* Kolose 3:9-11
* Galatia 2:3-5
* Yohanes 7:35-36

#### Data Kata:

* Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

### Yunani, orang Yunani

#### Fakta-fakta:

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

* Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia.
* Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya.
* Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.

(Lihat juga: [Korintus, Orang Korintus](../names/corinth.md), [Orang Bukan Yahudi](../kt/gentile.md), [Yunani, Orang Yunani, Helenistik](../names/greek.md), [Ibrani](../kt/hebrew.md), [Filipi](../names/philippi.md), [Tesalonika, Orang Tesalonika](../names/thessalonica.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Daniel 8:20-21
* Daniel 10:20-21
* Daniel 11:1-2
* Zakharia 9:11-13

#### Data Kata:

* Strong's: H3120, G1671

### Yunus

#### Definisi:

Yunus adalah seorang nabi orang Ibrani di Perjanjian Lama.

* Kitab Yunus mengisahkan tentang apa yang terjadi saat Allah mengutus Yunus untuk memberitakan kepada orang-orang Niniwe.
* Yunus menolak pergi ke Niniwe dan sebagai gantinya menumpang sebuah kapal yang berlayar menuju Tarsis.
* Allah menimbulkan badai besar untuk menenggelamkan kapal tersebut.
* Ia memberitahukan kepada para laki-laki yang berada di kapal bahwa Yunus melarikan diri dari Allah, dan Ia menyarankan untuk melemparkan Yunus ke laut. Ketika hal itu dilakukan, maka badai berhenti.
* Yunus ditelan oleh seekor ikan yang besar dan dia berada di dalam perut ikan selama tiga hari tiga malam.
* Sesudah itu Yunus pergi ke Niniwe dan memberitakan kepada orang-orang itu, dan mereka berpaling dari dosa-dosa mereka.

(Lihat juga: [tidak patuh, menolak](../other/disobey.md), [Niniwe](../names/nineveh.md), [berpaling](../other/turn.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yunus 1:1-3
* Lukas 11:29-30
* Matius 12:38-40
* Matius 16:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H3124, G2495

### Zadok

#### Fakta-fakta:

Zadok adalah nama dari seorang imam besar penting di Israel pada masa pemerintahan Raja Daud.

* Ketika Absalom memberontak melawan Raja Daud, Zadok mendukung Daud dan membantu membawa tabut perjanjian kembali ke Yerusalem.
* Bertahun-tahun kemudian, dia juga mengambil bagian dalam upacara untuk mengurapi Daud anak Salomo sebagai raja.
* Dua orang yang berbeda dengan nama Zadok membantu membangun kembali tembok-tembok Yerusalem pada masa Nehemia.
* Zadok juga adalah nama dari kakek Raja Yotam.

(Lihat juga: [tabut perjanjian](../kt/arkofthecovenant.md), [Daud](../names/david.md), [Yotam](../names/jotham.md), [Nehemia](../names/nehemiah.md), [memerintah](../other/reign.md), [Salomo](../names/solomon.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 24:1-3
* 1 Raja-raja1:26-27
* 2 Samuel 15:24-26
* Matius 1:12-14

#### Data Kata:

* Strong's: H6659, G4524

### Zebedeus

#### Fakta-fakta:

Zebedeus adalah seorang nelayan dari Galilea yang dikenal karena putranya, Yakobus dan Yohanes, yang adalah murid-murid Yesus. Mereka sering diidentifikasi dalam Perjanjian Baru sebagai "anak-anak Zebedeus."

* Putra-putra Zebedeus juga nelayan dan bekerja bersamanya untuk menangkap ikan.
* Yakobus dan Yohanes berhenti dari pekerjaan memancing mereka dengan ayah mereka Zebedeus dan pergi untuk mengikuti Yesus.

(Lihat juga: [murid](../kt/disciple.md), [nelayan](../other/fisherman.md), [Yakobus (anak Zebedeus)](../names/jamessonofzebedee.md), [Yohanes (rasul, anak Zebedeus)](../names/johntheapostle.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yohanes 21:1-3
* Lukas 5:8-11
* Markus 1:19-20
* Matius 4:21-22
* Matius 20:20-21
* Matius 26:36-38

#### Data Kata:

* Strong's: G2199

### Zebulon

#### Fakta-fakta:

Zebulon adalah putra terakhir yang lahir dari Yakub dan Lea dan merupakan nama salah satu dari dua belas suku Israel.

* Suku Israel Zebulon diberi tanah langsung di barat Laut Mati.
* Kadang-kadang nama "Zebulon" juga digunakan untuk merujuk ke tanah di mana suku Israel ini tinggal.

(Lihat juga: [Yakub](../names/jacob.md), [Lea](../names/leah.md), [Laut Mati](../names/saltsea.md), [kedua belas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Keluaran 1:1-5
* Kejadian 30:19-21
* Yesaya 9:1-2
* Hakim-hakim 4:10
* Matius 4:12-13
* Matius 4:14-16

#### Data Kata:

* Strong's: H2074, H2075, G2194

### Zerubabel

#### Fakta-fakta:

Zerubabel adalah nama dari dua orang Israel dalam Perjanjian Lama.

* Salah satunya adalah keturunan Yoyakim dan Zedekia.
* Zerubabel yang lain, putra Sealtiel, adalah kepala suku Yehuda pada masa Ezra dan Nehemia, ketika Koresh, raja Persia membebaskan orang Israel dari penawanan mereka di Babel.
* Zerubabel dan imam besar Yosua adalah di antara mereka yang membantu membangun kembali bait suci dan mezbah Allah.

Lihat juga: [Babilon](../names/babylon.md), [tawanan](../other/captive.md), [Koresh](../names/cyrus.md), [Ezra](../names/ezra.md), [imam besar](../kt/highpriest.md), [Yoyakim](../names/jehoiakim.md), [Yosua](../names/joshua.md), [Yehuda](../names/judah.md), [Nehemia](../names/nehemiah.md), [Persia](../names/persia.md), [Zedekia](../names/zedekiah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 3:19-21
* Ezra 2:1-2
* Ezra 3:8-9
* Lukas 3:27-29
* Matius 1:12-14

#### Data Kata:

* Strong's: H2216, H2217, G2216

### abadi, kekal, kekekalan

#### Definisi:

Istilah "abadi" dan "kekal" memiliki makna yang sangat mirip dan menunjuk pada sesuatu yang akan selalu ada atau yang berlangsung selamanya.

* Istilah "kekekalan" menunjuk pada keadaan yang tidak memiliki awal atau akhir. Hal ini juga dapat merujuk pada kehidupan yang tidak pernah berakhir.
* Setelah kehidupan saat ini di bumi, manusia akan menghabiskan kekekalan di surga dengan Allah atau di neraka terpisah dari Allah.
* Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" yang digunakan dalam Perjanjian Baru untuk menunjuk pada hidup selamanya dengan Allah di surga.
* Bagian kalimat "selama-lamanya" memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir dan mengungkapkan seperti apa hidup abadi dan kekal itu.

Istilah "selamanya" menunjuk kepada waktu yang tidak pernah berakhir. Terkadang ini digunakan untuk menggambarkan "sebuah waktu yang sangat panjang."

* Istilah "selama-lamanya" menekankan bahwa sesuatu akan selalu terjadi atau ada.
* Bagian kalimat "selama-lamanya" adalah cara untuk mengungkapkan bagaimana kekekalan atau hidup kekal itu. ini juga memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir.
* Tuhan berkata bahwa Tahta Daud akan bertahan "selamanya". Ini menunjuk kepada fakta bahwa keturunan Daud, Yesus akan berkuasa sebagai Raja selamanya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara lain untuk menerjemahkan "kekal" atau "abadi" dapat mencakup, "tanpa akhir" atau "tidak pernah berhenti" atau "selalu terus."
* Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" bisa juga diterjemahkan sebagai "kehidupan yang tidak pernah berakhir" atau "kehidupan yang terus tanpa berhenti" atau "kebangkitan dari tubuh kita untuk hidup selamanya."
* Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "keabadian" bisa mencakup, "di luar waktu yang ada" atau "hidup tanpa akhir" atau "hidup di surga."
* Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
* "Selamanya" bisa juga diterjemahkan dengan "selalu" atau "tidak pernah berakhir".
* Bagian kalimat "akan bertahan selamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "selalu ada" atau "tidak akan pernah berhenti" atau "akan selalu terus".
* Kalimat yang menegsakan "selama-lamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk selalu dan selalu" atau "tidak pernah berakhir" atau "yang tidak pernah berakhir".
* Tahta Daud bertahan selamanya dapat diterjemahkan sebagai "keturunan Daud akan berkuasa selamanya" atau "seorang keturunan Daud akan selalu berkuasa".

(Lihat juga: [Daud](../names/david.md), [berkuasa](../other/reign.md), [kehidupan](../kt/life.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 17:7-8
* Kejadian 48:3-4
* Keluaran 15:17-18
* 2 Samuel 3:28-30
* 1 Raja-Raja 2:32-33
* Ayub 4:20-21
* Mazmur 21:3-4
* Yesaya 9:6-7
* Yesaya 40:27-28
* Daniel 7:17-18
* Lukas 18:18-21
* Kisah Para Rasul 13:46-47
* Roma 5:20-21
* Ibrani 6:19-20
* Ibrani 10:11-14
* 1 Yohanes 1:1-2
* 1 Yohanes 5:11-12
* Wahyu 1:4-6
* Wahyu 22:3-5

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **[27:01**] Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?"
* **[28:01**] Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "Guru yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" Kata Yesus kepadanya, "Mengapa engkau bertanya kepadaKu tentang apa yang baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah."
* **[28:10**]Yesus menjawab, "Setiap orang yang sudah meninggalkan rumah, kakak, adik, ayah, ibu, anak, atau harta demi namaKu, akan mewarisi 100 kali lebih banyak dan juga menerima hidup yang kekal.

#### Word Data:

* Strong's: H3117, H4481, H5331, H5703, H5705, H5769, H5865, H5957, H6924, G126, G165, G166, G1336

### abu, abu, debu

#### Fakta:

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

* Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering.
* "Abu timbunan" adalah tumpukan abu.
* Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka.
* Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala.
* Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu.
* Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu."
* Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar.
* Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: [api](../other/fire.md), [kain kabung](../other/sackcloth.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Yeremia 6:25-26
* Mazmur 102:9-10
* Mazmur 113:7-8

#### Data kata:

* Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

### adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

#### Definisi:

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

* Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah.
* Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah.
* Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum.
* Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

* "Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang.
* Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar.
* Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

* Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka.
* "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar."
* Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi."
* "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil."
* Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan)
* Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa"
* Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah".
* Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang."
* Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil."
* Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar."
* Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar."
* Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar."
* Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."

(Lihat juga: [mengampuni](../kt/forgive.md), pengampunan, [rasa bersalah](../kt/guilt.md), kesalahan, [hakim](../kt/judge.md), [benar](../kt/righteous.md), [kebenaran](../kt/righteous.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 44:16-17
* 1 Tawarikh 18:14-17
* Yesaya 04:3-4
* Yeremia 22:1-3
* Yehezkiel 18:16-17
* Mikha 03:8
* Matius 05:43-45
* Matius 11:18-19
* Matius 23:23-24
* Lukas 18:3-5
* Lukas 18:6-8
* Lukas 18:13-14
* Lukas 21:20-22
* Lukas 23:39-41
* Kisah Para Rasul 13:38-39
* Kisah Para Rasul 28:3-4
* Roma 04:1-3
* Galatia 03:6-9
* Galatia 03:10-12
* Galatia 05:3-4
* Titus 03:6-7
* Ibrani 06:9-10
* Yakobus 02:21-24
* Wahyu 15:3-4

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia.
* **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah.
* **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan.
* **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

#### Data Kata:

* Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

### air, disiram, pengairan

#### Definisi:

### Definisi:

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

* Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air.
* Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita.
* Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada.
* Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan.
* Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran.
* Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

### Saran-saran Terjemahan:

* Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember."
* "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan.
* Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan.
* Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : [kehidupan](../kt/life.md), [semangat](../kt/spirit.md), [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md), [kekuasan](../kt/power.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 8:36-38
* Keluaran 14:21-22
* Yohanes 4:9-10
* Yohanes 4:13-14
* Yohanes 4:15-16
* Matius 14:28-30

#### Data Kata:

* Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

### air bah

#### Definisi:

Istilah "air bah" secara harfiah mengacu pada sejumlah besar air yang benar-benar menutupi daratan.

* Istilah ini juga digunakan secara kiasan menyebut sesuatu yang jumlah sangat besar, terutama sesuatu yang terjadi secara tiba-tiba.
* Di zaman Nuh, orang-orang telah menjadi sangat jahat sehingga Allah mendatangkan air bah di seluruh dunia melanda seluruh permukaan bumi, bahkan menutupi puncak gunung. Semua air bah lainnya menutupi lahan yang sangat kecil.
* Istilah ini juga dapat menjadi suatu tindakan seperti, "daratan yang dibanjiri oleh air sungai."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara menerjemahkan arti harfiah dari "air bah" dapat mencakup, "suatu luapan air" atau "sejumlah besar air."
* Perbandingan kiasan, "seperti air bah" dapat mempertahankan istilah harfiah, atau istilah pengganti dapat digunakan yang mengacu pada sesuatu yang memiliki aspek mengalir padanya, seperti sebuah sungai.
* Untuk pernyataan "seperti banjir air" di mana air sudah disebutkan, kata "air bah" dapat diterjemahkan sebagai "suatu jumlah yang sangat berlimpah" atau "sesuatu yang meluap."
* Istilah ini dapat digunakan sebagai suatu metafora seperti, "jangan biarkan air bah melanda atasku," yang berarti "jangan biarkan bencana besar ini terjadi padaku" atau "jangan biarkan aku hancur karena bencana" atau "jangan biarkan kemurkaanMu menghancurkanku."
* Pernyataan kiasan, "Aku membanjiri tempat tidurku dengan air mata" dapat diterjemahkan sebagai "air mataku menggenangi tempat tidurku dengan air seperti air bah."

(Lihat juga: [bahtera](../kt/ark.md), [Nuh](../names/noah.md))

Rujukan Alkitab:

* Daniel 11:10
* Kejadian 7:6-7
* Lukas 6:46-48
* Matius 7:24-25
* Matius 7:26-27
* Matius 24:37-39

#### Data Kata:

* Strong's: H216, H2229, H2230, H2975, H3999, H5104, H5140, H5158, H5674, H6556, H7641, H7857, H7858, H8241, G2627, G4132, G4215, G4216

### ambang pintu

#### Definisi:

Istilah "ambang" mengacu pada bagian bawah pintu atau bagian dari bangunan yang berada di dalam pintu.

* Kadang-kadang ambang adalah potongan kayu atau batu yang harus dilangkahi untuk memasuki ruangan atau bangunan.
* Gerbang dan bukaan ke tenda juga bisa memiliki ambang.
* Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah dalam bahasa proyek yang merujuk pada tempat di pintu masuk ke rumah yang dilewati seseorang.
* Jika tidak ada istilah untuk ini, "ambang" juga dapat diterjemahkan sebagai "pintu keluar masuk" atau "pembukaan" atau "pintu masuk," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: [gerbang](../other/gate.md), [tenda](../other/tent.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 9:17-19
* Yehezkiel 9:3-4
* Yesaya 6:4-5
* Amsal 17:19-20

#### Data Kata:

* Strong's: H624, H4670, H5592

### amin, pasti

#### Defenisi:

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

* Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul.
* Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya.
* Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti".
* Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas.
* Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar".
* Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya".
* Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: [tergenapi,](../kt/fulfill.md) [pasti](../kt/true.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ulangan 27:15
* Yohanes 05:19-20
* Yudas 01:24-25
* Matius 26:33-35
* Filemon 01:23-25
* Wahyu 22:20-21

#### Word Data:

* Strong's: H543, G281

### amuk, mengamukan, berkec

#### Fakta-fakta:

Kemarahan adalah kemarahan berlebihan yang tidak terkendali. Ketika seseorang marah, itu berarti orang itu mengungkapkan kemarahan dengan cara yang merusak.

* Kemarahan terjadi ketika emosi kemarahan menyebabkan seseorang kehilangan kendali diri.
* Ketika dikendalikan oleh amarah, orang melakukan tindakan merusak dan mengatakan hal-hal yang merusak.
* Istilah "kemarahan" juga bisa berarti bergerak dengan kuat, dalam deskripsi seperti badai "mengamuk" atau gelombang laut yang "mengamuk".
* Ketika "bangsa-bangsa mengamuk," orang-orang mereka yang durhaka tidak menaati Allah dan memberontak melawannya.
* "Dipenuhi amarah" berarti memiliki perasaan marah yang luar biasa.

(Lihat juga: [marah](../other/angry.md), [pengendalian diri](../other/selfcontrol.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 4:23-25
* Daniel 3:13-14
* Lukas 4:28-30
* Bilangan 25:10-11
* Amsal 19:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

### anak laki-laki, anak laki-laki dari

#### Definisi:

Istilah "anak laki-laki" mengacu pada seorang anak lelaki atau laki-laki dalam kaitannya dengan orang tuanya. Hal itu dapat merujuk entah untuk anak cucu laki-laki dari seseorang atau seorang anak angkat laki-laki.

* "Anak laki-laki" sering digunakan secara figuratif di dalam Alkitab untuk mengacu pada setiap keturunan laki-laki, seperti cucu atau cicit.
* Istilah "anak laki-laki" dapat juga digunakan sebagai bentuk yang sopan untuk menyebut anak lelaki atau laki-laki yang lebih muda.
* Kadang-kadang "anak-anak Allah" digunakan secara figuratif dalam Perjanjian Baru untuk menunjukkan kepada orang-orang percaya di dalam Kristus.
* Frase "anak laki-laki dari" sering memiliki arti kiasan, "memiliki karakteristik dari." Contoh-contoh dari hal ini termasuk, "anak-anak terang," "anak-anak pembangkang," "seorang anak perdamaian," dan "anak-anak guruh."
* Frase "anak laki-laki dari" juga sering digunakan untuk memberitahu siapa ayah dari orang itu. Frase ini digunakan dalam silsilah dan banyak tempat lainnya.
* Menggunakan "anak laki-laki dari" untuk memberitahukan nama dari ayahnya sering membantu membedakan orang-orang yang memiliki nama yang sama. Misalnya, "Azarya bin Zadok" dan "Azarya bin Natan" dalam 1 Raja-raja 4, dan "Azarya bin Amazia dalam 2 Raja-raja 15 merupakan tiga orang yang berbeda.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Dalam kebanyakan kejadian dari istilah ini, yang terbaik adalah untuk menerjemahkan "anak laki-laki" menggunakan istilah harfiah di dalam bahasa yang digunakan untuk merujuk kepada seorang anak laki-laki.
* Ketika menerjemahkan istilah "Anak Allah," biasanya, istilah umum untuk "anak" harus digunakan.
* Ketika digunakan untuk merujuk kepada keturunan daripada anak secara langsung, istilah "keturunan" bisa digunakan, seperti dalam merujuk Yesus sebagai "keturunan Daud" atau dalam silsilah di mana kadang-kadang "anak laki-laki" mengacu pada keturunan laki-laki.
* Kadang-kadang "anak laki-laki" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak," ketika laki-laki dan perempuan sedang disebut. Misalnya, "anak-anak Allah" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah" karena ungkapan ini juga mencakup anak perempuan dan perempuan.
* Ungkapan figuratif "anak laki-laki dari" bisa juga diterjemahkan sebagai "seseorang yang memiliki karakteristik dari" atau "seseorang yang seperti" atau "seseorang yang memiliki" atau "seseorang yang bertindak seperti." (Lihat juga: [Azariah](../names/azariah.md), [keturunan](../other/descendant.md), [leluhur](../other/father.md), [anak sulung](../other/firstborn.md), [Anak Allah](../kt/sonofgod.md), [anak-anak Allah](../kt/sonsofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 18:14-17
* 1 Raja-Raja 13:1-3
* 1 Tesalonika 05:4-7
* Galatia 04:6-7
* Hosea 11:1-2
* Yesaya 09:6-7
* Matius 03:16-17
* Matius 05:9-10
* Matius 08:11-13
* Nehemia 10:28-29

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* [04-08] Allah berkata kepada Abram dan berjanji lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit.
* [04-09] Allah berkata, "Aku akan memberi engkau seorang anak laki-laki dari tubuhmu sendiri.
* [05-05] Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham.
* [05-08] Waktu mereka sampai ke tempat pengorbanan, Abraham mengikat Ishak anaknya dan membaringkan dia di sebuah mezbah. Tetapi sewaktu dia hendak membunuh anaknya, Allah berkata, "Berhenti! Jangan lukai anak itu! Sebab telah Kuketahui sekarang, bahwa engkau takut akan Allah, dan engkau tidak segan-segan untuk menyerahkan anakmu yang tunggal kepada-Ku."
* [09-07] Ketika dia melihat bayi itu, dia menganggapnya sebagai putranya sendiri.
* [11-06] Allah membunuh setiap orang dari anak-anak sulung orang-orang Mesir.
* [18-01] Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, Salomo mulai memerintah.
* [26-04] Mereka berkata, "Apakah ini adalah anak Yusuf?"

### anak-anak, anak

#### Definisi:

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

* Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak."
* Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang.
* Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi:
* anak-anak terang
* anak-anak ketaatan
* anak-anak iblis
* Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll.
* Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti."
* Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah."
* Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta."
* Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih."
* Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: [keturunan](../other/descendant.md), [janji](../kt/promise.md), [anak](../kt/son.md), [roh](../kt/spirit.md), [orang percaya](../kt/believe.md), [dikasihi](../kt/beloved.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 02:27-29
* 3 Yohanes 01:1-4
* Galatia 04:19-20
* Kejadian 45:9-11
* Yosua 08:34-35
* Nehemia 05:4-5

#### Word Data:

* Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

### anggota, anggota-anggota

#### Definisi:

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

* Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota.
* Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik.
* Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: [badan](../kt/body.md), [Farisi](../kt/pharisee.md), [dewan](../other/council.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 6:14-15
* 1 Korintus 12:14-17
* Bilangan 16:1-3
* Roma12:4-5

#### Data Kata:

* Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

### anggur, pokok anggur

#### Definisi:

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

* Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur".
* Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh.
* Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."

(Lihat juga: [anggur](../other/grape.md) , [kebun anggur](../other/vineyard.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 40:9-11
* Kejadian 49:11-12
* Yohanes 15:1-2
* Lukas 22:17-18
* Markus 12:1-3
* Matius 21:35-37

#### Data kata:

* Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

### anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru

#### Definisi:

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

* Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut jus anggur yang tidak difermentasi.
* Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya.
* Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini.
* Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air.
* Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman.
* Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi."
* Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."

(Lihat juga: [anggur](../other/grape.md), [pokok anggur](../other/vine.md), [kebun anggur](../other/vineyard.md), [alat pemeras anggur](../other/winepress.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Timotius 5:23-25
* Kejadian 9:20-21
* Kejadian 49:11-12
* Yohanes 2:3-5
* Yohanes 2:9-10
* Matius 9:17
* Matius 11:18-19

#### Data Kata:

* Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

### anggur, selentingan

#### Definisi:

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

* Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah.
* Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter.
* Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur.
* Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran.
* Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis.
* Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.

(Lihat juga: [anggur](../other/vine.md), [kebun anggur](../other/vineyard.md), [minuman anggur](../other/wine.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Bilangan 23:24-25
* Hosea 9:10
* Ayub 15:31-33
* Lukas 6:43-44
* Matius 7:15-17
* Matius 21:33-34

#### Data Kata:

* Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

### api, api unggun, perapian, tungku

#### Definisi:

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

* Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu.
* Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian.
* Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka.
* Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka.
* Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”

(Lihat juga: [murni](../kt/purify.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-Raja 16:18-20
* 2 Raja-Raja 1:9-10
* 2 Tesalonika 1:6-8
* Kisah Para Rasul 7:29-30
* Yohanes 15:5-7
* Lukas 3:15-16
* Matius 3:10-12
* Nehemia 1:3

#### Data Kata:

* Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

### babi, daging babi, babi jantan

#### Definisi:

Babi adalah jenis binatang berkaki empat yang berkuku yang dibesarkan untuk diambil dagingnya. Dagingnya disebut sebagai "daging babi." Istilah umum untuk hewan tersebut dan hewan terkait adalah "babi."

* Allah mengatakan kepada orang Israel untuk tidak makan daging babi dan menganggapnya najis. Orang Yahudi saat ini masih melihat babi sebagai hal yang najis dan tidak makan daging babi.
* Babi dibesarkan di peternakan untuk dijual dagingnya kepada orang-orang lain untuk diambil dagingnya.
* Ada semacam babi yang tidak dibesarkan di peternakan melainkan hidup di alam liar; itu disebut "babi hutan." Babi hutan memiliki taring dan dianggap hewan yang sangat berbahaya.
* Terkadang babi yang besar disebut sebagai "babi besar."

(Lihat juga: [bersih, kebersihan](../kt/clean.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Petrus 2:20-22
* Markus 5:11-13
* Matius 7:6
* Matius 8:30-32

#### Data Kata:

* Strong's: H2386, G5519

### bahtera

#### Definisi:

Istilah "bahtera" secara harfiah mengacu pada kotak kayu persegi panjang yang dibuat untuk menampung atau melindungi sesuatu. Bahtera bisa besar atau kecil, tergantung untuk apa ia digunakan.

* Dalam Alkitab Bahasa Inggris, kata "bahtera" pertama kali digunakan untuk merujuk pada perahu kayu yang sangat besar, persegi panjang, yang dibangun Nuh untuk menghindari banjir di seluruh dunia. Bahtera itu memiliki dasar yang datar, atap, dan dinding.
* Cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "perahu sangat besar" atau "tongkang" atau "kapal kargo" atau "kapal besar berbentuk kotak."
* Kata Ibrani yang digunakan untuk menyebut perahu besar ini adalah kata yang sama digunakan untuk keranjang atau kotak yang berisi bayi Musa ketika ibunya menempatkannya di Sungai Nil untuk menyembunyikannya.
* Dalam hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "keranjang." Dalam frasa "bahtera perjanjian," kata Ibrani yang berbeda digunakan untuk "bahtera." Ini dapat diterjemahkan sebagai "kotak" atau "peti" atau "wadah."
* Ketika memilih istilah untuk menerjemahkan "bahtera," penting dalam setiap konteks untuk mempertimbangkan ukurannya dan untuk apa ia digunakan.
* (Lihat juga: bahtera perjanjian, keranjang)

#### Referensi Alkitab:

* 1 Petrus 3:18-20
* Keluaran 16:33-36
* Keluaran 30:5-6
* Kejadian 08:4-5
* Lukas 17:25-27
* Matius 24:37-39

#### Data kata:

* Strong's: H727, H8392, G2787

### baik, kebaikan

#### Definisi:

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

* Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah.
* Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral.
* Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah".
* Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik."
* Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat."
* Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan.
* Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat.
* Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan."
* "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar."
* Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang.
* "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat"
* Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."

(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

#### Rujukan Alkitab:

* Galatia 05:22-24
* Kejadian 01:11-13
* Kejadian 02:9-10
* Kejadian 02:15-17
* Yakobus 03:13-14
* Roma 02:3-4

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* [04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik.
* [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat."
* [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian."
* [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya."
* [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan!
* [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah.
* [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah.
* [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

#### Data kata:

* Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

### bangsa, bangsa-bangsa

#### Definisi:

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

* "Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas.
* Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya.
* Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya.
* Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang."
* Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara."
* Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks.
* Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang."
* Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".

(Lihat juga: [Asyur, orang Asyur](../names/assyria.md), [Babel, orang Babel](../names/babylon.md), [Kanaan, orang Kanaan](../names/canaan.md), [bangsa bukan Yahudi, bangsa lain](../kt/gentile.md), [Yunani, orang Yunani](../names/greek.md), [kelompok orang](../other/peoplegroup.md), [Filistin, orang Filistin](../names/philistines.md), [Roma, Romawi](../names/rome.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 14:15-17
* 2 Tawarikh 15:6-7
* 2 Raja-raja 17:11-12
* Kisah Para Rasul 2:5-7
* Kisah Para Rasul 13:19-20
* Kisah Para Rasul 17:26-27
* Kisah Para Rasul 26:4-5
* Daniel 3:3-5
* Kejadian 10:2-5
* Kejadian 27:29
* Kejadian 35:11-13
* Kejadian 49:10
* Lukas 7:2-5
* Markus 13:7-8
* Matius 21:43-44
* Roma 4:16-17

#### Data Kata:

* Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

### batang, tangkai

#### Definisi:

Istilah "batang" menunjuk pada sebuah perangkat seperti tongkat yang kecil dan padat, yang dapat difungsikan dengan cara-cara yang berbeda. Panjangnya kemungkinan paling tidak satu meter.

* Sebuah tongkat kayu digunakan oleh seorang gembala untuk menjaga domba dari binatang lain. Tongkat kayu juga digunakan untuk mengarahkan domba yang sedang berkeliaran untuk membawanya kembali ke kawanan domba lainnya.
* Dalam Mazmur 23, Raja Daud menggunakan istilah "tongkat" dan "gada" sebagai gambaran yang menunjuk pada bimbingan dan pengajaran Allah bagi umatnya.
* Tongkat gembala juga digunakan untuk menghitung domba ketika mereka lewat di bawahnya.
* Gambaran lainnya adalah dengan ungkapan "tongkat besi," yang menunjuk pada hukuman Allah bagi orang-orang yang memberontak terhadap-Nya dan melakukan hal-hal yang jahat.
* Pada zaman kuno, batang pengukur yang terbuat dari logam, kayu, atau batu digunakan untuk mengukur panjang bangunan atau benda lainnya.
* Dalam Alkitab, batang kayu juga disebut sebagai alat untuk mendisiplin anak-anak.

#### Ayat-ayat Rujukan:

* 1 Korintus 4: 19-21
* 1 Samuel 14: 43-44
* Kisah Para Rasul 16: 22-24
* Keluaran 27: 9-10
* Wahyu 11: 1-2

Data untuk Kata terkait:

* Strong's: H2415, H4294, H4731, H7626, G2563, G4463, G4464

### batu, bebatuan, merajam

#### Definisi :

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

* Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat.
* Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan.
* Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya.
* Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati.
* Di kota Listra rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga : [perzinahan](../kt/adultery.md), [mengikatkan diri](../other/commit.md), [kejahatan](../other/criminal.md), [kematian](../other/death.md), [Listra](../names/lystra.md), [kesaksian](../kt/testimony.md))

#### Rujukan Alkitab :

* Kisah Rasul 07:57-58
* Kisah Rasul 07:59-60
* Kisah Rasul 14:5-7
* Kisah Rasul14:19-20
* Yohanes 08:4-6
* Lukas 13:34-35
* Lukas 20:5-6
* Matius 23:37-39

#### Data Kata:

* Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

### batu penjuru

#### Definisi:

Istilah "batu penjuru" merujuk" pada sebuah batu besar secara khusus dipotong dan ditempatkan di sudut fondasi bangunan.

* Semua batu lain dari bangunan diukur dan ditempatkan dalam kaitannya dengan batu penjuru.
* Hal ini sangat penting untuk kekuatan dan stabilitas dari seluruh kerangka bangunan.
* Dalam Perjanjian Baru, Kumpulan orang percaya secara metaforis dibandingkan dengan bangunan yang memiliki Yesus Kristus sebagai "batu penjuru."
* Dengan cara yang sama dengan batu penjuru dari suatu bangunan yang mendukung dan menentukan posisi seluruh bangunan, jadi Yesus Kristus adalah batu penjuru yang didirikan dan didukung oleh kumpulan orang percaya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "batu penjuru" juga bisa diterjemahkan sebagai "batu bangunan utama" atau "batu fondasi."
* Perhatikan apakah bahasa target memiliki istilah untuk bagian fondasi bangunan yang merupakan pendukung utama. Jika demikian, istilah ini dapat digunakan.
* Cara lain untuk menerjemahkannya akan menjadi, "batu fondasi yang digunakan untuk sudut bangunan."
* Hal ini penting untuk menjaga fakta bahwa ini adalah sebuah batu besar, yang digunakan sebagai bahan bangunan yang kokoh dan aman. Jika batu-batu tidak digunakan untuk membangun bangunan, mungkin ada kata lain yang bisa digunakan yang berarti "batu besar" (seperti "batu bulat besar") tetapi juga harus memiliki gagasan yang terbentuk dengan baik dan cocok.

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 4:11-12
* Efesus 2:19-22
* Matius 21:42
* Mazmur 118:22-23

#### Data Kata :

* Strong's: H68, H6438, H7218, G204, G1137, G2776, G3037

### bebas, kebebasan, kemerdekaan

#### Definisi:

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki makna yang sama dengan "kebebasan."

* Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan.
* Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa.
* Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu."
* Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu."
* Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu."
* Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.

(Lihat juga: [mengikat](../kt/bond.md), [memperbudak](../other/enslave.md), [hamba](../other/servant.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Galatia 4:26-27
* Galatia 5:1-2
* Yesaya 61:1
* Imamat 25:10
* Roma 6:17-18

#### Data Kata:

* Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

### belas kasih, berbelas kasihan

#### Definisi:

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

* Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka.
* Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan.
* Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini.
* Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati."
* Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

#### Rujukan Alkitab:

* Daniel 1:8-10
* Hosea 13:14
* Yakobus 5:9-11
* Yunus 4:1-3
* Markus 1:40-42
* Roma 9:14-16

Word Data:

* Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

### benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus

#### Definisi:

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

* Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar.
* Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth.
* Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

* Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah.
* Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka.
* Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

* Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan.
* Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya.
* Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar."
* "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna."
* Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah."
* Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah."
* Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik".
* Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar."
* Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar."
* Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa.
* Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar.
* "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan."
* Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran."
* Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar."
* Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran."
* Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."

(Lihat juga: [kejahatan](../kt/evil.md), [setia](../kt/faithful.md), [baik](../kt/good.md), [suci](../kt/holy.md), [integritas](../other/integrity.md), [adil](../kt/justice.md), [hukum](../other/law.md), [hukum](../kt/lawofmoses.md), [taat](../other/obey.md), [murni](../kt/purify.md), [kebenaran](../kt/righteous.md), [dosa](../kt/sin.md), [melanggar hukum](../other/lawful.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ulangan 19:15-16
* Ayub 1:6-8
* Mazmur 37:28-30
* Mazmur 49:14-15
* Mazmur 107:41-43
* Pengkhotbah 12:10-11
* Yesaya 48:1-2
* Yehezkiel 33:12-13
* Maleakhi 2:5-7
* Matius 6:1-2
* Kisah Para Rasul 3:13-14
* Roma 1:29-31
* 1 Korintus 6:9-11
* Galatia 3:6-9
* Kolose 3:22-25
* 2 Tesalonika 2:8-10
* 2 Timotius 3:16-17
* 1 Peter 3:18-20
* 1 Yohanes 1:8-10
* 1 Yohanes 5:16-17

#### Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

\*\*17:2 \*\*Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

#### Data Kata:

* Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

### benar, kebenaran

#### Definisi:

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

* Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual.
* Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar.
* Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia.
* Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan.
* Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli."
* Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip."
* Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan".
* Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya."
* Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah."
* Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [setia](../kt/faithful.md), [tergenapi](../kt/fulfill.md), [taat](../other/obey.md), [nubuat](../kt/prophet.md), [mengerti](../other/understand.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 5:6-8
* 1 Yohanes 1:5-7
* 1 Yohanes 2:7-8
* 3 Yohanes 1:5-8
* Kisah Para Rasul 26:24-26
* Kolose 1:4-6
* Kejadian 47:29-31
* Yakobus 1:17-18
* Yakobus 3:13-14
* Yakobus 5:19-20
* Yeremia 4:1-3
* Yohanes 1:9
* Yohanes 1:16-18
* Yohanes 1:49-51
* Yohanes 3:31-33
* Yosua 7:19-21
* Ratapan 5:19-22
* Matius 8:8-10
* Matius 12:15-17
* Mazmur 26:1-3
* Wahyu 1:19-20
* Wahyu 15:3-4

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati.
* **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka!
* **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**.
* **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah."
* **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

#### Data Kata:

* Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

### benci, jijik, membenci, menjijikkan

#### Fakta-fakta:

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

* Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya.
* Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu.
* Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya.
* Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan".
* Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah.
* Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat."
* Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak."
* Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh."
* Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."

(Lihat juga: [tenung, penenung, perdukunan, dukun](../other/divination.md), [bersih, tahir](../kt/clean.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 43:32-34
* Yeremia 7:29-30
* Imamat 11:9-10
* Lukas 16:14-15
* Wahyu 17:3-5

#### Data Kata:

* Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

### benih, semen

#### Definisi:

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

* Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen.
* Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang.
* Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan.
* Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik.
* Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya.
* Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah.
* Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu."
* Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang.

(Lihat juga: [keturunan](../other/descendant.md), [anak cucu](../other/offspring.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 18:30-32
* Kejadian 1:11-13
* Yeremia 2:20-22
* Matius 13:7-9

#### Data Kata:

* Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

### berani, dengan berani, keberanian

#### Definisi:

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

* Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut."
* Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani."
* "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."

(Lihat juga: [percaya diri](../other/confidence.md), [kabar baik](../kt/goodnews.md), [penebusan](../kt/redeem.md))

#### Referensi Alkitab:

* 1 Yohanes 2:27-29
* 1 Tesalonika 2:1-2
* 2 Korintus 3:12-13
* Kisah Para Rasul 4:13-14

#### Data Kata:

* Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

### berdoa, doa, pendoa, didoakan

#### Definisi:

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

* Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur.
* Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan.
* Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain.
* Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya.
* Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita.
* Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya.
* Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.

(Lihat juga: t[uhan palsu](../kt/falsegod.md), [mengampuni](../kt/forgive.md), [pujian](../other/praise.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 3:8-10
* Kisah Para Rasul 8:24
* Kisah Para Rasu 4:23-26
* Kolose 4:2-4
* Yohanes 17:9-11
* Lukas 11:1
* Matius 5:43-45
* Matius 14:22-24

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.

**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.

**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"

**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.

**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.

**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

#### Data Kata:

* Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

### berharga

#### Fakta-fakta:

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

* Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat.
* Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud.
* Emas dan perak disebut "logam mulia."
* TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4).
* Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4).
* Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau "sangat dihargai."

(Lihat juga: [emas](../other/gold.md), [perak](../other/silver.md))

* 2 Petrus 1:1-2
* Kisah Para Rasul 20:22-24
* Daniel 11:38-39
* Ratapan 1:7
* Lukas 7:2-5
* Mazmur 36:7-9

#### Data kata:

* Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

### berjalan, bergaul

#### Definisi:

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

* "Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah.
* "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah.
* "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya."
* Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka.
* Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang.
* Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami.
* Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku."
* Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu."
* "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah."
* Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya."

(Lihat juga: [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md), [kehormatan](../kt/honor.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 1:5-7
* 1 Raja-raja 2:1-4
* Kolose 2:6-7
* Galatia 5:25-26
* Kejadian 17:1-2
* Yesaya 2:5-6
* Yeremia13:8-11
* Mikha 4:2-3

#### Data Kata:

* Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

### berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih

#### Definisi:

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

* Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil.
* Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut.
* Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya.
* "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat."
* "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar."
* Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 2:25-26
* 2 Tawarikh 19:6-7
* 2 Korintus 1:11
* Kisah Para Rasul 24:26-27
* Kejadian 41:14-16
* Kejadian 47:25-26
* Kejadian 50:4-6

#### Data Kata:

* Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

### berkhotbah, diberitakan, berkhotbah, pengkhotbah, menyatakan, memberitakan, diproklamirkan, memproklamirkan, proklamasi, pengumuman

#### Definisi:

"Berkhotbah" berarti berbicara kepada sekelompok orang, mengajar mereka tentang Allah dan mendesak mereka untuk menaatinya. "Memproklamirkan" berarti mengumumkan atau mengumumkan sesuatu secara terbuka dan berani.

* Seringkali berkhotbah dilakukan oleh satu orang ke sekelompok besar orang. Biasanya diucapkan, bukan tertulis.
* "Khotbah" dan "pengajaran" serupa, tetapi tidak persis sama.
* "Khotbah" terutama mengacu pada memproklamirkan kebenaran spiritual atau moral, dan mendesak hadirin untuk merespons. "Mengajar" adalah istilah yang menekankan instruksi, yaitu memberi orang informasi atau mengajari mereka cara melakukan sesuatu.
* Istilah "berkhotbah" biasanya digunakan dengan kata "Injil."
* Apa yang dikhotbahkan seseorang kepada orang lain juga dapat disebut secara umum sebagai "ajarannya".
* Seringkali dalam Alkitab, "menyatakan" berarti mengumumkan sesuatu yang diperintahkan Allah kepada umum, atau untuk memberi tahu orang lain tentang Allah dan betapa hebatnya dia.
* Dalam Perjanjian Baru, para rasul memberitakan kabar baik tentang Yesus kepada banyak orang di berbagai kota dan wilayah.
* Istilah "menyatakan" juga dapat digunakan untuk dekrit yang dibuat oleh raja atau untuk mencela kejahatan di depan umum.
* Cara lain untuk menerjemahkan "menyatakan" dapat mencakup "mengumumkan" atau "berkhotbah secara terbuka" atau "menyatakan secara terbuka."
* Istilah "proklamasi" juga dapat diterjemahkan sebagai "pengumuman" atau "khotbah umum."

(Lihat juga: [kabar baik](../kt/goodnews.md), [Yesus](../kt/jesus.md), [Kerajaan Allah](../kt/kingdomofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Timotius 4:1-2
* Kisah Para Rasul 8:4-5
* Kisah Para Rasul 10:42-43
* Kisah Para Rasul 14:21-22
* Kisah Para Rasul 20:25-27
* Lukas 4:42-44
* Matius 3:1-3
* Matius 4:17
* Matius 12:41
* Matius 24:12-14
* Kisah Para Rasul 9:20-22
* Kisah Para Rasul 13:38-39
* Yunus 3:1-3
* Lukas 4:18-19
* Markus 1:14-15
* Matius 10:26-27

#### Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**24:2**Dia (Yohanes) **berkhotbah** kepada mereka, mengatakan, "Bertobatlah, karena Kerajaan Allah sudah dekat!"

**30:1** Yesus mengutus para rasulnya untuk **berkhotbah** dan mengajar orang-orang di banyak desa yang berbeda.

**38:1**Kira-kira tiga tahun setelah Yesus mulai **berkhotbah** dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu para muridnya bahwa ia ingin merayakan Paskah ini bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa ia akan dibunuh di sana.

**45:6**Tetapi meskipun demikian, mereka **berkhotbah** tentang Yesus ke mana pun mereka pergi.

**45:7**Ia (Filipus) pergi ke Samaria di mana ia **berkhotbah** tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.

**46:6**Segera, Saul mulai **berkhotbah** kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, dengan mengatakan, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:10** Lalu mereka mengirim mereka untuk **memberitakan** Injil Yesus di banyak tempat.

**47:14**Paulus dan para pemimpin Kristen lainnya pergi ke banyak kota, **mengkhotbahkan**dan mengajar orang-orang kabar baik tentang Yesus.

**50:02** Ketika Yesus hidup di bumi ia berkata, "Murid-muridku akan **memberitakan** kabar baik tentang Kerajaan Allah kepada orang-orang di seluruh dunia, dan pada akhirnya akan datang."

#### Word Data:

* (untuk khotbah): Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3955, G4283, G4296
* (untuk diberitaan): H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G518, G591, G1229, G1861, G2097, G2605, G2782, G2784, G2980, G3142, G4135

### berlutut, membungkuk, bersujud

#### Definisi:

Berlutut berarti menyatakan kerendahan hati atau memberikan kepedulian dan penghormatan kepada seseorang. "Membungkukkan badan" berarti berlutut dengan rendah, juga bersujud sampai muka ke tanah.

* Gambaran lain termasuk "berlutut" (artinya bersujud) dan "membungkuk" (artinya membungkukkan kepala ke depan seagai rasa hormat atau dalam kesedihan).
* Berlutut dapat juga sedang dalam kesulitan atau bersedih. Seseorang yang "Berlutut" membawa diri kepada posisi kemanusiaan yang paling rendah.
* Juga orang akan berlutut ketika bertemu dengan orang yang lebih tinggi secara status atau kepentingan yang lebih besar, seperti raja dan para pemimpin.
* Berlutut di hadapan Allah ialah sebuah penyembahan kepadaNya.
* Dalam Alkitab, orang berlutut kepada Yesus ketika mereka menyadari mujizat dan pengajaranNya berasal dari Allah.
* Alkitab berkata ketika Yesus kembali pada suatu waktu, semua orang akan berlutut menyembah Dia.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Bergantung pada konteks, istilah ini dapat juga diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti "membungkuk ke depan" atau "membungkukkan kepala" atau "berlutut".
* Istilah "bersujud" dapat juga diterjemahkan sebagai "berlutut" atau "merendahkan diri".
* Sebagian bahasa mungkin memiliki cara untuk menerjemahkan istilah ini, bergantung kepada konteks.

(Lihat juga: [rendah hati](../kt/humble.md), [menyembah](../kt/worship.md))

#### Referensi Alkitab::

* 2 Raja-raja 5:17-19
* Keluaran 20:4-6
* Kejadian 24:26-27
* Kejadian 44:14-15
* Yesaya 44:19
* Lukas 24:4-5
* Matius 2:11-12
* Wahyu 3:9-11

#### Data Kata:

* Strong's: H86, H3721, H3766, H5186, H5753, H5791, H6915, H7743, H7812, H7817, G1120, G2578, G2827, G4098, G4781, G4794

### bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

#### Definisi:

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

* "Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan."
* Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban.
* Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi.
* Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.

Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

* Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan.
* Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh.
* Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu.
* Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah.
* Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral.
* Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor).
* Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah."
* "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan."
* Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan.
* Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 7:1-3
* Kejadian 7:8-10
* Ulangan 12:15-16
* Mazmur 51:7-9
* Amsal 20:29-30
* Yehezkiel 24:13
* Matius 23:27-28
* Lukas 5:12-13
* Kisah Para Rasul 8:6-8
* Kisah Para Rasul 10:27-29
* Kolose 3:5-8
* 1 Tesalonika 4:7-8
* Yakobus 4:8-10

#### Data Kata:

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

### bertobat, pertobatan

#### Definisi:

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

* "Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang."
* Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah.
* Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa."
* Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat."
* Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa."

(Lihat juga: [mengampuni, pengampunan](../kt/forgive.md), [dosa, orang berdosa](../kt/sin.md), [berbalik, berpaling, kembali](../other/turn.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 3:19-20
* Lukas 3:3
* Lukas 3:8
* Lukas 5:29-32
* Lukas 24:45-47
* Markus 1:14-15
* Matius 3:1-3
* Matius 3:10-12
* Matius 4:17
* Roma 2:3-4

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **16:02 \*\*Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel \*\*bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka.
* **17:13 \*\*Daud \*\*bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya.
* **19:18 \*\*Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak \*\*bertobat**.
* **24:02 \*\*Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah\*\*, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!"
* **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka."
* **44:05 \*\*Tapi sekarang, \*\*bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

#### Data Kata:

* Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

### besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

#### Definisi:

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

* Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan"
* Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa"
* Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa"
* Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat.
* Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

#### Saran Terjemahan:

* Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat"
* Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya"
* Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan"
* Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa"
* Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar"
* Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: [Maha Kuasa](../kt/almighty.md), [keajaiban](../kt/miracle.md), [kuasa](../kt/power.md), [kekuatan](../other/strength.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Rasul 7:22-25
* Kejadian 6:4
* Markus 9:38-39
* Matius 11:23-24

#### Data Kata:

* Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

### bijaksana, hikmat

#### Definisi:

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

* Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah.
* Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh.
* Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati.
* Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah."
* "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik."
* Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.

(Lihat juga : [taat, patuh, ketaatan](../other/obey.md), [buah, berbuah](../other/fruit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 6:2-4
* Kolose 3:15-17
* Keluaran 31:6-9
* Kejadian 3:4-6
* Yesaya 19:11-12
* Yeremia 18:18-20
* Matius 07:24-25

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya.
* **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a**
* **23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit.
* **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

#### Data Kata :

* Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

### biji-bijian, ladang gandum

#### Definisi:

Istilah "biji-bijian" biasanya merujuk pada benih tanaman pangan seperti gandum, jelai, jagung, jawan, atau padi. Hal ini juga dapat merujuk pada tanaman itu sendiri.

* Di Alkitab, biji-bijian utama yang disebutkan adalah gandum dan jelai.
* Bulir-bulir gandum adalah bagian dari tanaman yang menahan gandum tersebut.
* Perhatikan bahwa beberapa versi Alkitab yang lebih tua menggunakan kata "jagung" untuk menyebut biji-bijian pada umumnya. Namun dalam bahasa Inggris modern, "jagung" hanya merujuk pada satu jenis biji-bijian.

(Lihat juga: [kepala](../other/head.md), [gandum](../other/wheat.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 42:1-4
* Kejadian 42:26-28
* Kejadian 43:1-2
* Lukas 6:1-2
* Markus 2:23-24
* Matius 13:7-9
* Rut 1:22

#### Data Kata:

* Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

### binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa

#### Definisi:

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

* Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka.
* Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan."
* Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: [kematian](../other/death.md), [kekal](../kt/eternity.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 1:22-23
* 2 Korintus 2:16-17
* 2 Tesalonika 2:8-10
* Yeremia 18:18-20
* Mazmur 49:18-20
* Zakaria 9:5-7
* Zakaria 13:8-9

#### Data Kata:

* Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

### binatang, binatang buas

#### Fakta-fakta:

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

* Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia.
* Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini.
* Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah.
* Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya.
* Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: [otoritas](../kt/authority.md), [Daniel](../names/daniel.md), [ternak](../other/livestock.md), [bangsa](../other/nation.md), [kekuatan](../kt/power.md), [mengungkapkan](../kt/reveal.md), [Beelzebul](../names/beelzebul.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 15:31-32
* 1 Samuel 17:44-45
* 2 Tawarikh 25:18-19
* Yeremia 16:1-4
* Imamat 7:21
* Mazmur 49:12-13

#### Data Kata :

* Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

### buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

#### Definisi:

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

* Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya.
* Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik.
* Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya.
* Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana.
* Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian.
* Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia.
* Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah.
* Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur."
* Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu."
* Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan."
* Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini.
* Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur."
* Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus."
* "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."

(Lihat juga: [keturunan,](../other/descendant.md), [biji-bijian](../other/grain.md), [anggur](../other/grape.md), [Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan](../kt/holyspirit.md), [anggur](../other/vine.md), [kandungan](../other/womb.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Galatia 5:22-24
* Kejadian 1:11-13
* Lukas 8:14-15
* Matius 3:7-9
* Matius 7:15-17

#### Data Kata:

* Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

### buah ara

#### Definisi:

Buah ara adalah buah yang kecil, lunak, manis yang tumbuh di pohon. Ketika matang, buah ini dapat menjadi berbagai warna, termasuk cokelat, kuning, ataupun ungu.

* Pohon ara dapat bertumbuh setinggi 6 meter dan daun lebarnya memberikan naungan yang menyenangkan. Buah ini panjangnya sekitar 3-5 sentimeter.
* Adam dan Hawa menggunakan daun dari pohon ara untuk membuat pakaian bagi mereka sendiri setelah mereka berdosa.
* Buah ara dapat dimakan mentah, dimasak, atau dikeringkan. Orang-orang juga memotongnya menjadi potongan kecil dan mencetaknya menjadi kue untuk dimakan kemudian.
* Di zaman Alkitab, buah ara itu penting sebagai sumber makanan dan pendapatan.
* Adanya pohon ara yang berbuah lebat sering disebutkan di Alkitab sebagai tanda kemakmuran.
* Beberapa kali Yesus menggunakan pohon ara sebagai gambaran untuk mengajarkan kebenaran rohani kepada murid-murid-Nya.

#### Rujukan Alkitab:

* Habakuk 3:17
* Yakobus 3:11-12
* Lukas 13:6-7
* Markus 11:13-14
* Matius 7:15-17
* Matius 21:18-19

#### Data Kata:

* Strong's: H1061, H1690, H6291, H8384, G3653, G4808, G4810

### bulan, bulan-bulan, bulanan

#### Definisi:

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

* Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda.
* "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar.
* Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan.
* Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 20:32-34
* Kisah Para Rasul 18:9-11
* Ibrani 11:23-26
* Bilangan 10:10

#### Data Kata:

* Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

### bumi, duniawi

#### Definisi:

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

* "Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan.
* Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi.
* Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini.
* Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup.
* Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah."
* Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi."
* Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: [roh, rohani, dunia](../kt/spirit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 1:38-40
* 2 Tawarikh 2:11-12
* Daniel 4:35
* Lukas 12:51-53
* Matius 6:8-10
* Matius 11:25-27
* Zakharia 6:5-6

#### Data Kata:

* Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

### cela

#### Fakta-fakta:

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

* Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat.
* Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa.
* Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela.
* Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [bersih](../kt/clean.md), [pengorbanan](../other/sacrifice.md), [dosa](../kt/sin.md))

#### Referensi Alkitab:

* 1 Petrus 1:18-19
* 2 Petrus 2:12-14
* Ulangan 15:19-21
* Bilangan 6:13-15
* Kidung Agung 4:6-7

#### Data Kata:

* Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

### cela, tercela

#### Fakta-fakta:

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

* Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina.
* Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya.
* Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu.
* Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini.
* Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan."
* Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: [menghina](../other/dishonor.md), [hormat](../kt/honor.md), [malu](../other/shame.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Timotius 03:6-7
* Kejadian 34:6-7
* Ibrani 11:23-26
* Ratapan 02:1-2
* Mazmur 022:6-8

### celaka

#### Definisi:

Istilah "celaka" mengacu pada perasaan tentang kesulitan yang besar. Hal itu juga memberi suatu peringatan bahwa seseorang akan mengalami masalah yang parah.

* Ungkapan "celakalah" diikuti dengan peringatan kepada orang-orang bahwa mereka akan mengalami penderitaan sebagai hukuman atas dosa-dosa mereka.
* Dalam beberapa tempat di dalam Alkitab, kata "celaka" diulang-ulang, untuk menekankan secara khusus sebuah penilaian yang mengerikan.
* Seseorang yang mengatakan, "celakalah aku" atau "celakalah atas ku" mengekspresikan kesedihan tentang penderitaan yang berat.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, istilah "celaka" bisa juga diterjemahkan sebagai "duka yang mendalam" atau "kesedihan" atau "malapetaka" atau "bencana."
* Cara-cara lain untuk menerjemahkan ungkapan "Celakalah (nama kota)" dapat mencakup, "Betapa mengerikan hal itu bagi (nama kota)" atau "(Orang-orang dalam) kota itu akan dihukum berat" atau "Orang-orang itu akan sangat menderita."
* Ungkapan, "Celakalah aku!" Atau "Celakalah atasku!" Bisa diterjemahkan sebagai "Betapa sedihnya saya!" Atau "Aku sangat sedih" atau "Betapa mengerikan hal ini untuk saya!"
* Ungkapan, "Celakalah kamu" bisa juga diterjemahkan sebagai "Kamu akan sangat menderita" atau "Kamu akan mengalami masalah-masalah yang mengerikan."

#### Rujukan Alkitab:

* Yehezkiel 13:17-18
* Habakuk 02:12-14
* Yesaya 31:1-2
* Yeremia 45:1-3
* Yudas 01:9-11
* Lukas 06:24-25
* Lukas 17:1-2
* Matius 23:23-24

#### Data Kata:

* Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

### daging

#### Definisi:

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

* Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup.
* Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka.
* Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu.
* Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang.
* Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging."
* Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup."
* Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup."
* Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan."
* Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging."
* Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 2:15-17
* 2 Yohanes 1:7-8
* Efesus 6:12-13
* Galatia 1:15-17
* Kejadian 2:24-25
* Yohanes 1:14-15
* Matius 16:17-18
* Roma 8:6-8

#### Data Kata:

* Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

### damai, kedamaian, pembuat perdamaian

#### Definisi:

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

* "Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai."
* "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti.
* "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain.
* Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu.
* Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan."
* Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat.
* Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 5:1-3
* Kisah Para Rasul 7:26-28
* Kolose 1:18-20
* Kolose 3:15-17
* Galatia 5:22-24
* Lukas 7:48-50
* Lukas 12:51-53
* Markus 4:38-39
* Matius 5:9-10
* Matius 10:11-13

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.

**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.

**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.

**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.

**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.

**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

#### Data Kata:

* Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

### darah

#### Definisi

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

* Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian.
* Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia.
* Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut.
* Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia.
* Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target
* Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia."
* Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri."
* Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."

(Lihat juga: [daging](../kt/flesh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 1:5-7
* 1 Samuel 14:31-32
* Kisah Para Rasul 2:20-21
* Kisah Para Rasul 5:26-28
* Kolose 1:18-20
* Galatia 1:15-17
* Kejadian 4:10-12
* Mazmur 16:4
* Mazmur 105:28-30

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**.
* **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi.
* **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba.
* **13:09\*\*\*\*Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah.
* **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.
* **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

#### Data Kata:

* Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

### dianiaya, penganiayaan

#### Definisi:

Istilah "dianiaya" dan "penganiayaan" mengacu pada terus-menerus memperlakukan seseorang atau sekelompok orang tertentu dengan cara yang keras yang membahayakan mereka.

* Penganiayaan dapat melawan satu orang atau banyak orang dan biasanya melibatkan serangan yang berulang-ulang.
* Orang Israel dianiaya oleh banyak kelompok orang yang berbeda yang menyerang mereka, menangkap mereka, dan mencuri barang-barang dari mereka.
* Orang sering menganiaya orang lain yang memiliki kepercayaan agama yang berbeda atau yang lebih lemah.
* Para pemimpin agama Yahudi menganiaya Yesus karena mereka tidak menyukai apa yang Ia ajarkan.
* Setelah Yesus kembali ke surga, para pemimpin agama Yahudi dan pemerintah Romawi menganiaya para pengikutNya.
* Istilah "penganiayaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "terus menindas" atau "memperlakukan dengan kasar" atau "terus-menerus menganiaya."
* Cara untuk menerjemahkan "penganiayaan" dapat mencakup, "penganiayaan yang keras" atau "penindasan" atau "perawatan yang menyakitkan dan terus-menerus"

(Lihat juga: [Kristen](../kt/christian.md), [gereja](../kt/church.md), [penindasan](../other/oppress.md), [Roma](../names/rome.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 7:51-53
* Kisah Para Rasul 13:50-52
* Galatia 1:13-14
* Yohanes 5:16-18
* Markus 10:29-31
* Matius 5:9-10
* Matius 5:43-45
* Matius 10:21-23
* Matius 13:20-21
* Filipi 3:6-7

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan orang yang mendengar Firman Tuhan dan menerimanya dengan sukacita. Tapi waktu dia mengalami masa sulit atau **penganiayaan**, dia mundur."

**45:06** Hari itu banyak orang di Yerusalem mulai **menganiaya** para pengikut Yesus, sehingga para orang percaya melarikan diri ke tempat-tempat lain.

**46:02**Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau **menganiaya** Aku? " Saulus bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?" Yesus menjawab, "Akulah Yesus." Engkau menganiaya Aku!"

**46:04**Tetapi Ananias berkata, "Tuhan, aku sudah mendengar bagaimana orang ini **menganiaya** orang-orang yang percaya."

#### Data Kata:

* Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

### dimiliki, dimiliki, dimiliki, dimiliki, kepunyaan, barang milik, disetujui, diserahkan

#### Definisi:

Istilah "memiliki" dan "barang milik". Mereka juga bisa berarti untuk mendapatkan pengaturan atas sesuatu yang ditetapkan daerah tanah.

* Dalam Perjanjian Lama, istilah ini sering digunakan dalam konteks "memiliki" atau "memiliki" suatu wilayah tanah.
* Ketika bangsa Israel meminta tanah Kanaan, itu berarti mereka harus pergi ke tanah dan tinggal di sana. Ini melibatkan pertama-tama menaklukkan orang-orang Kanaan yang tinggal di tanah itu.
* TUHAN memberi tahu orang Israel bahwa ia memberi mereka tanah Kanaan sebagai "milik mereka." Ini juga dapat dipilih sebagai "tempat yang layak untuk mereka tinggali."
* Orang-orang Israel juga disebut "milik khusus TUHAN." Ini menjadi miliknya sebagai umat khusus yang dia panggil untuk menyembah dan melayani dia.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "memiliki" juga dapat disetujui sebagai "memiliki" atau "memiliki" atau "bertanggung jawab."
* Ungkapan "mengambil kepemilikan" dapat dipahami sebagai "mengambil kendali" atau "menyetujui" atau "hidup terus," tergantung pada konteksnya.
* Ketika disetujui pada hal-hal yang dimiliki orang, "barang" dapat diterjemahkan sebagai "barang" atau "properti" atau "barang-barang yang dibutuhkan" atau "barang-barang yang mereka butuhkan."
* Ketika orang Israel memanggil saya, "milik khusus saya", ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang istimewa saya" atau "orang-orang yang menjadi milik saya" atau "orang-orang saya yang saya cintai dan kendali."
* Kalimat, "mereka akan menjadi milik mereka" kompilasi pada tanah, berarti "mereka akan membahas tanah" atau "tanah itu akan menjadi milik mereka."
* Ungkapan, "ditemukan dalam kepemilikannya" dapat disetujui sebagai, "disetujui ia memegang" atau "yang dimilikinya."
* Ungkapan "sebagai milik Anda" juga dapat membantu sebagai, "sebagai sesuatu yang menjadi milik Anda" atau "sebagai tempat di mana rakyat Anda akan tinggal."
* Ungkapan, "dalam kepemilikannya" dapat membantu sebagai "itu ia memiliki" atau "miliknya."

(Lihat juga: [Kanaan](../names/canaan.md), [Menyembah](../kt/worship.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 6:70
* 1 Raja-raja 9: 17-19
* Kisah Para Rasul 2: 43-45
* Ulangan 4: 5-6
* Kejadian 31: 36-37
* Matius 13: 44-46

#### Kata data:

* Kuat: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G23223229 , G5564

### domba, Anak domba Allah

#### Definisi:

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

* Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba.
* Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya.
* Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah."
* "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah."
* Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh.
* Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Lihat juga: [domba](../other/sheep.md), domba jantan, domba betina, [gembala](../other/shepherd.md), menggembalakan)

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Samuel 12:1-3
* Ezra 08:35-36
* Yesaya 66:3
* Yeremia 11:18-20
* Yohanes 01:29-31
* Yohanes 01:35-36
* Imamat 14:21-23
* Imamat 17:1-4
* Lukas 10:3-4
* Wahyu 15:3-4

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?"
* **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya.
* **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. "
* **45:08 \*\*Ia membaca, "Mereka membawanya seperti \*\*anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun.
* **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita.
* **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

#### Data Kata:

* Strong: H7716, G721, G2316

### dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

#### Definisi:

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

* Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain.
* Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa."
* Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka.
* Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa.
* Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka.
* Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan."
* "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah."
* Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah."
* Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum."
* Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral."
* Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak."
* Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat."
* Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain.
* Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."

(Lihat juga: [tidak taat](../other/disobey.md), [jahat](../kt/evil.md), [kedagingan](../kt/flesh.md), [penagih pajak](../other/tax.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 09:1-3
* 1 Yohanes 01:8-10
* 1 Yohanes 02:1-3
* 2 Samuel 07:12-14
* Kisah Para Rasul 03:19-20
* Daniel 09:24-25
* Kejadian 04:6-7
* Ibrani 12:1-3
* Yesaya 53:10-11
* Yeremia 18:21-23
* Imamat 04:13-15
* Lukas 15:17-19
* Matius 12:31-32
* Roma 06:22-23
* Roma 08:3-5

#### Contoh-contoh dari cerita-c

### dua belas suku Israel, dua belas suku anak-anak Israel, dua belas suku

#### Definisi:

Istilah "dua belas suku Israel" merujuk pada kedua belas anak Yakub dan keturunan mereka.

* Yakub adalah cucu Abraham; di kemudian hari Allah mengubah nama Yakub menjadi Israel.
* Berikut ini merupakan nama-nama dari suku tersebut: Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, Dan, Naftali, Gad, Asyer, Isakhar, Zebulon, Yusuf dan Benyamin.
* Keturunan Lewi tidak mewarisi tanah apapun di Kanaan karena mereka adalah suku imam yang dikhususkan untuk melayani Allah dan umatNya.
* Yusuf menerima warisan tanah dua kali lipat, yang diwariskan kepada kedua putranya, Efraim dan Manasye.
* Ada beberapa bagian dalam Alkitab di mana daftar dari kedua belas suku sedikit berbeda. Terkadang Lewi, Yusuf atau Dan dihilangkan dari daftar dan kadang-kadang dua putra Yusuf, Efraim dan Manasye termasuk di dalam daftar.

(Lihat juga: [mewarisi, warisan, pusaka, ahli waris, Israel, orang-orang Israel, bangsa Israel, Yakub, imam, keimaman, suku](../kt/inherit.md))

#### Referensi Alkitab:

* Kisah Para Rasul 26:6-8
* Kejadian 49:28-30
* Lukas 22:28-30
* Matius 19:28

#### Data Kata:

* Strong's: H3478, H7626, H8147, G1427, G2474, G5443

### dunia, duniawi

#### Definisi:

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

* Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya.
* Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia."
* Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah.
* Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia.
* Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia."
* Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana."
* Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..."
* Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini."
* Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia."
* Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: [korupsi, rusak](../other/corrupt.md), [surga, angkasa, langit](../kt/heaven.md), [Roma, Romawi](../names/rome.md), [saleh](../kt/godly.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 2:15-17
* 1 Yohanes 4:4-6
* 1 Yohanes 5:4-5
* Yohanes 1:29-31
* Matius 13:36-39

#### Data Kata:

* Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

### duri, onak duri, semak berduri

#### Fakta-fakta:

Semak duri dan onak duri adalah tanaman yang memiliki cabang berduri atau bunga. Tanaman ini tidak menghasilkan buah atau apa pun yang berguna.

* "Duri" adalah sesuatu yang keras, yang tumbuh tajam pada cabang atau batang tanaman. "Semak duri" adalah jenis pohon kecil atau semak yang memiliki banyak duri pada cabang-cabangnya.
* "Onak duri" adalah tanaman dengan batang dan daun berduri. Seringkali bunganya berwarna ungu.
* Tanaman duri dan onak duri berkembang dengan cepat dan dapat menyebabkan tanaman atau tumbuhan di dekatnya tidak dapat tumbuh. Ini adalah gambaran tentang bagaimana dosa menjauhkan seseorang dari menghasilkan buah rohani yang baik.
* Sebuah mahkota yang terbuat dari cabang duri yang dipelintir dikenakan di kepala Yesus sebelum Dia disalibkan.
* Bila memungkinkan, istilah-istilah ini harus diterjemahkan dengan nama dua tanaman atau semak yang berbeda yang dikenal di daerah bahasa.

(Lihat juga: [mahkota, memahkotai](../other/crown.md), [buah](../other/fruit.md), [roh](../kt/spirit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ibrani 6:7-8
* Matius 13:7-9
* Matius 13:22-23
* Bilangan 33:55-56

#### Data Kata:

* Strong's: H329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G173, G174, G4647, G5146

### emas

#### Definisi:

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

* Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis.
* Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian.
* Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya.
* Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli.
* Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan.
* Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.

(Lihat juga: [mezbah](../kt/altar.md), [tabut perjanjian](../kt/arkofthecovenant.md), [ilah palsu](../kt/falsegod.md), [perak](../other/silver.md), [kemah suci](../kt/tabernacle.md), [bait suci](../kt/temple.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 1:6-7
* 1 Timotius 2:8-10
* 2 Tawarikh 1:14-15
* KIsah Para Rasul 3:4-6
* Daniel 2:31-33

#### Data Kata:

* Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

### firman, kata, perkataan

#### Definisi:

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

* Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan."
* Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata.
* Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku."
* Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran."
* Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat [firman Allah](../kt/wordofgod.md)

#### Saran-saran Terjemahan:

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: [firman Allah](../kt/wordofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Timotius 4:1-2
* Kisah Para Rasul 8:4-5
* Kolose 4:2-4
* Yakobus 1:17-18
* Yeremia 27:1-4
* Yohanes 1:1-3
* Yohanes 1:14-15
* Lukas 8:14-15
* Matius 2:7-8
* Matius 7:26-27

#### Data Kata:

* Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

### firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc

#### Definisi:

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

* Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya.
* Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab.
* Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah).
* Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri.

Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

* Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus.
* Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah."
* Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN."
* Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini."
* Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata."
* Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas.
* Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran.
* "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar."
* Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.

(Lihat juga: [nabi](../kt/prophet.md), [benar](../kt/true.md), [firman](../other/word.md), [TUHAN](../kt/yahweh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 15:1-3
* 1 Raja-raja 13:1-3
* Yeremia 36:1-3
* Lukas 8:11-13
* Yohanes 5:39-40
* KIsah Para Rasul 6:2-4
* Kisah Para Rasul 12:24-25
* Roma 1:1-3
* 2 Korintus 6:4-7
* Efesus 1:13-14
* 2 Timotius 3:16-17
* Yakobus 1:17-18
* Yakobus 2:8-9

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"

**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan\*\* firman Allah.\*\*

**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.

**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**

**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.

**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.

**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

#### Data Kata:

* Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

### fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan

#### Definisi:

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

* Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah
* "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah"
* Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"

(Lihat juga: [penistaan](../kt/blasphemy.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 4:12-13
* 1 Timotius 3:11-13
* 2 Korintus 6:8-10
* Markus 7:20-23

#### Data Kata:

* Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

### gandum

#### Definisi:

Gandum adalah jenis biji-bijian yang ditanam orang untuk makanan. Ketika Alkitab menyebutkan "biji-bijian" atau "benih," itu sering berbicara tentang biji-bijian atau benih gandum.

* Benih gandum atau biji-bijian tumbuh di bagian atas tanaman gandum.
* Setelah panen gandum, biji dipisahkan dari batang tanaman dengan mengirik. Tangkai tanaman gandum juga disebut "jerami" dan sering diletakkan di tanah agar binatang tidur.
* Setelah perontokan, sekam yang mengelilingi biji gandum dipisahkan dari biji dengan menampi dan dibuang.
* Orang-orang menggiling gandum menjadi tepung, dan menggunakannya untuk membuat roti.

(Lihat juga: [jelai](../other/barley.md), [sekam](../other/chaff.md), [gandum](../other/grain.md), [benih](../other/seed.md), [mengirik](../other/thresh.md), [menampi](../other/winnow.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 27:36-38
* Keluaran 34:21-22
* Yohanes 12:23-24
* Lukas 3:17
* Matius 3:10-12
* Matius 13:24-26

#### Data Kata:

* Strong's: H1250, H2406, G4621

### gembala, menggembalakan, penggembalaan

#### Definisi:

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

* Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup.
* Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.
* Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan.
* Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja.
* Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

#### Saran-saran Terjemahan

* Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba."
* "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba."
* Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah."
* Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh."
* Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)"
* Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [Kanaan, orang Kanaan](../names/canaan.md), [gereja](../kt/church.md), [Musa](../names/moses.md), [pendeta](../kt/pastor.md), [domba](../other/sheep.md), [roh](../kt/spirit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 49:24
* Lukas 2:8-9
* Markus 6:33-34
* Markus 14:26-27
* Matius 2:4-6
* Matius 9:35-36
* Matius 25:31-33
* Matius 26:30-32

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir.
* **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya.
* **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka.
* **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka.
* **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

#### Data Kata:

* Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

### generasi

#### Definisi:

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

* Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun.
* Orang tua dan anak-anak mereka berasal dari dua generasi yang berbeda.
* Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

#### Saran-saran Terjemahan

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."

Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."

Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."

"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."

(Lihat juga: [keturunan](../other/descendant.md), [kejahatan](../kt/evil.md), [leluhur](../other/father.md))

#### Rujukan Alkitab

* Kisah Para Rasul 15:19-21
* Keluaran 3:13-15
* Kejadian 15:14-16
* Kejadian 17:7-8
* Markus 8:11-13
* Matius 11:16-17
* Matius 23:34-36
* Matius 24:34-35

### gerbang, palang gerbang, penjaga gerbang, pintu gerbang

#### Definisi:

Sebuah "gerbang" adalah pembatas berengsel di jalur akses pada pagar atau dinding yang mengelilingi rumah atau kota. "Palang Gerbang" merujuk pada sebuah palang kayu atau logam yang dapat dipindahkan untuk mengunci pintu gerbang.

* Sebuah gerbang kota bisa dibuka untuk memungkinkan orang, hewan, dan kargo melakukan perjalanan dalam dan luar kota.
* Untuk melindungi kota, dinding dan pintu-pintu gerbangnya sangat tebal dan kuat. Gerbang ditutup dan dikunci dengan logam atau palang kayu untuk mencegah tentara musuh memasuki kota.
* Gerbang kota sering menjadi pusat berita dan sosial sebuah desa. Itu juga di mana transaksi bisnis terjadi dan penilaian dibuat, karena tembok kota cukup tebal, memiliki pintu gerbang yang memiliki tempat berteduh dari panas matahari. Warga merasa senang duduk di tempat teduh untuk melakukan bisnis mereka dan bahkan untuk menilai kasus hukum.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "gerbang" bisa, "pintu" atau "tembok terbuka" atau "pembatas" dari "jalan masuk."
* Ungkapan, "palang gerbang" bisa diterjemahkan sebagai, "baut gerbang" untuk "balok kayu untuk mengunci pintu gerbang" atau "batang logam pengunci gerbang."

#### Rujukan Alkitab:

* KIsah Para Rasul 9:23-25
* Kisah Para Rasul 10:17-18
* Ulangan 21:18-19
* Kejadian 19:1-3
* Kejadian 24:59-60
* Matius 7:13-14

#### Data Kata:

* Strong's: H1817, H5592, H6607, H8179, H8651, G2374, G4439, G4440

### guru, guru-guru, Guru

#### Definisi:

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

* Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah.
* Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid."
* Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah.
* Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."

(Lihat juga: [murid](../kt/disciple.md), [berkhotbah](../other/preach.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Pengkhotbah 1:12-15
* Efesus 4:11-13
* Galatia 6:6-8
* Habakuk 2:18-20
* Yakobus 3:1-2
* Yohanes 1:37-39
* Lukas 6:39-40
* Matius 12:38-40

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?"
* **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?"
* **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!"
* **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya.
* **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

#### Data Kata:

* Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

### gurun, padang gurun

#### Definisi:

Sebuah gurun, atau padang gurun, adalah sebuah tempat tandus yang kering di mana sedikit sekali tanaman dan pohon yang dapat tumbuh.

* Sebuah gurun adalah suatu daerah yang luas dengan iklim yang kering dan sedikit tanaman atau hewan.
* Karena keadaan yang berat itu, sedikit sekali orang yang dapat hidup di gurun itu, sehingga disebut juga "padang gurun."
* "Padang Gurun" menyatakan arti menjadi terpencil, sunyi dan terisolasi dari orang-orang.
* Kata ini dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat yang sunyi" atau "tempat terpencil" atau "tempat yang tak berpenghuni."

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 13:16-18
* Kisah Para Rasul 21:37-38
* Keluaran 4:27-28
* Kejadian 37:21-22
* Yohanes 3:14-15
* Lukas 1:80
* Lukas 9:12-14
* Markus 1:1-3
* Matius 4:1-4
* Matius 11:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H776, H2723, H3293, H3452, H4057, H6160, H6723, H6728, H6921, H8047, H8414, G2047, G2048

### hakim

#### Definisi:

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

* Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah.
* Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka.
* Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: [gubernur](../other/governor.md), [hakim, penghakiman](../kt/judge.md), [hukum, hukum Taurat](../kt/lawofmoses.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Timotius 4:6-8
* Kisah Para Rasul 7:26-28
* Lukas 11:18-20
* Lukas 12:13-15
* Lukas 18:1-2
* Matius 5:25-26
* Rut 1:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

### halal, halal, melanggar hukum, tidak halal, tanpa hukum, tanpa hukum

#### Definisi:

Istilah "halal" mengacu pada sesuatu yang diizinkan untuk dilakukan sesuai dengan hukum atau persyaratan lainnya. Kebalikan dari ini adalah "melanggar hukum," yang berarti "tidak sah."

* Dalam Alkitab, sesuatu itu "halal" jika diizinkan oleh hukum moral Allah, atau oleh Hukum Musa dan hukum-hukum Yahudi lainnya. Sesuatu yang "melanggar hukum" tidak "diizinkan" oleh hukum-hukum itu.
* Melakukan sesuatu yang "secara sah" berarti melakukannya "dengan benar" atau "dengan cara yang benar.".
* Banyak hal yang menurut hukum Yahudi sah atau tidak sah tidak sesuai dengan hukum Allah tentang mengasihi orang lain.
* Bergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "halal" dapat mencakup "diizinkan" atau "menurut hukum Allah" atau "mengikuti hukum kita" atau "sesuai" atau "sesuai".
* Ungkapan "Apakah itu halal?" dapat juga diterjemahkan sebagai "Apakah undang-undang kami mengizinkan?" atau "Apakah itu sesuatu yang diizinkan oleh hukum kami?"

Istilah "melanggar hukum" dan "tidak sah" digunakan untuk menggambarkan tindakan yang melanggar hukum.

* Dalam Perjanjian Baru, istilah "melanggar hukum" tidak hanya digunakan untuk merujuk pada melanggar hukum Allah, tetapi juga sering merujuk pada melanggar hukum buatan orang Yahudi.
* Selama bertahun-tahun, orang-orang Yahudi menambahkan hukum yang diberikan Tuhan kepada mereka. Para pemimpin Yahudi akan menyebut sesuatu "melanggar hukum" jika tidak sesuai dengan hukum buatan manusia mereka.
* Ketika Yesus dan murid-muridnya memetik gandum pada hari Sabat, orang-orang Farisi menuduh mereka melakukan sesuatu yang "melanggar hukum" karena melanggar hukum Yahudi tentang tidak bekerja pada hari itu.
* Ketika Petrus menyatakan bahwa makan makanan haram adalah "haram" baginya, dia bermaksud bahwa jika dia makan makanan itu dia akan melanggar hukum yang diberikan Tuhan kepada orang Israel tentang tidak makan makanan tertentu.

Istilah "tanpa hukum" menggambarkan seseorang yang tidak mematuhi hukum atau aturan. Ketika suatu negara atau sekelompok orang berada dalam keadaan "pelanggaran hukum," ada ketidaktaatan, pemberontakan, atau amoralitas yang meluas.

* Orang yang tidak memiliki hukum adalah pemberontak dan tidak mematuhi hukum Allah.
* Rasul Paulus menulis bahwa pada hari-hari terakhir akan ada "orang yang durhaka," atau "orang yang durhaka," yang akan dipengaruhi oleh Setan untuk melakukan hal-hal jahat.

#### Saran Terjemahan:

* Istilah "melanggar hukum" ini harus diterjemahkan dengan menggunakan kata atau ungkapan yang berarti "tidak sah" atau "melanggar hukum."
* Cara lain untuk menerjemahkan "tidak sah" dapat "tidak diizinkan" atau "tidak sesuai dengan hukum Allah" atau "tidak sesuai dengan hukum kita."
* Ungkapan "melawan hukum" memiliki arti yang sama dengan "melanggar hukum."
* Istilah "tanpa hukum" juga dapat diterjemahkan sebagai "pemberontak" atau "tidak taat" atau "menentang hukum".
* Istilah "pelanggaran hukum" dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi hukum apa pun" atau "pemberontakan (melawan hukum Allah)."
* Ungkapan "manusia durhaka" dapat diterjemahkan sebagai "manusia yang tidak mematuhi hukum apa pun" atau "manusia yang memberontak terhadap hukum Allah."
* Penting untuk menjaga konsep "hukum" dalam istilah ini, jika memungkinkan.
* Perhatikan bahwa istilah "melanggar hukum" memiliki arti yang berbeda dari istilah ini.

(Lihat juga: [hukum](../other/law.md), [kaidah](../kt/lawofmoses.md), [Musa](../names/moses.md), [Sabat](../kt/sabbath.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Matius 07:21-23
* Matius 12:1-2
* Matius 12:3-4
* Matius 12:9-10
* Markus 03:3-4
* Lukas 06:1-2
* Kisah Para Rasul 02:22-24
* Kisah Para Rasul 10:27-29
* Kisah Para Rasul 22:25-26
* 2 Tesalonika 02:3-4
* Titus 02:14
* 1 Yohanes 03:4-6

#### Data Kata:

Strong's: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

### hamil, kehamilan, mengandung, pembuahan

#### Definisi:

Istilah "hamil" dan "pembuahan" biasanya mengacu pada mengandung seorang anak. Hal ini dapat juga digunakan untuk hewan yang mengandung.

* Frase "mengandung seorang anak" bisa diterjemahkan sebagai, "menjadi hamil" atau beberapa istilah lain yang merupakan cara yang dapat diterima untuk menunjukkan hal ini.
* Istilah yang berhubungan dengan "pembuahan" bisa diterjemahkan sebagai, "awal kehamilan" atau "ketika menjadi hamil."
* Istilah-istilah ini dapat juga merujuk kepada menciptakan sesuatu atau memikirkan sesuatu, seperti suatu gagasan, suatu rencana, atau suatu tugas. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "berpikir tentang" atau "rencana" atau "menciptakan," tergantung pada konteksnya.
* Kadang-kadang istilah ini dapat digunakan secara figuratif seperti, "ketika dosa dikandung" yang berarti "ketika dosa pertama kali dipikirkan" atau "permulaan dari suatu dosa" atau "ketika suatu dosa pertama kali dimulai."

(Lihat juga: [membuat, ciptaan, Pencipta](../other/creation.md), [kandungan](../other/womb.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 21:1-4
* Hosea 2:4-5
* Ayub 15:34-35
* Lukas 1:24-25
* Lukas2:21

#### Data Kata:

* Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

### hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan

#### Definisi:

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

* Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan.
* Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung."
* Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah.

(Lihat juga: [malaikat, penghulu malaikat](../kt/angel.md), [Mesir](../names/egypt.md), [anak sulung](../other/firstborn.md), [Paskah](../kt/passover.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Keluaran 12:23
* Ibrani 11:27-28
* Yeremia 6:25-26
* Hakim-Hakim 16:23-24

#### Data Kata:

* Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

### harapan

#### Definisi:

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

* Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu.
* Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan."
* Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik"
* "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi."
* Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada".
* Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati".
* Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".

(Lihat juga: [berkat](../kt/bless.md), [percaya diri](../other/confidence.md), [bagus](../kt/good.md), [taat](../other/obey.md), [percaya](../kt/trust.md), [firman Allah](../kt/wordofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 29:14-15
* 1 Tesalonika 02:17-20
* Kisah Para Rasul 24:14-16
* Kisah Para Rasul 26:6-8
* Kisah Para Rasul 27:19-20
* Kolose 01:4-6
* Ayub 11:20

#### Data Kata:

* Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

### hari, hari-hari

#### Definisi:

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

* Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya.
* Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir."
* Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi.
* Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: [hari penghakiman](../kt/judgmentday.md), [hari terakhir](../kt/lastday.md))

#### Rujukan Alkitab :

* Kisah Para Rasul 20:4-6
* Daniel 10:4-6
* Ezra 6:13-15
* Ezra 6:19-20
* Matius 9:14-15

#### Data Kata:

* Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

### hari penghakiman

#### Definisi:

Istilah "hari penghakiman" merujuk pada waktu mendatang ketika Allah akan menghakimi setiap orang.

* Allah telah membuat AnakNya, Yesus Kristus, sebagai hakim bagi semua orang.
* Pada hari penghakiman, Kristus akan menghakimi orang atas dasar dari karakterNya yang benar.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "waktu penghakiman" karena bisa merujuk pada lebih dari satu hari.
* Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "akhir zaman ketika Allah akan menghakimi semua orang."
* Beberapa terjemahan memanfaatkan istilah ini untuk menunjukkan bahwa itu adalah nama dari sebuah hari khusus atau waktu: "Hari Penghakiman" atau "Waktu Penghakiman."

(Lihat juga: [menghakimi](../kt/judge.md), penghakiman, [Yesus](../kt/jesus.md), Yesus Kristus, Kristus Yesus, [surga](../kt/heaven.md), langit, [neraka](../kt/hell.md), lautan api)

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 10:10-12
* Lukas 11:31
* Lukas 11:32
* Matius 10:14-15
* Matius 12:36-37

#### Data Kata:

* Strong: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

### hari raya

#### Definisi:

Pada umumnya, sebuah hari raya adalah sebuah perayaan yang diselenggarakan oleh komunitas orang-orang.

* Kata "hari raya" di dalam Perjanjian Lama secara harfiah berarti "waktu yang ditetapkan."
* Hari raya dirayakan oleh orang Israel adalah waktu atau masa ditetapkan secara khusus yang Allah telah tetapkan untuk mereka patuhi.
* Di dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata "pesta" digunakan sebagai pengganti hari raya karena perayaan-perayaan mencakup suatu makanan yang banyak bersama.
* Ada beberapa hari raya utama yang dirayakan orang-orang Israel setiap tahun:
* Paskah
* Hari Raya Roti Tidak Beragi
* Buah sulung
* Hari Raya Tujuh Minggu (Pentakosta)
* Hari Raya Peniupan Sangkakala
* Hari Penebusan
* Hari Raya Pondok Daun
* Tujuan hari raya ini adalah bersyukur kepada Allah dan mengingat hal-hal menakjubkan yang telah dilakukanNya untuk menyelamatkan, melindungi, dan memberi bagi umatNya.

(Lihat juga: [pesta](../other/feast.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 23:30-31
* 2 Tawarikh 8:12-13
* Keluaran 5:1-2
* Yohanes 4:43-45
* Lukas 22:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H1974, H2166, H2282, H2287, H6213, H4150, G1456, G1858, G1859

### hati

#### Defenisi:

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

* "Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah.
* Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh.
* Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup.
* Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

#### Saran-saran Terjemahan

* Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini.
* Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain.
* Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan".
* Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total".
* Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut".
* Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah".
* Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: [keras](../other/hard.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 3:16-18
* 1 Tesalonika 2:3-4
* 2 Tesalonika 3:13-15
* Kisah Para Rasul 8:20-23
* Kisah Para Rasul 15:7-9
* Lukas 8:14-15
* Markus 2:5-7
* Matius 5:5-8
* Matius 22:37-38

#### Data Kata:

* Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

### hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN

#### Definisi:

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

* Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada:
* semua hukum diberikan kepada Musa
* lima kitab pertama dari Perjanjian Lama.
* seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru).
* seluruh petunjuk and kemauan Allah.
* Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk.
* "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel."
* Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. "
* Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah"
* Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."

(Lihat juga: [arahan](../other/instruct.md) [Musa](../other/instruct.md), [Sepuluh Perintah Allah](../names/moses.md), [sah](../other/lawful.md), [TUHAN](../kt/yahweh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul15:5-6
* Daniel 09:12-14
* Keluaran 28:42-43
* Ezra 07:25-26
* Galatia 02:15-16
* Lukas 24:44
* Matius 05:17-18
* Nehemia 10:28-29
* Roma 03:19-20

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka.
* **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah.
* **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya.
* **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah.
* **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka.
* **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?"
* **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

#### Data Kata:

* Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

### hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip, prinsip

#### Definisi:

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

* Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang.
* Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel.
* Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."

(Lihat juga: [hukum](../other/law.md), [kaidah](../kt/lawofmoses.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ulangan 04:1-2
* Ester 03:8-9
* Keluaran 12:12-14
* Kejadian 26:4-5
* Yohanes 18:31-32
* Roma 07:1

#### Data Kata:

* Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

### ilahi

#### Definisi:

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

* Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi."
* Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah."
* Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah."
* Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah."
* Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.

(Lihat juga: [otoritas](../kt/authority.md), [allah palsu](../kt/falsegod.md), [keagungan](../kt/glory.md), [Allah](../kt/god.md), [hakim](../kt/judge.md), [kekuatan](../kt/power.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Korintus 10:3-4
* 2 Petrus 1:3-4
* Roma 01:20-21

#### Data Kata:

* Strong's: G2304, G2999

### illah, allah palsu, dewa, dewi, idola, berhala, pemuja, penyembah berhala, musyrik, pemuja berhala

#### Definisi:

Seorang allah palsu adalah sesuatu disembah orang selain Allah yang benar. Istilah "dewi" yanmerujuk secara khusus untuk dewa palsu perempuan.

* Allah-allah palsu atau dewi tidak ada. TUHAN adalah satu-satunya Allah.
* Dalam Alkitab, umat Allah sering berpaling dari mentaati Dia dalam rangka untuk menyembah allah-allah palsu.
* Iblis sering menipu orang dengan percaya bahwa para allah palsu dan berhala yang mereka sembah memiliki kekuatan.
* Baal, Dagon, dan Molokh adalah tiga dari banyak allah palsu yang disembah oleh orang-orang pada zaman Alkitab.
* Asyera dan Artemis (Diana) adalah dua dari dewi yang disembah oleh orang-orang kuno.

Dewa adalah sebuah bendayang sengaja dibuat orang agar mereka dapat menyembah itu. Sesuatu yang mendeskripsikan sebagai "penyembah berhala" jika itu melibatkan pemberian hormat terhadap sesuatu yang lain selain Allah yang Esa.

* Orang membuat dewa untuk mewakili allah palsu yang mereka sembah
* allah-allah palsu ini tidak berwujud; tidak ada allah selain Allah Israel.
* Terkadang iblis bekerja melalui dewa untuk membuatnya tampak seperti memiliki kekuatan, meskipun sebenarnya tidak.
* berhala sering terbuat dari bahan berharga seperti emas, perak, perunggu,atau kayu mahal
* dalam "dunia penyembah berhala" artinya "dunia dari orang-orang yang menyembah dewa" atau sebuah "dunia dari orang-orang yang menyembah keduniawian."
* Istilah "sosok penyembah berhala" adalah kata lain untuk sebuah "gambar berukir" atau "dewa"

#### Saran-Saran Terjemahan:

* Mungkin sudah ada kata untuk "dewa" atau "allah palsu" dalam bahasa atau dalam bahasa terdekat.
* Istilah "berhala" dapat digunakan untuk merujuk kepada allah palsu.
* Dalam bahasa Inggris, huruf kecil "g" digunakan untuk merujuk kepada allah palsu, dan huruf besar "G" digunakan untuk merujuk kepada satu Allah yang benar. Bahasa-bahasa lain juga melakukan itu.
* Pilihan lain akan menggunakan kata yang sama sekali berbeda untuk merujuk pada allah palsu.
* Beberapa bahasa dapat menambahkan kata untuk menentukan apakah dewa palsu digambarkan sebagai laki-laki atau perempuan.

(Lihat juga: [Allah](../kt/god.md), [Asyera](../names/asherim.md), [Baal](../names/baal.md), [Molekh](../names/molech.md), [iblis](../kt/demon.md), [gambar](../other/image.md), [dunia](../other/kingdom.md), [penyembah](../kt/worship.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 35:1-3
* Keluaran 32:1-2
* Mazmur 31:5-7
* Mzmur 81:8-10
* Yesaya 44:20
* Kisah Para Rasul 7:41-42
* Kisah Para Rasul 7:43
* Kisah Para Rasul 15:19-21
* Kisah Para Rasul 19:26-27
* Roma 2:21-22
* Galatia 4:8-9
* Galatia 5:19-21
* Kolose 3:5-8
* 1 Tesalonika 1:8-10

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* [10:2]\*\* \*\*Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir.
* [13:4] Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, AKU-lah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain."
* [14:2] Mereka (Orang Kanaan) menyembah kepada dewa-dewa palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
* [16:1] Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satusatunya Allah yang benar.
* [18:13] Tetapi sebagian besar raja Yehuda jahat, rusak, dan penyembah berhala. Beberapa raja bahkan mengorbankan anak-anak mereka untuk dewa-dewa palsu.

#### Data Kata :

* Strong's: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

### imam, imam-imam, imamat

#### Definisi:

Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

* Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel.
* "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi.
* Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci.
* Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya.
* Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah.
* Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar.
* Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak lagi diperlukan.
* Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain.
* Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu seperti Baal.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya".
* Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara."
* Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak merujuk pada jenis imam saat ini.
* Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."

(Lihat juga:[Harun](../names/aaron.md), [imam-imam kepala](../other/chiefpriests.md), [imam besar](../kt/highpriest.md), [pengantara](../other/mediator.md), [korban](../other/sacrifice.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Korintus 6:40-42
* Kejadian 14:17-18
* Kejadian 47:20-22
* Yohanes 1:19-21
* Lukas 10:31-32
* Markus 1:43-44
* Markus 2:25-26
* Matius 8:4
* Matius 12:3-4
* Mikha 3:9-11
* Nehemia 10:28-29
* Nehemia 10:34-36
* Wahyu 1:4-6

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"

**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.

**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.

**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

#### Data Kata:

* Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

### imam besar

#### Definisi:

Istilah "imam besar" merujuk pada seorang imam khusus yang ditunjuk untuk melayani selama satu tahun sebagai pemimpin dari semua imam Israel lainnya.

* Imam besar memiliki tanggung jawab khusus. Dia adalah satu-satunya yang diizinkan untuk masuk ke bagian ruang maha kudus untuk mempersembahkan korban khusus setahun sekali.
* Orang Israel memiliki banyak imam-imam, tetapi hanya satu imam besar pada waktu itu.
* Ketika Yesus ditangkap, Kayafas adalah imam besar resmi. Ayah mertua Kayafas, yaitu Hanas, juga kadang-kadang disebutkan karena dia adalah seorang mantan imam besar yang mungkin masih memiliki kekuasaan dan otoritas atas orang-orang.

#### Saran-saran Terjemahan:

* "Imam Besar" bisa diterjemahkan sebagai "imam tertinggi" atau "imam besar tertinggi."
* Pastikan istilah ini diterjemahkan berbeda dari istilah "imam kepala."

(Lihat juga: [Hanas](../names/annas.md), [Kayafas](../names/caiaphas.md), [imam-imam kepala](../other/chiefpriests.md), [imam](../kt/priest.md), [kuil](../kt/temple.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 05:26-28
* Kisah Para Rasul 7:1-3
* Kisah Para Rasul 09:1-2
* Keluaran 30:10
* Ibrani 6:19-20
* Imamat 16:32-33
* Lukas 3:1-2
* Markus 02:25-26
* Matius 26:3-5
* Matius 26:51-54

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **13:8** Tidak ada yang bisa memasuki ruang di balik tirai kecuali **imam besar**, karena Allah tinggal di sana.
* **21:7** Mesias yang akan datang akan menjadi \*\*Imam Besar \*\*yang sempurna yang akan menawarkan dirinya sebagai korban yang sempurna kepada Allah.
* **38:3** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh **imam besar**, membayar Yudas tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus.
* **39:1** Para prajurit membawa Yesus ke rumah imam besar agar **imam besar** menanyainya.
* **39:3** Akhirnya, **imam besar** melihat langsung Yesus dan berkata, "Beritahu kami, apakah Engkau Mesias, Anak Allah yang hidup?"
* **44:7**Keesokan harinya, para pemimpin Yahudi membawa Petrus dan Yohanes kepada **imam besar** dan pemimpin agama lainnya.
* **45:2**Para pemimpin agama menangkap Stefanus dan membawanya kepada **imam besar** dan para pemimpin dari orang-orang Yahudi lainnya, dimana lebih banyak saksi palsu berbohong tentang Stefanus.
* **46:1** **Imam besar** memberi Saulus izin untuk pergi ke kota Damaskus untuk menangkap orang-orang Kristen di sana dan membawa mereka kembali ke Yerusalem.
* **48:6** Yesus adalah **Imam Besar**. Tidak seperti para imam lainnya, Dia menawarkan diriNya sebagai satu-satunya korban yang bisa mengambil dosa semua orang di dunia. Yesus adalah **Imam Besar** yang sempurna karena Dia mengambil hukuman untuk setiap dosa yang pernah dilakukan siapa saja.

#### Data Kata:

* Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

### imam-imam kepala

#### Definisi:

Imam-imam kepala merupakan para pemimpin yang penting dari orang Yahudi semasa Yesus hidup di bumi.

* Imam-imam kepala bertanggung jawab untuk segala sesuatu yang diperlukan untuk pelayanan penyembahan di bait suci, mereka juga bertanggung jawab atas uang yang diberikan ke bait suci.
* Mereka lebih tinggi dalam jabatan dan kekuasaan daripada para imam biasa. Hanya imam besar memiliki otoritas yang lebih.
* Imam-imam kepala merupakan beberapa musuh utama Yesus dan mereka sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menangkap dan membunuhNya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "imam-imam kepala" bisa juga diterjemahkan sebagai "imam kepala" atau "imam yang memimpin" atau "imam yang berkuasa."
* Pastikan istilah ini diterjemahkan secara berbeda dari istilah "imam besar."

(Lihat juga: [kepala](../other/chief.md), [imam besar](../kt/highpriest.md), [pemimpin Yahudi](../other/jewishleaders.md), [imam](../kt/priest.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 9:13-16
* Kisah Para Rasul 22:30
* Kisah Para Rasul 26:12-14
* Lukas 20:1-2
* Markus 8:31-32
* Matius 16:21-23
* Matius 26:3-5
* Matius 26:59-61
* Matius 27:41-42

#### Data Kata:

* Strong's: H3548, H7218, G749

### iman

#### Definisi:

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

* Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya.
* Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka.
* Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya.
* Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman."
* Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya."
* Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya."
* Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus."
* Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka."
* Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [setia](../kt/faithful.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Timotius 4:6-8
* Kisah Para Rasul 6:7
* Galatia 2:20-21
* Yakobus 2:18-20

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?"
* [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai."
* [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

#### Data Kata:

* Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

### iri hati, mendambakan

#### Definisi:

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

* Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain.
* Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.

(Lihat juga: [cemburu, kecemburuan](../kt/jealous.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 13:4-7
* 1 Petrus 2:1-3
* Keluaran 20:15-17
* Markus 7:20-23
* Amsal 3:31-32
* Roma 1:29-31

#### Data Kata:

* Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

### istana

#### Definisi:

Istilah "istana" merujuk pada bangunan atau rumah di mana raja tinggal, bersama dengan anggota keluarganya dan pelayan-pelayannya.

* Imam juga tinggal di kompleks istana, seperti yang disebutkan dalam Perjanjian Baru.
* Istana-istana itu terhias, dengan arsitektur dan perabot yang indah.
* Bangunan dan perabotan dari istana dibangun dari batu atau kayu, dan sering yang dilapis dengan kayu yang mahal, emas, atau gading.
* Banyak orang lain juga tinggal dan bekerja di kompleks istana, yang biasanya terdapat beberapa bangunan dan halaman.

(Lihat Juga: [pelataran](../other/courtyard.md), [imam besar](../kt/highpriest.md), [raja](../other/king.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 28:7-8
* 2 Samuel 11:2-3
* Daniel 5:5-6
* Matius 26:3-5
* Mazmur 45:8-9

#### Data Kata:

* Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

### istirahat, beristirahat, gelisah

#### Definisi:

Istilah "beristirahat" secara harfiah berarti berhenti bekerja untuk bersantai atau mendapatkan kembali kekuatan. Frase "sisa dari" mengacu pada yang tersisa dari sesuatu. "Istirahat" adalah berhenti bekerja.

* Sebuah objek dapat dikatakan "beristirahat" di suatu tempat, yang artinya hal itu "berdiri" atau "duduk" di sana.
* Sebuah perahu yang "datang untuk beristirahat" di suatu tempat telah "berhenti" atau "mendarat" di sana.
* Ketika seorang atau hewan beristirahat, itu dapat berarti bahwa mereka duduk atau berbaring untuk menyegarkan diri mereka.
* Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk beristirahat pada hari ketujuh dalam seminggu. Hari tidak bekerja ini disebut hari "Sabat".
* Mengistirahatkan suatu benda berarti "menempatkan" atau "meletakkannya" di sana.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "beristirahat (diri sendiri)" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk berhenti bekerja" atau "untuk menyegarkan diri" atau "untuk berhenti membawa beban."
* Untuk "meletakkan" sebuah objek pada sesuatu bisa diterjemahkan sebagai untuk "menempatkan" atau "menaruh" atau "mengatur" objek tersebut pada sesuatu.
* Ketika Yesus berkata, "Aku akan memberikan kelegaan kepadamu," ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Aku akan menyebabkan kamu untuk berhenti memikul bebanmu" atau "Aku akan membantumu kepada kedamaian" atau "Aku akan memberikan kuasa kepadamu untuk menjadi tenang dan percaya padaku."
* Allah berkata, "mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Ku," ini bisa diterjemahkan sebagai, "mereka tidak akan mengalami berkat-Ku mengenai ketenangan" atau "mereka tidak akan mengalami sukacita dan damai yang berasal karena percaya pada-Ku."
* Istilah "sisa" bisa diterjemahkan sebagai "mereka yang tersisa" atau "semua orang lainnya" atau "segala sesuatu yang tersisa."

(Lihat juga: [sisa](../kt/remnant.md), [sabat](../kt/sabbath.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 6:40-42
* Kejadian 2:1-3
* Yeremia 06:16-19
* Matius 11:28-30
* Wahyu 14:11-12

#### Data Kata:

* Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

### jahat, fasik, kefasikkan

#### Definisi:

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

* Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama.
* Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat.
* Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan".
* Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral".
* Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: [tidak taat](../other/disobey.md), [dosa](../kt/sin.md), [baik](../kt/good.md), [benar](../kt/righteous.md), [setan](../kt/demon.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 24:10-11
* 1 Timotius 6:9-10
* 3 Yohanes 1:9-10
* Kejadian 2:15-17
* Kejadian 6:5-6
* Ayub 1:1-3
* Ayub 8:19-20
* Hakim-Hakim 9:55-57
* Lukas 6:22-23
* Matius 7:11-12
* Amsal 3:7-8
* Mazmur 22:16-17

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia."
* **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar."
* **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**.
* **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa.
* **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!"
* **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**.
* **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya.
* **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat.**
* **29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya.
* **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!"
* **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

#### Word Data:

* Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

### jam, berjam-jam

#### Definisi:

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

* Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore."
* Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang.
* Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan.
* Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan.
* Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu."
* Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 2:14-15
* Yohanes 4:51-52
* Lukas 23:44-45
* Matius 20:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H8160, G5610

### jam

#### Definisi:

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

* Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa."
* Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama.
* Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu."
* Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

#### Saran Terjemahan:

* Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan."
* Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu."
* Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: [jam](../other/biblicaltimehour.md))

#### Alkitab Rujukan:

* 1 Korintus 15:29-30
* Kisah Para Rasul 10:30-33
* Markus 14:35-36

#### Data Kata

* Strong's: H8160, G5610

### janji, janji-janji, dijanjikan

#### Definisi:

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

* Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya.
* Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan.
* Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan."
* Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."

(Lihat juga: [perjanjian](../kt/covenant.md), [sumpah, bersumpah](../other/oath.md), [bersumpah dengan, ikrar](../kt/vow.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Galatia 3:15-16
* Kejadian 25:31-34
* Ibrani 11:8-10
* Yakobus 1:12-13
* Bilangan 30:1-2

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?

**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.

**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.

**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."

**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.

**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.

**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

#### Data Kata:

* Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

### jemaat, Gereja

#### Definisi:

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

* Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus.
* Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal.
* Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus."
* Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama."
* Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil.
* Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan.
* Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini.
* Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: [perkumpulan](../other/assembly.md), [orang percaya](../kt/believe.md), [Kristen](../kt/christian.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 05:11-13
* 1 Tesalonika 02:14-16
* 1 Timotius 03:4-5
* Kisah Para Rasul 09:31-32
* Kisah Para Rasul 14:23-26
* Kisah Para Rasul 15:39-41
* Kolose 04:15-17
* Efesus 05:22-24
* Matius 16:17-18
* Filipi 04:14-17

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem.
* **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.
* **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain.
* **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh.
* **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

#### Word Data:

* Strong's: G1577

### jenis, ragam

#### Definisi:

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

* Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia.
* Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda.
* Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

#### Saran-saran Terjemahan

* Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 1:20-21
* Kejadian 1:24-25
* Markus 9:28-29
* Matius 13:47-48

#### Data Kata:

* Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

### jerat, menjerat, menjebak, jebakan, perangkap, dijebak

#### Definisi:

Istilah "jerat" dan "perangkap" merujuk pada alat yang biasa digunakan untuk menangkap binatang dan mencegahnya untuk kabur. "jerat" atau "menjerat" adalah untuk menangkap dengan sebuah perangkap. Dalam Alkitab, istilah ini juga merupakan ungkapan untuk membicarakan tentang bagaimana dosa dan godaan adalah seperti perangkap yang tersembunyi yang menangkap manusia dan menyakitinya.

* Sebuah "jebakan" adalah sebuah lilitan tali atau kawat yang secara tiba-tiba mengencang ketika seekor binatang menginjaknya, menjerat kakinya.
* Sebuah "perangkap" biasanya dibuat dari logam atau kayu dan mempunyai dua bagian yang secara tiba-tiba dan kuat menutup bersamaan, menangkap seekor binatang yang tidak dapat lepas. Kadang sebuah perangkap dapat berupa lobang yang dalam yang telah dibuat untuk sesuatu terjatuh ke dalamnya.
* Biasanya jebakan atau perangkap disembunyikan sehingga mangsanya terjerat secara mengejutkan.
* Ungkapan "membuat jebakan" berarti mempersiapkan perangkap guna menangkap sesuatu.
* "jatuh ke dalam perangkap" merujuk pada jatuh ke dalam lobang yang dalam atau sumur yang telah digali dan disembunyikan untuk menangkap binatang.
* Seseorang yang mulai berbuat dosa dan tidak menghentikannya dapat dijelaskan sebagai "terjerat dosa" dalam bentuk kiasan merujuk pada cara binatang dapat terjerat dan tidak dapat melarikan diri.
* Seperti halnya seekor binatang sedang dalam bahaya dan terluka di dalam perangkap, begitu pula dengan orang yang terperangkap oleh jerat dosa tersakiti oleh dosa dan memerlukan pembebasan.

(Lihat juga: [bebas](../other/free.md), , [mangsa](../other/prey.md), [Setan](../kt/satan.md), [godaan](../kt/tempt.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Pengkotbah 7:26
* Lukas 21:34-35
* Markus 12:13-15
* Mazmur 18:4-5

#### Data Kata:

* Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

### jiwa, jiwa-jiwa

#### Definisi:

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

* Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama.
* Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya.
* Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang."
* Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya."
* Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya.
* Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh."
* Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.

(Lihat juga: [roh](../kt/spirit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Petrus 02:7-9
* Kisah Rasul 02:27-28
* Kisal Rasul 02:40-42
* Kejadian 49:5-6
* Yesaya 53:10-11
* Yakobus 01:19-21
* Yeremia 06:16-19
* Yunus 02:7-8
* Lukas 01:46-47
* Matius 22:37-38
* Mazmur 019:7-8
* Wahyu 20:4

#### Data Kata:

* Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

### jubah, jubah-jubah, berjubah

#### Definisi:

Jubah adalah pakaian yang dikenakan pada bagian luar dengan lengan panjang yang bisa dipakai oleh pria atau wanita. Jubah yang dimaksud ini mirip dengan mantel.

* Jubah terbuka di bagian depan dan untuk menutupnya dengan cara diikat dengan selempang atau sabuk.
* Jubah bermacam-macam bentuknya, bisa berukuran panjang atau pendek.
* Jubah ungu dikenakan oleh raja sebagai simbol kehormatan, kekayaan, dan harga diri.

(Lihat juga: [kerajaan](../other/royal.md), [baju](../other/tunic.md))

#### Ayat-ayat Rujukan:

* Keluaran 28:4-5
* Kejdian 49:11-12
* Lukas 15:22-24
* Lukas 20:45-47
* Matius 27:27-29

#### Data untuk Kata terkait:

* Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

### jubah, jubah-jubah

#### Definisi:

Dalam Alkitab, istilah "jubah" merujuk pada pakaian yang dikenakan di sebelah kulit, di bawah pakaian lain.

* Jubah dari pundak sampai ke pinggang atau lutut dan biasanya dipakai dengan ikat pinggang. Jubah yang dikenakan oleh orang-orang kaya kadang-kadang memiliki lengan dan menjangkau sampai ke pergelangan kaki.
* Jubah terbuat dari kulit, rambut, wol, atau lenan, dan dipakai oleh pria dan wanita.
* Jubah biasanya dipakai di bawah garmen yang lebih panjang, seperti toga atau jubah luar. Dalam cuaca yang lebih hangat, Jubah terkadang dikenakan tanpa pakaian luar.
* Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "baju panjang" atau "pakaian dalam panjang" atau "pakaian seperti kemeja." Bisa juga ditulis dengan cara yang mirip dengan "jubah," dengan catatan untuk menjelaskan pakaian apa itu.

(Lihat Juga: [jubah](../other/robe.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Daniel 3:21-23
* Yesaya 22:20-22
* Imamat 8:12-13
* Lukas 3:10-11
* Markus 6:7-9
* Matius 10:8-10

#### Data kata:

* Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

### kabar, kabar-kabar, terkabar

#### Definisi:

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

* "kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya."
* Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan beri tahu siapa pun tentang ini.
* Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 5:22-23
* Yohanes 12:37-38
* Lukas 5:15-16
* Lukas 8:34-35
* Matius 28:14-15

#### Data Kata:

* Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

### kain, diselubungi, pakaian, berpakaian, tidak berpakaian

#### Definisi:

Ketika digunakan secara kiasan dalam Alkitab, "berpakaian dengan" berarti akan diberkahi atau dilengkapi dengan sesuatu. Untuk "memakaikan" seseorang dengan sesuatu berarti melihat untuk suatu kualitas karakter tertentu.

* Dengan cara yang sama bahwa pakaian adalah hal lahiriah untuk tubuh Anda dan dapat dilihat oleh semua, ketika Anda "berpakaian" dengan kualitas karakter tertentu, orang lain dapat dengan mudah melihat itu. Untuk "kenakanlah dirimu dengan kebaikan" berarti membiarkan tindakan Anda akan menjadi ciri khas dengan kebaikan yang mudah dilihat oleh semua orang.
* Untuk "diperlengkapi dengan kekuasaan dari tempat tinggi" berarti memiliki kekuatan yang diberikan kepada Anda.
* Istilah ini juga digunakan untuk menggambarkan pengalaman negatif, seperti "diliputi dengan malu" atau "dilingkupi dengan ketakutan"

#### Saran-saran Terjemahan:

* Jika memungkinkan, sebaiknya untuk tetap menggunakan arti makna harfiah, "kenakanlah pada dirimu." Cara lain untuk menerjemahkan ini bisa menjadi "pakai" jika ini merujuk pada mengenakan pakaian.
* Jika itu tidak memberikan arti yang benar, cara lain untuk menerjemahkan "diselubungi dengan" bisa menjadi "ditampilkan" atau "mewujudkan" atau "diisi dengan" atau "memiliki kualitas."
* Istilah "kenakanlah dirimu dengan" juga bisa diterjemahkan sebagai "menutupi diri dengan" atau "berperilaku dengan cara yang menunjukkan."

Rujukan Alkitab

* Lukas 24:48-49

#### Data Kata:

* Strong's: H899, H1545, H3680, H3736, H3830, H3847, H3848, H4055, H4346, H4374, H5497, H8008, H8071, H8516, G294, G1463, G1562, G1737, G1742, G1746, G1902, G2066, G2439, G2440, G3608, G4016, G4470, G4616, G4683, G4749, G5509, G6005

### kambing, anak kambing, kambing hitam

#### Definisi:

Seekor kambing adalah seekor hewan berukuran sedang, berkaki empat mirip dengan seekor domba dan dibesarkan khususnya untuk susu dan dagingnya. Seekor bayi kambing disebut seekor "anak kambing."

* Seperti domba, kambing adalah hewan persembahan yang penting, terutama saat Paskah.
* Meskipun kambing memiliki beberapa kesamaan dengan domba, ini ada beberapa cara membedakannya:
* Kambing memiliki bulu yang kasar; domba memiliki wol.
* Ekor kambing tegak ke atas; ekor domba menggantung ke bawah.
* Domba biasanya suku tinggal bersama kawanannya, tetapi kambing lebih bebas dan cenderung mengembara jauh dari kawanan itu.
* Di zaman Alkitab, kambing sering menjadi sumber utama susu di Israel.
* Kulit kambing digunakan untuk penutup kemah dan dijadikan kantong untuk menyimpan air anggur.
* Baik di Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru, kambing digunakan sebagai simbol bagi orang yang tidak benar, mungkin karena kecenderungannya mengembara jauh dari seorang yang merawatnya.
* Orang Israel juga menggunakan kambing sebagai simbolik penanggung dosa. Ketika seekor kambing dipersembahkan, imam akan meletakkan tangannya pada kambing kedua yang hidup dan melepaskannya ke padang gurun sebagai simbol dari binatang yang menanggung dosa orang-orang.

(Lihat juga: [kawanan](../other/flock.md), [pengorbanan](../other/sacrifice.md), [domba](../other/sheep.md), [adil](../kt/righteous.md), [Anggur](../other/wine.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Keluaran 12:3-4
* Kejadian 30:31-32
* Kejadian 31:10-11
* Kejadian 37:31-33
* Imamat 3:12-14
* Matius 25:31-33

#### Data Kata:

* Strong's: H689, H1423, H1429, H1601, H3277, H3629, H5795, H5796, H6260, H6629, H6842, H6939, H7716, H8163, H8166, H8495, G122, G2055, G2056, G5131

### kapak, kapak-kapak

#### Definisi:

Kapak adalah alat yang digunakan untuk memotong atau memotong pohon atau kayu.

* Kapak biasanya memiliki pegangan kayu panjang dengan pisau besar yang menempel di ujungnya.
* Jika budaya Anda memiliki alat yang mirip dengan kapak, nama alat itu dapat digunakan untuk menerjemahkan "kapak."
* Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat digunakan dengan "alat pemotong pohon" atau "alat pemotong kayu dengan pisau" atau "alat pemotong kayu yang sudah dilengkapi lama."
* Perjanjian Lama, bilah kapak jatuh ke sungai, jadi yang terbaik jika ada yang setuju bilah yang bisa lepas dari gagang kayu.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 6: 7-8
* 2 Raja-raja 6: 4-5
* Hakim-hakim 9: 48-49
* Lukas 3: 9
* Matius 3: 10-12
* Mazmur 35: 1-3

#### Kata data:

* Strong's: H1631, H4621, H7134, G513

### karya, perbuatan, pekerjaan, tindakan

#### Definisi:

Di dalam Alkitab, istilah "karya," "perbuatan," dan "tindakan" digunakan untuk mengacu secara umum kepada hal-hal yang Allah atau orang lakukan.

* Istilah "pekerjaan" mengacu melakukan kerja atau apapun yang dilakukan untuk melayani orang lain.
* "Karya" Allah dan "pekerjaan tanganNya" merupakan iungkapan-ungkapan yang mengacu pada semua hal yang Dia lakukan atau yang telah dilakukan, termasuk menciptakan dunia, menyelamatkan orang-orang berdosa, menyediakan kebutuhan semua ciptaan dan menjaga seluruh alam semesta berada pada tempatnya. Istilah "perbuatan" dan "tindakan" juga digunakan untuk merujuk kepada mujizat-mujizat Allah dalam ungkapan-ungkapan seperti, "tindakan perkasa" atau "perbuatan luar biasa."
* Karya atau perbuatan yang seseorang lakukan dapat berupa kebaikan atau kejahatan.
* Roh Kudus memberi kuasa kepada orang-orang percaya untuk melakukan karya yang baik, yang juga disebut "buah yang baik."
* Orang-orang tidak diselamatkan oleh perbuatan baik mereka; mereka diselamatkan karena iman di dalam Yesus.
* "Pekerjaan" seseorang bisa menjadi apa yang dia lakukan untuk mendapat penghasilan atau untuk melayani Allah. Alkitab juga menyebut Allah "sedang bekerja."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara-cara lain untuk menerjemahkan "karya" atau "perbuatan" bisa, "tindakan" atau "hal-hal yang dilakukan."
* Ketika merujuk pada "karya" atau "perbuatan" Allah dan "karya tangannya", ungkapan-ungkapan ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mukjizat" atau "tindakan perkasa" atau "hal-hal menakjubkan yang Ia lakukan."
* Ungkapan "pekerjaan Allah" dapat diterjemahkan sebagai "hal-hal yang dilakukan Allah" atau "mukjizat yang dilakukan Allah" atau "hal-hal menakjubkan yang dilakukan Allah" atau "segala yang telah dicapai Allah."
* Istilah "pekerjaan" bisa saja merupakan singular dari "karya" seperti dalam "setiap pekerjaan baik" atau "setiap perbuatan baik."
* Istilah "pekerjaan" juga dapat memiliki arti yang lebih luas dari "pelayanan" atau "pelayanan". Misalnya, ungkapan "pekerjaanmu di dalam Tuhan" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang kamu lakukan untuk Tuhan."
* Ungkapan "periksa pekerjaanmu sendiri" juga dapat diterjemahkan sebagai "pastikan apa yang kamu lakukan adalah kehendak Tuhan" atau "pastikan apa yang kamu lakukan menyenangkan Tuhan."
* Ungkapan "karya Roh Kudus" dapat diterjemahkan sebagai "pemberdayaan Roh Kudus" atau "pemberian kuas Roh Kudus" atau "hal-hal yang dilakukan Roh Kudus."

(Lihat juga: [buah, berbuah](../other/fruit.md), [Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan](../kt/holyspirit.md), [mujizat, keajaiban](../kt/miracle.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 3:11-12
* KIsah Para Rasul 2:8-11
* Daniel 4:36-37
* Keluaran 34:10-11
* Galatia 2:15-16
* Yakobus 2:14-17
* Matius 16:27-28
* Mikha 2:6-8
* Roma 3:27-28
* Titus 3:4-5

#### Data Kata:

* Strong's: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

### kawanan, gembalaan

#### Definisi:

Di Alkitab, "kawanan" mengacu pada sekelompok domba atau kambing dan "gembalaan" mengacu pada kelompok sapi jantan, lembu jantan, ataupun babi.

* Bahasa lain mungkin memiliki cara penamaan kelompok hewan atau burung yang berbeda.
* Misalnya, dalam bahasa Inggris istilah "gembalaan" dapat juga digunakan untuk domba atau kambing, tetapi biasanya dalam teks Alkitab tidak digunakan seperti ini.
* Istilah "kawanan" dalam bahasa Inggris juga digunakan untuk sekelompok burung, tetapi tidak dapat digunakan untuk babi, lembu, ataupun sapi.
* Perhatikanlah apa istilah yang digunakan dalam bahasamu yang merujuk pada kelompok hewan.
* Untuk ayat-ayat yang merujuk pada "kawanan dan gembalaan" mungkin lebih baik menambahkan "domba" atau "sapi" misalnya, jika bahasa itu tidak memiliki kata-kata lain yang merujuk pada berbagai jenis kelompok hewan.

(Lihat juga: [kambing](../other/goat.md), [sapi lembu](../other/cow.md), [babi](../other/pig.md), [domba](../other/sheep.md),)

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-Raja 10:28-29
* 2Tawarikh 17:10-11
* Ulangan 14:22-23
* Lukas 2:8-9
* Matius 8:30-32
* Matius 26:30-32

#### Data Kata:

* Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

### kebangkitan

#### Definisi:

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

* Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini.
* Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal.
* Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal."
* Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini.

(Lihat juga: [hidup](../kt/life.md), [mati](../other/death.md), [bangkit](../other/raise.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 15:12-14
* 1 Petrus 3:21-22
* Ibrani 11:35-38
* Yohanes 5:28-29
* Lukas 20:27-28
* Lukas 20:34-36
* Matius 22:23-24
* Matius 22:29-30
* Filipi 3:8-11

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* \*\*21:14 \*\*Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru.
* **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

#### Data Kata:

* Strong's: G386, G1454, G1815

### kebijaksanaan, kehati-hatian, hati-hati, bijaksana, dengan bijaksana, dengan hati-hati

#### Fakta-fakta:

Istilah "hati-hati" menggambarkan seseorang yang berpikir dengan cermat tentang tindakannya dan membuat keputusan-keputusan yang bijaksana.

* Seringkali "kehati-hatian" merujuk pada kemampuan untuk membuat keputusan-keputusan bijaksana dalam hal-hal praktis, hal-hal fisik, seperti mengelola keuangan atau harta benda.
* Meskipun "hati-hati" dan "bijaksana" memiliki arti yang mirip, seringkali "bijaksana" lebih berlaku umum dan dan berfokus pada hal-hal rohani atau moralitas.
* Tergantung pada konteksnya, ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "lihai"atau "cermat" atau "bijaksana."

(Lihat juga: [lihai, rohani, bijaksana](../other/shrewd.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Amsal 8:4-5
* Amsal 12:23-24
* Amsal 27:11-12

#### Data:

* Strong's: H995, H5843, H6175, H6191, H6195, H7080, H7919, H7922, G4908, G5428

### kebun anggur, kebun-kebun anggur

#### Definisi:

Kebun anggur adalah area taman besar tempat anggur ditanam dan anggur ditanam.

* Kebun anggur seringkali memiliki dinding di sekitarnya untuk melindungi buah dari pencuri dan hewan.
* Tuhan membandingkan orang-orang Israel dengan kebun anggur yang tidak menghasilkan buah yang baik.
* Kebun anggur dapat juga diterjemahkan sebagai "kebun anggur" atau "perkebunan anggur."

(Lihat juga: [anggur](../other/grape.md) , [Israel](../kt/israel.md) , [anggur](../other/vine.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 9:20-21
* Lukas 13:6-7
* Lukas 20:15-16
* Matius 20:1-2
* Matius 21:40-41

#### Data kata:

* Strong's: H64, H1612, H3657, H3661, H3754, H3755, H8284, G289, G290

### kedua belas, kesebelas

#### Definisi:

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

* Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya.
* Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6.
* Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus."
* "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa."
* Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."

(Lihat juga: [rasul](../kt/apostle.md), [murid](../kt/disciple.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 15:5-7
* Kisah Para Rasul 6:2-4
* Lukas 9:1-2
* Lukas 18:31-33
* Markus 10:32-34
* Matius 10:5-7

#### Word Data:

* Strong's: G1427, G1733

### kegelapan

#### Definisi:

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

* Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani".
* Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral.
* Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan.
* Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian.
* Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran.
* Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu.
* Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya.
* Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran.
* Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: [kerusakan](../other/corrupt.md), [kekuasaan](../kt/dominion.md), [kerajaan](../other/kingdom.md), [terang](../other/light.md), [menebus](../kt/redeem.md), [kebenaran](../kt/righteous.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 1:5-7
* 1 Yohanes 2:7-8
* 1 Tesalonika 5:4-7
* 2 Samuel 22:10-12
* Kolose 1:13-14
* Yesaya 5:29-30
* Yeremia 13:15-17
* Yosua 24:7
* Matius 8:11-13

#### Data Kata:

* Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

### kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup

#### Definisi:

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

#### 1. Hidup Jasmani

* Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup.
* Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan".
* Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan."
* Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya."
* Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota."
* Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

#### 2. Kehidupan Rohani

* Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia.
* Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir.
* Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman."
* Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada."
* Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup."
* Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. "
* Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka"
* Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal."
* Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita."
* Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: [kematian](../other/death.md), [abadi](../kt/eternity.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Petrus 01:3-4
* Kisah Para Rasul 10:42-43
* Kejadian 02:7-8
* Kejadian 07:21-22
* Ibrani 10:19-22
* Yeremia 44:1-3
* Yohanes 01:4-5
* Hakim-hakim 02:18-19
* Lukas 12:22-23
* Matius 07:13-14

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya.
* \*\*03:01 \*\*Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi.
* **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang.
* **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah.
* \*\*27:01 \*\*Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?"
* **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup."
* **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

#### Data Kata:

* Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

### kejahatan, kriminal

#### Definisi:

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

* Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang.
* Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara.
* Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: [pencuri](../other/thief.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Timotius 2:8-10
* Hosea 6:8-9
* Ayub 31:26-28
* Lukas 23:32
* Matius 27:23-24

#### Data Kata:

* Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

### kekuasaan

#### Definisi:

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

* Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja.
* Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib.
* Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol."
* Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."

(Lihat juga: [wewenang](../kt/authority.md), [kekuasaan](../kt/power.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 05:10-11
* Kolose 01:13-14
* Yudas 01:24-25

#### Data Kata:

* Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

### kekuasaan

#### Definisi

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

* Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur.
* Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain.
* Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah.
* Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka.
* Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi."
* Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan."
* Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan."
* Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."

(Lihat juga: [warga](../other/citizen.md), [perintah](../kt/command.md), [taat](../other/obey.md), [kekuatan](../kt/power.md), [pemerintah](../other/ruler.md)

#### Rujukan Alkitab:

* Kolose 2:10-12
* Ester 9:29
* Kejadian 41:35-36
* Yunus 3:6-7
* Lukas 12:4-5
* Lukas 20:1-2
* Markus 1:21-22
* Matius 8:8-10
* Matius 28:18-19
* Titus 3:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

### kekuatan, kekuasaan

#### Definisi:

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

* "Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan.
* Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya.
* Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah.
* Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali."
* Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain."
* Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md), [Yesus](../kt/jesus.md), [mujizat](../kt/miracle.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 1:4-5
* Kolose 1:11-12
* Kejadian 31:29-30
* Yeremia 18:21-23
* Yudas 1:24-25
* Hakim-hakim 2:18-19
* Lukas 1:16-17
* Lukas 4:14-15
* Matius 26:62-64
* Filipi 3:20-21
* Mazmur 80:1-3

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah."
* **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal.
* **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia.
* **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu."
* **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu.
* **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

#### Data Kata:

* Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

### kekuatan, memperkuat

#### Fakta-fakta:

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

* "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan.
* Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai.
* Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat.
* Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

#### Saran-saran Terjemahan

* Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat."
* Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan."
* Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang.
* "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku."
* "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual."
* "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi."
* "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana."
* "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok.
* "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat"
* "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita."
* "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat"
* "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat.
* "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah."
* "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya."

(Lihat juga: [setia](../kt/faithful.md), [tekun](../other/perseverance.md), [tangan kanan](../kt/righthand.md), [selamatkan](../kt/save.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Raja-raja 18:19-21
* 2 Petrus 2:10-11
* Lukas 10:25-28
* Mazmur 21:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

### keledai, bagal

#### Definisi:

Keledai adalah hewan kerja berkaki empat, mirip dengan seekor kuda, tetapi lebih kecil dan dengan telinga lebih panjang.

* Bagal adalah keturunan yang mandul dari keledai jantan dan seekor kuda betina.
* Bagal adalah hewan yang sangat kuat sehingga itu adalah hewan kerja yang berharga.
* Baik keledai dan bagal digunakan untuk membawa beban dan orang-orang ketika bepergian.
* Di zaman Alkitab, raja-raja akan mengendarai seekor keledai di masa damai, bukannya seekor kuda, yang digunakan untuk masa perang.
* Yesus mengendarai seekor keledai muda ke Yerusalem seminggu sebelum Dia disalibkan di sana.

#### Rujukan Alkitab:

* 1Raja-raja 01:32-34
* 1 Samuel 09:3-4
* 2 Raja-Raja 04:21-22
* Ulangan 05:12-14
* Lukas 13:15-16
* Matius 21:1-3

### keluarga

#### Definisi:

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

* Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk.
* Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga.
* Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing.
* Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak.
* Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.

(Lihat juga: [kaum, leluhur, ayah, bapa leluhur, rumah, keturunan](../other/clan.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 8:1-2
* 1 Samuel 18:17-18
* Keluaran 1:20-22
* Yosua 2:12-13
* Lukas 2:4-5

#### Data Kata:

* Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

### kemah, kemah-kemah, pembuat tenda

#### Definisi:

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

* Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal.
* Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing.
* Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai.
* Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda.
* Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga: [Abraham](../names/abraham.md), [Kanaan](../names/canaan.md), [tirai](../other/curtain.md), [Paulus](../names/paul.md), [Sinai](../names/sinai.md), [tabernakel](../kt/tabernacle.md), [kemah suci](../kt/tabernacle.md), [kemah pertemuan](../other/tentofmeeting.md))

#### Rujukan Alkitab:<footer></footer>

* 1 Tawarikh 5:10
* Daniel 11:44-45
* Keluaran 16:16-18
* Kejadian 12:8-9

#### Data Kata:

* Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

### kembali, dikembalikan, mengembalikan

#### Definisi:

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

* "kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi. "Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi.
* Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi.
* Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi.
* Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.

(Lihat juga: [berbalik](../other/turn.md))

#### Rujukan Alkitab:<footer></footer>

#### Data Kata:

* Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

### kemegahan

#### Definisi:

Istilah "kemegahan" mengacu pada keindahan ekstrim dan keanggunan yang sering dikaitkan dengan kekayaan dan penampilan yang luar biasa

* Seringkali kemegahan digunakan untuk menggambarkan kekayaan yang dimiliki seorang raja, atau bagaimana ia terlihat dalam dandanannya yang mahal dan indah.
* Kata "kemegahan" juga dapat digunakan untuk menggambarkan keindahan pohon, gunung, dan hal-hal lain yang telah diciptakan Tuhan.
* Kota-kota tertentu dikatakan memiliki kemegahan karena sumber daya alam mereka, bangunan dan jalan yang rumit, dan kekayaan rakyat mereka, yang meliputi pakaian yang kaya, emas, dan perak.
* Bergantung pada konteksnya, kata ini dapat diterjemahkan sebagai "keindahan luar biasa" atau "keagungan luar biasa" atau "kebesaran raja."

(Lihat juga : [kemuliaan](../kt/glory.md), [raja](../other/king.md), [keagungan)](../kt/majesty.md)

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarik 16:25-27
* Keluaran 28:1-3
* Yehezkiel 28:6-7
* Lukas 04:5-7
* Mazmur 089:44-45
* Wahyu 21:26-27

#### Data Kata:

* Strong's: H1925, H1926, H1927, H1935, H2091, H2122, H2892, H3314, H3519, H6643, H7613, H8597

### kemenyan

#### Definisi:

Kemenyan adalah rempah-rempah wangi yang dibuat dari getah pohon damar. Ini digunakan untuk membuat parfum dan ukupan.

* Di zaman Alkitab, kemenyan adalah rempah-rempah penting yang digunakan untuk mempersiapkan jenazah untuk dimakamkan.
* Rempah-rempah ini juga bermanfaat untuk penyembuhan dan bersifat menenangkan.
* Ketika orang-orang majus datang dari negeri timur mengunjungi bayi Yesus di Betlehem, kemenyan adalah satu dari tiga pemberian yang mereka bawa bagiNya.

(Lihat juga: [Betlehem](../names/bethlehem.md), [orang majus, ahli perbintangan](../other/learnedmen.md))

Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 9:28-29
* Keluaran 30:34-36
* Matius 2:11-12
* Bilangan 5:15

#### Data Kata:

* Strong's: H3828, G3030

### kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal

#### Definisi:

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

* Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..."
* Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja.
* Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya.
* Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya."
* Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan."
* Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji.
* Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf.
* Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

#### Saran-saran Terjemahan

* Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk."
* Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf."
* Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena."
* Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : [gandum](../other/grain.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 1:51-54
* 1 Raja-raja 8:1-2
* 1 Samuel 9:22
* Kolose 2:10-12
* Kolose 2:18-19
* Bilangan 1:4-6

#### Data Kata:

* Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

### kepala, kepala-kepala

#### Definisi:

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

* Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa."
* Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala."
* Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."

(Lihat juga: [imam-imam kepala](../other/chiefpriests.md), [imam](../kt/priest.md), [pemungut pajak](../other/tax.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Daniel 1:11-13
* Yehezkiel 26:15-16
* Lukas 19:1-2
* Mazmur 4:1

#### Data Kata:

* Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

### kerajaan

#### Definisi:

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

* Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota.
* Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah."
* Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya.
* Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja."
* Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan."
* Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah."
* Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab.
* Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: [kekuasaan](../kt/authority.md), [raja](../other/king.md), [kerajaan Allah](../kt/kingdomofgod.md), [kerajaan Israel](../names/kingdomofisrael.md), [Yehuda](../names/judah.md), [kerajaan Yehuda](../names/kingdomofjudah.md), [imam](../kt/priest.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 2:10-12
* 2 Timotius 4:17-18
* Kolose 1:13-14
* Yohanes 18:36-37
* Markus 3:23-25
* Matius 4:7-9
* Matius 13:18-19
* Matius 16:27-28
* Wahyu1:9-11

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus."
* **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo.
* **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda.
* **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel.
* **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

#### Data Kata:

* Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

### kerajaan, keluarga kerajaan

#### Definisi:

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

* Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota.
* Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan.
* Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal.
* Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja."
* Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

#### Ayat-ayat Rujukan:

* 1 Raja-Raja 10:13
* 2 Tawarikh 18: 28-30
* Amos 07: 12-13
* Kejadian 49: 19-21

#### Data untuk Kata terkait:

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

### keranjang,keranjang-keranjang, keranjang penuh

#### Definisi:

Istilah "keranjang" mengacu pada suatu wadah yang terbuat dari bahan anyaman.

* Di masa Alkitab, keranjang mungkin dianyam dengan bahan tanaman yang kuat, seperti kayu dari cabang-cabang atau ranting-ranting pohon yang dikupas.
* Keranjang dapat dilapisi dengan zat tahan air supaya bisa mengapung.
* Ketika Musa masih bayi, ibunya membuat keranjang tahan air untuk menaruhnya di dalam dan mengapungkannya di antara alang-alang dari Sungai Nil.
* Kata yang diterjemahkan sebagai "keranjang" dalam cerita itu adalah kata yang sama yang diterjemahkan sebagai "bahtera" mengacu pada perahu yang dibangun oleh Nuh. Makna yang umum dari penggunaannya dalam dua konteks ini mungkin, "wadah yang mengambang."

(Lihat juga: [tabut](../kt/ark.md), [Musa](../names/moses.md), [Sungai Nil](../names/nileriver.md), [Nuh](../names/noah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Korintus 11:32-33
* Kisah Para Rasul 9:23-25
* Amos 8:1-3
* Yohanes 6:13-15
* Hakim-hakim 6:19-20
* Matius 14:19-21

#### Data Kata:

* Strong's: H374, H1731, H1736, H2935, H3619, H5536, H7991, G2894, G3426, G4553, G4711

### keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan

#### Definisi:

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

* Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat.
* Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat.
* Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat.
* Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya.
* Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat."
* Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat."
* "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut."
* Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak."
* Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun."
* Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap."
* Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit."
* Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: [tidak taat](../other/disobey.md), [jahat](../kt/evil.md), [hati](../kt/heart.md), [sakit persalinan](../other/laborpains.md), [berleher kaku](../other/stiffnecked.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Korintus 11:22-23
* Ulangan 15:7-8
* Keluaran 14:4-5
* Ibrani 4:6-7
* Yohanes 12:39-40
* Matius 19:7-9

#### Data Kata:

* Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

### kerja, pekerjaan, pekerja

#### Definisi:

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

* Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit.
* Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan.
* Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini.
* Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras".

(Lihat juga: [keras, berat](../other/hard.md), [sakit bersalin, dalam persalinan](../other/laborpains.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 2:7-9
* 1 Tesalonika 3:4-5
* Galatia 4:10-11
* Yakobus 5:4-6
* Yohanes 4:37-38
* Lukas 10:1-2
* Matius 10:8-10

#### Data Kata:

* Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

### kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata

#### Definisi:

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

* Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung.
* Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi.
* Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan.
* Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.

Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

* "menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi.
* Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi."
* Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar.
* Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu."
* Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi."
* Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat."
* Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar."
* Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah."
* "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar."
* Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)."
* Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar."
* Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. "
* "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi."
* "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."

(Lihat: [tabut perjanjian](../kt/arkofthecovenant.md), [bersalah](../kt/guilt.md), [hakim](../kt/judge.md), [nabi](../kt/prophet.md), [kesaksian](../kt/testimony.md), [benar](../kt/true.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ulangan 31:27-29
* Mikha 6:3-5
* Matius 26:59-61
* Markus 1:43-44
* Yohanes 1:6-8
* Yohanes 3:31-33
* Kisah Para Rasul 4:32-33
* Kisah Para Rasul 7:44-46
* Kisah Para Rasul 13:30-31
* Roma 1:8-10
* 1 Tesalonika 2:10-12
* 1 Timotius 5:19-20
* 2 Timotius 01:8-11
* 2 Petrus 1:16-18
* 1 Yohanes 5:6-8
* 3 Yohanes 1:11-12
* Wahyu 12:11-12

#### Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:

* **39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia.
* **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?"
* **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. "
* **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

#### Data Kata:

* Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

### keturunan

#### Definisi:

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

* Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh.
* Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel.
* Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".

(Lihat juga: [Abraham](../names/abraham.md), [nenek moyang](../other/father.md), [Yakub](../names/jacob.md), [Nuh](../names/noah.md), [kedua belas suku Israel](../other/12tribesofisrael.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-Raja 9:4-5
* Kisah Para Rasul 13:23-25
* Ulangan 2:20-22
* Kejadian 10:1
* Kejadian 28:12-13

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.”
* **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.”
* **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.”
* **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!”
* **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud.
* **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri.
* **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

#### Data Kata:

* Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

### kota suci

#### Definisi:

Dalam Alkitab, isitilah "kota suci" merujuk pada kota Yerusalem.

* Istilah ini digunakan untuk merujuk kota tua dari Yerusalem dan juga, Yerusalem Baru diman Allah akan tinggal dan memerintah diantara umatNya.
* Istilah ini bisa diterjemahkan dengan menggabungkan istilah-istilah untuk "suci" dan "kota" yang telah digunakan dalam sisa terjemahan.(Lihat juga: [surga](../kt/heaven.md), [suci](../kt/holy.md), [Yerusalem](../names/jerusalem.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Matius 4:5-6
* Matius 27:51-53
* Wahyu 21:1-2
* Wahyu 21:9-10
* Wahyu 22:18-19

#### Data Kata:

* Strong's: H5892, H6944, G40, G4172

### kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan

#### Definisi:

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

* Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi.
* Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos.
* "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat."
* Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat."
* Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya.
* Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu."
* Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.

(Lihat juga: [allah palsu](../kt/falsegod.md), [dewa palsu](../kt/falsegod.md), [tempat perlindungan](../other/refuge.md), [TUHAN](../kt/yahweh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Korintus 10:3-4
* 2 Raja-raja 8:10-12
* 2 Samuel 5:8-10
* Kisah Para Rasul 21:34-36
* Habakuk 1:10-11

#### Data kata:

* Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

### kudus, kekudusan, tak kudus, sakral

#### Definisi:

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

* Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci.
* Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya.
* Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya.
* Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna.
* Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah.
* Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.

Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

* Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya.
* Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.

Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

* Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius".
* "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan."
* Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

#### Saran Terjemahan:

* Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa."
* Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah."
* Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan."
* Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."

(Lihat juga: [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md), [mentahbiskan](../kt/consecrate.md), [menguduskan](../kt/sanctify.md), [dipisahkan](../kt/setapart.md))

#### Referensi Alkitab:

* Kejadian 28:20-22
* 2 Raja-raja 03:1-3
* Ratapan 04:1-2
* Yehezkiel 20:18-20
* Matius 07:6
* Markus 08:38
* Kisah Para Rasul 07:33-34
* Kisah Para Rasul 11:7-10
* Roma 01:1-3
* 2 Korintus 12:3-5
* Kolose 01:21-23
* 1 Tesalonika 03:11-13
* 1 Tesalonika 04:7-8
* 2 Timotius 03:14-15

#### Contoh-contoh dari cerita Alkitab:

* **01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya.
* **09:12 \*\*"Kamu berdiri di atas tanah yang \*\*kudus**."
* \*\*13:01 \*\*"Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus."
* **13:05 \*\*"Selalu ingat untuk \*\*menguduskan** hari Sabat."
* **22:05 \*\*"Jadi bayi itu akan menjadi \*\*kudus**, Anak Allah."
* **50:02 \*\*Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang \*\*kudus** dan yang menghormati dia.

#### Data Kata:

* Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

### kuk

#### Definisi:

Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

* Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus.
* Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja".
* Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan.
* Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian.
* Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: [mengikat, ikatan](../kt/bond.md), [beban](../other/burden.md), [menindas](../other/oppress.md), [menganiaya](../other/persecute.md), [pelayan](../other/servant.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 15:10-11
* Galatia 5:1-2
* Kejadian 27:39-40
* Yesaya 9:4-5
* Yeremia 27:1-4
* Matius 11:28-30
* Filipi 4:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

### kuku, berkuku, kuku-kuku

#### Fakta-fakta:

Istilah-istilah ini merujuk pada benda keras yang menutupi bagian bawah kaki hewan tertentu seperti unta, sapi, rusa, kuda, keledai, babi, lembu, dan kambing.

* Kuku binatang melindungi kakinya ketika sedang berjalan.
* Beberapa hewan memiliki kuku yang dibagi menjadi dua bagian dan yang lainnya tidak.
* Allah mengatakan kepada orang Israel bahwa hewan yang berkuku belah dan mengunyah rumput mamahan dianggap bersih untuk makan. Ini termasuk sapi, domba, rusa, dan lembu.

#### Rujukan Alkitab:

* Ulangan 14:6-7
* Yehezkiel 26:9-11
* Imamat 11:3-4
* Mazmur 69:30-31

#### Data Kata:

* Strong's: H6119, H6471, H6536, H6541, H7272

### kusta, orang kusta, berpenyakit kusta

#### Definisi:

Di dalam Alkitab, "kusta" adalah sebuah istilah yang digunakan untuk berbagai jenis penyakit kulit yang berbeda-beda. "Orang kusta" adalah seseorang yang menderita penyakit kusta. Istilah "berpenyakit kusta" menggambarkan seseorang atau bagian tubuh yang terjangkit kusta.

* Jenis kusta tertentu menyebabkan kulit menjadi berubah warna menjadi belang-belang putih, sebagaimana yang dialami Miryam dan Naaman ketika mereka terkena kusta.
* Pada masa kini, kusta sering menyebabkan tangan, kaki dan bagian tubuh lainnya rusak dan cacat.
* Sesuai dengan perintah Allah kepada bangsa Israel, ketika seseorang berpenyakit kusta, ia dinyatakan "najis" dan harus tinggal jauh dari orang lain, supaya mereka orang-orang tidak tertular dengan penyakit itu.
* Penderita kusta seringkali diteriaki "najis," untuk memperingatkan orang-orang agar tidak mendekatinya.
* Yesus menyembuhkan banyak orang kusta, dan juga orang-orang dengan berbagai macam penyakit.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "kusta" di dalam Alkitab dapat diterjemahkan sebagai "penyakit kulit" atau "penyakit kulit yang menakutkan."
* Cara menerjemahkan "berpenyakit kusta" dapat meliputi, "penuh dengan kusta" atau "terjangkit penyakit kulit" atau "dipenuhi dengan borok pada kulit."

(Lihat juga: [Miryam](../names/miriam.md), [Naaman](../names/naaman.md), [tahir](../kt/clean.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 5:12-13
* Lukas 17:11-13
* Markus 1:40-42
* Markus 14:3-5
* Matius 8:1-3
* Matius 10:8-10
* Matius 11:4-6

#### Data Kata:

* Strong's: H6879, H6883, G3014, G3015

### lari, berlari, pelari, berlomba

#### Definisi :

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

* "Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan.
* "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah.
* "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain.
* "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan.
* Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain."
* Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering."
* Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."

(Lihat juga: [Berhala](../kt/falsegod.md), [bertahan](../other/perseverance.md), [berlindung](../other/refuge.md), [berbalik](../other/turn.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 06:18
* Galatia 02:1-2
* Galatia 05:5-8
* Filipi 02:14-16
* Amsal 01:15-17

#### Data Kata yang terkait:

* Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

### layak, pantas, tidak layak, tidak berharga

#### Definisi:

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

* Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting.
* Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun.
* Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan.
* Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

#### Saran-saran Terjemahan:

* "Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga."
* Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya."
* Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting."
* Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari."
* Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima."
* Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali."
* (Lihat juga: [kehormatan](../kt/honor.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Samuel 22:3-4
* 2 Tesalonika 1:11-12
* Kisah Para Rasul 13:23-25
* Kisah Para Rasul 25:25-27
* Kisah Para Rasul 26:30-32
* Kolose 1:9-10
* Yeremia 8:18-19
* Markus 1:7-8
* Matius 3:10-12
* Filipi 1:25-27

#### Data Kata:

* Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

### leluhur, bapak, pembapakan, nenek moyang, kakek

#### Definisi:

Ketika digunakan secara harfiah istilah "bapak" mengacu pada orang tua laki-laki seseorang. Ada juga beberapa penggunaan kiasan dari istilah ini.

* Istilah-istilah "bapak" dan "nenek moyang" sering digunakan untuk merujuk pada leluhur seseorang atau suku bangsa tertentu. Ini dpat juga diterjemahkan sebagai, "leluhur" atau "bapak leluhur."
* Pernyataan "bapak dari" secara figuratif dapat merujuk pada seseorang yang adalah pemimpin sekelompok orang yang berhubungan atau sumber sesuatu. Misalnya, di Kejadian 4, "bapak dari semua yang tinggal di kemah" dapat berarti, "pemimpin kaum dari orang-orang pertama yang tinggal di kemah."
* Rasul Paulus secara kiasan menyebut dirinya "bapak" dari mereka yang telah dibantunya menjadi Kristen melalui menyampaikan injil pada mereka.

#### Saran-saran Terjemahan

* Ketika berbicara tentang seorang bapak dan anak kandungnya, istilah ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang umum merujuk pada seorang bapak dalam bahasa tersebut.
* "Allah Bapa" juga harus diterjemahkan menggunakan kata umum dan biasa untuk "bapak."
* Ketika mengacu pada nenek moyang, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "leluhur" atau "bapak leluhur."
* Ketika Paulus menyebut dirinya secara kiasan sebagai seorang bapak bagi orang percaya di dalam Kristus,ini dapat diterjemahkan sebagai "bapak rohani" atau "bapak dalam Kristus."
* Kadang-kadang kata "bapak" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin kaum.
* " Frase "bapak segala dusta" dapat diterjemahkan sebagai, "sumber segala kebohongan" atau "seseorang yang darinya datang segala dusta."

(Lihat juga : [Bapa yang baik](../kt/godthefather.md), [Putera](../kt/son.md), [Putera Allah](../kt/sonofgod.md)))

#### Alkitab Rujukan:

* Kisah Para Rasul 07:1-3
* Kisah Para Rasul 07:31-32
* Kisah Para Rasul 07:44-46
* Kisah Para Rasul 22:3-5
* Kejadian 31:29-30
* Kejadian 31:41-42
* Kejadian 31:51-53
* Ibrani 07:4-6
* Yohanes 04:11-12
* Yosua 24:3-4
* Maleakhi 03:6-7
* Markus 10:7-9
* Matius 01:7-8
* Matius 03:7-9
* Matius 10:21-23
* Matius 18:12-14
* Roma 04:11-12

#### Data Kata:

* Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

### lembut, kelembutan

#### Definisi:

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

* Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati.
* Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik"
* Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: [rendah hati](../kt/humble.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 3:15-17
* 2 Korintus 10:1-2
* 2 Timotius 2:24-26
* Matius 5:5-8
* Matius 11:28-30
* Mazmur 37:11-13

#### Data Kata:

* Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

### lubang, jebakan

#### Definisi:

Sebuah lubang galian adalah lubang yang telah digali di tanah.

* Orang-orang menggali lubang dengan tujuan menjebak hewan atau mencari air.
* Sebuah lubang juga dapat digunakan sebagai tempat sementara untuk menahan seorang tahanan.
* Terkadang ungkapan "lubang" mengacu pada kuburan atau neraka. Di lain waktu itu mungkin merujuk pada "jurang maut." Lubang yang sangat dalam juga bisa disebut "sumur".
* Istilah "lubang" juga digunakan secara kiasan dalam frasa seperti, "lubang kehancuran" yang menggambarkan terperangkap dalam situasi bencana atau terlibat dalam praktik dosa yang merusak dan merusak.

(Lihat juga: [jurang](../other/abyss.md), [neraka](../kt/hell.md), [penjara](../other/prison.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 37:21-22
* Ayub 33:16-18
* Lukas 6:39-40
* Amsal 1:12-14

#### Data Kata:

* Strong's: H875, H953, H1356, H1360, H1475, H2352, H4087, H4113, H4379, H6354, H7585, H7745, H7816, H7825, H7845, H7882, G12, G999, G5421

### mabuk, pemabuk

#### Fakta-fakta:

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

* "Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol."
* Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah.
* Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa.
* Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."

(Lihat juga: [air anggur](../other/wine.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 5:11-13
* 1 Samuel 25:36
* Yeremia 13:12-14
* Lukas 7:33-35
* Lukas 21:34-35
* Amsal 23:19-21

#### Data Kata:

* Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

### madu, sarang madu

#### Definisi:

Madu adalah zat manis, legit, dan dapat dimakan yang dihasilkan oleh lebah melalui madu bunga. Sarang madu adalah rangka lunak di mana lebah menyimpan madu.

* Tergantung pada jenisnya, madu dapat berwarna kekuningan atau kecoklatan.
* Madu dapat ditemukan di alam liar, seperti di pohon berlubang, atau di mana pun lebah membuat sarang. Orang-orang juga beternak lebah di sarang lebah agar dapat menghasilkan madu untuk dimakan atau dijual, tetapi mungkin madu yang disebutkan di Alkitab adalah madu liar.
* Tiga orang yang disebutkan Alkitab secara khusus yang makan madu liar adalah Yonatan, Simson, dan Yohanes Pembaptis.
* Istilah ini juga sering digunakan secara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang manis atau sangat menyenangkan. Misalnya, firman dan dekrit Allah dikatakan menjadi "lebih manis daripada madu."
* Kadangkala kata-kata dari seseorang digambarkan tampak manis seperti madu, tetapi hasilnya menipu dan merugikan orang lain.(Lihat juga: [Yohanes (Pembaptis)](../names/johnthebaptist.md), [Yonatan](../names/jonathan.md), [Filistin](../names/philistines.md), [Samson](../names/samson.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 14:1-3
* Ulangan 6:3
* Keluaran 13:3-5
* Yosua 5:6-7
* Amsal 5:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G2781, G3192, G3193

### mahkota, memahkotai, dimahkotai

#### Definisi:

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

* Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi.
* Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja.
* Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya.
* Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius.
* Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja.
* Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah.
* Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan."
* Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi."
* Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya."
* Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."

(Lihat juga: [kemuliaan, mulia](../kt/glory.md), [raja](../other/king.md), [zaitun](../other/olive.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yohanes 19:1-3
* Ratapan 5:15-16
* Matius 27:27-29
* Filipi 4:1-3
* Mazmur 21:3-4
* Wahyu 3:9-11

#### Data Kata:

* Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

### malaikat, penghulu malaikat

#### Definisi:

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

* Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan."
* Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael.
* Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang.
* Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi.
* Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara.
* Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang.
* Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah."
* Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat."
* Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya.
* Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: [atasan](../other/chief.md), [kepala](../other/head.md), [utusan](../other/messenger.md), [Mikael](../names/michael.md), [hukum](../other/ruler.md), [pelayan](../other/servant.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Samuel 24:15-16
* Kisah Para Rasul 10:3-6
* Kisah Para Rasul 12:22-23
* Kolose 02:18-19
* Kejadian 48:14-16
* Lukas 02:13-14
* Markus 08:38
* Matius 13:49-50
* Wahyu 01:19-20
* Zakharia 01:7-9

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan.
* **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini."
* **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu.
* **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah...
* **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus.
* **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia.
* **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

#### Word Data:

* Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

### malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu

#### Definisi:

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

* Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat."
* Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan.
* Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri.
* Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan.
* Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.

(Lihat juga: [allah palsu, dewa palsu, berhala](../kt/falsegod.md), [rendah](../kt/humble.md), [merendahkan](../other/humiliate.md), [Yesaya](../names/isaiah.md), [bertobat, pertobatan](../kt/repent.md), [dosa](../kt/sin.md), [menyembah, beribadah](../kt/worship.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 3:15-17
* 2 Raja-raja 2:17-18
* 2 Samuel 13:13-14
* Lukas 20:11-12
* Markus 8:38
* Markus 12:4-5

#### Data Kata:

* Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

### marah, kemarahan

#### Definisi:

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

* Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan.
* Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa.
* Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.”

(Lihat juga: [murka, amarah, kemarahan](../kt/wrath.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Efesus 4:25-27
* Keluaran 32:9-11
* Yesaya 57:16-17
* Yohanes 6:52-53
* Markus 10:13-14
* Matius 26:6-9
* Mazmur 18:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

### masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit

#### Definisi:

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

* Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang.
* Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka.
* Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

#### Saran-saran Terjemahan

* Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan."
* Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu."
* Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi."
* Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit."

(Lihat juga: [menimpa](../other/afflict.md), [penganiayaan, menganiaya](../other/persecute.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 18:18-19
* 2 Tawarikh 25:18-19
* Lukas 24:38-40
* Matius 24:6-8
* Matius 26:36-38

#### Data Kata:

* Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

### mati, kematian, mematikan, maut

#### Definisi:

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

#### 1. Kematian jasmani

* "Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani.
* Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati.
* Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia.
* Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

#### 2. Kematian rohani

* Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah.
* Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah.
* Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian.
* Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati".
* Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari.
* Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani.
* Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani.
* Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati".
* Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi".

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [iman](../kt/faith.md), [hidup, kehidupan](../kt/life.md), [roh](../kt/spirit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 15:20-21
* 1 Tesalonika 4:16-18
* Kisah Para Rasul 10:42-43
* Kisah Para Rasul 14:19-20
* Kolose 2:13-15
* Kolose 2:20-23
* Kejadian 2:15-17
* Kejadian 34:27-29
* Matius 16:27-28
* Roma 5:10-11
* Roma 5:12-13
* Roma 6:10-11

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**.
* **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah"
* **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya.
* **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**".
* **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah.
* **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian"
* **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**.
* **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

#### Data Kata:

* Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

### melahap, menelan

#### Definisi:

Istilah "melahap" berarti memakan atau mengkonsumsi dengan cara yang agresif.

* Penggunaan kata ini secara penggambaran, Paulus memperingatkan orang percaya untuk tidak melahap sesamanya, artinya tidak menyerang atau menghancurkan sesamanya dengan perkataan ataupun tindakan (Galatia 5:15).
* Juga secara penggambaran, istilah "melahap" seringkali digunakan dalam arti "memusnahkan sepenuhnya" seperti ketika berbicara tentang bangsa yang melahap sesamanya atau api yang melahap bangunan dan orang-orang.
* Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "mengkonsumsi sepenuhnya" atau "menghancurkan secara total."

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 5:8-9
* Amos 1:9-10
* Kejadian 24:16-18
* Yehezkiel 16:20-22
* Lukas 15:28-30
* Matius 23:13-15
* Mazmur 21:9-10

#### Data Kata:

* Strong's: H398, H399, H400, H402, H1104, H1105, H3216, H3615, H3857, H3898, H7462, H7602, G2068, G2666, G2719, G5315

### melanggar, pelanggaran

#### Definisi:

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

* Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya.
* Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* "Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak."
* Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau "melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.

(Lihat: [dosa](../kt/sin.md), [pelanggaran](../kt/trespass.md), [kesalahan](../kt/iniquity.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 4:3-6
* Daniel 9:24-25
* Galatia 3:19-20
* Galatia 6:1-2
* Bilangan 14:17-19
* Mazmur 32:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

### melanggar

#### Definisi:

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

* Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain.
* Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah.
* Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan."
* Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar."
* Pertimbangkan bagaimana istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti "pelanggaran" dan "dosa."

(Lihat juga: [tidak taat](../other/disobey.md), [kejahatan](../kt/iniquity.md), [dosa](../kt/sin.md), [pelanggaran](../kt/transgression.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 25:27-28
* 2 Tawarikh 26:16-18
* Kolose 2:13-15
* Efesus 2:1-3
* Yehezkiel 15:7-8
* Roma 5:16-17
* Roma 5:20-21

#### Word Data:

* Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

### melayani, pelayanan

#### Definisi:

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

* Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya.
* "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya.
* Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba."
* Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah.
* Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan."
* Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat."
* Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah."
* Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: [ibadah](../other/servant.md), [pengorbanan](../other/sacrifice.md))

#### Rujukan Alkitab:

* <2 Samuel 20: 23-26>
* <Kisah Para Rasul 6:2-4>
* <Kisah Para Rasul 21: 17-19>

#### Data Kata:

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

### memahami, mengerti, mengerti, pengertian

#### Definisi:

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

* Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu.
* Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu.
* Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias.
* Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya."
* Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [tahu](../other/know.md), [bijaksana](../kt/wise.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Ayub 34:16-17
* Lukas 2:45-47
* Lukas 8:9-10
* Matius 13:10-12
* Matius 13:13-14
* Amsal 3:5-6

#### Data kata:

* Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

### membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan

#### Definisi:

Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

* Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah,
* Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan.
* Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan."
* Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas."
* Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja.
* Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya."
* Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.

(Lihat juga: [menghukum](../other/punish.md), [adil](../kt/justice.md), [benar](../kt/righteous.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 24:12-13
* Yehezkiel 25:15-17
* Yesaya 47:3-5
* Imamat 19:17-18
* Mazmur 18:46-47
* Roma 12:19-21

#### Data kata:

* Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

### membaptis, baptisan

#### Definisi

Dalam Perjanjian Baru, istilah "membaptis" dan "baptisan" biasanya merujuk memandikan seorang Kristen dengan air untuk menunjukkan bahwa dia telah dibersihkan dari dosa dan telah bersatu dengan Kristus.

* Selain baptisan air, Alkitab berbicara tentang "dibaptis dengan Roh Kudus" dan "dibaptis dengan api."
* Istilah "baptisan" juga digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada akan melalui penderitaan besar.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Orang Kristen memiliki pandangan yang berbeda tentang bagaimana seseorang harus dibaptis dengan air. Mungkin sebaiknya menerjemahkan istilah ini secara umum yang memungkinkan cara-cara yang berbeda dalam menerapkan air.
* Tergantung pada konteksnya, istilah "membaptis" bisa diterjemahkan sebagai "memurnikan," "mencurahkan pada," "mencelupkan (atau celup) ke dalam," "membasuh," atau "membersihkan secara rohani."
* Misalnya, "membaptis kamu dengan air" dapat diterjemahkan sebagai, "mencelupkan kamu ke dalam air." Istilah "baptisan" bisa diterjemahkan sebagai, "pemurnian," "suatu pencurahan," "mencelupkan," "penyucian," atau "pembasuhan secara rohani."
* Ketika hal itu merujuk pada penderitaan, "pembaptisan" juga bisa diterjemahkan sebagai "waktu penderitaan yang mengerikan" atau "pembersihan melalui penderitaan berat."
* Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat juga: [Yohanes (Pembaptis)](../names/johnthebaptist.md), [bertobat, pertobatan](../kt/repent.md), [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md))

Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 2:37-39
* Kisah Para Rasul 8:36-38
* Kisah Para Rasul 9:17-19
* Kisah Para Rasul 10:46-48
* Lukas 3:15-16
* Matius 3:13-15
* Matius 28:18-19

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **24:03** Waktu orang-orang mendengar pesan Yohanes, banyak di antara mereka yang bertobat dari dosa mereka dan Yohanes **membaptis** mereka. Banyak pemimpin agama juga datang untuk **dibaptis**, tapi mereka tidak bertobat atau mengakui dosa mereka.

**24:06**Keesokan harinya, Yesus datang untuk **dibaptiskan** oleh Yohanes.**24:07**Yohanes berkata kepada Yesus, "Aku tidak layak untuk **membaptis** Engkau. Seharusnya Engkau **membaptis** aku."**42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan **membaptis** mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."**43:11**Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan **dibaptis** didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.**43:12**Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka **dibaptis** dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem.**45:11**Ketika Filipus dan orang Ethiopia itu melakukan perjalanan, mereka tiba di tempat yang ada airnya. Orang Ethiopia itu mengatakan, "Lihatlah! Ada air disana! Bisakah aku **dibaptis**?"**46:05**Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias **membaptis** dia.**49:14**Yesus mengundang Anda untuk percaya padanya dan **dibaptis**.

#### Data Kata:

* Strong's: G907

### membebaskan, dibebaskan

#### Definisi:

Istilah "membebaskan" berarti secara formal seseorang dinyatakan tidak bersalah dari sesuatu yang melanggar hukum atau perbuatan kurang bermoral yang dituduhkan kepadanya.

* Istilah ini kadang digunakan dalam alkitab untuk membicarakan tentang pengampunan bagi pendosa.
* Seringkali isi kalimat tentang membebaskan orang yang bersalah yang telah berbuat jahat dan menentang Allah.
* Ini dapat diterjemahkan sebagai "dinyatakan tidak bersalah" atau "diputuskan tidak bersalah"

(Lihat juga: [memaafkan](../kt/forgive.md), [salah](../kt/guilt.md), [dosa](../kt/sin.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ulangan 25:1-2
* Keluaran 21:28-30
* Keluaran 23:6-9
* Yesaya 05:22-23
* Ayub 10:12-14

#### Data Kata:

* Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

### memberkati, diberkati, berkat-berkat

#### Definisi

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

* Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu.
* Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya.
* Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia.
* Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

#### Catatan:

* Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik.
* Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi sampai saat ini.
* Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah.
* Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

#### Saran-saran Terjemahan:

* "Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap."
* "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk" atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada".
* "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang."
* "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang."
* Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan."
* Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."

(Lihat juga: [pujian](../other/praise.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 10:14-17
* Kisah Para Rasul 13:32-34
* Efesus 1:3-4
* Kejadian 14:19-20
* Yesaya 44:3-4
* Yakobus 1:22-25
* Lukas 6:20-21
* Matius 26:26
* Nehemia 09:5-6
* Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka.
* **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi."
* **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia **memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya.
* **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau.
* **04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram.
* **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau.
* **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

### membunuh, terbunuh

#### Definisi:

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

* Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan.
* Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian"
* Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: [bantai](../other/slaughter.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yehezkiel 28:23-24
* Yesaya26:20-21

#### Data Kata:

* Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

### memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

#### Definisi :

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

* Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi.
* Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya.
* "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil."
* Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. "
* Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka.
* Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: [otoritas](../kt/authority.md), [raja](../other/king.md), [kuasa, kekuasaan](../kt/power.md), [propinsi](../other/province.md), [Roma](../names/rome.md), [aturan](../other/ruler.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 7:9-10
* Kisah Para Rasul 23:22-24
* Kisah Para Rasul 26:30-32
* Markus 13:9-10
* Matius 10:16-18
* Matius 27:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

### memohon, permohonan, memelas

#### Fakta-fakta:

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

* Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan.
* Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain.
* Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera."
* Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat."
* Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Korintus 8:3-5
* Hakim-hakim 6:31-32
* Lukas 4:38-39
* Amsal 18:17-18

#### Data Kata:

* Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

### memulihkan, restorasi

#### Definisi:

Istilah-istilah "memulihkan" dan "restorasi" mengacu kepada menyebabkan sesuatu untuk kembali kepada aslinya dan kondisi lebih baik.

* Ketika bagian tubuh yang sakit dipulihkan, ini berarti itu telah "sembuh."
* Sebuah hubungan yang rusak yang dipulihkan, telah "didamaikan." Allah memulihkan orang berdosa dan membawa mereka kembali ke diriNya.
* Jika orang dikembalikan ke negara asalnya itu berarti mereka telah "dibawa kembali" atau "kembali" ke negara itu.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan "memulihkan" dapat mencakup: "memperbarui" atau "membayar kembali" atau "mengembalikan" atau "menyembuhkan" atau "membawa kembali."
* Sebuah idiom untuk istilah ini bisa "membuat menjadi baru" atau "membuat seperti baru lagi."
* Ketika suatu properti "dipulihkan," itu berarti hal itu telah "diperbaiki" atau "diganti" atau "diberikan kembali" kepada pemiliknya.
* Tergantung pada konteksnya, "restorasi," bisa diterjemahkan sebagai, "pembaruan" atau "menyembuhkan" dan "rekonsiliasi."

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Raja-raja 5:8-10
* Kisah Para Rasul 3:21-23
* Kisah Para Rasul 15:15-18
* Yesaya 49:5-6
* Yeremia 15:19-21
* Ratapan 5:19-22
* Imamat 6:5-7
* Lukas 19:8-10
* Matius 12:13-14
* Mazmur 80:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H7725, H7999, H8421, G600, G2675

### menajiskan, menodai

#### Definisi:

Istilah "menajiskan" berarti merusak atau mencemari sebuah tempat suci atau benda yang sedemikian rupa sehingga tidak dapat diterima untuk digunakan dalam peribadahan.

* Sering kali menajiskan sesuatu termasuk saat menunjukkan ketidakhormatan akan hal itu.
* Misalnya, para raja kafir menajiskan bejana khusus dari bait Allah dengan menggunakannya untuk pesta di istana mereka.
* Tulang-tulang dari orang-orang mati digunakan para musuh untuk menajiskan mezbah di bait Allah.
* Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan menjadi tidak kudus" atau "mempermalukan dengan membuatnya tidak murni" atau "tidak hormat secara duniawi" atau "mengakibatkan menjadi tidak murni."

(Lihat juga: [mezbah](../kt/altar.md), [mencemarkan](../other/defile.md), [mempermalukan](../other/dishonor.md), [duniawi](../other/profane.md), [murni](../kt/purify.md), [bait suci](../kt/temple.md), [kudus](../kt/holy.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 24:4-6
* Yesaya 30:22
* Mazmur 74:7-8
* Mazmur 89:38-40

#### Data Kata:

* Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

### menanam, ditanam kembali, ditransplantasikan, menabur benih, ditaburkan, penaburan benih

#### Definisi:

"Tanaman" umumnya adalah sesuatu yang tumbuh dan terikat pada tanah. "Menabur" berarti menempatkan benih di tanah untuk menanam tanaman. "Penabur" adalah orang yang menabur atau menanam benih.

* Metode menabur atau menanam bervariasi, tetapi satu metode adalah mengambil segenggam benih dan menyebarkannya di tanah.
* salah satu metode lain untuk menanam benih adalah membuat lubang di tanah dan menempatkan benih di setiap lubang.
* Istilah "menabur" dapat digunakan secara kiasan, seperti dalam "seseorang akan menuai apa yang ditaburnya." Ini berarti bahwa jika seseorang melakukan sesuatu yang jahat, ia akan menerima hasil negatif, jika seseorang berbuat baik, ia akan menerima hasil positif.

#### Saran Terjemahan

* Istilah "menabur" juga bisa diterjemahkan menjadi "menanam." Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini dapat mencakup penanaman benih
* Cara lain untuk menerjemahkan "penabur" dapat mencakup "penanam" atau "petani" atau "orang yang menanam benih."
* Dalam bahasa Inggris, "menabur" hanya digunakan untuk menanam benih, tetapi kata Inggris "menanam" dapat digunakan untuk menanam benih serta hal-hal yang lebih besar, seperti pohon. Bahasa lain juga dapat menggunakan kata-kata yang berbeda, tergantung pada apa yang ditanam.

(Lihat juga : [jahat](../kt/evil.md), [baik,](../kt/good.md) [menuai)](../other/reap.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Galatia 06:6-8
* Lukas 08:4-6
* Matius 06:25-26
* Matius 13:3-6
* Matius 13:18-19
* Matius 25:24-25

#### Data Kata:

* Strong's: H2221, H2232, H2233, H2236, H4218, H4302, H5193, H7971, H8362, G4687, G4703, G5300, G5452 , G6037

### menanggung, tanggungan, pembawa

#### Fakta-fakta:

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

* Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak.
* Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional.
* Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah."
* Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya.
* Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya

(Lihat juga: [beban](../other/burden.md), [Elisa](../names/elisha.md), [menanggung](../other/endure.md), [buah](../other/fruit.md), [kesalahan](../kt/iniquity.md), [melaporkan](../other/report.md), [domba](../other/sheep.md), [kekuatan](../other/strength.md), [kesaksian](../kt/testimony.md), [saksi](../kt/testimony.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ratapan 3:25-29

#### Data Kata:

* Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

### menangis, berseru, seruan, menjerit, berteriak

#### Definisi:

Istilah "menangis" atau "menjerit" kadang-kadang berarti mengatakan sesuatu dengan keras dan mendesak. Seseorang dapat "menjerit" karena kesakitan atau tekanan atau dalam kemarahan.

* Ungkapan "menjerit" juga berarti berseru atau berteriak, seringkali dengan maksud untuk meminta bantuan.
* Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berseru keras" atau "segera meminta bantuan," tergantung pada konteksnya.
* Ungkapan seperti, "aku berteriak kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai, "aku memanggilmu untuk meminta bantuan" atau "aku segera meminta bantuanmu."

(Lihat juga: [memanggil](../kt/call.md), [memohon, meminta](../other/plead.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ayub 27:8-10
* Markus 5:5-6
* Markus 6:48-50
* Mazmur 22:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

### mencari, dicari, pencarian

#### Definisi:

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

* "Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu.
* "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya."
* "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya."
* "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya."
* Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."

(Lihat juga: [adil, keadilan](../kt/justice.md), [benar, kebenaran](../kt/true.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 10:13-14
* Kisah Para Rasul 17:26-27
* Ibrani 11:5-6
* Lukas 11:9-10
* Mazmur 27:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

### mencela, cercaan, dicela, celaan, dengan penuh celaan

#### Definisi:

Mencela seseorang berarti mengkritik atau tidak menyetujui karakter atau perilaku orang tersebut. Sebuah celaan adalah komentar negatif tentang orang tersebut.

* Mengatakan bahwa seseorang adalah "sukar bercela" atau "tak bercela" atau "tanpa cela" berarti bahwa orang ini berperilaku dalam cara yang menghormati Tuhan dan hanya sedikit atau bahkan tidak ada Kritik yang dapat diajukan tentang dia.
* Kata "celaan" juga bisa diterjemahkan sebagai "tuduhan" atau "rasa malu" atau "aib."
* "Mencela" juga dapat diterjemahkan sebagai "teguran" atau "menuduh" atau "mengkritik," tergantung pada konteksnya.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Timotius 5:7-8
* 1 Timotius 6:13-14
* Yeremia 15:15-16
* Ayub 16:9-10
* Amsal 18:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H1421, H1442, H2617, H2659, H2778, H2781, H3637, H3639, H7036, G410, G423, G819, G3059, G3679, G3680, G3681, G5195, G5196, G5484

### menciptakan, diciptakan, ciptaan, Pencipta

#### Definisi:

Istilah "menciptakan" berarti untuk membuat sesuatu, atau untuk menyebabkan sesuatu menjadi ada. Apapun yang diciptakan disebut "ciptaan." Allah disebut sebagai "Pencipta" karena Dia menyebabkan segala sesuatu di seluruh alam semesta untuk menjadi ada.

* Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada Allah menciptakan dunia, itu berarti Dia membuatnya dari tidak ada sama sekali.
* Ketika manusia "menciptakan" sesuatu, itu berarti mereka membuatnya dari hal-hal yang sudah ada.
* Kadang-kadang "menciptakan" digunakan dalam cara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang abstrak, seperti menciptakan perdamaian atau menciptakan hati yang murni dalam diri seseorang.
* Istilah "ciptaan" dapat merujuk pada permulaan dunia ketika Allah pertama kali menciptakan segala sesuatu. Hal itu dapat juga digunakan untuk merujuk secara umum kepada segala sesuatu yang diciptakan Allah. Kadang-kadang kata "ciptaan" mengacu lebih khusus hanya kepada orang-orang di dunia.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Beberapa bahasa mungkin harus secara langsung mengatakan bahwa Allah menciptakan dunia "dari tidak ada apa-apa" untuk memastikan arti hal ini adalah jelas.
* Ungkapan, "sejak penciptaan dunia" berarti, "sejak saat Allah menciptakan dunia."
* Sebuah ungkapan yang serupa, "pada permulaan penciptaan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah menciptakan dunia pada permulaan waktu" atau "ketika dunia pertama kali diciptakan."
* Memberitakan kabar baik "kepada semua ciptaan" berarti untuk memberitakan kabar baik "kepada semua orang di mana saja di bumi."
* Ungkapan, "Biarlah semua ciptaan bersukacita" berarti, "Biarlah segala yang diciptakan Allah bersukacita."
* Tergantung pada konteksnya, "menciptakan" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat" atau "menyebabkan ada" atau "membuat dari tidak ada apa-apa."
* Istilah "sang Pencipta" bisa diterjemahkan sebagai, "Dia yang menciptakan semuanya" atau "Allah, yang membuat seluruh dunia."
* Ungkapan seperti "Penciptamu" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah, yang menciptakanmu."

(Lihat: [Allah](../kt/god.md), [kabar baik, injil](../kt/goodnews.md), [dunia](../kt/world.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 11:9-10
* 1 Petrus 4:17-19
* Kolose 1:15-17
* Galatia 6:14-16
* Kejadian 1:1-2
* Kejadian 14:19-20

#### Data Kata:

* Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

### mencium, ciuman, dicium, berciuman

#### Definisi:

Ciuman adalah tindakan di mana seseorang meletakkan bibirnya ke bibir atau wajah orang lain. Istilah ini juga dapat digunakan secara kiasan.

* Beberapa budaya saling mencium pipi sebagai bentuk salam atau mengucapkan selamat tinggal.
* Ciuman dapat mengomunikasikan cinta yang mendalam antara dua orang, seperti suami dan istri.
* Ungkapan "ciuman perpisahan seseorang" berarti mengucapkan selamat tinggal dengan ciuman.
* Terkadang kata "ciuman" digunakan untuk berarti "mengucapkan selamat tinggal." Ketika Elisa berkata kepada Elia, "Biarkan aku pergi dulu dan mencium ayah dan ibuku," dia ingin mengucapkan selamat tinggal kepada orang tuanya sebelum meninggalkan mereka untuk mengikuti Elia.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 5:25-28
* Kejadian 27:26-27
* Kejadian 29:11-12
* Kejadian 31:26-28
* Kejadian 45:14-15
* Kejadian 48:8-10
* Lukas 22:47-48
* Markus 14:43-46
* Matius 26:47-48

#### Data Kata:

* Strong's: H5390, H5401, G2705, G5368, G5370

### mencobai, cobaan

#### Definisi:

Mencobai seseorang adalah berusaha membuat orang itu untuk melakukan hal-hal yang salah.

* Sebuah cobaan adalah sesuatu yang menyebabkan seseorang ingin melakukan hal-hal yang salah.
* Orang dicobai oleh sifat berdosa mereka sendiri dan oleh orang lain.
* Setan juga mencobai orang-orang untuk tidak menaati Allah dan untuk berbuat dosa terhadap Allah dengan melakukan hal-hal yang salah.
* Setan mencobai Yesus dan berusaha untuk membuat-Nya melakukan hal-hal yang salah, tetapi Yesus menolak semua cobaan setan dan tidak pernah berdosa.
* Istilah "mencobai" juga digunakan untuk merujuk kepada mencobai Allah, yang berarti tetap keras kepala tidak menaati-Nya sampai kepada batas bahwa Ia harus menanggapi dengan menghukum orang-orang yang tidak taat. Ini juga disebut "menguji" Allah.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "mencobai" dapat diterjemahkan sebagai, "berusaha untuk menyebabkan untuk berdosa" atau "memikat" atau "menyebabkan keinginan untuk berdosa."
* Cara-cara untuk menerjemahkan "pencobaan" dapat mencakup, "hal-hal yang mencobai" atau " hal-hal yang memikat seseorang untuk berdosa" atau "hal-hal yang menyebabkan keinginan untuk melakukan hal-hal yang salah."
* "Mencobai Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "menggoda Tuhan" atau "menguji Tuhan" atau "mencoba kesabaran Tuhan" atau "menyebabkan Tuhan harus menghukum" atau "dengan keras kepala tetap tidak mematuhi Allah."

(Lihat juga: [tidak taat](../other/disobey.md), [Setan](../kt/satan.md), [dosa](../kt/sin.md), [ujian](../kt/test.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 3:4-5
* Ibrani 4:14-16
* Yakobus 1:12-13
* Lukas 4:1-2
* Lukas 11:3-4
* Matius 26:39-41

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **25:01** Kemudian Setan datang kepada Yesus dan **mencobaiNya** untuk berbuat dosa.
* **25:08** Yesus tidak takluk kepada **godaan** Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia.
* **38:11** Yesus menyuruh murid-muridNya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam **pencobaan**.

#### Data Kata:

* Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

### menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan

#### Definisi:

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

* Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita.
* Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia.
* Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian.
* Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan."
* Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan."
* Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan."
* "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 2:14-16
* 2 Tesalonika 1:3-5
* 2 Timotius 1:8-11
* Kisah Para Rasul 7:11-13
* Yesaya 53:10-11
* Yeremia 6:6-8
* Matius 16:21-23
* Mazmur 22:24-25
* Wahyu 1:9-11
* Roma 5:3-5

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku.
* **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini."
* **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga.
* **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga."
* **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati."
* **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku."
* **50:17 \*\*Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi \*\*penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

#### Data Kata:

* Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

### mendirikan, didirikan, pendiri, dasar, fondasi

#### Definisi:

Kata kerja "mendirikan" berarti membangun atau mendasarkan pada sesuatu. Ungkapan "didirikan atas" berarti didukung oleh atau berdasarkan. "Dasar" adalah landasan penopang yang di atasnya sesuatu dibangun atau diciptakan.

* Dasar rumah atau bangunan harus kuat dan dapat diandalkan untuk mendukung seluruh struktur.
* Istilah "dasar" juga dapat merujuk pada awal dari sesuatu atau saat ketika sesuatu pertama kali diciptakan.
* Dalam arti kiasan, orang-orang yang percaya kepada Kristus dibandingkan dengan bangunan yang dibangun atas dasar ajaran para rasul dan nabi, dengan Kristus sendiri yang menjadi batu penjuru bangunan.
* "Batu fondasi" adalah batu yang diletakkan sebagai bagian dari fondasi. Batu-batu ini diuji untuk memastikan batu-batu itu cukup kuat untuk menopang seluruh bangunan.

#### Saran Terjemahan:

* Ungkapan "sebelum dasar dari dunia" dapat diterjemahkan sebagai "sebelum penciptaan dunia" atau "sebelum waktu ketika dunia ada pertama kalinya" atau "sebelum segala sesuatu diciptakan pertama kali."
* Istilah "didirikan pada" dapat diterjemahkan sebagai "dengan aman dibangun pada" atau "kokoh berdasarkan pada."
* Tergantung pada konteksnya, "dasar" dapat diterjemahkan sebagai "dasar yang kuat" atau "dukungan yang kokoh" atau "permulaan" atau "penciptaan."

(Lihat juga: [batu penjuru](../kt/cornerstone.md), [mencipta, ciptaan, Pencipta](../other/creation.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 6:37-38
* 2 Korintus 3:1-3
* Ezekiel 13:13-14
* Luke 14:28-30
* Matthew 13:34-35
* Matthew 25:34-36

#### Data Kata:

* Strong's: H134, H787, H803, H808, H2713, H3245, H3247, H3248, H4143, H4144, H4146, H4328, H4349, H4527, H6884, H8356, G2310, G2311, G2602

### menegur, teguran, ditegur

#### Definisi:

Menegur adalah untuk memberikan seseorang koreksi lisan secara tegas, seringkali dalam rangka untuk membantu seseorang berpaling dari dosa. Koreksi semacam ini adalah teguran

* Perjanjian Baru memerintahkan orang Kristen untuk menegur orang percaya lainnya ketika mereka dengan jelas tidak menaati Allah.
* Kitab Amsal memerintahkan orang tua untuk menegur anak-anak mereka ketika mereka tidak taat.
* Teguran biasanya diberikan untuk mencegah mereka yang berbuat salah agar tidak terlibat dalam dosa.
* Ini bisa diterjemahkan dengan "benar sekali" atau "menegur."
* Ungkapan "teguran" dapat diterjemahkan dengan "koreksi keras" atau "kritik yang kuat."
* "Tanpa teguran" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa peringatan" atau "tanpa kritik."

(Lihat juga: [menegur](../other/admonish.md), [tidak taat](../other/disobey.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Markus 1:23-26
* Markus 16:14-16
* Matius 08:26-27
* Matius 17:17-18

#### Data Kata:

* Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

### menerima, diterima, penerima

#### Definisi:

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

* Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan."
* Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka.
* Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita.
* Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus.
* Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan."
* Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu."
* Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md), [Yesus](../kt/jesus.md) , [Tuhan](../kt/lord.md), [menyelamatkan](../kt/save.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 5:9-10
* 1 Tesalonika 1:6-7
* 1 Tesalonika 4:1-2
* Kisah Para Rasul 8:14-17
* Yeremia 32:33-35
* Lukas 9:5-6
* Maleakhi 3:10-12
* Mazmur 49:14-15

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia.
* **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku."
* **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak.
* **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu.
* **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

#### Data Kata:

* Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

### mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar

#### Definisi:

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

* Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar.
* Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya.
* Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah.
* Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan.
* Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita."
* Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya.
* Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik"
* Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."

(Lihat juga: [mendidik](../other/instruct.md), [guru](../other/teacher.md), [firman Tuhan](../kt/wordofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Timotius 1:3-4
* Kisah Para Rasul 2:40-42
* Yohanes 7:14-16
* Lukas 4:31-32
* Matius 4:23-25
* Mazmur 32:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

### mengaku, pengakuan

#### Definisi:

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

* Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa.
* Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka.
* Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual.
* Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan.
* Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan."
* Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:[Iman](../kt/faith.md), [kesaksian](../kt/testimony.md))

#### Rujukan Alkitab :

* 1 Yohanes 1:8-10
* 2 Yohanes 1:7-8
* Yakobus 5:16-18
* Imamat 5:5-6
* Matius 3:4-6
* Nehemia 1:6-7
* Filipi 2:9-11
* Mazmur 38:17-18

#### Data Kata :

* Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

### mengampuni, pengampunan

#### Definisi:

Mengampuni seseorang berarti untuk tidak menyimpan dendam terhadap orang yang melakukan sesuatu yang menyakitkan. "Pengampunan" adalah tindakan untuk memaafkan seseorang.

* Mengampunni seseorang seringkali berarti tidak menghukum orang untuk kesalahan yang telah dia lakukan.
* Istilah ini dapat digunakan secara kiasan untuk mengartikan, "membatalkan" seperti dalam ungkapan, "mengampuni utang."
* Ketika orang mengakui dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka berdasarkan pengorbanan kematian Yesus di kayu salib.
* Yesus mengajarkan murid-muridNya untuk memaafkan orang lain karena dia telah mengampuni mereka.

Istilah "pengampunan" berarti mengampuni dan tidak menghukum seseorang karena dosanya.

* Kata ini memiliki arti yang sama dengan "memaafkan" tetapi juga dapat mencakup arti keputusan resmi untuk tidak menghukum seseorang yang bersalah.
* Di pengadilan, seorang hakim dapat memaafkan seseorang yang terbukti bersalah melakukan kejahatan.
* Meskipun kita bersalah atas dosa, Yesus Kristus mengampuni kita dari dihukum di neraka, berdasarkan kematian pengorbanannya di kayu salib.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "mengampuni" bisa diterjemahkan sebagai, "maaf" atau "membatalkan" atau "membebaskan" atau "tidak melimpahkan pada" (seseorang).
* Istilah "pengampunan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "perlakuan untuk tidak membenci" atau "menyatakan (seseorang) tidak bersalah" atau "tindakan mengampuni."

(Lihat : [rasa bersalah, salah](../kt/guilt.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 50:15-17
* Bilangan 14:17-19
* Ulangan 29:20-21
* Yosua 24:19-20
* 2 Raja- raja 5:17-19
* Mazmur 25:10-11
* Mazmur 25:17-19
* Yesaya 55:6-7
* Yesaya 40:1-2
* Lukas 5:20-21
* Kisah Para Rasul 8:20-23
* Efesus 4:31-32
* Kolose 3:12-14
* 1 Yohanes 2:12-14

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **07:10**Tetapi Esau sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain.
* **13:15**Kemudian Musa mendaki gunung itu kembali dan berdoa agar Allah mengampuni orang-orang itu. Allah mendengarkan Musa dan mengampuni mereka.
* **17:13**Daud bertobat dari dosanya dan Allah mengampuninya.
* **21:05**Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka.
* **29:01**Suatu hari Petrus bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku?
* **29:08**Aku memaafkan utangmu karena engkau memohon kepadaku.
* **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah darah-Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.

#### Data Kata :

* H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

### mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit, timbul, muncul

#### Definisi:

**angkat, bangkit**

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

* Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu.
* Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali."
* "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali.
* Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

**naik, timbul**

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

* Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi."
* Jika sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi."
* Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan".
* Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan".
* Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat."
* Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali."
* Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki."
* Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi."
* Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri.

(Lihat juga: [kebangkitan](../kt/resurrection.md), [menunjuk](../kt/appoint.md), [mengagungkan](../kt/exalt.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 6:40-42
* 2 Samuel 7:12-14
* Kisah Para Rasul 10:39-41
* Kolose 3:1-4
* Ulangan 13:1-3
* Yeremia 6:1-3
* Hakim-hakim 2:18-19
* Lukas 7:21-23
* Matius 20:17-19

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati.
* **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!"
* **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali."
* **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati."
* **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!"
* **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya.
* **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang.
* **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

#### Data Kata:

* Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

### mengawasi, pengawas, penilik

#### Definisi:

Istilah "pengawas" mengacu pada seseorang yang mengawasi atau yang bertanggung jawab dari pekerjaan dan kesejahteraan orang lain.

* Dalam Perjanjian Lama, seorang pengawas memiliki tugas untuk memastikan para pekerja di bawahnya melakukan pekerjaan mereka dengan baik.
* Dalam Perjanjian Baru istilah ini digunakan untuk menggambarkan pemimpin gereja Kristen mula-mula. Pekerjaan mereka adalah untuk mengawasi atau menjaga kebutuhan rohani orang percaya, termasuk memastikan mereka menerima pengajaran Alkitab yang tepat.
* Paulus merujuk seorang pengawas sebagai seorang gembala yang mengurus orang-orang percaya di gereja lokal, yang adalah "kawanan domba.".
* Pengawas, seperti gembala, terus mengawasi kawanan domba. Dia menjaga dan melindungi orang-orang percaya dari ajaran spiritual palsu dan pengaruh-pengaruh jahat lainnya.
* Dalam Perjanjian Baru, istilah "penilik," "penatua," dan "gembala / pastor" adalah cara berbeda untuk merujuk pada para pemimpin rohani yang sama.

#### Saran-saran Terjemahan

* Cara lain untuk menerjemahkan istilah bisa menjadi, "pengamat" atau "penjaga" atau "pengelola"
* Ketika merujuk pada pemimpin kelompok umat Allah setempat, istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang berarti "pengawas rohani" atau "seseorang yang mengurus kebutuhan rohani sekelompok orang percaya" atau "orang yang mengawasi kebutuhan rohani Gereja. "

(Lihat juga: [gereja](../kt/church.md), [penatua](../other/elder.md), [pastor, pendeta](../kt/pastor.md), [gembala](../other/shepherd.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 26:31-32
* 1 Timotius 3:1-3
* Kisah Para Rasul 20:28-30
* Kejadian 41:33-34
* Filipi 1:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H5329, H6485, H6496, H7860, H8104, G1983, G1984, G1985

### mengejek, diejek, ejekan, pengejek, cemooh, olokan, mencemooh, mengejek

#### Definisi:

Istilah "mengejek," cemooh" dan "mencemooh" semua merujuk pada membuat lelucon terhadap seseorang dengan cara yang kasar.

* Mengejek termasuk di dalamnya adalah menirukan ucapan atau tindakan orang lain dengan maksud untuk mempermalukannya atau menunjukkan penghinaan kepada mereka.
* Tentara Roma mengejek atau mengolok-ngolok Yesus ketika mereka mengikatNya dan berpura-pura seolah-olah mereka menghormati Dia sebagai raja.
* Sekelompok orang muda mengejek atau mencemooh Elisa ketika mereka memanggil namanya, dan membuat lelucon atas kebotakan kepalanya.
* Istilah "mengejek" dapat juga merujuk pada cemoohan terhadap sebuah ide yang dianggap tidak dapat dipercaya atau penting.
* Seorang "pencemooh" adalah seseorang yang mengejek dan mengolok-ngolok secara terus menerus.

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Petrus 3:3-4
* Kisah Rasul 2:12-13
* Galatia 6:6-8
* Kejadian 39:13-15
* Lukas 22:63-65
* Markus 10:32-34
* Matius 9:23-24
* Matius 20:17-19
* Matius 27:27-29

#### Contoh-contoh dari cerita Alkitab:

* **21:12** Yesaya bernubuat bahwa orang-orang akan meludah, **mengejek** , dan memukul Mesias.
* **39:05** Seluruh pemimpin Yahudi menjawab imam besar,"Ia layak mati !" Kemudian mereka menutup mata Yesus, meludahiNya, memukulNya, dan **mengolok-ngolok** Nya.
* **39:12** Tentara-tentara mendorong Yesus, dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota duri padaNya. Kemudian mereka **mengejek**Nya dengan mengatakan, "Lihat inilah Raja orang Yahudi!"
* **40:04** Yesus disalibkan diantara dua orang perampok. Salah satu dari mereka **mengejek** Yesus, namun yang satunya berkata, "Tidakkah engkau takut akan Tuhan ?"
* **40:05** Pemimpin Yahudi dan orang banyak dalam kerumunan **mengejek** Yesus. Mereka berkata kepadaNya , "Jika Engkau Anak Allah, turunlah dari kayu salib dan selamatkan diriMu ! Dan kemudian kami akan percaya kepadaMu."

#### Data Kata:

* Strong's: H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H5953, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G1592, G1701, G1702, G1703, G2301, G2606, G3456, G5512

### mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

#### Definisi:

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

* Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani.
* "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita.
* "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang.
* Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang.
* "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa.
* Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan.
* "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

#### Saran-saran Terjemahan

* Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan."
* Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia.
* Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan."
* "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa".
* Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk."
* Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: [hukum, hukum Taurat](../kt/lawofmoses.md), [menyingkapkan](../kt/reveal.md), [mengerti](../other/understand.md), [bijaksana, berhikmat](../kt/wise.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 2:12-13
* 1 Samuel 17:46-47
* 2 Korintus 2:14-15
* 2 Petrus 1:3-4
* Ulangan 4:39-40
* Kejadian 19:4-5
* Lukas 1:76-77

#### Data Kata:

* Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

### menggenapi

#### Definisi:

Istilah "menggenapi" berarti untuk menyelesaikan atau mencapai sesuatu yang diharapkan.

* Ketika nubuat terpenuhi, itu berarti bahwa Allah membuat itu terjadi yaitu apa yang diperkirakan dalam nubuat tersebut.
* Jika seseorang memenuhi janji atau sumpah, itu berarti bahwa dia melakukan apa yang telah dia janjikan untuk dia lakukan.
* Untuk memenuhi tanggung jawab berarti untuk melakukan tugas yang ditugaskan atau diperlukan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "menggenapi" bisa diterjemahkan sebagai "mencapai" atau "menuntaskan" atau "menyebabkan itu terjadi" atau "taat" atau "menjalankan."
* Frase "telah terpenuhi" juga bisa diterjemahkan sebagai, "telah menjadi kenyataan" atau "telah terjadi" atau "telah berlangsung."
* Cara untuk menerjemahkan "menggenapi" seperti dalam "menggenapi pelayanan Anda" dapat mencakup, "menuntaskan" atau "menjalankan" atau "mempraktekkan" atau "melayani orang lain sebagaimana yang Allah suruh untuk Anda lakukan."

(Lihat juga: [nabi, pelihat](../kt/prophet.md), [Kristus, Mesias](../kt/christ.md), [melayani](../kt/minister.md), [memanggil,dipanggil](../kt/call.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 2:26-27
* Kisah Para Rasul 3:17-18
* Imamat 22:17-19
* Lukas 4:20-22
* Matius 1:22-23
* Matius 5:17-18
* Mazmur 116:12-15

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **24:04**Yohanes menggenapi apa yang dikatakan para nabi," Lihatlah Aku menyuruh utusan-Ku mendahului Engkau, dia akan mempersiapkan jalan bagimu. "
* **40:03**Para tentara bertaruh untuk mendapatkan pakaian Yesus. Waktu mereka melakukan ini, mereka memenuhi nubuatan yang mengatakan, "Mereka membagi-bagikan pakaian-Ku di antara mereka, dan bertaruh untuk pakaian-Ku."
* **42:07**Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam Firman Allah harus dipenuhi."
* **43:05**"Kejadian ini menggenapi nubuatan yang disampaikan oleh nabi Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'"
* **43:07**”Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.""
* **44:05**"Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan menderita dan mati."

#### Data Kata:

* Strong's: H1214, H5487, G1096, G4138

### menghancurkan, kehancuran

#### Definisi:

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

* Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total.
* Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya.
* Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak."
* Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

#### Rujukan Alkitab:

* Daniel 8:24-25
* Yeremia 4:13-15
* Bilangan 21:29-30
* Zefanya 1:12-13

#### Data Kata:

* Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

### menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat

#### Definisi:

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

* Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati.
* Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah.
* Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus."

(Lihat juga: [takut](../kt/fear.md), [kuatir](../kt/fear.md), [kehormatan](../kt/honor.md), [taat](../other/obey.md), [patuh](../other/obey.md))

#### Rujukan Alkitab:<footer></footer>

* 1 Petrus 1:15-17
* Ibrani 11:7
* Yesaya 44:17
* Mazmur 5:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

### menghukum, hukuman, dihukum, terhukum, penghukuman, tak terhu

#### Definisi:

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

* Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa.
* Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka.
* Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman.
* Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut.
* Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.

(See also: [adil, bertobat, benar, dosa](../kt/justice.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 4:17-18
* 2 Tesalonika 1:9-10
* Kisah Para Rasul 4:21-22
* Kisah Para Rasul 7:59-60
* Kejadian 4:13-15
* Lukas 23:15-17
* Matius 25:44-46

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka.
* **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka.
* **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka.
* **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang.
* **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia.
* **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.
* **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

#### Data Kata:

* Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

### mengikat, terikat, ikatan

#### Definisi

Istilah "mengikat" berarti untuk mengikat sesuatu atau mengencangkan dengan aman. Sesuatu yang terikat atau tergabung bersama-sama disebut "ikatan."

* Untuk menjadi "terikat" berarti untuk memiliki sesuatu yang diikat atau terlilit pada sesuatu yang lain.
* Dalam arti kiasan, seseorang dapat "terikat" dengan sumpah, yang berarti dia "diharuskan untuk memenuhi" apa yang dia janjikan untuk dilakukan.
* Istilah "ikatan" merujuk pada sesuatu yang mengikat, batas-batas atau memenjarakan seseorang. Ini biasanya mengacu pada rantai fisik, belenggu atau tali yang menahan seseorang untuk bebas bergerak.
* Pada zaman Alkitab, ikatan seperti tali atau rantai digunakan untuk menambatkan tahanan ke dinding atau lantai dari penjara batu.
* Istilah "mengikat" juga dapat digunakan untuk berbicara tentang membungkuskan kain di sekitar luka untuk membantu menyembuhkannya.
* Orang yang mati akan "diikat" dengan kain dalam persiapan penguburan.
* Istilah "terikat" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada sesuatu, seperti dosa, yang mengontrol atau memperbudak seseorang.
* Suatu ikatan juga bisa menjadi hubungan yang erat antara orang di mana mereka saling mendukung secara emosional, spiritual dan fisik. Hal ini berlaku untuk ikatan pernikahan.
* Misalnya, seorang suami dan istri "terikat" atau diikat satu sama lain. Ini adalah ikatan yang tidak ingin Allah rusak.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "mengikat" juga bisa diterjemahkan sebagai "ikat" atau "mengikat" atau "membungkus (sekitar)."
* Secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menahan" atau "untuk mencegah" atau "untuk menjaga dari (sesuatu)."
* Sebuah penggunaan khusus dari "mengikat" dalam Matius 16 dan 18 berarti "melarang" atau "tidak mengizinkan."
* Istilah "terikat" bisa diterjemahkan sebagai "rantai" atau "tali" dan "belenggu." Secara kiasan istilah "ikatan" bisa diterjemahkan sebagai "simpul" atau "koneksi" atau "hubungan dekat."
* Frase, "ikatan damai sejahtera" berarti, "menjadi harmonis, yang membawa orang dalam hubungan dekat satu sama lain" atau "hubungan yang membawa perdamaian."
* Untuk "mengikat" bisa diterjemahkan sebagai, "membungkus" atau "menempatkan perban di."
* Untuk "mengikat" diri dengan sumpah dapat diterjemahkan sebagai "janji untuk memenuhi sumpah" atau "berkomitmen untuk memenuhi sumpah."
* Bergantung pada konteksnya, istilah "terikat" juga dapat diterjemahkan sebagai "terikat" atau "terikat" atau "dirantai" atau "wajib (untuk dipenuhi)" atau "wajib dilakukan".

(Lihat juga: [memenuhi](../kt/fulfill.md), [perdamaian](../other/peace.md), [penjara](../other/prison.md), [pelayan](../other/servant.md), [bersumpah](../kt/vow.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Imamat 08:6-7

#### Data Kata:

* Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

### menginjak-injak, terinjak

#### Definisi:

"Menginjak-injak" berarti menjejakkan kaki pada sesuatu dan meremukkannya dengan kaki. Istilah ini juga digunakan sebagai kiasan dalam Alkitab yang artinya "menghancurkan" atau "mengalahkan" atau "mempermalukan."

* Satu contoh "menginjak-injak" adalah menghancurkankan rumput oleh injakan orang-orang yang berlari di lapangan.
* di zaman kuno, minuman anggur kadang-kadang dibuat dengan cara menginjak-injak buah anggur untuk mengeluarkan sari buahnya.
* Terkadang istilah "menginjak-injak" memiliki makna kiasan yang berarti "menghukum seseorang dengan mempermalukan mereka", seperti dalam gambaran menginjak-injak lumpur bagi sebuah tempat pengirikan.
* Istilah "menginjak-injak" digunakan secara kiasan untuk mengungkapkan bagaimana TUHAN menghukum bangsa Israel, umatNya akibat kesombongan dan pemberontakan mereka.
* Cara lain untuk menerjemahkan "menginjak-injak" adalah dengan menyertakan "melumat dengan kaki" atau "menghancurkan dengan kaki" atau "menghentak dan menghancurkan" atau "melumat ke tanah."
* Tergantung pada konteks, ini bisa diterjemahkan menjadi "diremukkan dengan kaki" atau "dihancurkan dengan kaki."

(Lihat juga: [anggur, mempermalukan, menghukum, memberontak, mengirik, minuman anggur](../other/grape.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ibrani 10:28-29
* Mazmur 7:5

#### Data Kata:

* Strong's: H947, H1758, H1869, H4001, H4823, H7429, H7512, G2662, G3961

### mengirim, dikirim, pengiriman

#### Definisi:

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

* Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu.
* Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi.
* Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain.
* "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya.
* Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"

(Lihat juga: [menunjuk](../kt/appoint.md), [menebus](../kt/redeem.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 7:33-34
* Kisah Para Rasul 8:14-17
* Yohanes 20:21-23
* Matius 9:37-38
* Matius 10:5-7
* Matius 10:40-41
* Matius 21:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

### menguduskan

#### Definisi:

Untuk menguduskan berarti untuk mendedikasikan sesuatu atau seseorang untuk melayani Allah. Orang atau benda yang dikuduskan dianggap suci dan dipisahkan untuk Allah.

* Arti dari istilah ini mirip dengan "menyucikan" atau "membuat suci," tetapi dengan makna tambahan yaitu secara resmi memisahkan seseorang dalam pelayanan kepada Tuhan.
* Hal-hal yang dikuduskan bagi Allah termasuk hewan yang akan dikorbankan, mezbah korban bakaran, dan kemah pertemuan.
* Orang-orang yang dikuduskan bagi Allah termasuk para imam, orang-orang Israel, dan anak laki-laki tertua.
* Kadangkala kata "menguduskan" memiliki arti yang mirip dengan "memurnikan," terutama ketika berkaitan dengan mempersiapkan orang atau hal-hal untuk pelayanan pada Allah sehingga mereka akan dibersihkan dan dapat diterima oleh-Nya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara untuk menerjemahkan "menguduskan" dapat mencakup, "dikhususkan untuk pelayanan Allah" atau "menguduskan bagi pelayanan kepada Allah."
* Juga pertimbangkan bagaimana istilah "kudus" dan "menyucikan" diterjemahkan. (Lihat juga:[suci](../kt/holy.md), [murni](../kt/purify.md), [menyucikan](../kt/sanctify.md))

#### Rujukan Alkitab :

* 1 Timotius 4:3-5
* 2 Tawarikh 13:8-9
* Yehezkiel 44:19

#### Data Kata :

* Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

### mengungkapkan, wahyu

#### Definisi:

Istilah "mengungkapkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk diketahui. Sebuah "wahyu" adalah sesuatu yang telah diketahui.

* Di dalam Alkitab, istilah "mengungkapkan" sering digunakan untuk menggambarkan bagaimana Allah telah membuat diriNya dikenal oleh orang-orang.
* Allah telah mengungkapkan diri-Nya melalui segala sesuatu yang telah diciptakanNya dan melalui komunikasiNya dengan orang-orang dengan pesan-pesan lisan dan tulisan.
* Allah juga mengungkapkan diri-Nya melalui mimpi-mimpi atau penglihatan-penglihatan.
* Ketika Paulus mengatakan bahwa ia menerima injil oleh "wahyu dari Yesus Kristus," ia maksudkan bahwa Yesus sendiri menjelaskan injil kepadanya.
* Kitab "Wahyu" dalam Perjanjian Baru adalah tentang Allah mengungkapkan peristiwa-peristiwa yang akan terjadi di akhir zaman. Ia mengungkapkan hal ini kepada rasul Yohanes melalui penglihatan-penglihatan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara-cara lain untuk menerjemahkan "mengungkapkan" dapat mencakup, "membuatnya diketahui" atau "menyingkapkan" atau "menunjukkan dengan jelas."
* Tergantung pada konteksnya, cara-cara yang mungkin untuk menerjemahkan "wahyu" bisa, "komunikasi dari Allah" atau "hal-hal yang telah diungkapkan oleh Allah" atau "ajaran-ajaran tentang Allah." Cara terbaik adalah untuk menjaga arti dari "mengungkapkan" dalam kata ini.
* Frase, "di mana tidak ada wahyu" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah tidak mengungkapkan diriNya kepada orang-orang" atau "ketika Allah belum berbicara kepada orang-orang" atau "di antara orang-orang yang Allah tidak berkomunikasi kepada mereka."

(Lihat juga: [Kabar baik](../kt/goodnews.md), [mimpi](../other/dream.md), [penglihatan](../other/vision.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Daniel 11:1-2
* Efesus 3:3-5
* Galatia 1:11-12
* Ratapan 2:13-14
* Matius 10:26-27
* Filipi 3:15-16
* Wahyu 1:1-3

#### Data kata:

* Strong's: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

### meninggalkan, ditinggalkan

#### Definisi:

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

* Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia.
* Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya.
* Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah.
* Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya.
* Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya.
* Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan."
* Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 6:11-13
* Daniel 11:29-30
* Kejadian 24:26-27
* Yosua 24:16-18
* Matius 27:45-47
* Amsal 27:9-10
* Mazmur 71:17-18

#### Data Kata :

* Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

### menolak, ditolak, penolakan

#### Definisi:

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

* Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu.
* Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya.
* Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah.
* Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu
* Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

#### Saran-Saran Terjemahan :

* Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi."
* "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima."
* Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: [perintah](../kt/command.md), [tidak taat](../other/disobey.md), [patuh](../other/obey.md), [taat](../other/obey.md), [tegar tengkuk](../other/stiffnecked.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Galatia 4:12-14
* Hosea 4:6-7
* Yesaya 41:8-9
* Yohanes 12:48-50
* Markus 7:8-10

#### Data Kata:

* Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

### menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan

#### Definisi:

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

* Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka.
* Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel.
* Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka.
* Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

#### Saran-Saran Terjemahan:

* Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan".
* Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada".
* Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka".
* Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".

(Lihat juga: [hakim](../kt/judge.md), [menyelamatkan](../kt/save.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Korintus 1:8-10
* Kisah Para Rasul 7:35-37
* Galatia 1:3-5
* Hakim-Hakim 10:10-12

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu.
* **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya.
* **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

#### Data Kata:

* Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

### menonton, mengawasi, menyaksikan, penjaga, waspada

#### Definisi:

Istilah "menonton" berarti melihat sesuatu dengan sangat cermat dan hati-hati. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan. Seorang "penjaga" adalah seseorang yang tugasnya adalah menjaga sebuah kota dengan memperhatikan dengan cermat di sekelilingnya segala bahaya atau ancaman terhadap orang-orang di kota itu:

* Perintah untuk "awasilah dirimu sendiri dan ajaranmu" berarti supaya berhati-hati dalam hidup bijaksana. dan tidak percaya pada ajaran-ajaran palsu.
* "Hati-hati" adalah peringatan untuk berhati-hati agar terhindar dari bahaya atau pengaruh berbahaya.
* "Mengamati" atau "berjaga-jaga" berarti selalu waspada dan berjaga-jaga terhadap dosa dan kejahatan. Ini juga bisa berarti "bersiap-siap."
* "menjaga terus " atau tetap mengawasi dapat berarti untuk melindungi, menjaga atau memperhatikan dari sesorang atau sesuatu.
* Cara lain menerjemahkan "mengawasi" dapat meliputi " memberikan perhatian" atau "menjadi teliti" ,"sangat hati-hati" atau "waspada."
* Kata lain untuk "penjaga" adalah "pengawal" atau "pelindung."

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tessalonika 5:4-7
* Ibrani 13:15-17
* Yeremia 31:4-6
* Markus 8:14-15
* Markus 13:33-34
* Matius 25:10-13

#### Data Kata:

* Strong's: H821, H2370, H4929, H4931, H5027, H5341, H5894, H6486, H6822, H6836, H6974, H7462, H7789, H7919, H8104, H8108, H8245, G69, G70, G991, G1127, G1492, G2334, G2892, G3525, G3708, G3906, G4337, G4648, G5083, G5438

### menuduh, dituduh, penuduh, tuduhan

#### Definisi:

Istilah "menuduh" dan "tuduhan" merujuk pada, menyalahkan seseorang karena melakukan kesalahan. Seseorang yang menuduh orang lain disebut "penuduh."

* Suatu tuduhan palsu adalah ketika suatu tuduhan terhadap seseorang tidak benar, seperti ketika Yesus dikenakan tuduhan palsu melakukan kesalahan oleh para pemimpin Yahudi.
* Di dalam kitab Wahyu, Perjanjian Baru, Setan disebut "penuduh."

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 19:38-41
* Hosea 4:4-5
* Yeremia 2:9-11
* Lukas 6:6-8
* Roma 8:33-34

#### Data Kata:

* Strong's: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

### menunjuk, ditunjuk

#### Definisi

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

* Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal.
* Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi.
* Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan."
* Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus."
* Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

#### Referensi Alkitab:

* 1 Samuel 8:10-12
* Kisah Para Rasul 3:19-20
* Kisah Para Rasul 6:2-4
* Kisah Para Rasul 13:48-49
* Kejadian41:33-34
* Bilangan 3:9-10

#### Data kata:

* Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

### menyalibkan

#### Definisi:

Istilah "menyalibkan" berarti untuk mengeksekusi seseorang dengan menempatkan dia di salib dan meninggalkan dia di sana untuk menderita dan mati kesakitan.

* Korbannya diikat atau dipaku di kayu salib. Orang yang disalibkan meninggal karena kehabisan darah atau mati lemas.
* Kekaisaran Romawi kuno sering menggunakan metode eksekusi ini untuk menghukum dan membunuh orang-orang yang adalah penjahat mengerikan atau yang telah memberontak terhadap otoritas pemerintah mereka.
* Para pemimpin agama Yahudi meminta gubernur Romawi untuk memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus. Para tentara memaku Yesus di kayu salib. Dia menderita di sana selama enam jam, dan kemudian meninggal.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "menyalibkan" bisa diterjemahkan sebagai, "membunuh di kayu salib" atau "mengeksekusi dengan memaku di kayu salib." (Lihat juga: salib, Roma, Romawi)

#### Rujukan Alkitab :

* Kisah Para Rasul 2:22-24
* Galatia 2:20-21
* Lukas 23:20-22
* Lukas 23:33-34
* Matius 20:17-19
* Matius 27:23-24

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **39:11**Tetapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia (Yesus)!"
* **39:12**Pilatus takut bahwa orang-orang itu akan mulai melakukan kerusuhan, maka dia menyuruh pasukannya untuk menyalibkan Yesus.
* **40:01**Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri.
* **40:04**Yesus disalibkan di antara dua perampok
* **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan ajaib dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. Tetapi kamu menyalibkan Dia!"
* **43:09**”Kamu menyalibkan orang ini, Yesus.”
* **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia hidup kembali!"

#### Data Kata :

* Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

### menyebar, penyebaran

#### Definisi:

Istilah "menyebar" dan "penyebaran" merujuk pada terseraknya orang-orang atau benda-benda ke berbagai arah.

* Di Perjanjian Lama, Allah berbicara tentang "menyebarkan" orang-orang, menyebabkan mereka harus berpisah dan tinggal di berbagai tempat terpisah satu sama lain. Dia melakukan ini untuk menghukum mereka karena dosa mereka. Mungkin yang tersebar akan membantu mereka bertobat serta mulai beribadah kepada Allah
* Istilah "penyebaran" digunakan di dalam Perjanjian Baru untuk menyebut orang-orang Kristen yang harus meninggalkan rumah mereka dan pindah ke beberapa lokasi berbeda untuk menghindari penganiayaan.
* Bagian kalimat "penyebaran" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang percaya di berbagai tempat" atau "orang-orang yang berpindahan untuk hidup di berbagai negara"
* Istilah "menyebar" dapat diterjemahkan sebagai,"terusir ke berbagai tempat" atau "terpencar" atau "menyebarkan ke luar negeri" atau "menyebabkan berpindah untuk hidup di negara yang berbeda."

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [persecute](../other/persecute.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 01:1-2
* Yehezkiel 12:14-16
* Yehezkiel 30:22-24
* Mazmur 018:13-14

### menyembah

#### Definisi:

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

* Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang.
* Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya.
* Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah.
* Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat."
* Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."

(Lihat juga: [korban](../other/sacrifice.md), [pujian](../other/praise.md), [kehormatan](../kt/honor.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kolose 2:18-19
* Ulangan 29:17-19
* Keluaran 3:11-12
* Lukas 4:5-7
* Matius 2:1-3
* Matius 2:7-8

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."

**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.

**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.

**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.

**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"

**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**

**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.

**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

#### Data Kata:

* Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

### menyembuhkan, sembuh, disembuhkan, penyembuhan, healer, kesehatan, sehat, tidak sehat

#### Definisi:

Istilah "menyembuhkan" dan "menyembuhkan" keduanya berarti menyebabkan orang yang sakit, terluka, atau cacat menjadi sehat kembali.

* Seseorang yang "sembuh" atau "sembuh" telah "sembuh" atau "dibuat sehat."
* Penyembuhan dapat terjadi secara alami karena Tuhan memberi tubuh kita kemampuan untuk pulih dari berbagai macam luka dan penyakit. Jenis penyembuhan ini biasanya terjadi secara perlahan.
* Namun, kondisi tertentu, seperti menjadi buta atau lumpuh, dan penyakit serius tertentu, seperti kusta, namun tidak sembuh dengan sendirinya. Ketika orang disembuhkan dari hal-hal ini, itu adalah keajaiban yang biasanya terjadi secara tiba-tiba.
* Sebagai contoh, Yesus menyembuhkan banyak orang yang buta atau lumpuh atau sakit, dan mereka segera sembuh.
* Para rasul juga menyembuhkan orang secara ajaib, seperti ketika Petrus menyebabkan seorang pria lumpuh untuk segera dapat berjalan.

(Lihat juga: [keajaiban](../kt/miracle.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 5:14-16
* Kisah Para Rasul 8:6-8
* Lukas 5:12-13
* Lukas 6:17-19
* Lukas 8:43-44
* Matius 4:23-25
* Matius 9:35-36
* Matius 13:15

#### Contoh Dari cerita-cerita Alkitab:

* **19:14**Salah satu keajaiban terjadi pada Naaman, seorang komandan musuh, yang memiliki penyakit kulit yang mengerikan. Dia telah mendengar tentang Elisa sehingga dia pergi dan meminta Elisa untuk **menyembuhkannya**
* **21:10**Dia (Yesaya) juga meramalkan bahwa Mesias akan **menyembuhkan** orang sakit dan mereka yang tidak bisa mendengar, melihat, berbicara, atau berjalan.
* **26:06** Yesus terus berkata, "Dan pada zaman nabi Elisa, ada banyak orang di Israel dengan penyakit kulit. Tetapi Elisa tidak **menyembuhkan** mereka. Dia hanya **menyembuhkan** penyakit kulit Naaman, seorang komandan musuh-musuh Israel."
* **26:08**Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus **menyembuhkan** mereka.
* **32:14**Dia telah mendengar bahwa Yesus telah **menyembuhkan** banyak orang sakit dan berpikir, "Saya yakin bahwa jika saya dapat menyentuh pakaian Yesus saja, maka saya juga akan **disembuhkan**!"
* **44:03**Segera, Tuhan **menyembuhkan** orang lumpuh itu, dan dia mulai berjalan dan melompat-lompat, dan memuji Tuhan.
* **44:08**Petrus menjawab mereka, "Orang ini berdiri di depan kamu **disembuhkan** oleh kuasa Yesus Mesias."
* **49:02**Yesus melakukan banyak mukjizat yang membuktikan bahwa ia adalah Allah. Dia berjalan di atas air, menenangkan badai, **menyembuhkan** banyak orang sakit, mengusir setan, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima potong roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

#### Data Kata:

* Strong's: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

### meratap, ratapan, meratapi, peratap, penuh ratapan, dengan meratap

#### Fakta-fakta:

Isitilah "meratap" dan '"meratapi" merujuk pada gambaran keluhan yang dalam, biasanya dalam menanggapi kematian seseorang.

* Dalam beberapa budaya, mengeluh termasuk di dalamnya tindakan yang terlihat lebih jelas yang menunjukkan kesedihan dan kedukaan.
* Bangsa Israel dan orang lain di dalam kelompok tersebut dahulu kala menggambarkan keluhannya melalui ratapan yang nyaring dan meratap. Mereka juga mengenakan pakaian kasar terbuat dari kain karung dan menaruh abu atas diri mereka sendiri.
* Peratap sewaan, biasanya para wanita, akan meratap dengan keras dan meraung-raung dari saat kematian hingga jasadnya dimasukkan dalam kubur.
* Suatu ratapan yang lebih khusus adalah selama tujuh hari, namun dapat juga berlangsung selama tiga puluh hari (seperti pada Musa dan Harun) atau tujuh puluh hari (seperti pada Yakub)
* Alkitab juga menggunakan istilah secara kiasan untuk membicarakan tentang "ratapan" yang disebabkan dosa. Ini merujuk pada perasaan kesedihan yang mendalam dikarenakan dosa menyakiti Tuhan dan manusia.

(Lihat juga: [kain karung](../other/sackcloth.md), [dosa](../kt/sin.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 15:34-35
* 2 Samuel 1:11-13
* Kejadian 23:1-2
* Lukas 7:31-32
* Matius 11:16-17

#### Data Kata:

* Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

### merpati, burung dara

#### Definisi:

Burung merpati dan burung dara adalah dua jenis burung kecil berwarna abu-abu-coklat yang memiliki ciri serupa. Seekor burung merpati sering dianggap warnanya lebih cerah, berwarna hampir putih.

* Beberapa bahasa memiliki dua nama yang berbeda untuk itu, sedangkan bahasa lain menggunakan nama serupa untuk keduanya.
* Burung merpati dan burung dara digunakan dalam kurban untuk Allah, terutama bagi orang-orang yang tidak mampu membeli hewan kurban yang lebih besar.
* Seekor burung merpati membawa daun pohon zaitun kepada Nuh ketika air bah surut.
* Adakalanya burung merpati melambangkan kemurnian, ketidak-berdosaan, atau perdamaian.
* Jika burung merpati atau burung dara tidak dikenal dalam bahasa daerah di mana terjemahan sedang dikerjakan, ini dapat diterjemahkan sebagai "burung kecil coklat keabuan yang disebut merpati" atau "burung kecil abu-abu atau coklat, mirip dengan (nama burung yang ada di daerah itu)".
* Jika kedua burung dara ataupun burung merpati disebutkan dalam ayat yang sama, lebih baik menggunakan dua kata berbeda terhadap burung-burung ini, jika memungkinkan.

(Lihat juga: [zitun](../other/olive.md), [itidak bersalah, polos, murni, kemurnian](../kt/innocent.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 8:8-9
* Lukas 2:22-24
* Markus 1:9-11
* Matius 3:16-17
* Matius 21:12-14

#### Data Kata:

* Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

### mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris

#### Definisi:

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

* Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis lain dari harta benda.
* Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya.
* Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka milikNya; mereka milik yang dihargaiNya.
* Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah.
* Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya.
* Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani.
* Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani yang berlangsung selamanya.
* Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini:
* Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik".
* Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya.
* Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah tersebut.
* Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari."
* Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin."
* Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya."
* Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat."
* Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."

(Lihat juga: [Pewaris](../other/heir.md), [Kanaan](../names/canaan.md), [Tanah Perjanjian](../kt/promisedland.md)).

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 06:9-11
* 1 Petrus 01:3-5
* 2 Samuel 21:2-3
* Kisah Para Rasul 07:4-5
* Ulangan 20:16-18
* Galatia 05:19-21
* Kejadian 15:6-8
* Ibrani 09:13-15
* Yeremia 02:7-8
* Lukas 15:11-12
* Matius 19:29-30
* Mazmur 079:1-3

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan".
* **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?"
* **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah, aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

#### Data Kata:

* Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

### mimpi

#### Definisi:

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

* Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak.
* Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka.
* Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan.
* Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga.

(Lihat juga: [visi](../other/vision.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 2:16-17
* Daniel 1:17-18
* Daniel 2:1-2
* Kejadian 37:5-6
* Kejadian 40:4-5
* Matius 2:13-15
* Matius 2:19-21

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka.
* **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu.
* **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan."
* **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!"
* **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

#### Data Kata:

* Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

### minyak

#### Definisi:

Minyak adalah cairan kental yang dapat diperoleh dari tanaman atau buah-buahan tertentu. Di zaman Alkitab minyak biasanya berasal dari buah zaitun.

* Minyak zaitun digunakan untuk memasak, pengurapan, pengorbanan, lampu, dan obat-obatan.
* Pada zaman kuno, minyak zaitun sangat berharga dan kepemilikan minyak dianggap pengukuran dari kekayaan.
* Pastikan terjemahan dari istilah ini mengacu pada jenis minyak yang dapat digunakan dalam memasak, bukan minyak mesin. Beberapa bahasa memiliki kata-kata yang berbeda untuk berbagai jenis minyak yang berbeda ini.

(Lihat juga: [zaitun](../other/olive.md), [kurban, pengurbanan](../other/sacrifice.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Samuel 01:21-22
* Keluaran 29:1-2
* Imamat 5:11
* Imamat 8:1-3
* Markus 6:12-13
* Matius 25:7-9

#### Data Kata:

* Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

### mulia, bangsawan

#### Definisi:

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

* Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja.
* Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 23:20-21
* Daniel 4:36-37
* Pengkhotbah 10:16-17
* Lukas 19:11-12
* Mazmur 16:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

### munafik, kemunafikan

#### Definisi:

Istilah "munafik" merujuk pada orang yang melakukan hal-hal yang tampaknya benar, tetapi yang diam-diam bertindak dengan cara-cara yang jahat. Istilah "kemunafikan" merujuk pada perilaku yang menyesatkan orang untuk berpikir bahwa seseorang adalah benar.

* Orang-orang munafik ingin terlihat melakukan hal-hal yang baik sehingga orang akan berpikir bahwa mereka adalah orang-orang yang baik.
* Seringkali orang munafik akan mengkritik orang lain karena melakukan hal-hal berdosa yang sama seperti yang mereka sendiri lakukan.
* Yesus menyebut orang-orang Farisi munafik karena mereka melakukan hal-hal keagamaan seperti memakai pakaian tertentu dan makan makanan tertentu, tetapi mereka tidak baik atau adil kepada orang-orang.
* Seorang munafik menunjukkan kesalahan pada orang lain, tetapi tidak mengakui kesalahan sendiri.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Beberapa bahasa memiliki ungkapan seperti "bermuka dua" yang merujuk pada seorang munafik atau tindakan munafik.
* Cara lain untuk menerjemahkan "munafik" akan mencakup, "penipuan" atau "pura-pura" atau "sombong, orang penipu."
* Istilah "kemunafikan" dapat diterjemahkan oleh, "penipuan" atau "tindakan palsu" atau "berpura-pura."

#### Rujukan Alkitab:

* Galatia 02:13-14
* Lukas 06:41-42
* Lukas 12:54-56
* Lukas 13:15-16
* Markus 07:6-7
* Matius 06:1-2
* Roma 12:9-10

#### Data Kata:

* Strong's: H120, H2611, H2612, G505, G5272, G5273

### murid, murid-murid

#### Definisi:

Istilah "murid" merujuk pada orang yang menghabiskan banyak waktu dengan seorang guru, belajar dari karakter dan pengajaran guru itu.

* Orang-orang yang mengikuti Yesus, mendengarkan ajaran-ajaranNya dan menaatiNya, disebut "murid-muridNya."
* Yohanes Pembaptis juga memiliki murid-murid.
* Selama pelayanan Yesus, ada banyak murid orang yang mengikuti Dia dan mendengar ajaran-ajaranNya.
* Yesus memilih dua belas murid untuk menjadi pengikut terdekatnya; orang-orang ini dikenal sebagai "rasul."
* Kedua belas rasul Yesus terus dikenal sebagai "muridNya" atau "kedua belas."
* Tepat sebelum Yesus naik ke surga, Dia memerintahkan murid-muridnya untuk mengajar orang lain tentang bagaimana menjadi murid-murid Yesus,juga.
* Siapa saja yang percaya kepada Yesus dan mematuhi ajaran-ajaranNya disebut murid Yesus.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "murid" bisa juga diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "pengikut" atau "murid" atau "didikan" atau "pelajar."
* Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak merujuk hanya pada murid yang belajar di ruangan sekolah.
* Terjemahan dari istilah ini harus dibedakan dari terjemahan "rasul."

(Lihat juga: [rasul, jabatan kerasulan](../kt/apostle.md), [orang percaya](../kt/believe.md), [Yesus, Yesus Kristus, Kristus Yesus](../kt/jesus.md), [Yohanes (Pembaptis)](../names/johnthebaptist.md), [kedua belas, kesebelas](../kt/thetwelve.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 6:1
* Kisah Para Rasul 9:26-27
* Kisah Para Rasul 11:25-26
* Kisah Para Rasul 14:21-22
* Yohanes 13:23-25
* Lukas 6:39-40
* Matius 11:1-3
* Matius 26:33-35
* Matius 27:62-64

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

[30-08] Dia (Yesus) memberikan potongan-potongan itu kepada **murid-murid**Nya untuk diberikan kepada orang-orang itu. Para murid terus membagikan makanan itu, dan tidak pernah kehabisan!

[38-01] Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu **murid-murid**Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa Dia akan dibunuh disana.

[38-11] Lalu Yesus pergi bersama **murid-murid**Nya ke suatu tempat yang bernama Getsemani. Yesus menyuruh murid-muridnya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

[42-10] Yesus berkata kepada **murid-murid**Nya, "Segala kuasa di sorga dan di bumi sudah diberikan kepadaKu. Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa **murid**Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."

#### Data Kata:

* Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

### murka, kemarahan

#### Definisi:

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

* Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya.
* "Murka Allah" bisa juga merujuk kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa.
* Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan."
* Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus.
* (Lihat juga: [hakim, penghakiman,](../kt/judge.md) [dosa](../kt/sin.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 1:8-10
* 1 Timotius 2:8-10
* Lukas 3:7
* Lukas 21:23-24
* Matius 3:7-9
* Wahyu 14:9-10
* Roma 1:18-19
* Roma 5:8-9

#### Data Kata:

* Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

### nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah

#### Definisi:

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

* Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah
* Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan.
* Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan.
* Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi.
* Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut.
* Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama".
* Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat".
* Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah."
* "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah".
* Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah".
* Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi."
* Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah".
* Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam".
* Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: [Baal](../names/baal.md), [ramalan](../other/divination.md), [allah lain](../kt/falsegod.md), [nabi palsu](../other/falseprophet.md), [memenuhi](../kt/fulfill.md), [hukum](../kt/lawofmoses.md), [penglihatan](../other/vision.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tesalonika 2:14-16
* Kisah Para Rasul 3:24-26
* Yohanes 1:43-45
* Maleakhi 4:4-6
* Matius 1:22-23
* Matius 2:17-18
* Matius 5:17-18
* Mazmur 51:1-2

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah.
* **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu.
* **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang.
* **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel.
* **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

**21:09 \*\*Nabi Yesaya \*\*menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

* **43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'"
* **43:07 \*\*”Ini menggenapi \*\*nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan."
* **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

#### Data Kata:

* Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

### nabi palsu

#### Definisi:

Seorang nabi palsu adalah orang yang menyatakan secara keliru bahwa pesannya berasal dari Allah.

* Nubuat para nabi palsu biasanya tidak digenapi. Artinya hal itu tidak menjadi kenyataan.
* Nabi-nabi palsu mengajarkan pesan yang sebagian ataupun seluruhnya bertentangan dengan apa yang difirmankan dalam Alkitab.
* Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "orang yang secara keliru mengaku menjadi juru bicara Allah" atau "seseorang yang secara keliru menyatakan berbicara firman Allah."
* Perjanjian Baru mengajarkan bahwa di akhir zaman akan ada banyak nabi-nabi palsu yang akan berusaha menipu orang-orang agar berpikir bahwa mereka berasal dari Allah.

(Lihat juga: [menggenapi, nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, kebenaran, benar](../kt/fulfill.md))

Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 4:1-3
* 2 Petrus 2:1-3
* Kisah Para Rasul 13:6-8
* Lukas 6:26
* Matius 7:15-17
* Matius 24:23-25

#### Data Kata:

* Strong's: G5578

### nama, nama-nama, dinamakan

#### Definisi:

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

* Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri."
* Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah.
* Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya.
* "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya."
* Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu.
* Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting."
* Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan)
* Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu."
* Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."

(Lihat juga: [panggilan](../kt/call.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 2:12-14
* 2 Timotius 2:19-21
* Kisah Para Rasul 4:5-7
* Kisah Para Rasul 4:11-12
* Kisah Para Rasul 9:26-27
* Kejadian 12:1-3
* Kejadian 35:9-10
* Matius 18:4-6

#### Data Kata:

* Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

### nasihat, konselor, saran, penasihat

#### Definisi:

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

* Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah.
* Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya.
* Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan."
* Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak."
* Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.

(Lihat juga: [mendesak](../kt/exhort.md), [Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan](../kt/holyspirit.md), [berhikmat, bijaksana](../kt/wise.md))

#### Rujukan Alkitab:

#### Data Kata:

* Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

### neraka, lautan api

#### Definisi:

Neraka adalah tempat terakhir dari rasa sakit dan penderitaan yang abadi di mana Allah akan menghukum semua orang yang memberontak terhadap Dia dan menolak rencanaNya untuk menyelamatkan mereka melalui pengorbanan Yesus. Hal ini juga disebut sebagai "lautan api."

* Neraka digambarkan sebagai tempat dari api dan penderitaan yang berat.
* Setan dan roh-roh jahat yang mengikutinya akan dicampakkan ke dalam neraka untuk hukuman kekal.
* Orang-orang yang tidak percaya pada pengorbanan Yesus dan tidak percaya bahwa Dia bisa menyelamatkan mereka, akan dihukum di neraka selamanya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah-istilah ini mungkin harus diterjemahkan secara berbeda karena mereka terdapat dalam konteks yang berbeda.
* Beberapa bahasa tidak dapat menggunakan "danau" dalam frase "lautan api" karena merujuk pada air.
* Istilah "neraka" bisa diterjemahkan sebagai "tempat penderitaan" atau "tempat akhir dari kegelapan dan rasa sakit."
* Istilah "lautan api" juga bisa diterjemahkan sebagai, "danau api" atau "api besar (dari penderitaan)" atau "ladang api."

(Lihat juga: [surga](../kt/heaven.md), [kematian](../other/death.md), [Dunia orang mati](../kt/hades.md), [jurang](../other/abyss.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yakobus 3:5-6
* Lukas 12:4-5
* Markus 9:42-44
* Matius 5:21-22
* Matius 5:29-30
* Matius 10:28-31
* Matius 23:32-33
* Matius 25:41-43
* Wahyu 20:13-15

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **50:14** Dia (Allah) akan mencampakkan mereka ke dalam \*\*neraka, \*\*di mana mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya. Api yang tak pernah padam akan membakar mereka terus menerus, dan cacing-cacing akan terus memakan mereka.
* **50:15** Dia akan melemparkan Setan ke dalam **neraka** di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

#### Word Data:

* Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

### orang asing, asing, orang luar

#### Definisi:

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

* Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya.
* Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari dirinya.
* Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel.
* Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah.
* Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 2:17-18
* Kisah Para Rasul 7:29-30
* Ulangan 1:15-16
* Kejadian 15:12-13
* Kejadian 17:24-27
* Lukas 17:17-19
* Matius 17:24-25

#### Data Kata:

* Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

### orang bijak

#### Fakta-fakta:

Dalam Alkitab, ungkapan "orang bijak" sering merujuk pada orang yang melayani Tuhan dan bertindak dengan bijak, bukan bodoh. Ini juga merupakan istilah khusus yang merujuk pada orang dengan pengetahuan dan kemampuan yang tidak biasa yang menjabat sebagai bagian dari istana raja.

* Kadang-kadang istilah "orang bijak" dijelaskan dalam teks sebagai "orang pandai" atau "orang yang mengerti." Ini merujuk pada orang yang bertindak bijak dan benar karena mereka menaati Allah.
* "Orang bijak" yang melayani Firaun dan raja-raja lainnya sering kali adalah para cendekiawan yang mempelajari bintang-bintang, terutama mencari makna khusus untuk pola-pola yang dibuat oleh bintang-bintang pada posisi mereka di langit.
* Seringkali orang bijak diharapkan menjelaskan makna mimpi. Misalnya, Raja Nebukadnezar menuntut agar orang-orang bijaknya menggambarkan mimpinya dan memberitahunya apa artinya, tetapi tak satu pun dari mereka yang mampu melakukan ini, kecuali Daniel yang telah menerima pengetahuan ini dari Allah.
* Terkadang orang bijak juga melakukan tindakan magis seperti ramalan atau mukjizat yang dilakukan melalui kekuatan roh jahat.
* Dalam Perjanjian Baru, kelompok orang-orang yang datang dari daerah timur untuk menyembah Yesus disebut "orang bijak," yang sering diterjemahkan sebagai "orang majus," karena ini mungkin merujuk pada para cendekiawan yang melayani penguasa negara timur.
* Sangat mungkin bahwa orang-orang ini adalah peramal yang mempelajari bintang-bintang. Beberapa orang berpikir bahwa mereka mungkin keturunan orang bijak yang diajarkan Daniel ketika dia berada di Babel.
* Bergantung pada konteksnya, istilah "orang bijak" dapat diterjemahkan menggunakan istilah "orang bijak" atau dengan ungkapan seperti "orang berbakat" atau "orang terpelajar" atau istilah lain yang merujuk pada pria yang memiliki pekerjaan penting yang bekerja untuk seorang penguasa.
* Ketika "orang bijak" merupakan kata benda sederhana, kata "bijak" harus diterjemahkan dengan cara yang sama atau mirip dengan bagaimana kata itu diterjemahkan di tempat lain dalam Alkitab.

(Lihat juga: [Babel, orang Babel](../names/babylon.md), [Daniel](../names/daniel.md), [ramalan](../other/divination.md), [sihir](../other/magic.md), [Nebukadnezar](../names/nebuchadnezzar.md), [penguasa, pemerintah](../other/ruler.md), [bijaksana](../kt/wise.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 27:32-34
* Daniel 2:1-2
* Daniel 2:10-11

#### Data Kata:

* Strong's: H2445, H2450, H3778, H3779, G4680

### orang bodoh, bodoh, kebodohan

#### Definisi:

Istilah "orang bodoh" merujuk pada orang yang sering membuat pilihan yang salah, terutama memilih untuk tidak taat. Istilah "bodoh" menggambarkan seseorang atau perilaku yang tidak bijaksana.

* Dalam Alkitab, istilah "bodoh" biasanya merujuk pada orang yang tidak percaya dan mentaati Allah. Hal ini sering dibedakan dengan orang bijak, yang percaya akan Allah dan mentaati Allah.
* Dalam Mazmur, Daud menjelaskan orang bodoh sebagai orang yang tidak percaya akan Allah, yang mengabaikan semua bukti dari Allah dalam ciptaan-Nya.
* Kitab Perjanjian Lama Amsal juga memberikan banyak deskripsi seperti apa yang bodoh, atau orang bodoh itu, kelihatannya.
* Istilah "kebodohan" merujuk pada suatu tindakan yang tidak bijaksana karena bertentangan dengan kehendak Allah. Seringkali "kebodohan" juga mencakup makna sesuatu yang konyol atau berbahaya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "bodoh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang bodoh" atau "orang yang tidak bijak" atau "orang yang tidak masuk akal" atau "orang durhaka."
* Cara untuk menerjemahkan "bodoh" bisa mencakup, "kurang pemahaman" atau "yang tidak bijak" atau "tidak masuk akal."

(Lihat juga: [bijaksana,kebijaksanaan](../kt/wise.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Pengkhotbah 1:16-18
* Efesus 5:15-17
* Galatia 3:1-3
* Kejadian 31:26-28
* Matius 07:26-27
* Matius 25:7-9
* Amsal 13:15-16
* Mazmur 49:12-13

#### Data Kata :

* Strong's: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

### orang kasim, orang-orang kasim

#### Definisi:

Biasanya istilah "kasim" menunjuk kepada seorang pria yang sudah dikebiri. Istilah ini kemudian menjadi istilah umum yang menunjuk kepada pejabat pemerintah, bahkan mereka tanpa cacat.

* Yesus berkata bahwa beberapa orang kasim terlahir demikian, mungkin dikarenakan oleh kerusakan organ seks atau karena tidak dapat berfungsi secara seksual. Lainnya memilih untuk hidup seperti orang-orang kasim di dalam kehidupan selibat/tidak kawin.
* Di masa kuno, orang-orang kasim biasanya adalah pelayan-pelayan raja yang bertugas sebagai pengawal kaum perempuan.
* Beberapa orang kasim adalah pejabat penting pemerintah, seperti seorang kasim Etiopia yang bertemu Rasul Filipus di padang gurun.

(See also: [Filipus](../names/philip.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 8:26-28
* Kisah Para Rasul 8:36-38
* Kisah Para Rasul 8:39-40
* Yesaya 39:7-8
* Yeremia 34:17-19
* Matius 19:10-12

#### Word Data:

* Strong's: H5631, G2134, G2135

### panen, dipanen, mesin penunai, pemanen

#### Definisi:

Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

* Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam.
* Orang-orang Israel mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya.
* Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang.
* Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman.
* Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah."
* Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau "untuk memungut."

(Lihat juga: [buah sulung, buah pertama](../other/firstfruit.md), [perayaan](../other/festival.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 9:9-11
* 2 Samuel 21:7-9
* Galatia 6:9-10
* Yesaya 17:10-11
* Yakobus 5:7-8
* Imamat 19:9-10
* Matius 9:37-38
* Rut 1:22

#### Data Kata:

* Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

### patung, patung pahatan, patung ukiran, patung logam tuangan

#### Definisi:

Istilah-istilah ini semuanya digunakan untuk merujuk pada berhala yang telah dibuat untuk menyembah dewa-dewa palsu. Dalam konteks menyembah berhala, istilah "patung" adalah bentuk singkat dari "patung pahatan."

* "Patung pahatan" adalah benda kayu yang telah dibuat agar terlihat seperti binatang, orang, atau suatu hal.
* "Patung logam tuangan" adalah benda atau patung yang dibuat dengan menuangkan logam cair ke dalam cetakan yang berbentuk benda, binatang, atau orang.
* Benda-benda kayu dan logam ini digunakan dalam pemujaan dewa-dewa palsu.
* Istilah "patung" ketika merujuk pada sebuah berhala dapat juga menunjuk pada sebuah berhala kayu ataupun logam.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Ketika merujuk pada sebuah berhala, istilah "patung" dapat juga diterjemahkan sebagai "ukiran" atau "berhala ukiran" atau "benda pahat keagamaan."
* Dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas dengan selalu menggunakan penjelasan untuk istilah ini, seperti "patung ukiran" atau "patung logam tuangan," bahkan ketika dalam teks asli hanya digunakan istilah "gambar" atau "sosok."
* Pastikan bahwa istilah ini jelas berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada gambar Allah.

(Lihat juga: [allah palsu, dewa palsu, berhala](../kt/falsegod.md), [Allah](../kt/god.md), [gambar Allah](../kt/imageofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 14:9-10
* Kisah Para Rasul 7:43
* Yesaya 21:8-9
* Matius 22:20-22
* Roma 1:22-23

#### Data Kata:

* Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

### pedang, pedang-pedang, ahli pedang

#### Definisi:

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing, dengan ujung yang sangat tajam.

* Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter.
* Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua".
* Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar.
* Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

#### Saran-saran Terjemahan

* Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam.
* Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa."
* Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk."
* Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk.
* Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang.

(Lihat juga: [Yakobus (saudara Yesus)](../names/jamesbrotherofjesus.md), [Yohanes Pembaptis](../names/johnthebaptist.md), [lidah](../other/tongue.md), [Firman Tuhan](../kt/wordofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 12:1-2
* Kejadian 27:39-40
* Kejadian 34:24-26
* Lukas 2:33-35
* Lukas 21:23-24
* Matius 10:34-36
* Matius 26:55-56
* Wahyu 1:14-16

#### Data Kata:

* Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

### pelita, lampu

#### Definisi:

Istilah " lampu" umumnya mengacu pada sesuatu yang menghasilkan cahaya. Lampu yang digunakan pada zaman Alkitab biasanya lampu minyak.

* Jenis pelita yang digunakan di zaman Alkitab adalah sebuah wadah kecil dengan bahan bakar, biasanya minyak, yang memberikan penerangan ketika dibakar.
* Lampu minyak biasa biasanya terdiri dari sepotong tembikar yang biasa diisi dengan minyak zaitun, dengan sumbu ditempatkan di minyak untuk dibakar.Untuk beberapa lampu, pot atau toples berbentuk oval, dengan satu ujung terjepit berdekatan untuk menahan sumbu.
* Lampu minyak dapat dibawa atau diletakkan di atas dudukan sehingga cahayanya dapat memenuhi ruangan atau rumah.
* Dalam tulisan suci, lampu digunakan dalam beberapa cara figuratif sebagai simbol cahaya dan kehidupan.

(Lihat juga: [kaki dian](../other/lampstand.md), [kehidupan](../kt/life.md), [cahaya](../other/light.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 raja-raja 11:34-36
* Keluaran 25:3-7
* Lukas 08:16-18
* Matius 05:15-16
* Matius 06:22-24
* Matius 25:1-4

#### Data Kata:

* Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G2985, G3088

### pemberontak, pemberontak-pemberontak, mendurhaka, memberontak, pemberontakan, durhaka, kedurhakaan

#### Definisi:

Istilah "pemberontak" berarti menolak tunduk pada otoritas seseorang. Orang yang "durhaga" sering tidak mematuhi dan melakukan hal-hal jahat. Orang seperti ini disebut "seorang pemberontak."

* Seseorang memberontak ketika dia melakukan sesuatu yang otoritasnya katakan padanya untuk tidak melakukannya.
* Seseorang juga dapat memberontak dengan menolak untuk melakukan apa yang telah diperintahkan oleh penguasa kepadanya.
* Terkadang orang memberontak melawan pemerintah atau pemimpin mereka yang berkuasa atas mereka.
* Istilah "pemberontak" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi" atau "memberontak," tergantung pada konteksnya.
* "Pemberontak" juga bisa diterjemahkan sebagai "terus menerus tidak taat" atau "menolak untuk taat."
* Istilah "pemberontakan" berarti "penolakan untuk patuh" atau "ketidaktaatan" atau "melanggar hukum."
* Ungkapan "pemberontakan" atau "pemberontakan" juga dapat merujuk pada sekelompok orang yang terorganisir yang secara publik memberontak terhadap penguasa yang berkuasa dengan melanggar hukum dan menyerang para pemimpin dan orang lain. Seringkali mereka mencoba membuat orang lain bergabung dengan mereka dalam pemberontakan.

(Lihat juga: [wewenang](../kt/authority.md), [gubenur](../other/governor.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 12:18-19
* 1 Samuel 12:14-15
* 1 Timotius 1:9-11
* 2 Tawarikh 10:17-19
* Kisah Para Rasul 21:37-38
* Lukas 23:18-19

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **14:14**Sesudah orang Israel mengembara di padang gurun selama empat puluh tahun, semua orang yang telah **memberontak** terhadap Allah mati.
* **18:07**Sepuluh dari suku-suku Israel **memberontak** terhadap Rehabeam.
* **18:09**Yerobeam **memberontak** terhadap Allah dan menyebabkan orang berbuat dosa.
* **18:13**Kebanyakan orang Yehuda juga **memberontak** terhadap Allah dan menyembah dewa-dewa lainnya.
* **20:07**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda **memberontak** terhadap Babel.
* **45:03**Lalu dia (Stefanus) berkata, "Kamu orang keras kepala dan **pemberontak** selalu menolak Roh Kudus, sama seperti nenek moyangmu yang selalu menolak Allah dan membunuh para nabi-Nya.

#### Data Kata:

* Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G3893, G4955

### pembuangan, orang buangan, dibuang

#### Definisi:

Istilah "pembuangan" merujuk pada orang-orang yang dipaksa tinggal di suatu tempat yang jauh dari negeri asalnya.

* Orang-orang biasanya dikirim ke pembuangan karena hukuman atau alasan politik.
* Orang-orang yang ditaklukkan mungkin dibawa ke dalam pembuangan ke negara pasukan yang menaklukkannya, untuk dipekerjakan bagi mereka.
* "Pembuangan Babel" (atau "Pembuangan") adalah satu periode dalam sejarah Alkitab ketika banyak penduduk Yahudi di wilayah Yehuda diambil dari negeri mereka dan dipaksa tinggal di Babel. Itu berlangsung selama 70 tahun.
* Ungkapan "orang-orang buangan" merujuk pada orang-orang yang berada di pembuangan, jauh dari negeri asal mereka.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "ke pembuangan" dapat juga diterjemahkan sebagai, "mengusir" atau "memaksa" atau "menghalau."
* Istilah "Pembuangan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang artinya, "masa pengusiran" atau "masa pembuangan" atau "masa tanpa pemaksaan" atau "pengasingan."
* Cara menerjemahkan "orang buangan" dapat meliputi, "orang-orang yang dibuang" atau "orang-orang yang diasingkan" atau "orang-orang yang dibuang ke Babel."

(Lihat juga: [Babel, orang Babel](../names/babylon.md), [Yehuda, kerajaan Yehuda](../names/kingdomofjudah.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Raja-raja 24:13-14
* Daniel 2:25-26
* Yehezkiel 1:1-3
* Yesaya 20:3-4
* Yeremia 29:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H1123, H1473, H1540, H1541, H1546, H1547, H3212, H3318, H5080, H6808, H7617, H7622, H8689, G3927

### pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan

#### Definisi:

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

* Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran.
* Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan.
* Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.

(Lihat juga: [menggoda, godaan, ujian, tidak bersalah, bersalah, dinyatakan bersalah](../kt/tempt.md))

Rujukan Alkitab:

* Ulangan 4:34
* Yehezkiel 21:12-13
* Ratapan 3:58-61
* Amsal 25:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

### pencuri, para pencuri, perampok

#### Fakta-fakta:

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

* Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya.
* Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan.
* Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka.
* Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.

(Lihat juga: [berkat, memberkati](../kt/bless.md), [kejahatan](../other/criminal.md), [menyalibkan](../kt/crucify.md), [kegelapan](../other/darkness.md), [penghancur](../other/destroyer.md), [kekuatan](../kt/power.md), [Samaria](../names/samaria.md), [Setan](../kt/satan.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Petrus 3:10
* Lukas 12:33-34
* Markus 14:47-50
* Amsal 6:30-31
* Wahyu 3:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

### penderitaan

#### Definisi:

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

* Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan.
* Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka.
* Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang.
* Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

#### Rujukan Alkitab:

* Yeremia 6:23-24
* Yeremia 19:6-9
* Ayub 15:22-24
* Lukas 16:24
* Mazmur 116:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

### penglihatan, visi, membayangkan

#### Fakta:

Istilah "penglihatan" mengacu pada sesuatu yang dilihat seseorang. Ini terutama merujuk pada sesuatu yang tidak biasa atau supernatural yang ditunjukkan Tuhan kepada orang-orang untuk memberi mereka pesan.

* Biasanya, penglihatan terlihat saat orang itu bangun. Namun, terkadang penglihatan adalah sesuatu yang dilihat seseorang dalam mimpi saat tidur.
* Tuhan mengirimkan penglihatan untuk memberi tahu orang-orang sesuatu yang sangat penting. Misalnya, Petrus ditunjukkan sebuah visi untuk memberitahunya bahwa Allah ingin dia menyambut orang-orang bukan Yahudi.

#### Saran-saran Terjemahan

* Ungkapan "melihat sebuah visi" dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu yang tidak biasa dari Tuhan" atau "Tuhan menunjukkan kepadanya sesuatu yang istimewa."
* Beberapa bahasa mungkin tidak memiliki kata-kata terpisah untuk "visi" dan "mimpi." Jadi kalimat seperti "Daniel bermimpi dan penglihatan di benaknya" dapat diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "Daniel bermimpi ketika tidur dan Tuhan menyebabkan dia melihat hal-hal yang tidak biasa."

(Lihat juga: [mimpi](../other/dream.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 9:10-12
* Kisah Para Rasul 10:3-6
* Kisah Para Rasul 10:9-12
* Kisah Para Rasul 12:9-10
* Lukas1:21-23
* Lukas 24:22-24
* Matius 17:9-10

#### Data kata:

* Srong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4275, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706, G3706

### penjala ikan, nelayan

#### Definisi:

Penjala ikan adalah orang yang menangkap ikan dari perairan sebagai sarana mencari uang. Di Perjanjian Baru, penjala ikan menggunakan jaring untuk menangkap ikan. Istilah "nelayan" adalah nama lain untuk penjala ikan.

* Petrus dan para rasul yang lain bekerja sebagai penjala ikan sebelum dipanggil Yesus.
* Karena tanah Israel dekat perairan, Alkitab memiliki banyak rujukan untuk ikan dan penjala ikan.
* Istilah ini dapat diterjemahkan dengan sebuah frasa seperti, "orang yang menangkap ikan" atau "orang yang mencari uang dengan menangkap ikan."

#### Rujukan Alkitab:

* Yehezkiel 47:9-10
* Yesaya 19:7-8
* Lukas 5:1-3
* Matius 4:18-20
* Matius 13:47-48

#### Data Kata:

* Strong's: H1728, H1771, H2271, G231, G1903

### penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara

#### Definisi :

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

* Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan.
* Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran."
* Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

#### Saran Terjemahan:

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."

Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.

Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."

Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."

(Lihat juga: [tawanan](../other/captive.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 25:4-5
* Efesus 4:1-3
* Lukas 12:57-59
* Lukas 22:33-34
* Markus 6:16-17
* Matius 5:25-26
* Matius 14:3-5
* Matius 25:34-36

#### Data kata:

* Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

### penulis, pengarang

#### Definisi

Para penulis adalah pegawai yang bertanggungjawab untuk menulis atau menyalin dokumen-dokumen penting pemerintah atau keagamaan dengan tangan. Nama lain untuk penulis Yahudi adalah "ahli-ahli di bidang Taurat Yahudi."

* Para penulis bertanggungjawab untuk menyalin dan menyimpan buku-buku Perjanjian Lama.
* Mereka juga menyalin, menyimpan dan mengartikan pandangan keagamaan dan komentar atas Taurat Allah.
* Pada masanya, para penulis adalah pegawai pemerintah yang penting.
* Penulis-penulis kitab yang penting termasuk Barukh dan Ezra.
* Dalam Perjanjian Baru, istilah terjemahan "para penulis" juga diterjemahkan sebagai "guru ahli Taurat."
* Dalam Perjanjian Baru, para penulis biasanya merupakan bagian dari kelompok agamawan yang disebut "Kaum Farisi," dan kedua kelompok ini biasanya sering disebutkan bersama-sama.

(Lihat juga: [Taurat](../kt/lawofmoses.md), [Farisi](../kt/pharisee.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 4:5-7
* Lukas 7:29-30
* Lukas 20:45-47
* Markus 1:21-22
* Markus 2:15-16
* Matius 5:19-20
* Matius 7:28-29
* Matius 12:38-40
* Matius 13:51-53

#### Data Kata:

* Strong's: H5608, H5613, H7083, G1122

### penyihir, ilmu sihir, ahli sihir

#### Definisi:

"Sihir" atau "ilmu sihir" mengacu pada penggunaan sihir, yang melibatkan bantuan roh-roh jahat untuk melakukan hal-hal luar biasa. "Penyihir" adalah seseorang yang melakukan hal-hal yang kuat dan ajaib ini.

* penggunakan sihir dan ilmi sihir dapat mengakibatkan hal-hal yang bermanfaat (seperti menyembuhkan seseorang) dan hal-hal berbahaya (seperti mengutuk seseorang). Tetapi semua jenis sihir salah, karena mereka menggunakan kekuatan roh jahat.
* Dalam Alkitab, Tuhan berkata bahwa penggunaan sihir sama jahatnya dengan dosa-dosa mengerikan lainnya (seperti perzinahan, penyembahan berhala, dan pengorbanan anak).
* Istilah "sihir" dan "ilmu sihir" juga bisa diterjemahkan sebagai "kekuatan roh jahat" atau "mantra-mantra."
* terjemaham lain dari "penyihir meliputi" "ahli sihir" atau "orang yang menggunakan mantra" atau "orang yang melakukan mukjizat menggunakan kekuatan roh jahat."
* Perhatikan bahwa "sihir" memiliki arti yang berbeda dari istilah "ramalan," yang merujuk pada upaya untuk menghubungi dunia roh.

(Lihat juga : [perzinahan](../kt/adultery.md), [iblis](../kt/demon.md), [ramalan,](../other/divination.md) [dewa palsu,](../kt/falsegod.md) [sihir,](../other/magic.md) [pengorbanan](../other/sacrifice.md),  [ibadah)](../kt/worship.md)

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 08:9-11
* Keluaran 07:11-13
* Galatia 05:19-21
* Wahyu 09:20-21

#### Data Kata:

* Strong's: H3784, H3785, H3786, H6049, G3095, G3096, G3097, G5331, G5332, G5333

### perak

#### Definisi:

Perak adalah logam keabuan, bercahaya yang dipakai untuk koin, perhiasan, bejana, dan hiasan.

* Berbagai bejana yang dibuat termasuk cangkir dan mangkok perak, serta peralatan memasak lainnya, makan, maupun untuk penyajian.
* Perak dan emas digunakan dalam pembangunan kemah dan tempat ibadah. Tempat ibadah di Yerusalem memiliki bejana-bejana yang terbuat dari perak.
* Dalam zaman di Alkitab, satu sikal merupakan ukuran berat, dan pembeliannya seringkali dalam bentuk sejumlah sikal perak. Dalam masa Perjanjian Baru ada sejumlah koin perak dengan berbagai berat yang diukur dalam sikal.
* Saudara-saudaranya Yusuf menjualnya sebagai budak seharga dua puluh sikal perak.
* Yudas dibayar tiga puluh koin perak untuk menghianati Yesus.

(Lihat juga: [kemah](../kt/tabernacle.md), [kuil](../kt/temple.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 18:9-11
* 1 Samuel 2:36
* 2 Raja-Raja 25:13-15
* Kisah Rasul 3:4-6
* Matius 26:14-16

#### Data Kata:

* Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

### perawan, perawan-perawan, keperawanan

#### Definisi:

Seorang perawan adalah seorang wanita yang tidak pernah melakukan hubungan seksual.

* Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan dilahirkan dari seorang perawan.
* Maria adalah seorang perawan ketika dia hamil dengan Yesus. Dia tidak memiliki ayah manusia.
* Beberapa bahasa mungkin memiliki istilah yang sopan untuk merujuk pada seorang perawan.

(Lihat juga: [Kristus](../kt/christ.md), [Yesaya](../names/isaiah.md), [Yesus](../kt/jesus.md), [Maria](../names/mary.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 24:15-16
* Lukas 1:26-29
* Lukas 1:34-35
* Matius 1:22-23
* Matius 25:1-4

#### Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

* **21:9 \*\*Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang** perawan\*\* .
* **22:4**Dia (Maria) masih\*\* perawan\*\* dan bertunangan untuk menikah dengan pria bernama Yusuf.
* **22:5 \*\*Maria menjawab, "Bagaimana ini bisa terjadi, karena saya masih** perawan\*\*?"
* **49:1**Seorang malaikat memberi tahu seorang **perawan** bernama Maria bahwa dia akan melahirkan Anak Allah. Jadi saat dia masih\*\* perawa\*\*, dia melahirkan seorang putra dan menamainya Yesus.

#### Data kata:

* Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

### percaya, percaya pada, keyakinan

#### Definisi

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

#### 1. percaya

* Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar.
* Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

#### 2. percaya pada

* "Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan.
* Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu.
* Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan."
* "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

* Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai"
* Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

* Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang.
* Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

#### Saran-saran Terjemahan:

* "Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar."
* "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti."
* Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus"
* Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus"
* Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya.
* Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya"
* Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [rasul](../kt/apostle.md), [Kristen](../kt/christian.md), [murid](../kt/disciple.md), [iman](../kt/faith.md), [percaya](../kt/trust.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 15:6-8
* Kejadian 45:24-26
* Ayub 9:16-18
* Habakuk 1:5-7
* Markus 6:4-6
* Markus 1:14-15
* Lukas 9:41-42
* Yohanes 01:12-13
* Kisah Para Rasul 6:5-6
* Kisah Para Rasul 9:40-43
* Kisah Para Rasul 28:23-24
* Roma 3:3-4
* 1 Korintus 6:1-3
* 1 Korintus 9:3-6
* 2 Korintus 6:14-16
* Ibrani 3:12-13
* 1 Yohanes 3:23-24

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**.
* **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah.
* **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya.
* **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya.
* **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? "
* **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa.
* **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya.
* **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**.
* **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi.
* **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya**
* **46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen
* **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

#### Data Kata:

* Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

### perdamaian

#### Definisi:

Istilah "pendamaian" merujuk pada pengorbanan yang dibuat untuk memuaskan atau memenuhi keadilan Allah dan untuk menenangkan murka-Nya.

* Korban persembahan dari pengorbanan darah Yesus Kristus adalah pendamaian pada Allah atas dosa-dosa manusia.
* Kematian Yesus di kayu salib menenangkan murka Allah terhadap dosa. Ini menyediakan cara bagi Allah untuk melihat pada orang-orang dengan kebaikkan dan menawarkan mereka hidup yang kekal.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "peredaan" atau "menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa dan mengaruniakan kebaikkan kepada orang-orang."
* Kata "penebusan" dekat dalam arti untuk "pendamaian." Hal ini penting untuk membandingkan bagaimana kedua istilah ini digunakan.

(Lihat: [penebusan](../kt/atonement.md), [kekal](../kt/eternity.md), [pengampunan](../kt/forgive.md), [pengorbanan](../other/sacrifice.md)

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 2:1-3
* 1 Yohanes 4:9-10
* Roma 3:25-26

#### Data Kata:

* Strong's: G2434, G2435

### peringatan, persembahan peringatan

#### Definisi :

Istilah "peringatan" merujuk pada suatu kegiatan atau obyek yang menyebabkan seseorang atau sesuatu diingat.

* Kata ini juga digunakan sebagai kata sifat yang menggambarkan sesuatu untuk mengingatkan mereka akan sesuatu, seperti "persembahan peringatan," sebuah jatah peringatan" dari suatu pengorbanan atau "tugu peringatan".
* Dalam Perjanjian Lama persembahan peringatan dibuat sehingga bangsa Israel mengingat apa yang Allah sudah lakukan untuk mereka.
* Allah berkata kepada iman-imam bangsa Israel untuk memakai pakaian khusus yang ada hiasan batu peringatan. Batu-batu ini berisi keduabelas suku Israel yang terukir di atasnya. Ini mungkin untuk mengingatkan mereka akan kesetiaan Tuhan kepada mereka.
* Dalam Perjanjian Baru, Tuhan memuliakan seorang manusia bernama Kornelius oleh karena kemurahannya berbagi dengan yang miskin. Pekerjaan ini disebut sebagai sebuah "peringatan" di hadapan Tuhan.

#### Saran Terjemahan:

* Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peringatan abadi"
* Sebuah "tugu peringatan" dapat diterjemahkan sebagai sebuah "batu untuk memperingati mereka "akan sesuatu)"

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Rasul 10:3-6
* Keluaran 12:12-14
* Yesaya 66:3
* Joshua4:6-7
* Imamat 23:23-25

#### Data Kata:

* Strong's: H2142, H2146, G3422

### perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah

#### Definisi:

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

* Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah."
* Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri").
* "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.".
* Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka.
* Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: [titah](../other/decree.md), [undang-undang](../other/statute.md), [hukum](../other/law.md), [Sepuluh Hukum](../other/tencommandments.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 1:5-7
* Matius 1:24-25
* Matius 22:37-38
* Matius 28:20
* Bilangan 1:17-19
* Roma 7:7-8

#### Word Data:

* Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

### perjamuan

#### Definisi:

Jamuan makan besar, biasanya resmi beberapa jam makan.

* Pada zaman kuno, raja sering menyajikan jamuan untuk para pemimpin politik dan tamu penting lainnya.
* Ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "makanan rumit" atau "pesta penting" atau "hidangan multi-macam."

#### Rujukan Alkitab:

* Daniel 05:10
* Yesaya 5: 11-12
* Yeremia 16: 7-9
* Lukas 5: 29-32
* Kidung Agung 2: 3-4

#### Kata data:

* Strong's: H3739, H4797, H4960, H4961, H8354, G1173, G1403

### perjanjian

#### Definisi:

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

* Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia.
* Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya.
* Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara.
* Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya.
* Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang.
* Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian.

Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

* "Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru."
* Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama.
* Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini.
* Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci.
* Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak."
* Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati.
* Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar."
* Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:[perjanjian](../kt/covenant.md), [janji )](../kt/promise.md)

#### Rujukan Alkitab :

* Kejadian 9:11-13
* Kejadian 17:7-8
* Kejadian 31:43-44
* Keluaran 34:10-11
* Yosua 24:24-26
* 2 Samuel 23:5
* 2 Raja-raja 18:11-12
* Markus 14:22-25
* Lukas 1:72-75
* Lukas 22:19-20
* Kisah Para Rasul 7:6-8
* 1 Korintus 11:25-26
* 2 Korintus 3:4-6
* Galatia 3:17-18
* Ibrani 12:22-24

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak.
* **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak."
* **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak.
* **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub.
* **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.”
* **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain."
* **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai.
* **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru
* **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru.
* **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya."
* **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

#### Data Kata :

* Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

### pernyataan, menyatakan

#### Definisi:

Istilah "pernyataan" dan "menyatakan" menunjuk pada membuat pernyataan resmi atau umum, seringkali menegaskan sesuatu.

* Sebuah "pernyataan" bukan hanya menekankan pentingnya apa yang diberitakan, tetapi juga meminta perhatian terhadap serorang yang membuat pernyataan.
* Misalnya, di Perjanjian Lama, berita dari Allah sering didahului oleh, "pernyataan dari TUHAN" atau "inilah apa yang dinyatakan TUHAN.” Pernyataan ini menekankan bahwa TUHAN sendirilah yang mengatakan ini. Fakta bahwa berita tersebut berasal dari TUHAN menunjukkan betapa pentingnya berita itu.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "pernyataan" dapat juga diterjemahkan sebagai "memproklamasikan" atau "menyatakan kepada umum" atau "mengatakan dengan keras" atau "menyatakan dengan tegas."
* Istilah "menyatakan" dapat juga diterjemahkan sebagai, "pernyataan" atau "proklamasi."
* Bagian kalimat, “Inilah pernyataan TUHAN” dapat diterjemahkan sebagai, “Inilah apa yang dinyatakan TUHAN” atau “Inilah apa yang dikatakan TUHAN.”

(Lihat juga: [proklamasi, memproklamasikan](../other/preach.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 16:23-24
* 1 Korintus 15:31-32
* 1 Samuel 24:17-18
* Amos 2:15-16
* Yehezkiel 5:11-12
* Matius 7:21-23

#### Data Kata:

* Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

### perumpamaan, perumpamaan-perumpamaan

#### Definisi:

Istilah "perumpamaan" biasanya merujuk kepada sebuah cerita singkat atau objek pembelajaran yang digunakan untuk menjelaskan atau mengajarkan tentang nilai-nilai kebenaran.

* Yesus menggunakan perumpamaan untuk mengajarkan murid-muridNya. Meskipun Ia juga menggunakan perumpamaan kepada kerumunan orang banyak, Ia tidak selalu menjelaskan perumpamaan itu.
* Sebuah perumpamaan bisa digunakan untuk menyatakan kebenaran kepada para muridNya sambil menyembunyikan kebenaran itu dari orang-orang Farisi yang tidak percaya kepada Yesus.
* Nabi Nathan berkata kepada Daud sebuah perumpamaan untuk menunjuk kepada dosanya yang buruk.
* Cerita Seorang Samaria yang Baik Hati adalah contoh dari perumpamaan yang berupa cerita. Yesus membandingkan kantong anggur yang tua dan yang baru adalah contoh dari perumpamaan tentang objek pembelajaran untuk membantu para murid mengerti pengajaran Yesus.

(Lihat juga: [Samaria](../names/samaria.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 5:36
* Lukas 6:39-40
* Lukas 8:4-6
* Lukas 8:9-10
* Markus 4:1-2
* Matius 13:3-6
* Matius 13:10-12
* Matius 13:13-14

#### Data Kata:

* Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

### perwira

#### Defenisi:

Perwira ialah tentara Roma yang memimpin 100 tentara dalam kelompoknya.

* Ini juga dapat diterjemahkan dengan istilah yang berarti, "pemimpin dari seratus orang" atau "petugas yang bertanggung jawab atas seratus orang".
* Satu perwira Roma datang kepada Yesus memohon agar Dia menyembuhkan pelayannya.
* Perwira tersebut takjub sewaktu penyaliban Yesus ketika dia menyaksikan bagaimana Yesus mati.
* Allah mengirim perwira kepada Petrus agar Petrus dapat menjelaskan kepada Kabar Baik tentang Yesus.

(Lihat juga: [Roma](../names/rome.md))

#### Referensi Alkitab:

* Kisah Para Rasul 10:1-2
* Kisah Para Rasul 27:1-2
* Kisah Para Rasul 27:42-44
* Lukas 07:2-5
* Lukas 23:46-47
* Markus 15:39-41
* Matius 08:5-7
* Matius 27:54-56

#### Word Data:

* Strong's: G1543, G2760

### pesta

#### Definisi:

Istilah "pesta" merujuk pada suatu peristiwa di mana sekelompok orang makan bersama sejumlah besar makanan, sering untuk tujuan merayakan sesuatu. Kegiatan "berpesta" berarti makan sejumlah besar makanan atau ikut serta makan bersama pada sebuah pesta.

* Seringkali ada makanan khusus yang dimakan di pesta tertentu.
* Hari raya keagamaan yang diperintahkan Allah dirayakan orang Yahudi sering termasuk merayakan pesta bersama. Untuk alasan inilah sehingga hari raya sering disebut "pesta."
* Di zaman Alkitab, raja-raja dan orang-orang kaya dan berkuasa lainnya sering mengadakan pesta untuk menjamu keluarga ataupun teman mereka.
* Dalam kisah anak yang hilang, sang ayah mengadakan pesta khusus yang dipersiapkan untuk merayakan kembalinya sang anak.
* Kadang-kadang pesta berlangsung selama beberapa hari atau lebih.
* Istilah "berpesta" dapat juga diterjemahkan sebagai "makan secara mewah" atau "merayakan dengan makan banyak makanan" atau "makan, makanan khusus, porsi besar."
* Tergantung pada konteksnya, "pesta" dapat diterjemahkan sebagai, "merayakan bersama dengan makan yang banyak" atau "makan dengan berbagai makanan" atau "perayaan makan."

(Lihat juga: [hari raya](../other/festival.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Petrus 2:12-14
* Kejadian 26:30-31
* Kejadian 29:21-22
* Kejadian 40:20-23
* Yudas 1:12-13
* Lukas 2:41-44
* Lukas 14:7-9
* Matius 22:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

### pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan

#### Definisi:

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

* Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan
* "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus.
* Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

#### Saran Terjemahan

* Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian"
* Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini"
* Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan"
* Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu"
* Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [hati](../kt/heart.md), [jiwa](../kt/soul.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Lukas 10:25-28
* Markus 6:51-52
* Matius 21:28-30
* Matius 22:37-38
* Yakobus 4:8

#### Data Kata:

* Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

### pinggang

#### Definisi:

Istilah "pinggang" merujuk pada bagian tubuh hewan atau orang yang terletak di antara tulang rusuk bawah dan tulang pinggul, juga dikenal sebagai perut bagian bawah.

* Ungkapan "ikatlah pinggang" merujuk pada bersiap-siap untuk kerja keras. Itu berasal dari kebiasaan menyelipkan bagian bawah jubah seseorang ke ikat pinggang agar mudah bergerak.
* Istilah "pinggang" sering digunakan dalam Alkitab untuk menyebut punggung bagian bawah dari hewan yang dikorbankan.
* Dalam Alkitab, istilah "pinggang" seringkali digunakan sebagai kiasan dan istilah penghalusan untuk merujuk pada alat reproduksi laki-laki, sebagai sumber dari keturunannya.
* Ungkapan "akan datang dari pinggangmu" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menjadi keturunanmu" atau "akan lahir dari benihmu" atau "Allah akan membuat berasal darimu."
* Ketika merujuk pada bagian tubuh, dapat juga diterjemahkan sebagai "perut," atau "pinggul," tergantung konteksnya.

(Lihat juga: [keturunan, tali pinggang, anak keturunan](../other/descendant.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 1:13-14
* 2 Tawarikh 6:7-9
* Ulangan 33:11
* Kejadian 37:34-36
* Ayub 15:27-28

#### Data Kata:

* Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

### puasa

#### Definisi:

Istilah "puasa" artinya berhenti makan makanan untuk suatu kurun waktu, misalnya satu hari atau lebih. Adakalanya juga termasuk tidak minum.

* Puasa dapat menolong orang-orang fokus pada Allah dan berdoa tanpa terganggu dengan mempersiapkan makanan dan makan.
* Yesus mengutuk pemimpin-pemimpin agama Yahudi yang berpuasa untuk alasan yang keliru. Mereka berpuasa supaya orang-orang lain mengira mereka itu benar.
* Terkadang orang-orang berpuasa karena mereka sangat sedih atau bersusah hati karena sesuatu hal.
* Kata kerja "berpuasa" dapat juga diterjemahkan sebagai "menahan diri dari makan" atau "tidak makan."
* Kata benda "puasa" dapat diterjemahkan sebagai "waktu tidak makan" atau "waktu berpantang dari makanan."

(Lihat juga: [Pemimpin Yahudi, penguasa Yahudi, pemimpin agama](../other/jewishleaders.md))

Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 21:8-10
* 2 Tawarikh 20:3-4
* Kisah Para Rasul 13:1-3
* Yunus 3:4-5
* Lukas 5:33-35
* Markus 2:18-19
* Matius 6:16-18
* Matius 9:14-15

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **25:01** Segera sesudah Yesus dibaptis, Roh Kudus membawa Dia keluar ke padang gurun, di mana Ia ber**puasa** selama empat puluh hari empat puluh malam.
* **34:08"**Misalnya, Aku ber**puasa** dua kali setiap minggu dan aku memberikan sepuluh persen dari semua uang dan harta yang kuterima.'"
* **46:10**Suatu hari, ketika orang Kristen di Antiokhia sedang ber**puasa** dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagi-Ku untuk melakukan pekerjaan yang untuknya mereka sudah Kupanggil."

#### Data Kata:

* Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

### ragi, khamir, adonan asam, tak beragi

#### Definisi:

"Ragi" adalah istilah umum untuk zat yang menyebabkan adonan roti mengembang dan naik. "Khamir" adalah jenis ragi khusus.

* Dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata ragi diterjemahkan sebagai "yeast" yang merupakan ragi modern yang mengisi adonan roti dengan gelembung gas, membuat adonan mengembang sebelum memanggangnya. Ragi diremas ke dalam adonan sehingga menyebar ke seluruh gumpalan adonan.
* Pada zaman Perjanjian Lama, ragi atau pengembang dibuat dengan membiarkan adonan untuk sementara waktu. Sejumlah kecil adonan dari adonan sebelumnya disimpan sebagai ragi untuk adonan berikutnya.
* Ketika orang Israel melarikan diri dari Mesir, mereka tidak punya waktu untuk menunggu adonan roti mengembang, jadi mereka membuat roti tanpa ragi untuk dibawa bersama mereka dalam perjalanan mereka. Sebagai pengingat akan hal ini, setiap tahun orang-orang Yahudi merayakan Paskah dengan memakan roti yang tidak mengandung ragi.
* Istilah "ragi" atau "khamir" digunakan secara kiasan dalam Alkitab sebagai gambaran tentang bagaimana dosa menyebar melalui kehidupan seseorang atau bagaimana dosa dapat mempengaruhi orang lain.
* Itu juga bisa merujuk pada pengajaran palsu yang sering menyebar ke banyak orang dan memengaruhi mereka.
* Istilah "ragi" juga digunakan secara positif untuk menjelaskan bagaimana pengaruh kerajaan Allah menyebar dari orang ke orang.

#### Saran-saran Terjemahan

* Ini dapat diterjemahkan sebagai "ragi" atau "zat yang menyebabkan adonan naik" atau "zat pengembang." Kata "naik" dapat dinyatakan sebagai "mengembang" atau "menjadi lebih besar" atau "menggembung."
* Jika ragi lokal digunakan untuk membuat adonan roti mengembang, istilah itu dapat digunakan. Jika bahasa tersebut memiliki istilah umum yang terkenal yang berarti "ragi," ini akan menjadi istilah terbaik untuk digunakan.

(Lihat juga: [Mesir](../names/egypt.md), [Paskah](../kt/passover.md), [roti tak beragi](../kt/unleavenedbread.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Keluaran 12:5-8
* Galatia 5:9-10
* Lukas 12:1
* Lukas 13:20-21
* Matius 13:33
* Matius 16:5-8

#### Data Kata:

* Strong's: H2556, H2557, H4682, H7603, G106, G2219, G2220

### rahim, kandungan

#### Definisi:

Istilah "rahim" merujuk pada tempat seorang bayi tumbuh di dalam perut ibunya.

* Ini adalah istilah lama yang kadang kala dipakai untuk bersikap sopan dan tidak langsung.
* Sebuah istilah yang lebih modern untuk kandungan adalah "uterus."
* Beberapa bahasa menggunakan kata seperti "perut" untuk merujuk pada kandungan atau rahim wanita.
* Gunakan sebuah kata dalam bahasa target yang dikenal, alami, dan dapat diterima untuk istilah ini.

### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 25:23
* Kejadian 25:24-26
* Kejadian 38:27-28
* Kejadian 49:25
* Lukas 2:21
* Lukas 11:27-28
* Lukas 23:29-31
* Matius 19:10-12

#### Data Kata:

* Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

### raja, kerajaan

#### Definisi:

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

* Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya.
* Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya.
* Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya.
* Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru.
* Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya.
* "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya.
* Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja."
* Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia.
* Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat."
* Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: [kekuasaan](../kt/authority.md), [Herodes Antipas](../names/herodantipas.md), [kerajaan](../other/kingdom.md), [kerajaan Allah](../kt/kingdomofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Timotius 6:15-16
* 2 Raja-raja 5:17-19
* 2 Samuel 5:3-5
* Kisah Para Rasul 7:9-10
* Kisah Para Rasul 13:21-22
* Yohanes 1:49-51
* Lukas 1:5-7
* Lukas 22:24-25
* Matius 5:33-35
* Matius 14:8-9

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya.
* **16:01 \*\*Orang-orang Israel tidak mempunyai \*\*raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka.
* **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain.
* **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya.
* **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**.
* **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

#### Data Kata:

* Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

### rasul, kerasulan

#### Definisi:

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

* Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya.
* Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul.
* Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang."
* Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain.
* Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: [kekuasaan](../kt/authority.md), [murid](../kt/disciple.md), [Yakobus (anak Zebedeus)](../names/jamessonofzebedee.md), [Paulus](../names/paul.md), [kedua belas](../kt/thetwelve.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yudas 01:17-19
* Lukas 09:12-14

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia.
* **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda.
* **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu.
* **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa.
* **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

#### Word Data:

* Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

### ratu, ratu-ratu

#### Definisi:

Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

* Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros.
* Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab.
* Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo.
* Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.

(Lihat juga: [Ahasyweros](../names/ahasuerus.md), [Athalia](../names/athaliah.md), [Ester](../names/esther.md), [Raja](../other/king.md). [Pemerintahan](../names/persia.md) [Persia](../other/ruler.md), [Syeba](../names/sheba.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 10:10
* 1 Raja-raja 11:18-19
* 2 Raja-raja 10:12-14
* Kisah Para Rasul 8:26-28
* Ester 1:16-18
* Lukas 11:31
* Matius 12:42

#### Data Kata:

* Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

### rendah, kerendahan

#### Definisi:

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

* Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain.
* KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana.
* Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh.
* Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting".
* Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".

(Lihat juga: [rendah hati, kesederhanaan](../kt/humble.md), [angkuh, harga diri, kesombongan](../other/proud.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 20:17-21
* Yehezkiel 17:13-14
* Lukas 1:48-49
* Roma 12:14-16

#### Data Kata:

* Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

### rendah hati, kesederhanaan

#### Defenisi:

Istilah "rendah hati" menjelaskan seseorang yang tidak berfikir dirinya lebih baik daripada orang lain. Dia tidak bangga atau sombong. Keserhanaan adalah kualitas dari orang yang rendah hati.

* Rendah hati di hadapan Allah berarti mengerti tentang kelemahan dan ketidaksempurnaan dibandingkan dengan kebesaran, hikmat dan kesempurnaan Tuhan.
* Ketika orang merendahkan dirinya, ia menaruh dirinya pada posisi yang tidak penting.
* Kesederhanaan adalah peduli tentang kebutuhan orang lain dibanding dengan diri sendiri.
* Kesederhanaan juga berarti melayani dengan sikap sederhana ketika memakai salah satu karunia atau kemampuan.
* Frase "merendahkan diri" dapat diterjemahkan sebagai "jangan sombong".
* "Rendahkan dirimu dihadapan Allah" dapat diterjemahkan "Serahkan kehendakmu kepada, akui kebesaranNya".

(Lihat juga: [bangga](../other/proud.md))

#### Referensi Alkitab:

* Yakobus 01:19-21
* Yakobus 03:13-14
* Yakobus 04:8-10
* Lukas 14:10-11
* Lukas 18:13-14
* Matius18:4-6
* Matius 23:11-12

#### Contoh-contoh dalam kisah Alkitab:

* **17:02** Daud adalah orang yang **rendah hati** dan benar juga percaya dan taat kepada Allah.
* **34:10** "Tuhan akan **merendahkan \*\* orang yang sombong dan meninggikan orang yang \*\*merendahkan** dirinya".

#### Data Kata:

* Strong's: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

### roh, roh-roh, rohani

#### Definisi:

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

* Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat.
* Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya.
* Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik.
* Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus.
* Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus.
* Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik.
* Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat.
* Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia."
* Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah."
* Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat."
* Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka."
* Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh."
* Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik."
* Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)."
* Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus."
* Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."

(Lihat juga: [malaikat](../kt/angel.md), [setan](../kt/demon.md), [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md), [jiwa](../kt/soul.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 05:3-5
* 1 Yohanes 04:1-3
* 1 Tesalonika 05:23-24
* Kisah Rasul 05:9-11
* Kolose 01:9-10
* Efesus 04:23-24
* Kejadian 07:21-22
* Yesaya 04:3-4
* Markus 01:23-26
* Matius 26:39-41
* Filipi 01:25-27

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring.
* **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya."
* **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku"
* **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

#### Data Kata:

* Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

### rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah

#### Definisi:

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

* Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah.
* Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud.
* Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal.
* Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah.
* Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

#### Saran Terjemahan

* Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal".
* Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa.
* Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel."
* Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal."
* "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.

Lihat juga: [Daud](../names/david.md), [keturunan](../other/descendant.md), [rumah Allah](../kt/houseofgod.md), [kerajaan Israel](../names/kingdomofisrael.md), [tabernakel](../kt/tabernacle.md), [bait suci](../kt/temple.md)).

#### Alkitab rujukan

* Kisah Para Rasul 07:41-42
* Kisah Para Rasul 07:47-50
* Kejadian 39:3-4
* Kejadian 41:39-41
* Lukas 08:38-39
* Matius 10:5-7
* Matius 15:24-26

#### Data Kata:

* Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

### rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda

#### Definisi:

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

* Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa.
* Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan.
* Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil."
* Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang.
* Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Samuel 22:34-35
* Kejadian 49:19-21
* Ayub 39:1-2
* Mazmur 18:33-34
* Kidung Agung 2:7

#### Data Kata:

* Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

### rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak

#### Definisi:

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

* Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral.
* Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral.
* Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral."
* Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat."
* Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat."
* Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."

(Lihat juga: [jahat, kejahatan, fasik, kefasikan](../kt/evil.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yehezkiel 20:42-44
* Galatia 6:6-8
* Kejadian 6:11-12
* Matius 12:33-35
* Mazmur 14:1

#### Data Kata:

* Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

### sabar, kesabaran, tidak sabar

#### Definisi:

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

* Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu.
* Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain.
* Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: [bertahan, ketahanan](../other/endure.md), [memaafkan, pengampunan](../kt/forgive.md), [sabar](../other/perseverance.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 3:18-20
* 2 Petrus 3:8-9
* Ibrani 6:11-12
* Matius 18:28-29
* Mazmur 37:7
* Wahyu 2:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

### salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan

#### Definisi:

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

* Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu.
* Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik."
* Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 7:26-28
* Keluaran 22:20-21
* Kejadian 16:5-6
* Lukas 6:27-28
* Matius 20:13-14
* Mazmur 71:12-13

#### Data Kata:

* Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

### saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan

#### Definisi:

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

* Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri.
* Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.

Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

* Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka.
* Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

#### Saran Terjemahan:

* Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah."
* Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah."
* Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah."
* Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."

(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

* Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah."
* Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah."
* Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau "pemberontakan terhadap Allah".

(Lihat juga: [jahat](../kt/evil.md), [kehormatan](../kt/honor.md), [taat](../other/obey.md), [kebenaran](../kt/righteous.md), [kebenaran](../kt/righteous.md))

#### Referensi Alkitab:

* Ayub 27:8-10
* Amsal 11:9-11
* Kisah Para Rasul 03:11-12
* 1 Timotius 01:9-11
* 1 Timotius 04:6-8
* 2 Timotius 03:10-13
* Ibrani 12:14-17
* Ibrani 11:7
* 1 Petrus 04:17-19
* Yudas 01:14-16

#### Data Kata:

* Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

### salib

#### Definisi:

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

* Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati.
* Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib.
* Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib.
* Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian."
* Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat Juga: [menyalibkan](../kt/crucify.md), [Roma](../names/rome.md))

#### Rujukan Alkitab :

* 1 Korintus 1:17
* Kolose 2:13-15
* Galatia 6:11-13
* Yohanes 19:17-18
* Lukas 9:23-25
* Lukas 23:26
* Matius 10:37-39
* Filipi 2:5-8

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri.
* **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib.
* **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. "
* **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu.
* **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

#### Data Kata :

* Strong's: G4716

### salju, bersalju

#### Fakta-fakta:

Isitilah "salju" merujuk pada serpihan putih dari air yang membeku yang jatuh dari awan d tempat di mana suhu udaranya dingin.

* Salju turun di tempat-tempat yang lebih tinggi di Israel, namun tidak selalu berada di atas tanah dalam waktu yang lama sebelum mencair. Puncak-puncak gunung cenderung untuk bersalju lebih lama. Satu contoh tempat yang disebutkan di Alkitab yang mempunyai salju adalah gunung Libanon.
* Sesuatu yang sangat putih sering dibandingkan dengan putihnya salju. Contoh, dalam kitab Wahyu jubah dan rambut Yesus digambarkan "seputih salju"
* Putihnya salju juga menggambarkan kesucian dan kebersihan. Contoh, pernyataan bahwa "dosa kita akan putih seperti salju" berarti bahwa Tuhan akan membersihkan umatNya dari dosa mereka.
* Beberapa bahasa dapat merujuk salju sebagai "hujan yang membeku" atau "serpihan es" atau "serpihan yang membeku"
* "Air salju" merujuk pada air yang mencari dari salju

(Lihat juga: [Libanon](../names/lebanon.md), [murni](../kt/purify.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Keluaran 4:6-7
* Ayub 37:4-6
* Matius 28:3-4
* Mazmur 147:15-16
* Wahyu 1:14-16

#### Data Kata:

* Strong's: H7949, H7950, H8517, G5510

### saudara

#### Definisi

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

* Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa.
* Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka.
* Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah.
* Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel."
* Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani."
* Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan.
* Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen."
* Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: [rasul, dua belas](../kt/apostle.md), [Allah Bapa, Bapa Surgawi](../kt/godthefather.md), [saudara perempuan](../other/sister.md), [roh, rohani](../kt/spirit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 7:26-28
* Kejadian 29:9-10
* Imamat 19:17-18
* Nehemia 3:1-2
* Filipi 4:21-23
* Wahyu 1:9-11

#### Data Kata:

* Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

### sedekah

#### Definisi:

Istilah "sedekah" merujuk pada uang, makanan, atau barang-barang lain yang diberikan untuk membantu orang miskin.

* Sering kali pemberian sedekah dipandang sebagai sesuatu yang dintutut untuk dilakukan dalam agama mereka, dalam rangka menjadi benar.
* Yesus berkata bahwa memberikan sedekah seharusnya tidak diberikan di depan umum agar orang lain tidak akan memperhatikannya.
* Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "uang" atau "hadiah untuk orang miskin" atau "bantuan untuk orang miskin."

#### Referensi Alkitab:

* Kisah Para Rasul 3:1-3
* Matius 6:1-2
* Matius 6:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: G1654

### sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera

#### Definisi:

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

* Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik.
* Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya.
* Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik."
* Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani."
* "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."

(Lihat juga: [berkat](../kt/bless.md), [buah](../other/fruit.md), [roh](../kt/spirit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 29:22-23
* Ulangan 23:5-6
* Ayub 36:10-12
* Imamat 25:26-28
* Mazmur 1:3

#### Data kata:

* Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

### sela

#### Definisi:

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

* Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan.
* Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: [Mazmur](../kt/psalm.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Mazmur 3:3-4
* Mazmur 4:5-6
* Mazmur 46:6-7

#### Data Kata:

* Strong's: H5542

### selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.

#### Definisi:

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

* Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian.
* Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya.
* Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

* Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus.
* Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian."
* Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi."
* Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan."
* Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)."
* "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku."
* "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: [salib](../kt/cross.md), [membebaskan](../other/deliverer.md), [menghukum](../other/punish.md), [dosa](../kt/sin.md), [Juruselamat](../kt/savior.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 49:16-18
* Kejadian 47:25-26
* Mazmur 80:1-3
* Yeremia 16:19-21
* Mikha 6:3-5
* Lukas 2:30-32
* Lukas 8:36-37
* Kisah Para Rasul 4:11-12
* Kisah Para Rasul 28:28
* Kisah Para Rasul2:20-21
* Roma 1:16-17
* Roma 10:8-10
* Efesus 06:17-18
* Filipi 1:28-30
* 1 Timotius 01:15-17
* Wahyu 19:1-2

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya.
* **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya.
* **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu."
* **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir.
* **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka.
* **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!"
* **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."
* **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu.
* **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

#### Data Kata:

* Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

### sempurna

#### Definisi:

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

* Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa.
* Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh."
* Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya.
* Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

#### Rujukan Alkitab:

* Ibrani 12:1-3
* Yakobus 3:1-2
* Matius 5:46-48
* Mazmur 19:7-8

#### Data Kata:

* Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

### serigala, kawanan serigala, anjing liar

#### Definisi:

### Definisi:

Serigala adalah hewan ganas pemakan daging yang mirip dengan anjing liar.

* Serigala-serigala biasanya berburu dalam kelompok yang disebut kawanan dan mengintai mangsanya dengan sangat licik dan diam-diam.
* Dalam Alkitab, istilah "serigala" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada guru palsu atau nabi palsu yang menghancurkan orang percaya, yang dibandingkan dengan domba. Pengajaran yang salah menyebabkan orang untuk mempercayai hal-hal yang salah yang membahayakan mereka.
* Perbandingan ini didasarkan pada fakta bahwa domba sangat rentan diserang dan dimakan oleh serigala, karena mereka lemah dan tidak dapat mempertahankan diri.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "anjing liar" atau "binatang buas."
* Nama lain untuk anjing liar bisa jadi "jakal" atau "anjing hutan."
* Ketika digunakan secara kiasan untuk merujuk pada orang, ini bisa diterjemahkan sebagai "orang jahat yang menyakiti orang seperti binatang yang menyerang domba."

(Lihat juga: [jahat, fasik](../kt/evil.md), [nabi palsu](../other/falseprophet.md), [domba](../other/sheep.md), [mengajar](../other/teach.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 20:28-30
* Yesaya 11:6-7
* Yohanes 10:11-13
* Lukas 10:3-4
* Matius 7:15-17
* Zefanya 3:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H2061, H3611, G3074

### serupa, berpikiran sama, menyamakan, kesamaan, keserupaan, kemiripan, tidak seperti

#### Definisi:

Istilah "serupa" dan "keserupaan" merujuk pada sesuatu yang sama atau mirip dengan hal lain.

* Kata "serupa" sering digunakan dalam ungkapan kiasan, yang mana sesuatu dibandingkan dengan hal lain, biasanya menekankan pada ciri-ciri yang sama. Contohnya, "pakainnya bercahaya seperti matahari" dan "suara gemuruh seperti guntur."
* "Menjadi serupa" atau "terdengar mirip" atau "mirip" sesuatu atau orang lain berarti mempunyai kualitas yang mirip dengan sesuatu atau seseorang yang dijadika perbandingan tersebut.
* Manusia diciptakan "serupa" dengan Allah, yakni "segambar" dengan Allah. Hal ini berarti bahwa manusia memiliki ciri-ciri yang "serupa" atau "mirip" dengan kualitas Allah, seperti halnya kemampuan untuk berpikir, merasa dan berkomunikasi.
* Memiliki "kesamaan dengan" sesuatu atau seseorang berarti memiliki ciri-ciri serupa dengan sesuatu atau seseorang tersebut.

#### Saran-saran Terjemahan

* Dalam beberapa konteks, ungkapan "keserupaan" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang mirip" atau "apa yang nampak sebagai."
* Ungkapan "dalam rupa kematianNya" dapat diterjemahkan sebagai, "berbagi dalam pengalaman kematianNya" atau "seolah-olah mengalami kematianNya bersama Dia."
* Ungkapan "dalam rupa manusia berdosa" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi seperti manusia berdosa" atau "menjadi manusia." Pastikan terjemahan dari ungkapan ini tidak terdengar seperti Yesus berdosa.
* "dalam rupaNya sendiri" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadi seperti Dia" atau "mempunyai banyak kualitas yang sama dengan yang dimilikiNya."
* Pernyataan "rupa gambaran dari seorang manusia yang fana, seekor burung, binatang berkaki empat dan segala yang melata" dapat diterjemahkan sebagai "berhala dibuat menyerupai manusia yang fana, atau hewan, seperti burung, binatang, dan segala yang merayap."

(Lihat juga: [binatang buas, fana, daging, gambar Allah, gambar, citra, binasa](../other/beast.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yekezkiel 1:4-6
* Markus 8:24-26
* Matius 17:1-2
* Matius 18:1-3
* Mazmur 73:4-5
* Wahyu 1:12-13

#### Data Kata:

* Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

### sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar

#### Definisi:

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

* Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya.
* Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan."
* Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah."

(Lihat juga: [tidak taat](../other/disobey.md) , [gembala](../other/shepherd.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 3:7-8
* 2 Timotius 3:10-13
* Keluaran 23:4-5
* Yehezkiel 48:10-12
* Matius 18:12-14
* Matius 24:3-5
* Mazmur 58:3-5
* Mazmur 119:109-110

#### Data kata:

* Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

### sesat, secara sesat

#### Definisi:

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

* Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar.
* Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu.
* Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat.
* Cara-cara untuk menerjemahklan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya.
* Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral."
* Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah."
* Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah."
* Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."

(Lihat juga: jahat, [menipu](../other/deceive.md), [tidak patuh](../other/disobey.md), [jahat](../kt/evil.md), [berbalik](../other/turn.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 8:46-47
* 1 Samuel 20:30-31
* Ayub 33:27-28
* Lukas 23:1-2
* Mazmur 101:4-6

#### Data Kata:

* Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

### setan, roh jahat, roh najis

#### Definisi:

Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

* Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh."
* Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci."
* Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka.
* Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat."
* Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat."
* Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis.
* Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)

(Lihat juga: [kerasukan setan](../kt/demonpossessed.md), [Setan, iblis, yang jahat](../kt/satan.md), [allah palsu](../kt/falsegod.md), [malaikat](../kt/angel.md), [kejahatan](../kt/evil.md), [bersih](../kt/clean.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yakobus 2:18-20
* Yakobus 3:15-18
* Lukas 4:35-37
* Markus 3:20-22
* Matius 4:23-25

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"

[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.

[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.

[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

#### Data Kata:

* Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

### setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan

#### Definisi:

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

* Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain.
* Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit.
* Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

* Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain.
* Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya.
* Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan."
* Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah."
* Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah."
* Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia"
* Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah"
* Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi"
* Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: [perzinahan](../kt/adultery.md), [percaya](../kt/believe.md), [tidak taat](../other/disobey.md), [setia](../kt/faith.md), [yakin](../kt/believe.md))

#### Rujukan Alkitab:

Kejadian 24:49

Imamat 26:40-42

Bilangan 12:6-8

Joshua 2:14

Hakim-hakim 2:16-17

1 Samuel 2:9

Mazmur 12:1

Amsal 11:12-13

Yesaya 1:26

Yeremia 9:7-9

Hosea 5:5-7

Lukas 12:45-46

Lukas 16:10-12

Kolose 1:7-8

1 Tesalonika 5:23-24

3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub

[15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya.

[17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah.

[18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo.

[35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'"

[49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu.

[50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

#### Data Kata:

* Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

### sia-sia, kesombongan

#### Definisi:

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

* Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan.
* Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan.
* Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa.
* "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti".
* Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan".
* Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: [dewa palsu](../kt/falsegod.md) , [layak](../kt/worthy.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Korintus 15:1-2
* 1 Samuel 25:21-22
* 2 Petrus 2:17-19
* Yesaya 45:19
* Yeremia 2:29-31
* Matius 15:7-9

#### Data kata:

* Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

### sinagoge

#### Definisi :

Sebuah sinagoge merupakan bangunan dimana bangsa Yahudi beribadah bersama untuk menyembah Allah.

* Sejak jaman dahulu, sebuah pelayanan sinagoge termasuk di dalamnya waktu berdoa, pembacaan kitab injil, dan mengajarkan kitab injil.
* Bangsa Yahudi awalnya mulai membangun sinagoge sebagai tempat untuk berdoa dan menyembah Allah di dalam kota masing-masing, karena banyak dari mereka tinggal jauh dari bait suci di Yerusalem.
* Yesus sering mengajar di sinagoge dan menyembuhkan orang sakit di situ.
* Kata "sinagoge" dapat digunakan untuk menggambarkan sekelompok orang berkumpul di tempat itu.

(Lihat juga: [sembuh](../other/heal.md), [Yerusalem](../names/jerusalem.md), [Yahudi](../kt/jew.md), [doa](../kt/pray.md), [bait suci](../kt/temple.md), [firman Tuhan](../kt/wordofgod.md), [menyembah](../kt/worship.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Rasul 06:8-9
* Kisah Rasul 14:1-2
* Kisah Rasul 15:19-21
* Kisah Rasul 24:10-13
* Yohanes 06:57-59
* Lukas 04:14-15
* Matius 06:1-2
* Matius 09:35-36
* Matius 13:54-56

#### Data Kata:

* Strong's: H4150, G656, G752, G4864

### singa

#### Definisi:

Singa adalah seekor hewan besar mirip kucing, dengan gigi dan cakar kuat untuk membunuh dan mencabik mangsanya.

* Singa memiliki tubuh yang kuat dan kecepatan yang tinggi untuk menangkap mangsanya. Bulunya pendek dan berwarna coklat keemasan.
* Singa jantan memiliki surai yang mengelilingi kepalanya.
* Singa membunuh binatang lain untuk memakannya dan juga dapat membahayakan manusia.
* Ketika Raja Daud adalah masih muda, dia membunuh singa untuk melindungi domba yang digembalakannya.
* Simson juga membunuh singa, dengan tangan kosong.

(Lihat juga: [Daud](../names/david.md), [macan tutul, Simson, domba](../other/leopard.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 11:22-23
* 1 Raja-raja 7:27-29
* Amsal 19:11-12
* Mazmur 17:11-12
* Wahyu 5:3-5

#### Data Kata:

* Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

### suara

#### Definisi:

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

* Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia.
* Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...."
* Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara."
* Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."

(Lihat juga: [panggilan](../kt/call.md), [menyatakan](../other/preach.md), [kemegahan](../other/splendor.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yohanes 5:36-38
* Lukas 1:42-45
* Lukas 9:34-36
* Matius 3:16-17
* Matius 12:19-21

#### Data Kata :

* Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

### suci, menyucikan, penyucian

#### Definisi:

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

* Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran.
* Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus.
* Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa.
* Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa".
* Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba".
* Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa".
* Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: [penebusan](../kt/atonement.md), [bersih](../kt/clean.md), [roh](../kt/spirit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Timotius 1:5-8
* Keluaran 31:6-9
* Ibrani 9:13-15
* Yakobus 4:8-10
* Lukas 2:22-24
* Wahyu 14:3-5

#### Data Kata:

* Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

### sujud

#### Definisi:

Istilah "sujud" berarti tertelungkup menghadap ke tanah, berbaring di atas tanah.

* "Jatuh bersujud" atau "bersujud diri" di depan seseorang, berarti tiba-tiba membungkuk dengan sangat rendah atau untuk berbaring telungkup di depan orang itu.
* Biasanya posisi sujud ini adalah respon yang menunjukkan terkejut, takjub, dan kagum karena sesuatu yang ajaib yang terjadi. Hal ini juga menunjukkan penghargaan dan rasa hormat untuk orang yang sedang dihormati.
* Bersujud juga adalah cara untuk menyembah Tuhan. Orang sering bertindak dengan cara ini bagi Yesus, dalam ucapan syukur dan penyembahan ketika Ia melakukan mukjizat atau untuk menghormatiNya sebagai guru besar.
* Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "bersujud" dapat mencakup, "membungkuk rendah dengan wajah ke tanah" atau "menyembah kepadanya dengan tertelungkup di depannya" atau "membungkuk rendah ke tanah dengan takjub" atau "menyembah."
* Ungkapan "tidak akan membuat diri kita sujud" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak akan menyembah" atau "tidak akan berbaring telungkup dalam ibadah" atau "tidak akan membungkuk rendah dan menyembah."

(Lihat juga: [takjub, membungkuk](../other/awe.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Raja-raja 17:36-38
* Kejadian 43:28-29
* Wahyu 19:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

### sukacita, bersukacita, kesukacitaan

#### Definisi:

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

* "Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan.
* Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah.
* Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya.
* Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar."
* Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."

(Lihat juga: [sombong, congkak,](../other/arrogant.md) [sukacita, kesukaan,](../other/joy.md) [pujian, puji-pujian,](../other/praise.md) [bersukacita](../other/joy.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 2:1
* Yesaya 13:1-3
* Ayub 6:10-11
* Mazmur 68:1-3
* Zefanya 2:15

#### Data Kata:

* Strong's: H5539, H5947, H5970

### sukacita, bersukacita

#### Definisi:

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

* Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik.
* Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang.
* Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka.
* Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita.

Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

* Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan.
* Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita."
* Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar."
* Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah."
* Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang."
* Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia."
* Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

#### Rujukan Alkitab:

* Nehemia 8:9-10
* Mazmur 48:1-3
* Yesaya 56:6-7
* Yeremia 15:15-16
* Matius 2:9-10
* Lukas 15:6-7
* Lukas 19:37-38
* Yohanes 3:29-30
* Kisah Para Rasul 16:32-34
* Roma 5:1-2
* Roma 15:30-32
* Galatia 5:22-24
* Filipi 4:10-13
* 1 Tesalonika 1:6-7
* 1 Tesalonika 5:15-18
* Filemon 1:4-7
* Yakobus 1:1-3
* 3 Yohanes 1:1-4

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**.
* **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. "
* **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

#### Data Kata:

* Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

### suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku

#### Definisi:

Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.

* Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama.
* Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub.
* Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.

(Lihat juga: [klan, kaum, bangsa, kelompok orang, dua belas suku Israel](../other/clan.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Samuel 10:17-19
* 2 Raja-raja 17:16-18
* Kejadian 25:13-16
* Kejadian 49:16-18
* Lukas 2:36-38

#### Data Kata:

* Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

### surga, langit, surga, surgawi

#### Definisi:

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

* Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi.
* Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit."
* Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal.
* Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah."
* Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius.
* Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta."
* Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."

(Lihat: [Kerajaan Allah](../kt/kingdomofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-raja 8:22-24
* 1 Tesalonika 1:8-10
* 1 Tesalonika 4:16-18
* Ulangan 9:1-2
* Efesus 6:9
* Kejadian 1:1-2
* Kejadian 7:11-12
* Yohanes 3:12-13
* Yohanes 3:27-28
* Matius 5:17-18
* Matius 5:46-48

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**.
* **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna."
* **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!"
* **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.”
* **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku."
* **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

#### Data Kata:

* Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

### taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan

#### Definisi:

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

* Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang.
* Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain.
* Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka.
* Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu.
* Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan."
* Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: [warga](../other/citizen.md), [perintah](../kt/command.md), [tidak taat, tidak patuh](../other/disobey.md), [kerajaan](../other/kingdom.md), [hukum, hukum Taurat](../other/law.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 5:29-32
* Kisah Para Rasul 6:7
* Kejadian 28:6-7
* Yakobus 1:22-25
* Yakobus 2:10-11
* Lukas 6:46-48
* Matius 7:26-27
* Matius 19:20-22
* Matius 28:20

#### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

* **03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka.
* **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya
* **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu."
* **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya.
* **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

#### Data Kata:

* Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

### tahun, tahun-tahun

#### Definisi:

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

* Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari.
* Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan.
* Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".

(Lihat juga: [bulan](../other/biblicaltimemonth.md) )

#### Referensi Alkitab:

* 2 Raja-raja 23:31-33
* Kisah Para Rasul 19:8-10
* Daniel 08:1-2
* Keluaran 12:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

### takhta, dinobatkan

#### Definisi:

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

* Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh seorang penguasa.
* Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya.
* Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa.
* Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."

(Lihat juga: [kekuasaan, kewenangan](../kt/authority.md), [kuasa](../kt/power.md), [raja](../other/king.md), [memerintah](../other/reign.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kolose 1:15-17
* Kejadian 41:39-41
* Lukas 1:30-33
* Lukas 22:28-30
* Matius 5:33-35
* Matius 19:28
* Wahyu 1:4-6

#### Data Kata:

* Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

### takut, kuatir, ketakutan

#### Definisi:

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

* Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang.
* Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa.
* Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum."
* Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan."
* Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)."
* Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: [keajaiban](../other/amazed.md), [kagum](../other/awe.md), [Tuhan](../kt/lord.md), [kuasa](../kt/power.md), [TUHAN](../kt/yahweh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 4:17-18
* Kisah Para Rasul 2:43-45
* Kisah Para Rasul 19:15-17
* Kejadian 50:18-21
* Yesaya 11:3-5
* Ayub 6:14-17
* Yunus 1:8-10
* Lukas 12:4-5
* Matius 10:28-31
* Amsal 10:24-25

#### Data Kata:

* Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

### tanda, bukti, pengingat

#### Definisi:

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

* Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan:
* Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka.
* Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu:
* Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir.
* Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap.
* Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar:
* Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah.
* Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan."
* Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan"
* Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: [mujizat](../kt/miracle.md), [keajaiban](../kt/apostle.md), [Kristus](../kt/christ.md), [perjanjian](../kt/covenant.md), [penyunatan](../kt/circumcise.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 02:18-19
* Keluaran 04:8-9
* Keluaran 31:12-15
* Kejadian 01:14-15
* Kejadian 09:11-13
* Yohanes 02:17-19
* Lukas 02:10-12
* Markus 08:11-13
* Mazmur 089:5-6

### tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

#### Definisi:

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

* "Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu.
* Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?"
* Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain.
* Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada:
* "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai."
* "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain.
* Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan."
* Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi.
* Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu.
* Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan.
* Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

#### Saran Terjemahan

* Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas).
* Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu.
* Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini."
* Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka.
* Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh."
* Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan".
* Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: [musuh](../other/adversary.md), [memberkati](../kt/bless.md), [tawanan](../other/captive.md), [kehormatan](../kt/honor.md), [kekuasaan](../kt/power.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 7:22-25
* Kisah Para Rasul 8:14-17
* Kisah Para Rasul 11:19-21
* Kejadian 9:5-7
* Kejadian 14:19-20
* Yohanes 3:34-36
* Markus 7:31-32
* Matius 6:3-4

#### Data Kata:

* Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

### tangan kanan

#### Definisi:

Ungkapan kiasan "tangan kanan" mengacu pada tempat terhormat pada sisi kanan dari seorang penguasa atauseorang individu penting lainnya.

* Tangan kanan juga digunakan sebagai simbol kekuasaan, otoritas, atau kekuatan.
* Alkitab menggambarkan Yesus seperti duduk "di sebelah kanan dari" Allah, Bapa sebagai kepala dari kumpulan orang-orang percaya (Gereja) dan mengendalikan sebagai penguasa atas semua ciptaan.
* Tangan kanan dari seseorang digunakan untuk menunjukkan penghormatan khusus ketika ditempatkan di atas kepala orang yang akan diberi berkat (seperti ketika Israel memberkati Efraim, anak Yusuf).
* Untuk "melayani di sebelah kanan" dari seseorang berarti menjadi orang yang pelayanannya sangat membantu dan penting bagi orang itu.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Kadang-kadang istilah "tangan kanan" secara harfiah mengacu pada tangan kanan seseorang, seperti ketika tentara Romawi meletakkan tongkat ke tangan kanan Yesus untuk mengejeknya. Ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang digunakan bahasa untuk merujuk ke tangan ini.
* Mengenai penggunaan kiasan, jika ungkapan yang mencakup istilah "tangan kanan" tidak memiliki arti yang sama dalam bahasa proyek, maka pertimbangkan apakah bahasa itu memiliki ekspresi yang berbeda dengan makna yang sama.
* Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sisi kanan" atau "di tempat kehormatan di samping" atau "di posisi yang kuat" atau "siap membantu."
* Cara-cara untuk menerjemahkan "dengan tangan kanannya" dapat mencakup, "dengan otoritas" atau "menggunakan kekuasaan" atau "dengan kekuatannya yang menakjubkan."
* Ungkapan kiasan "tangan kanan dan lengannya yang perkasa" menggunakan dua cara untuk menekankan kekuatan dan kekuatan besar Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ungkapan ini bisa menjadi "kekuatannya yang luar biasa dan kekuatan yang luar biasa."
* Ungkapan "tangan kanan mereka adalah kepalsuan" dapat diterjemahkan sebagai, "bahkan hal yang paling terhormat tentang mereka dirusak oleh kebohongan" atau "tempat kehormatan mereka dirusak oleh penipuan" atau "mereka menggunakan kebohongan untuk membuat diri mereka kuat."

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 2:32-33
* Kolose 3:1-4
* Galatia 2:9-10
* Kejadian 48:14-16
* Ibrani 10:11-14
* Ratapan 2:3-4
* Matius 25:31-33
* Matius 26:62-64
* Mazmur 44:3-4
* Wahyu 2:1-2

#### Data Kata:

* Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

### tebusan, terteb

#### Definisi:

Istilah "tebusan" mengacu pada sejumlah uang atau pembayaran lainnya yang dituntut atau dibayar bagi pembebasan orang yang ditawan.

* Sebagai kata kerja, "menebus" berarti melakukan pembayaran atau untuk melakukan sesuatu dengan mengorbankan diri sendiri dalam rangka untuk menyelamatkan seseorang yang telah ditangkap, diperbudak atau dipenjara. Arti dari "membeli kembali" mirip dengan arti "menebus."
* Yesus membiarkan diri-Nya untuk dibunuh sebagai tebusan untuk membebaskan orang berdosa dari perbudakan dosa mereka. Tindakan Allah membeli kembali umat-Nya melalui membayar hukuman dosa mereka juga disebut "penebusan" di dalam Alkitab.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai, "membayar untuk melepaskan" atau "membayar suatu harga untuk membebaskan" atau "membeli kembali" seseorang.
* Frasa "membayar suatu tebusan" bisa diterjemahkan seperti "membayar harga (kebebasan)" atau "membayar hukuman (untuk membebaskan orang)" atau "melakukan pembayaran yang dituntut."
* Kata benda "tebusan" dapat diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "hukuman yang dibayar" atau "harga yang dibayar" (untuk membebaskan atau membeli kembali orang atau tanah).
* Istilah "tebusan" dan "penebusan" memiliki arti yang sama tapi kadang-kadang digunakan secara sedikit berbeda dalam bahasa Inggris. Bahasa-bahasa lainnya mungkin hanya memiliki satu istilah yang akan mereka gunakan untuk menerjemahkan konsep ini.
* Pastikan hal ini diterjemahkan secara berbeda dengan "penebusan dosa."

(Lihat juga: [penebusan dosa, pendamaian](../kt/atonement.md), [menebus](../kt/redeem.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Timotius 2:5-7
* Yesaya 43:2-3
* Ayub 6:21-23
* Imamat 19:20-22
* Matius 20:25-28
* Mazmur 049:6-8

#### Data Kata:

* Strong's: H1350, H3724, H6299, H6306, G487, G3083

### tempat suci

#### Definisi:

Istilah "tempat suci" secara harfiah berarti "tempat kudus" dan mengacu pada sebuah tempat yang telah dijadikan sakral dan kudus oleh Allah. Hal itu juga dapat mengacu kepada sebuah tempat yang memberikan perlindungan dan keamanan.

* Di dalam Perjanjian Lama, istilah "tempat suci" sering digunakan untuk mengacu pada kemah suci dan bangunan bait suci di mana "tempat kudus" dan "tempat maha kudus" berada.
* Allah memaksudkan tempat suci sebagai tempat di mana Dia hidup di antara umat-Nya, orang-orang Israel.
* Dia juga menyebut diri-Nya sebagai "tempat suci" atau tempat yang aman bagi umat-Nya di mana mereka dapat menemukan perlindungan.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah ini memiliki arti dasar tentang "tempat kudus" atau "tempat yang dikhususkan."
* Tergantung pada konteksnya, istilah "tempat suci" bisa diterjemahkan sebagai "tempat kudus" atau "bangunan sakral" atau "tempat kediaman Allah yang kudus" atau "tempat kudus untuk perlindungan" atau "tempat sakral untuk keamanan."
* Frase "syikal untuk tempat suci" bisa diterjemahkan sebagai, "sejenis syikal yang diberikan untuk kemah suci" atau "syikal digunakan sebagai pajak untuk merawat bait suci."
* Catatan: Hati-hati bahwa terjemahan dari istilah ini tidak mengacu kepada sebuah ruang ibadah dalam sebuah gereja modern.

(Lihat juga : [suci](../kt/holy.md), [Roh Kudus](../kt/holyspirit.md), [Roh Tuhan](../kt/holy.md), [mengkhususkan](../kt/setapart.md), [kemah suci](../kt/tabernacle.md), [pajak](../other/tax.md), [kuil](../kt/temple.md), )

#### Rujukan Alkitab:

* Amos 7:12-13
* Keluaran 25:3-7
* Yehezkiel 25:3-5
* Ibrani 8:1-2
* Lukas 11:49-51
* Bilangan 18:1-2
* Mazmur 78:67-69

#### Data Kata:

* Strong's: H4720, H6944, G39

### tentara , pejuang, prajurit

#### Fakta-fakta:

Istilah "pejuang" dan "tentara" keduanya dapat merujuk pada seseorang yang bertarung dalam pasukan. Tetapi ada juga beberapa perbedaan.

* Biasanya istilah "pejuang" adalah istilah umum dan luas untuk merujuk pada orang yang berbakat dan berani dalam pertempuran.
* TUHAN secara kiasan digambarkan sebagai "pejuang."
* Istilah "tentara" lebih khusus merujuk pada seseorang yang termasuk dalam pasukan tertentu atau yang berperang dalam pertempuran tertentu.
* Tentara Romawi di Yerusalem ada di sana untuk menjaga ketertiban dan melaksanakan tugas-tugas seperti mengeksekusi tahanan. Mereka menjaga Yesus sebelum menyalibnya dan beberapa diperintahkan untuk berjaga di makamnya.
* Penerjemah harus mempertimbangkan apakah ada dua kata dalam proyek penerjemahan bahasa untuk "pejuang" dan "tentara" yang juga berbeda dalam arti dan penggunaan.

(Lihat juga: [keberanian](../other/courage.md), [menyalibkan](../kt/crucify.md), [Roma](../names/rome.md), [makam](../other/tomb.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 21:4-5
* Kisah Para Rasul 21:32-33
* Lukas 3:14
* Lukas 23:11-12
* Matius 8:8-10

#### Data Kata:

* Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

### terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi

#### Definisi:

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

* Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka.
* Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan.
* Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya.
* Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya.
* Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah.
* "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan.
* Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari."
* Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.

(Lihat juga: [kegelapan, kudus, suci, benar, kebenaran](../other/darkness.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 1:5-7
* 1 Yohanes 2:7-8
* 2 Korintus 4:5-6
* Kisah Para Rasul 26:15-18
* Yesaya 2:5-6
* Yohanes 1:4-5
* Matius 5:15-16
* Matius 6:22-24
* Nehemia 9:12-13
* Wahyu 18:23-24

#### Data:

* Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

### ternak

#### Fakta-fakta:

Istilah "ternak" merujuk pada hewan yang dibesarkan untuk menyediakan makanan dan hasil bermanfaat lainnya. Beberapa jenis ternak dilatih sebagai hewan kerja.

* Jenis ternak termasuk domba, sapi, kambing, kuda, dan keledai.
* Di zaman Alkitab, kekayaan seseorang diukur dengan berapa banyak ternak mereka miliki
* Ternak yang digunakan menghasilkan produk seperti wol, susu, keju, bahan-bahan kebutuhan rumah, dan pakaian.
* Istilah ini dapat diterjemahkan juga sebagai "hewan ternak.”

(Lihat juga: [sapi, lembu jantan, keledai, kambing, kuda, domba](../other/cow.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Raja-raja 3:15-17
* Kejadian 30:29-30
* Yosua 1:14-15
* Nehemia 9:36-37
* Bilangan 3:40-41

#### Data Kata:

* Strong's: H929, H4399, H4735

### terpencil, perusakan

#### Definisi:

Istilah "terpencil" dan "perusakan" mengacu pada menghancurkan wilayah yang berpenghuni hingga menjadi tak berpenghuni.

* Ketika mengacu pada seseorang, istilah "terpencil" menggambarkan kondisi kehancuran, kesepian, dan kesedihan.
* Istilah "perasukan" adalah keadaan atau kondisi menjadi hancur.
* Jika suatu ladang di mana tanaman tumbuh dibuat sunyi sepi, berarti bahwa sesuatu telah menghancurkan tanaman, seperti serangga atau serangan pasukan.
* Suatu "wilayah terpencil" mengacu pada lahan luas di mana sedikit orang tinggal karena sedikit tanaman atau tumbuhan bertumbuh di sana.
* Suatu "tanah terpencil" atau "padang gurun" seringkali di mana orang-orang buangan (seperti orang kusta) dan hewan berbahaya hidup.
* Jika sebuah kota "dibuat terpencil" berarti bangunan-bangunan dan barang-barangnya telah dihancurkan atau dicuri, dan orang-orangnya yang telah dibunuh atau ditangkap. Kota itu menjadi "kosong" dan "rusak." Hal ini mirip dengan arti "menghancurkan" atau "hancur," tetapi dengan penekanan pada kehampaan.
* Tergantung pada konteksnya, istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai “dirusakkan” atau “dibinasakan” atau “meletakkan limbah” atau “kesepian dan disingkirkan” atau “sunyi sepi.”

(Lihat juga: [gurun](../other/desert.md), [menghancurkan, kehancuran](../other/devastated.md), [rusak, kerusakan](../other/ruin.md), [tanah kosong](../other/waste.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Raja-Raja 22:17-19
* Kisah Para Rasul 1:20
* Daniel 9:17-19
* Ratapan 3:9-11
* Lukas 11:16-17
* Matius 12:24-25

#### Data Kata:

* Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

### tersandung, terantuk, terbentur, kesandung

#### Definisi:

"Tersandung" secara harfiah berarti hampir jatuh saat berjalan atau berlari. Biasanya melibatkan tersandung pada sesuatu.

* Secara kiasan, "tersandung" berarti berbuat dosa, atau goyah dalam iman seseorang, atau membahayakan iman Anda melalui berbuat dosa.
* Istilah ini juga bisa merujuk pada goyah atau menunjukkan kelemahan saat berperang atau ketika dianiaya atau dihukum.

#### Saran-saran terjemahan:

* Dalam konteks dimana istilah "tersandung" berarti secara fisik tersandung sesuatu, itu hedaknya diterjemahkan dengan istilah yang artinya "hampir jatuh" atau "tersandung."
* Makna harafiah ini juga dapat digunakan dalam konteks kiasan, jika mengkomunikasikan makna yang benar dalam konteks itu.
* Untuk penggunaan kiasan di mana makna literal tidak masuk akal dalam bahasa proyek, "tersandung" dapat diterjemahkan sebagai, "dosa" atau "goyah" atau "berhenti percaya" atau "menjadi lemah," tergantung pada konteksnya.
* Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini bisa jadi, "tersandung oleh dosa" atau "tersandung oleh tidak percaya."
* Ungkapan "dibuat tersandung" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi lemah" atau "menyebabkan goyah."

(Lihat juga: [percaya](../kt/believe.md), [penganiayaan](../other/persecute.md), [dosa](../kt/sin.md), [batu sandungan](../other/stumblingblock.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Petrus 2:7-8
* Hosea 4:4-5
* Yesaya 31:3
* Matius 11:4-6
* Matius 18:7-8

#### Data kata:

* Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

### tertulis

#### Definisi:

Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

* Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa.
* Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama.
* Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala".
* Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.

(Lihat juga: [perintah](../kt/command.md), [hukum, hukum Taurat](../kt/lawofmoses.md), [nabi](../kt/prophet.md), [firman Allah](../kt/wordofgod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 5:13-15
* Kisah Para Rasul 13:28-29
* Keluaran 32:15-16
* Yohanes 21:24-25
* Lukas 3:4
* Markus 9:11-13
* Matius 4:5-6
* Wahyu 1:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H3789, H7559, G1125

### tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk

#### Definisi:

Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

* "tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan)
* Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati
* "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

#### Saran Terjemahan:

* "jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya.
* Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati"
* Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Raja-Raja 18:27-29
* 1 Tesalonika 4:13-15
* Kisah Rasul 7:59-60
* Daniel 12:1-2
* Mazmur 44:23-24
* Roma 13:11-12

#### Data Kata:

* Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

### tirai

#### Definisi:

Di dalam Alkitab, istilah "tirai" mengacu pada sepotong bahan yang berat dan sangat tebal, yang digunakan di dalam pembuatan kemah pertemuan dan bait suci.

* Kemah pertemuan dibangun menggunakan tirai-tirai yang memiliki empat lapisan untuk bagian atas dan samping. Tirai penutup ini terbuat dari kain atau kulit binatang.
* Tirai-tirai kain juga digunakan untuk membentuk dinding yang mengelilingi pelataran kemah pertemuan. Tirai-tirai ini terbuat dari "linen" yang merupakan sejenis kain yang terbuat dari tanaman rami.
* Baik di dalam kemah pertemuan dan bangunan bait suci, tirai kain tebal digantung di antara tempat kudus dan tempat maha kudus. Tirai itulah yang secara ajaib terbelah menjadi dua bagian ketika Yesus mati.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Karena tirai-tirai masa modern sangat berbeda dari tirai-tirai yang digunakan di dalam Alkitab, mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata yang berbeda atau menambahkan kata-kata yang menggambarkan tirai itu.
* Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tirai penutup" atau "menutupi" atau "sepotong kain tebal" atau "penutup kulit hewan" atau "sepotong kain yang menggantung."

(Lihat juga: [tempat kudus](../kt/holyplace.md), [kemah pertemuan](../kt/tabernacle.md), [bait suci](../kt/temple.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Ibrani 10:19-22
* Imamat 04:16-17
* Lukas 23:44-45
* Matius 27:51-53
* Bilangan 4:5-6

#### Data Kata:

* Strong's: H1852, H3407, H4539, H6532, H7050, G2665

### tongkat

#### Definisi:

Tongkat adalah tongkat kayu panjang, yang sering digunakan sebagai tongkat jalan.

* Ketika Yakub sudah tua, ia menggunakan tongkat untuk membantunya berjalan.
* Tuhan mengubah tongkat Musa menjadi seekor ular untuk menunjukkan kekuatannya kepada Firaun.
* Gembala juga menggunakan tongkat untuk membantu membimbing domba mereka, atau untuk menyelamatkan domba ketika mereka jatuh atau berkeliaran.
* tongkat gembala memiliki kait di bagian ujungnya, jadi berbeda dengan tongkat gembala, yang lurus dan digunakan untuk membunuh binatang liar yang mencoba menyerang domba.

(Lihat juga: [Firaun](../names/pharaoh.md), [kuasa](../kt/power.md), [domba,](../other/sheep.md) [gembala)](../other/shepherd.md)

#### Rujukan Alkitab:

* Keluaran 04:1-3
* Luke 09:3-4
* Markus 06:7-9
* Matius 10:8-10
* Matius 27:27-29
* Keluaran 07:8-10

#### Data Kata:

* Strong's: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G2563, G3586, G4464

### tradisi, berbagai tradisi

#### Definisi:

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

* Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut.
* Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar.
* Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru.
* Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab

(Lihat juga: [rasul, percaya, orang Kristen, leluhur, generasi, Yahudi, hukum, Taurat, Musa](../kt/apostle.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tesalonika 3:6-9
* Kolose 2:8-9
* Galatia 1:13-14
* Markus 7:2-4
* Matius 15:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: G3862, G3970

### trompet, sangkala, para pemain trompet

#### Definisi:

Istilah "trompet" mengacu pada instrumen untuk memproduksi musik atau untuk memanggil orang untuk berkumpul bersama untuk pengumuman atau pertemuan.

* Sebuah terompet umumnya terbuat dari logam, kerang, atau tanduk binatang.
* Trumpet paling sering ditiup untuk memanggil orang-orang berkumpul untuk berperang, dan untuk majelis umum Israel.
* Kitab Wahyu menggambarkan sebuah adegan di akhir jaman dimana malaikat meniup trompet mereka untuk menandakan pencurahan murka Allah di bumi.

(Lihat juga: [malaikat](../kt/angel.md), [majelis](../other/assembly.md), [bumi](../other/earth.md), [tanduk](../other/horn.md), [Israel](../kt/israel.md), [murka](../kt/wrath.md))

#### Rujukan Alkitab

* 1 Tawarikh 13:7-8
* 2 Raja-raja 9:11-13
* Keluaran 19:12-13
* Ibrani 12:18-21
* Matius 6:1-2
* Matius 24:30-31

#### Data kata:

* Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

### tubuh

#### Definisi

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

* Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah."
* Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka.
* Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus."
* Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu.
* Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia.
* Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung.
* Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus."
* Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan.
* Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: [kepala](../other/head.md), [roh](../kt/spirit.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 10:11-12
* 1 Korintus 05:3-5
* Efesus 04:4-6
* Hakim-hakim 14:7-9
* Bilangan 06:6-8
* Mazmur 031:8-9
* Roma 12:4-5

#### Data Kata:

* Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

### tulah

#### Definisi:

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

* Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa.
* Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung.
* Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: [salam](../other/hail.md), [Israel](../kt/israel.md), [Musa](../names/moses.md), [Firaun](../names/pharaoh.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Samuel 24:13-14
* Keluaran 9:13-14
* Kejadian 12:17-20
* Lukas 21:10-11
* Wahyu 9:18-19

#### Data Kata:

* Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

### ujian, ujian-ujian, menguji

#### Definisi:

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

* Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah.
* Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya.
* Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa.
* Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya."
* Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya.
* Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan."
* Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit."
* Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri."
* Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya."
* Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda."

(Lihat juga: [cobaan](../kt/tempt.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Yohanes 4:1-3
* 1 Tesalonika 5:19-22
* Kisah Para Rasul 15:10-11
* Kejadian 22:1-3
* Yesaya 7:13-15
* Yakobus 1:12-13
* Ulangan 3:40-43
* Maleakhi 3:10-12
* Filipi 1:9-11
* Mazmur 26:1-3

#### Data Kata:

* Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

### ular, ular berbisa, ular beludak

#### Fakta-fakta:

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

* Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu.
* Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil.
* Di taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah.
* Setelah ular menggoda Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.

(Lihat juga: [kutuk, mengutuk](../kt/curse.md), [menipu](../other/deceive.md), [tidak taat](../other/disobey.md), [Eden](../names/eden.md), [jahat, fasik](../kt/evil.md), [anak cucu](../other/offspring.md), [memangsa](../other/prey.md), [Setan](../kt/satan.md), [dosa](../kt/sin.md), [mencobai](../kt/tempt.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kejadian 3:1-3
* Kejadian 3:4-6
* Kejadian 3:12-13
* Markus 16:17-18
* Matius 3:7-9
* Matius 23:32-33

#### Data Kata:

* Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

### undi, membuang undi

#### Definisi:

Sebuah "alat undi" adalah sebuah benda bertanda yang dipilih dari antara benda-benda serupa lainnya sebagai cara untuk memutuskan sesuatu. Istilah "melempar undi" merujuk pada melempar benda bertanda khusus ke atas tanah atau permukaan lantai lainnya.

* Seringkali alat undi adalah batu kecil bertanda atau kepingan pecahan keramik.
* Dalam beberapa budaya "menarik" atau "menarik undi" dilakukan dengan menggunakan seikat jerami. Seseorang menggenggam jerami, agar tidak ada yang tahu seberapa panjangnya. Setiap orang menarik satu jerami dan siapa yang menarik jerami terpanjang (atau terpendek) adalah yang terpilih.
* Praktik membuang undi digunakan bangsa Israel untuk mengetahui apa yang Allah kehendaki untuk mereka lakukan.
* Seperti zaman Zakharia dan Elisabet, ini juga digunakan untuk memilih imam mana yang akan melaksanakan tugas khusus di bait Allah pada waktu tertentu.
* Para prajurit yang menyalibkan Yesus membuang undi untuk memutuskan siapa yang akan mendapatkan jubah Yesus.
* Ungkapan "membuang undi" dapat diterjemahkan sebagai "melempar undi" atau "menarik undi" atau "menggelindingkan undi". Pastikan tidak terdengar seperti undi yang dilemparkan dari jarak jauh.
* Tergantung pada konteksnya, istilah "undi" dapat juga diterjemahkan sebagai "batu bertanda" atau "kepingan keramik" atau "batang" atau "batang jerami."
* Jika sebuah keputusan telah diambil "dengan undi," ini dapat diterjemahkan sebagai, "melalui menarik (atau membuang) undi."

(Lihat juga: [Elisabe, imam, Zakharia (PL), Zakharia (PB)](../names/elizabeth.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Yunus 1:6-7
* Lukas 1:8-10
* Lukas 23:33-34
* Markus 15:22-24
* Matius 27:35-37
* Mazmur 22:18-19

#### Data Kata:

* Strong's: H1486, H2256, H5307, G2624, G2819, G2975, G3091

### ungu

#### Fakta-fakta:

Istilah "ungu" adalah nama dari sebuah warna campuran dari biru dan merah.

* Pada zaman kuno, ungu adalah pewarna yang jarang dan sangat bernilai yang digunakan untuk mewarnai pakaian raja-raja dan petinggi-petinggi lainnya.
* Karena untuk menghasilkan pewarna ini membutuhkan biaya dan memakan waktu yang lama, pakaian berwarna ungu dianggap sebagai lamabang kekayaan, perbedaan, dan keluarga kerajaan.
* Ungu juga merupakan salah satu warna yang digunakan untuk tirai dalam Kemah Pertemuan dan Bait Suci, dan pada baju efod yang dikenakan para imam.
* Pewarna ungu diambil dari sejenis siput laut. Pewarna tersebut disarikan dengan meremukkan atau merebus siput-siput tersebut atau menyebabkan mereka mengeluarkannya selagi mereka masih hidup. Ini merupakan proses yang sangat mahal.
* Para tentara romawi memakaikan sebuah jubah kerajaan berwarna ungu kepada Yesus sebelum dia disalibkan, untuk mengolok-olok dia karena pengakuanNya sebagai Raja orang Yahudi.
* Lidia dari kota Filipi adalah seorang wanita yang hidup dengan cara menjual kain berwarna ungu.

(Lihat juga: [efod, Filipi, kerajaan, Kemah Pertemuan, Tabernakel, Bait Allah, Bait Suci](../kt/ephod.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tawarikh 2:13-14
* Daniel 5:7
* Daniel 5:29-31
* Amsal 31:22-23

#### Data Kata:

* Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

### upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah

#### Definisi:

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

* Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan.
* Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

#### Saran Terjemahan:

* Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman."
* Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas."
* Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.

(Lihat juga: [menghukum](../other/punish.md)

#### Ayat-ayat Rujukan:

* Ulangan 32:5-6
* Yesaya 40:9-10
* Lukas 6:35-36
* Markus 09:40-41
* Matius 5:11-12
* Matius 6:3-4
* Mazmur 127:3-5
* Wahyu 11:18

#### Data untuk Kata terkait:

* Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

### usia, zaman

#### Definisi:

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

* Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim."
* Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi.
* Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

#### Saran-saran Terjemahan:

* Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu."
* Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama."
* Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

#### Rujukan Alkitab:

* 1 Tawarikh 29:26-28
* 1 Korintus 2:6-7
* Ibrani 6:4-6
* Ayub 5:26-27

#### Data Kata:

* Strong's: H2465, G165, G1074

### utusan, perwakilan

#### Definisi:

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

* Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya.
* Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili.
* Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain.
* Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah."
* Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."

(Lihat: [utusan, pembawa pesan](../other/messenger.md))

#### Referensi Alkitab:

* Efesus 6:19-20
* Lukas 14:31-33
* Lukas 19:13-15

#### Data Kata:

* Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

### wajah

#### Definisi:

Kata "wajah" secara harfiah merujuk pada bagian depan dari kepala seseorang. Istilah ini juga memiliki beberapa arti kiasan.

* Ungkapan "wajahmu" seringkali adalah sebuah kiasan untuk mengatakan "kamu." Sama seperti, ungkapan "wajahku" yang sering berarti, "aku" atau "saya."
* Dalam pandangan fisik, "menghadap" seseorang atau sesuatu berarti melihat ke arah orang atau hal itu.
* "Saling berhadapan" berarti "melihat langsung satu sama lain."
* "Bertatap muka" berarti bahwa dua orang melihat satu sama lain secara langsung, pada jarak dekat.
* Ketika Yesus "dengan teguh mengarahkan wajahNya ke Yerusalem," itu berarti bahwa ia sangat yakin memutuskan untuk pergi.
* "Memalingkan wajah seseorang terhadap" orang atau kota berarti untuk tegas memutuskan: tidak lagi mendukung, atau menolak kota atau orang tersebut.
* Ungkapan "permukaan tanah" merujuk pada permukaan bumi dan sering adalah rujukan umum untuk seluruh bumi. Misalnya, "kelaparan menutupi permukaan bumi" merujuk pada kelaparan meluas yang mempengaruhi banyak orang yang hidup di bumi.
* Ungkapan kiasan, "tidak menyembunyikan wajahmu dari orang-orangmu" berarti "tidak menolak orang-orangmu" atau "tidak meninggalkan orang-orangmu" atau "tidak berhenti memperhatikan orang-orangmu."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Jika memungkinkan, sebaiknya tetap memakai atau menggunakan ungkapan dalam bahasa yang sedang diterjemahkan, yang memiliki arti sama.
* Istilah "menghadap" bisa diterjemahkan sebagai "berpaling kepada" atau "untuk melihat secara langsung" atau "untuk melihat wajah dari."
* Ungkapan "bertatap muka" bisa diterjemahkan sebagai "dari dekat" atau "tepat di depan" atau "di hadapan."
* Tergantung pada konteksnya, ungkapan "di hadapan wajahnya" bisa diterjemahkan sebagai, "di depan dia" atau "di depannya" atau "di hadapan dia" atau "di hadiratnya."
* Ungkapan, "memalingkan wajahnya ke" bisa diterjemahkan sebagai "mulai bepergian ke arah" atau "dengan yakin memutuskan untuk pergi ke."
* Ungkapan, "menyembunyikan wajahnya dari" bisa diterjemahkan sebagai, "berpaling dari" atau "berhenti membantu atau melindungi" atau "menolak."
* "Memalingkan wajahnya melawan" kota atau orang bisa diterjemahkan sebagai, "melihat dengan marah dan mengutuk" atau "menolak untuk menerima" atau "memutuskan untuk menolak" atau "mengutuk dan menolak" atau "menghakimi."
* Ungkapan "katakan di depan mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "katakan kepada mereka secara langsung" atau "katakan di hadapan mereka" atau "katakan kepada mereka secara pribadi."
* Ungkapan, "di atas tanah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "seluruh tanah" atau "atas seluruh bumi" atau "kehidupan di seluruh bumi."

#### Rujukan Alkitab:

* Ulangan 5:4-6
* Kejadian 33:9-11

#### Data Kata:

* Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

### waktu, sebelum waktunya

#### Fakta-fakta:

Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

* Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi.
* Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini.
* "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan."
* Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat.
* Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian".
* Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: [tahun](../other/age.md), [kesengsaraan](../other/tribulation.md))

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 1:6-8
* Daniel 12:1-2
* Markus 11:11-12
* Matius 8:28-29
* Mazmur 68:28-29
* Wahyu 14:14-16

#### Data Kata:

* Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

### warga, warga-warga, kewarganegaraan

#### Definisi:

Seorang warga adalah seseorang yang tinggal di sebuah kota, negara, atau kerajaan yang spesifik. Itu secara khusus mengacu pada seseorang yang diakui secara resmi sebagai seorang penduduk legal dari tempat itu.

* Tergantung pada konteks, ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "penghuni" atau "penduduk resmi."
* Seorang warga bisa hidup di daerah yang merupakan bagian dari kerajaan atau kekaisaran yang lebih besar yang diperintah oleh seorang raja, kaisar, atau penguasa lainnya. Misalnya, Paulus adalah warga dari Kekaisaran Romawi, yang terdiri dari banyak provinsi yang berbeda; Paulus tinggal di salah satu provinsi itu.
* Dalam arti kiasan, orang-orang percaya di dalam Yesus disebut "warga" surga dalam arti bahwa suatu hari nanti mereka akan tinggal di sana. Seperti seorang warga dari suatu negara, orang-orang Kristen milik dari kerajaan Allah.

(Lihat: [kerajaan](../other/kingdom.md), [Paulus, Saulus](../names/paul.md), [provinsi](../other/province.md), [Roma, Romawi](../names/rome.md) )

#### Rujukan Alkitab:

* Kisah Para Rasul 21:39-40
* Yesaya 3:1-3
* Lukas 15:15-16
* Lukas 19:13-15

#### Data Kata:

* Strong's: H6440, G4175, G4177, G4847

### yang menderita, menimpa, menderita, penderitaan

#### Definisi:

Istilah "menimpa" berarti menyebabkan seseorang tertekan atau menderita. Sebuah "penderitaan" adalah penyakit, kesedihan emosional, atau bencana lainnya yang merupakan hasil dari ini.

* Allah membuat umatNya menderita melalui penyakit atau kesulitan lainnya untuk membuat mereka bertobat dari dosa-dosa mereka dan kembali kepadaNya.
* Tuhan menyebabkan penderitaan atau tulah menghampiri orang Mesir karena raja mereka menolak untuk menaati Allah.
* "menjadi menderita" berarti menderita karena tertekan, seperti kena penyakit, aniaya, kesedihan emosional.

#### Saran Terjemahan:

* Untuk menimpa seseorang bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang mengalami masalah" atau "menyebabkan seseorang menderita" atau "mendatangkan penderitaan."
* Dalam konteks tertentu "menimpa" bisa diterjemahkan sebagai "terjadi pada" atau "datang pada" atau "membawa penderitaan."
* Sebuah ungkapan seperti, "kusta menimpa seseorang" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan seseorang menderita sakit kusta."
* Ketika penyakit atau bencana dikirim untuk "menimpa" orang atau binatang, ini dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan penderitaan pada."
* Istilah "penderitaan" dapat diterjemahkan sebagai "menderita dari" atau "sakit."

(Lihat juga: [kusta](../other/leprosy.md), [tulah](../other/plague.md), [menderita](../other/suffer.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Tesalonika 1:6-8
* Amos 5:12-13
* Kolose 1:24-27
* Keluaran 22:22-24
* Kejadian 12:17-20
* Kejadian 15:12-13
* Kejadian 29:31-32

#### Word Data:

* Strong's: H205, H1790, H3013, H3905, H3906, H4157, H4523, H6031, H6039, H6040, H6041, H6862, H6869, H6887, H7451, H7489, H7667, G2346, G2347, G2552, G2553, G2561, G3804, G4777, G4778, G5003

### yang terpilih

#### Definisi:

istilah "orang-orang pilihan" sesungguhnya berarti "yang terpilih" atau "orang pilihan" dan merusuk kepada mereka yang telah ditetapkan atau terseleksi untuk menjadi umatNya. "Yang Terpilih" atau "Pilihan Allah" adalah sebuah nama yang merujuk kepada Yesus, yang dipilih adalah Mesias.

* Istilah "memilih" merujuk pada memilih sesuatu atau seseorang atau memutuskan sesuatu. Ini selalu digunakan Tuhan menunjuk orang yang menjadi milikNya dan melayaniNya.
* Menjadi "dipilih" berarti menjadi "dipilih" or "ditunjuk" atau menjadi melakukan sesuatu.
* Allah memilih orang menjadi kudus, untuk dipisahkan oleh-Nya untuk tujuan menghasilkan buah roh yang baik. Itu mengapa mereka dipanggil "yang terpilih" atau "terseleksi".
* Istilah "yang terpilih" terkadang digunakan di Alkitab merujuk kepada orang tertentu seperti Musa dan Raja Daud yang ditunjuk Allah sebagai pemimpin umatNya. Ini juga digunakan merujuk kepada bangsa Israel sebagai umat pilihan Allah.
* Ungkapan "umat pilihan" adalah istilah yang lebih lama yang secara harafiah berarti "yang terpilih" atau "orang yang dipilih". Ungkapan ini di bahasa asli adalah jamak ketika menunjuk kepada orang yang percaya di dalam Kristus.
* Dalam terjemahan lama Alkitab bahasa inggris, istilah "memilih" dalam kedua perjanjian lama dan perjanjian baru diterjemahkan kata untuk "yang terpilih". Terjemahan terbaru menggunakan "memilih" hanya di Perjanjian Baru, mengacu kepada orang yang telah diselamatkan oleh Allah melalui iman di dalam Yesus. Di bagian lain dalam teks Alkitab, mereka menerjemahkan kata ini lebih harafiah seperti "yang terpilih."

#### Saran-saran Terjemahan:

* Terjemahan terbaik "memilih" dengan sebuah kata atau ungkapan artinya "yang terpilih". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang yang Allah pilih" atau "Orang-orang dipilih Allah untuk menjadi umatNya."
* Ungkapan "siapa yang terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "siapa yang tertunjuk" atau "siapa yang terpilih" atau "pilihan Allah."
* "Aku memilih mu" diterjemahkan sebagai "Aku menunjuk mu" atau " Aku memilih mu."
* Dalam referensi Yesus, "Yang Terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "Pilihan Allah" atau "Mesias yang ditunjuk oleh Allah" atau "Seseorang yang ditunjuk Allah (untuk menyelamatkan orang-orang)."

(Lihat juga: [menunjuk](../kt/appoint.md), [Kristus](../kt/christ.md))

#### Rujukan Alkitab:

* 2 Yohanes 1:1-3
* Kolose 03:12-14
* Efesus 01:3-4
* Yesaya 65:22-23
* Lukas 18:6-8
* Matius 24:19-22
* Roma 08:33-34

#### Data Kata:

* Strong's: H970, H972, H977, H1254, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500